Ce document est conservé aux Archives de la Ville de Bruxelles

Dit document is bewaard bij het Archief van de Stad Brussel

Archives de la Ville de Bruxelles
Rue des Tanneurs 65
1000 Bruxelles

Tél : 00 32 2 279 53 20

archives@brucity.be
https://archives.bruxelles.be

Archief van de Stad Brussel
Huidevettersstraat 65
1000 Brussel

Telefoon: 00 32 2 279 53 20

archief@brucity.be
https://archief.brussel.be

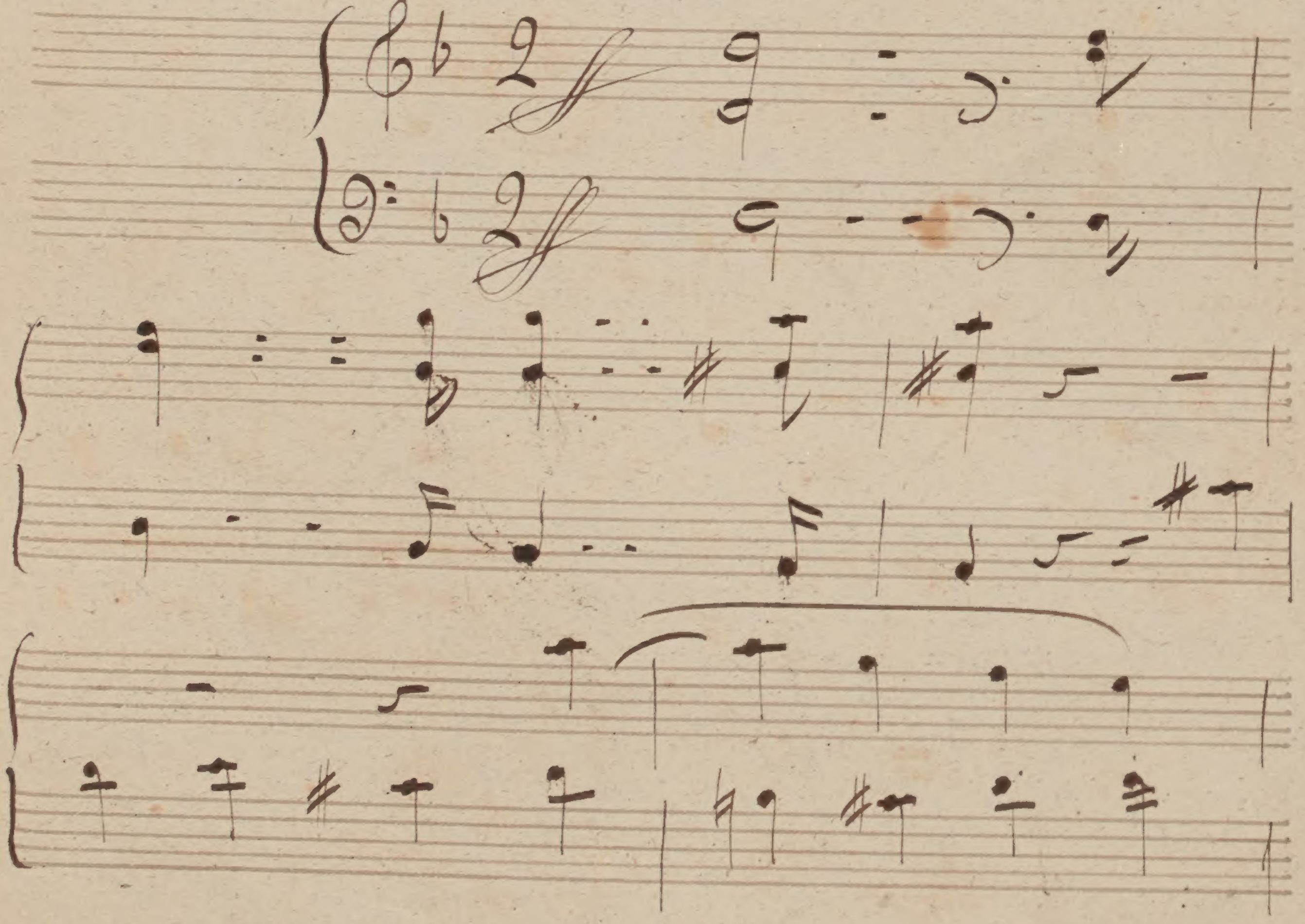
652. pages

Les Deux Manieres

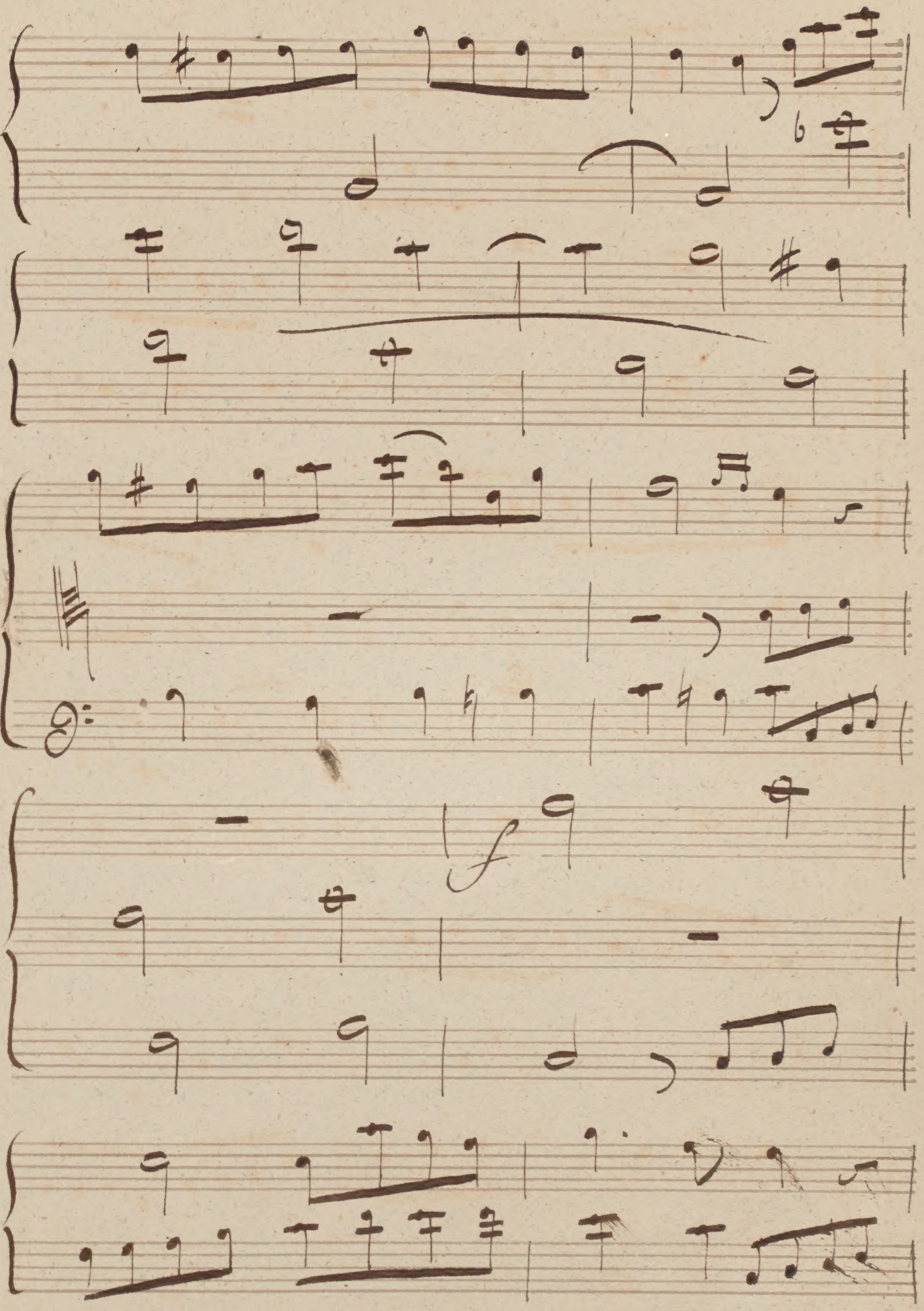
Chant

Ouverture
Les deux manieres

Grave Sostenuto



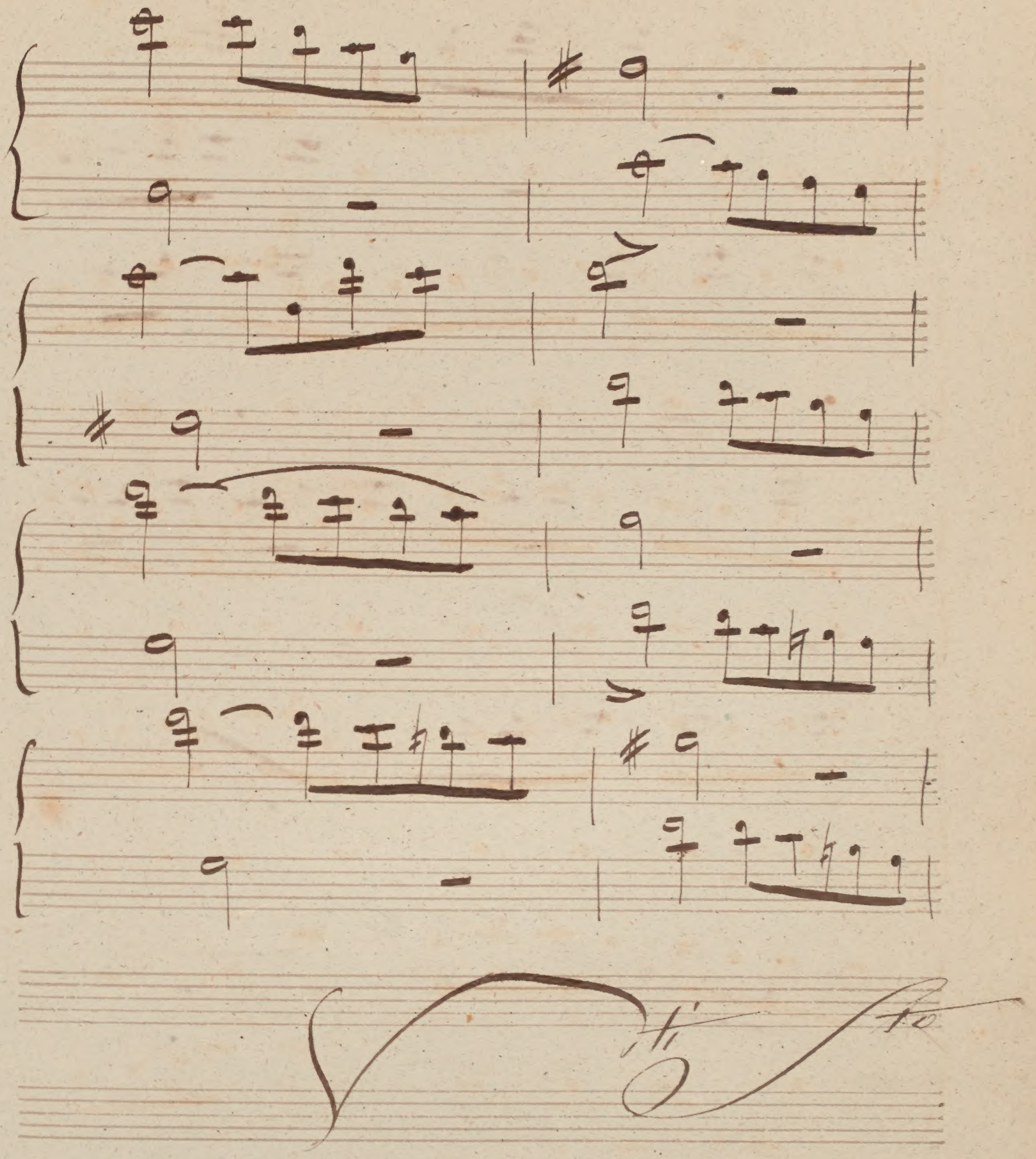
All°

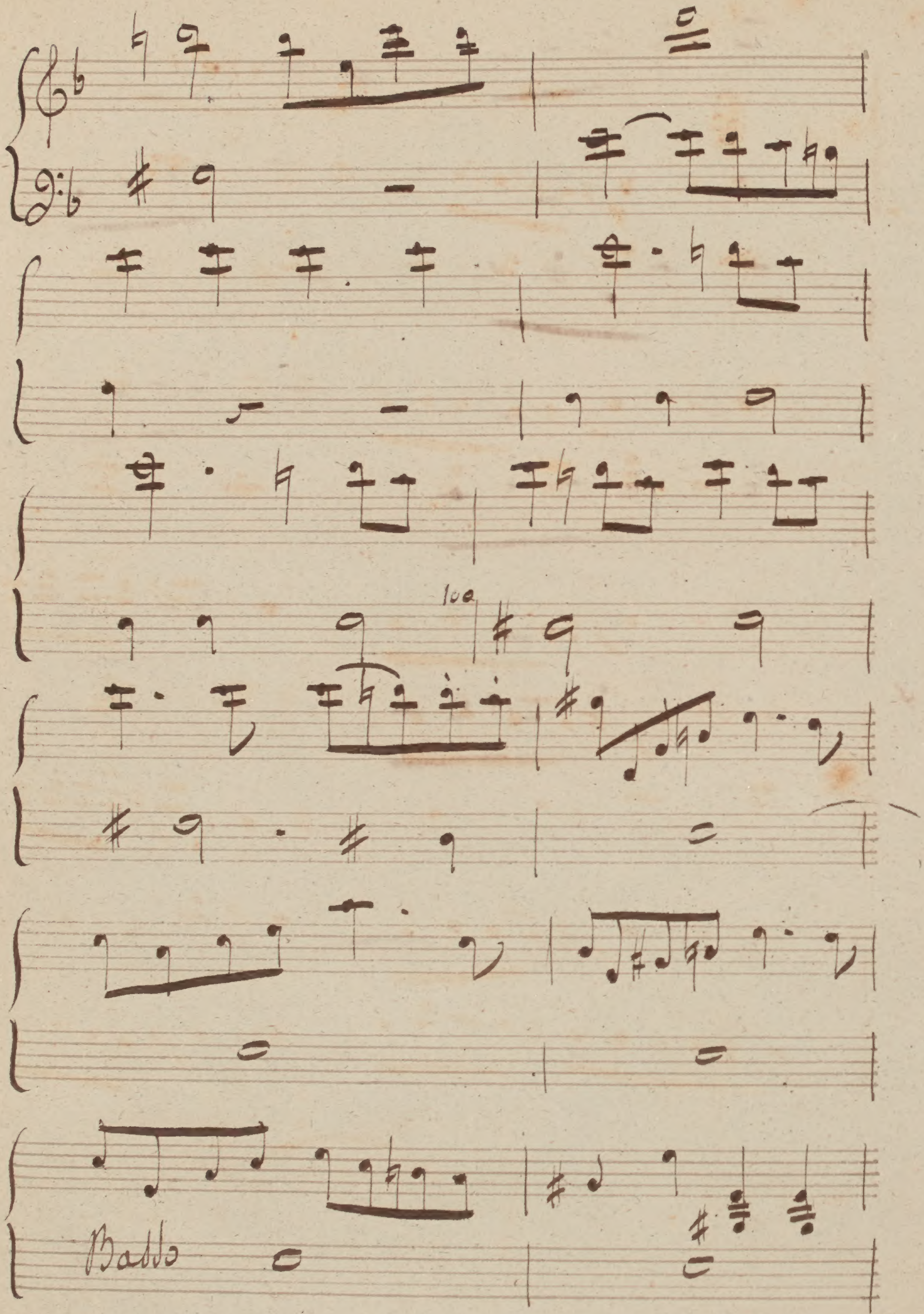


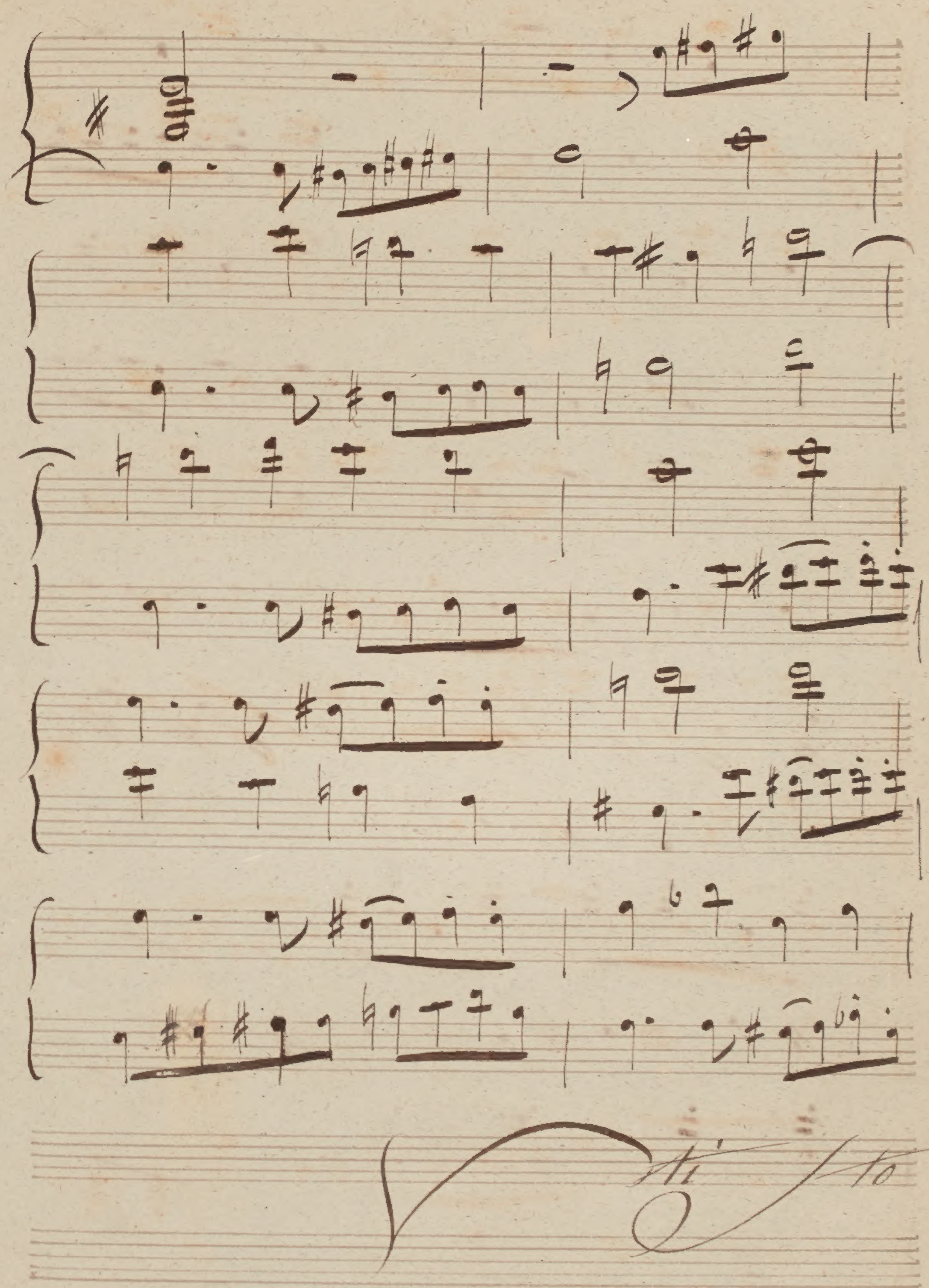
p
Suivez

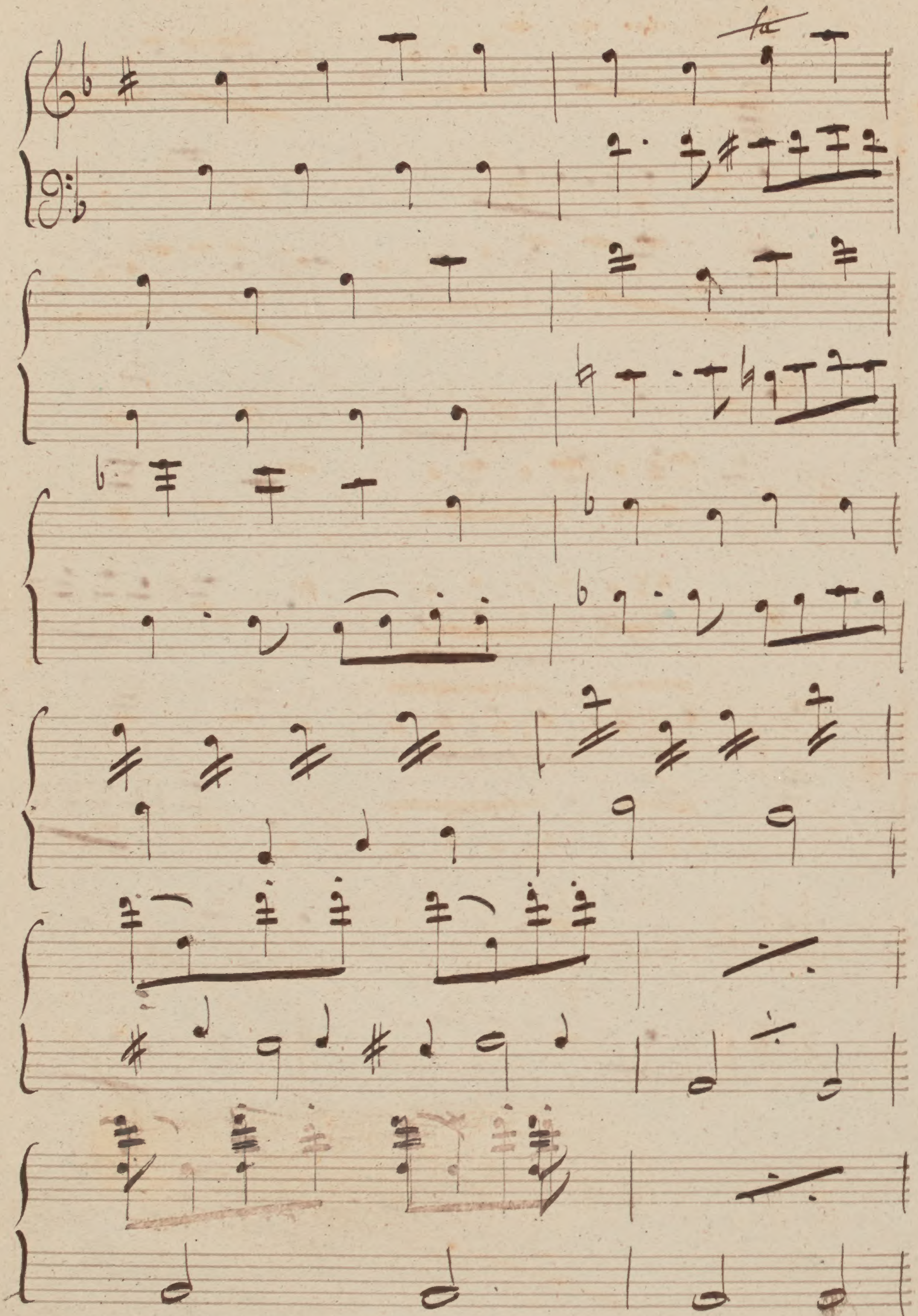
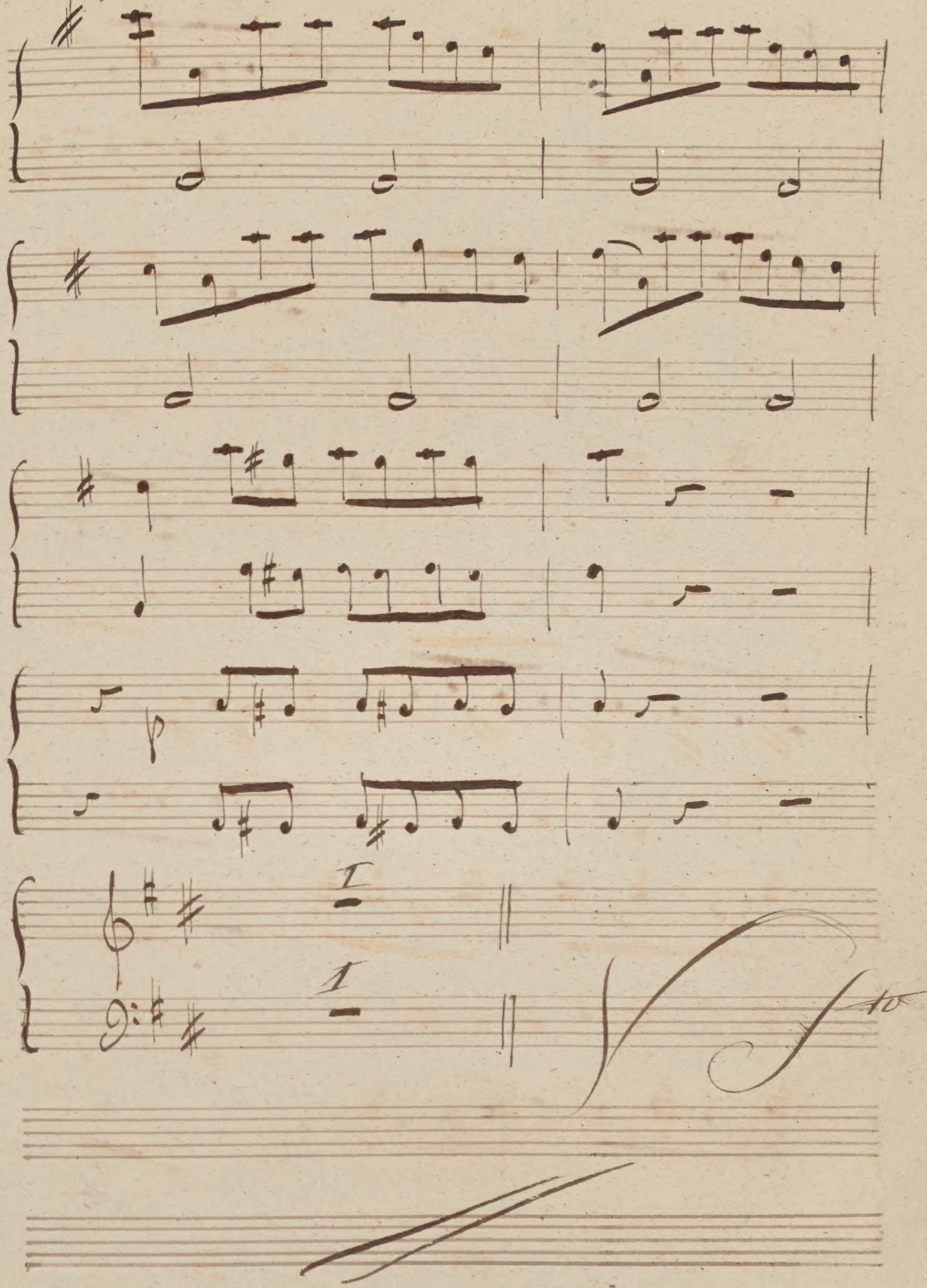
Clar:

f
tr
tr
p

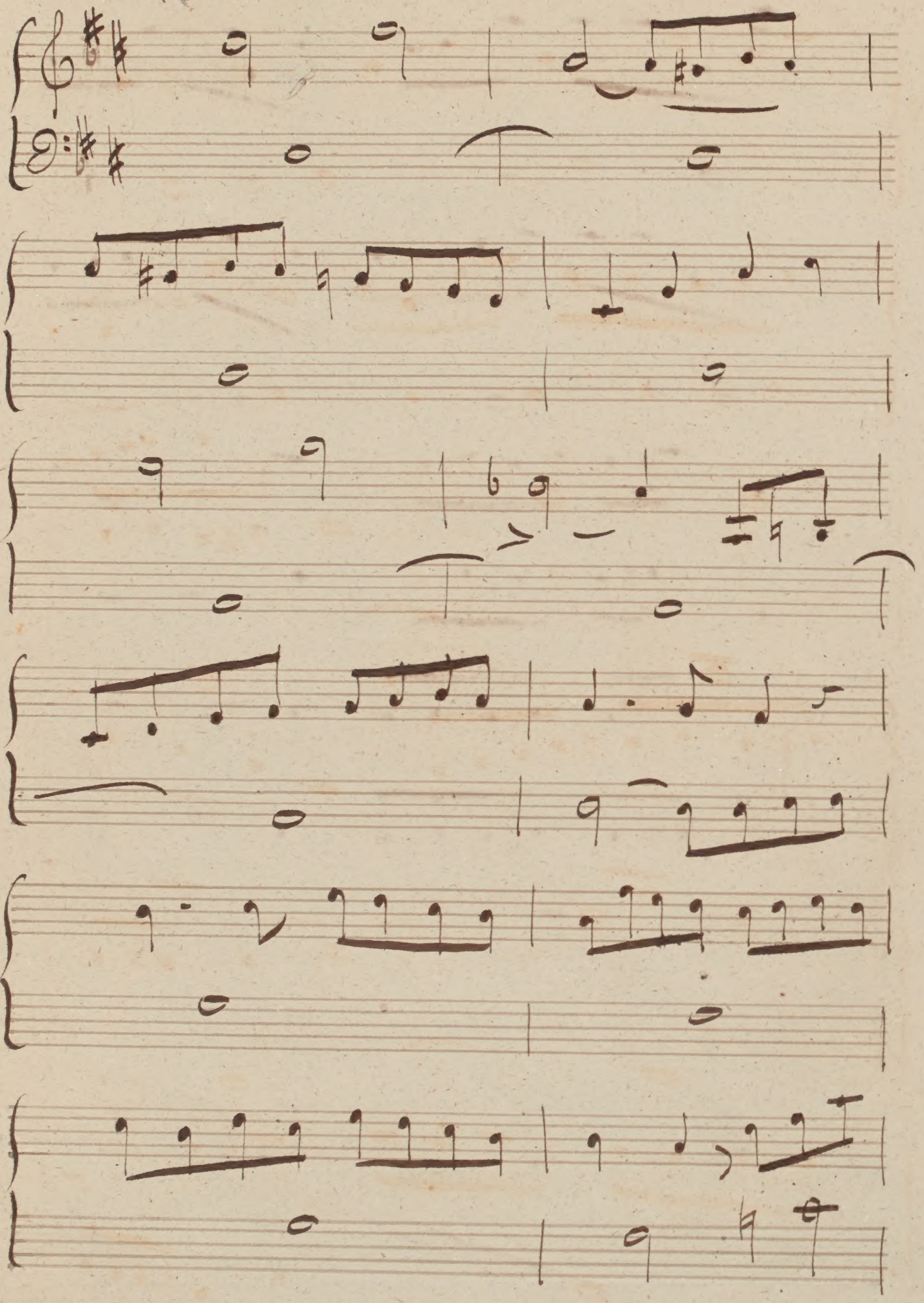


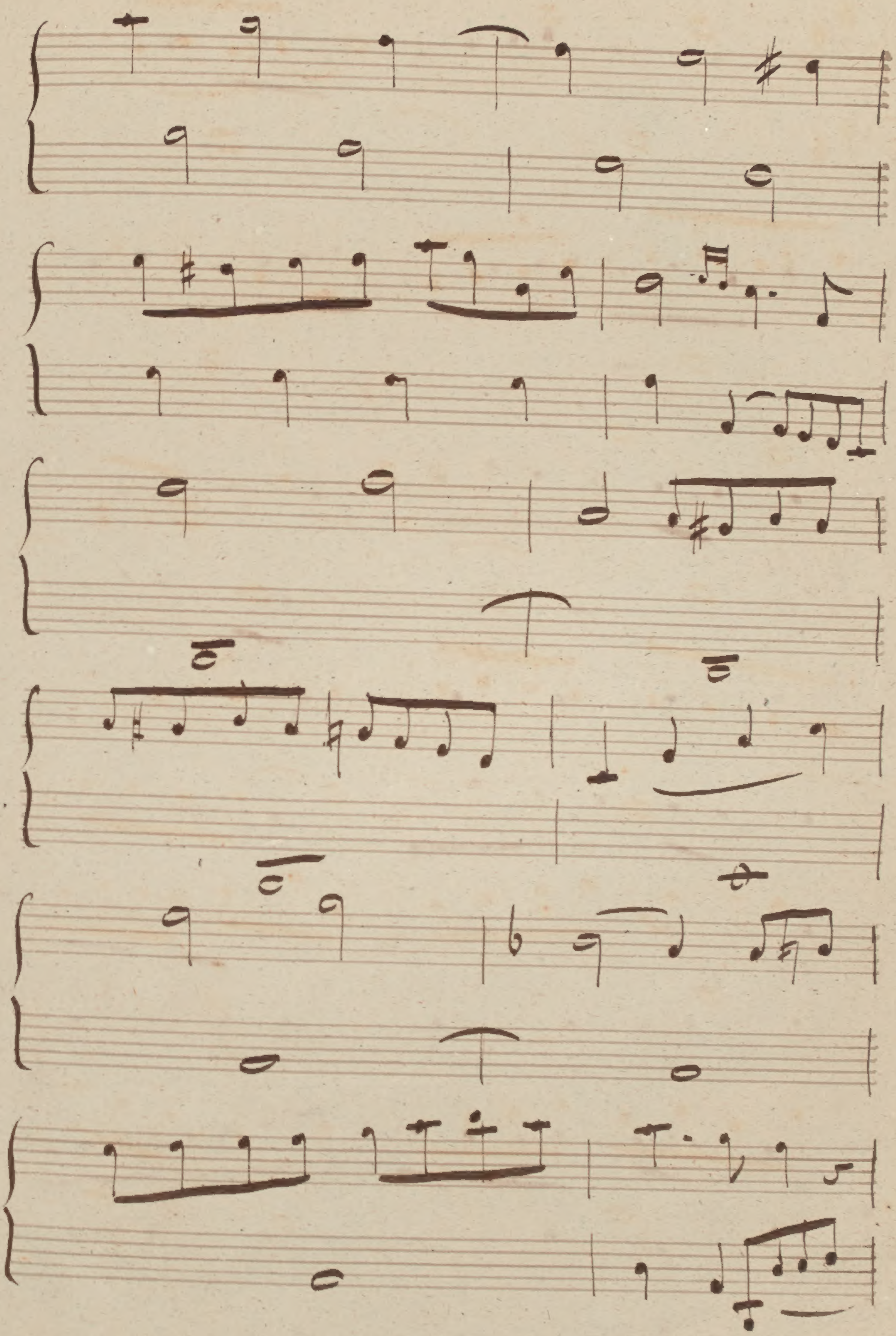

100
Basso

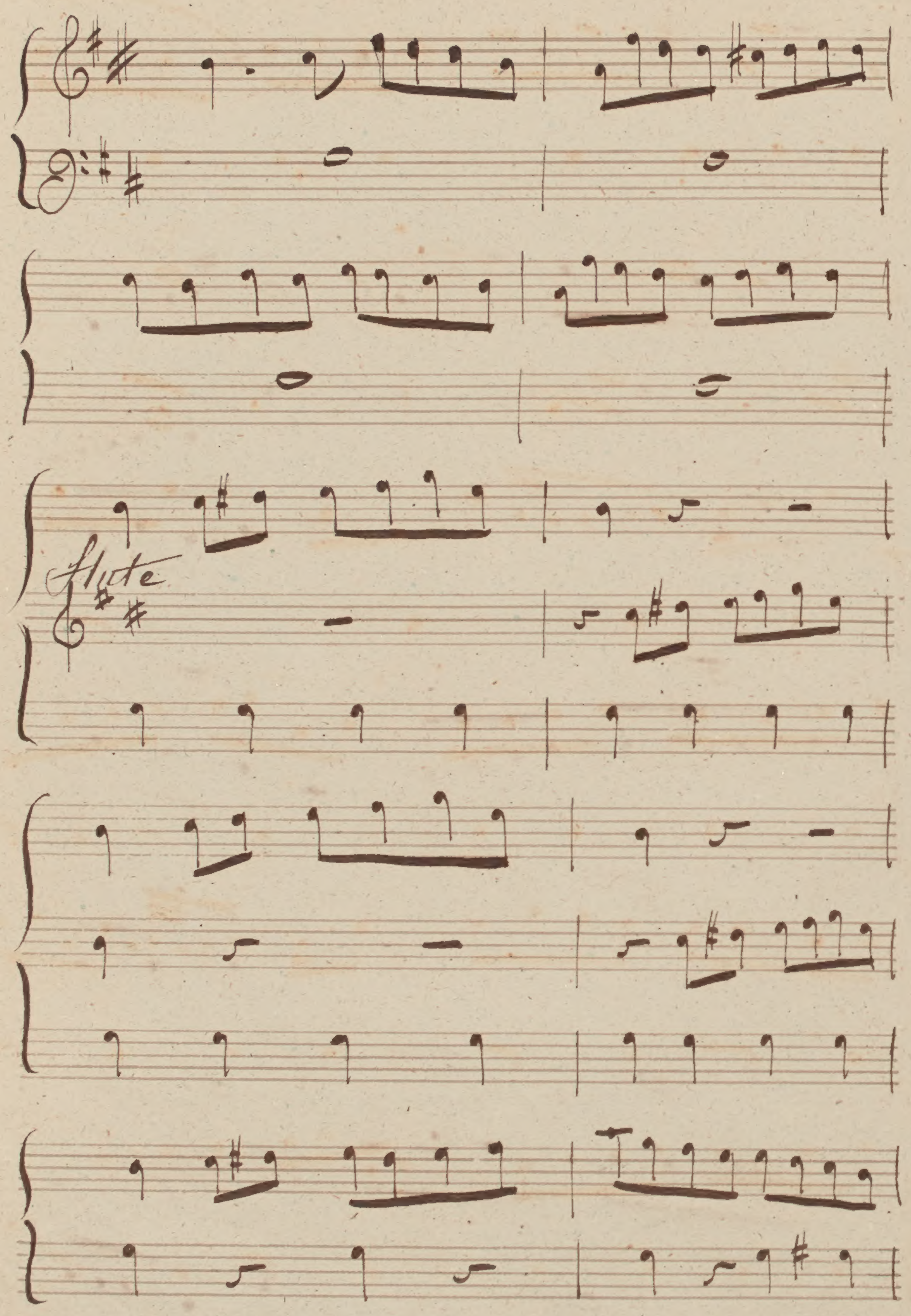


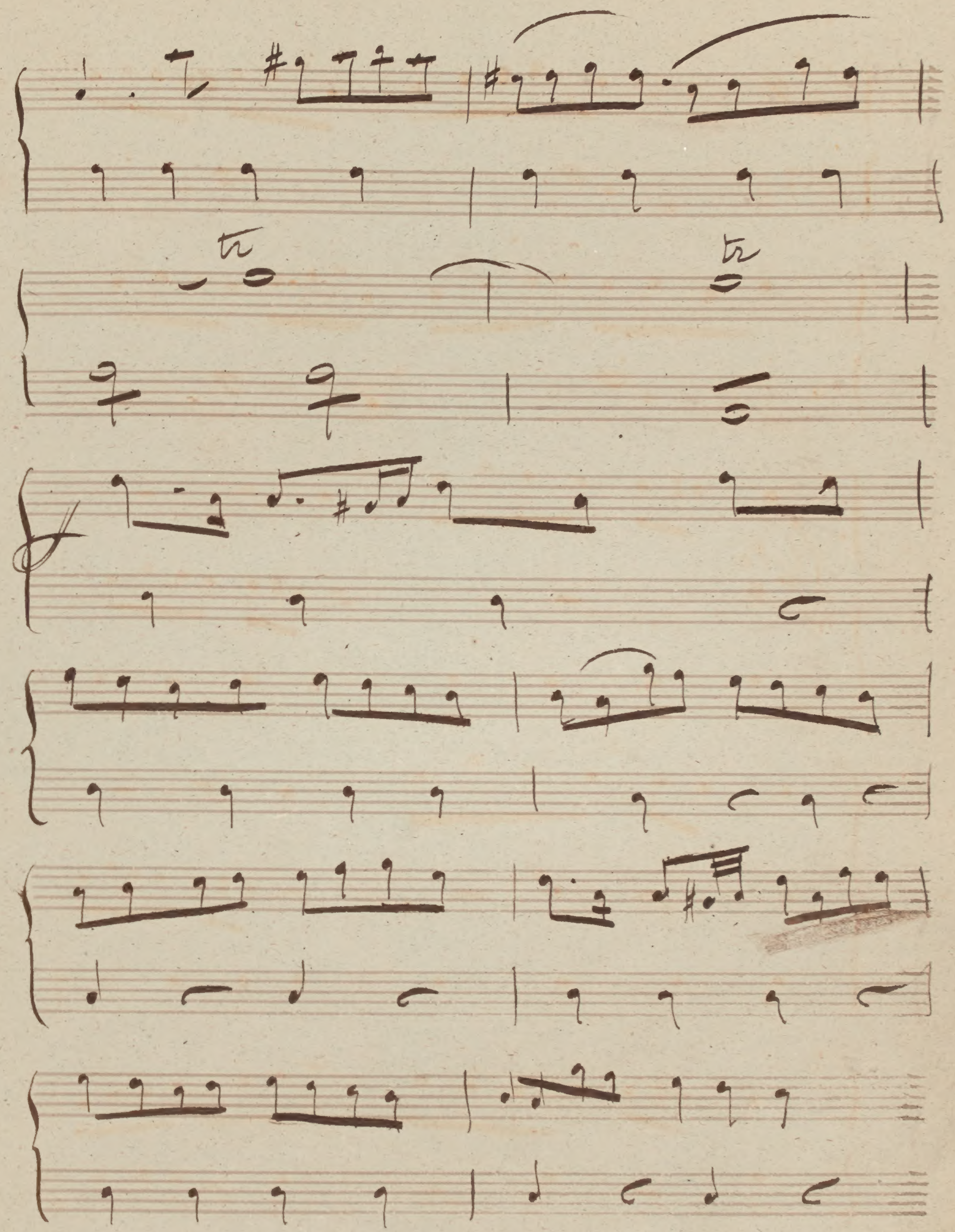



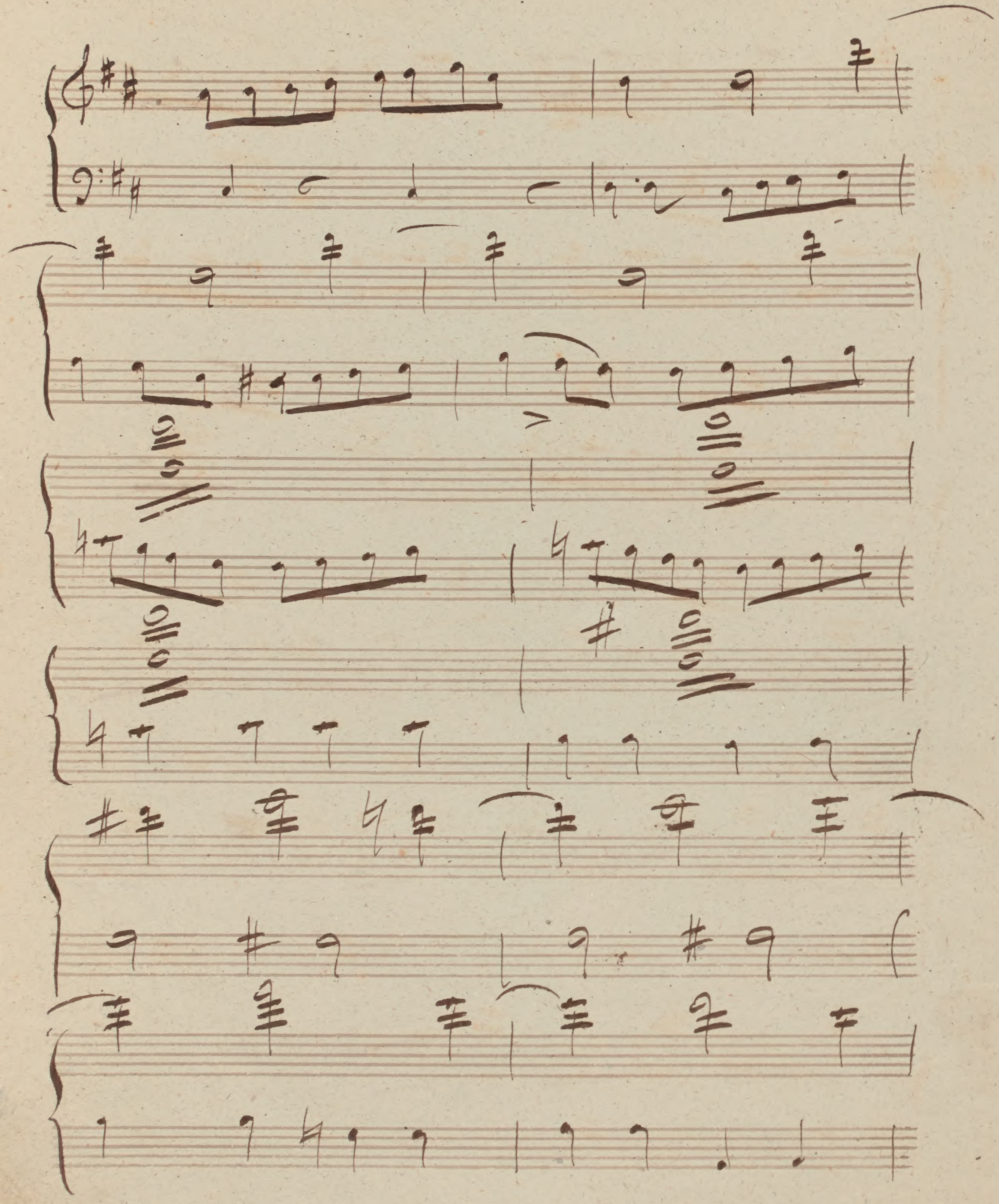
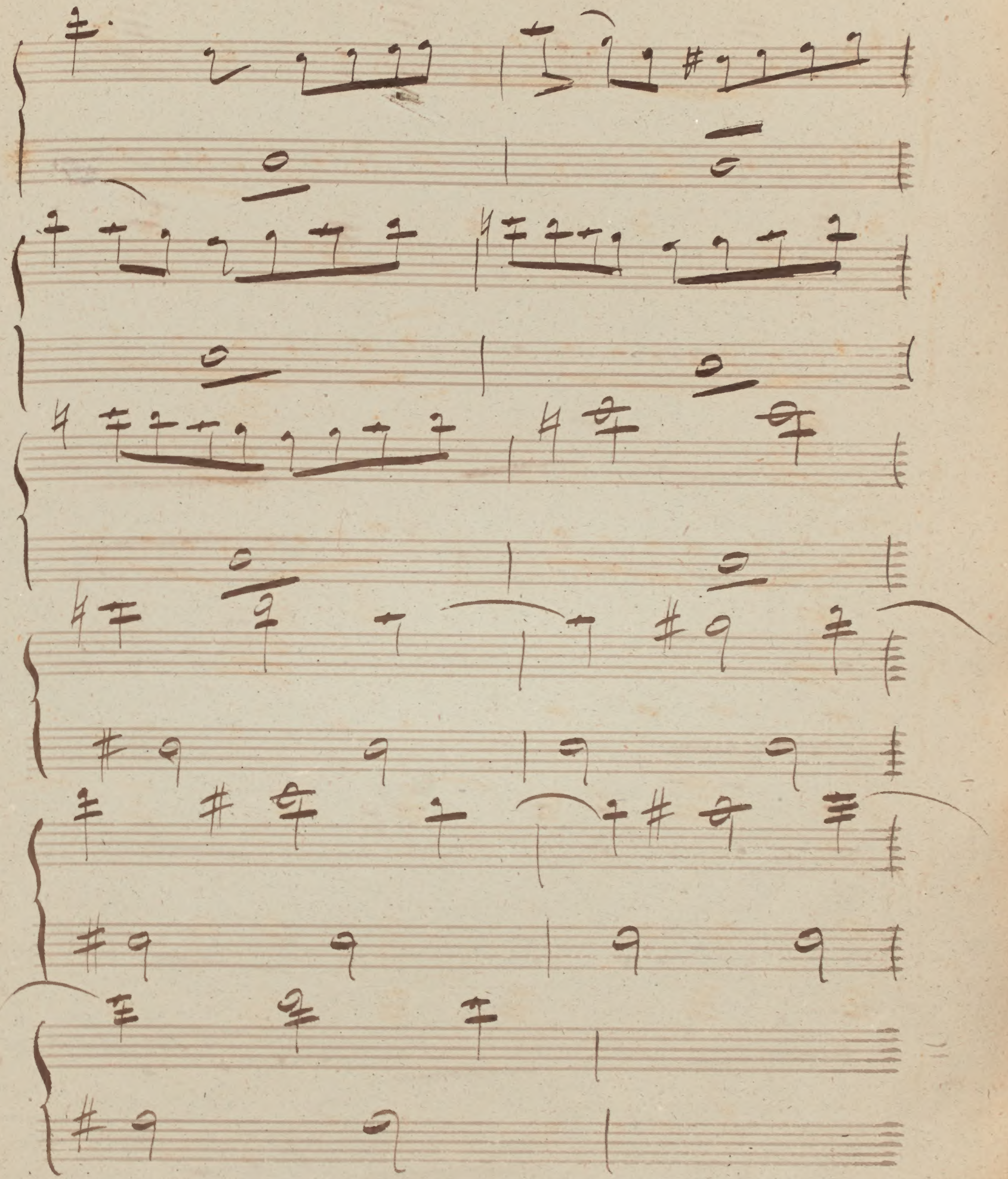
Ouvertur

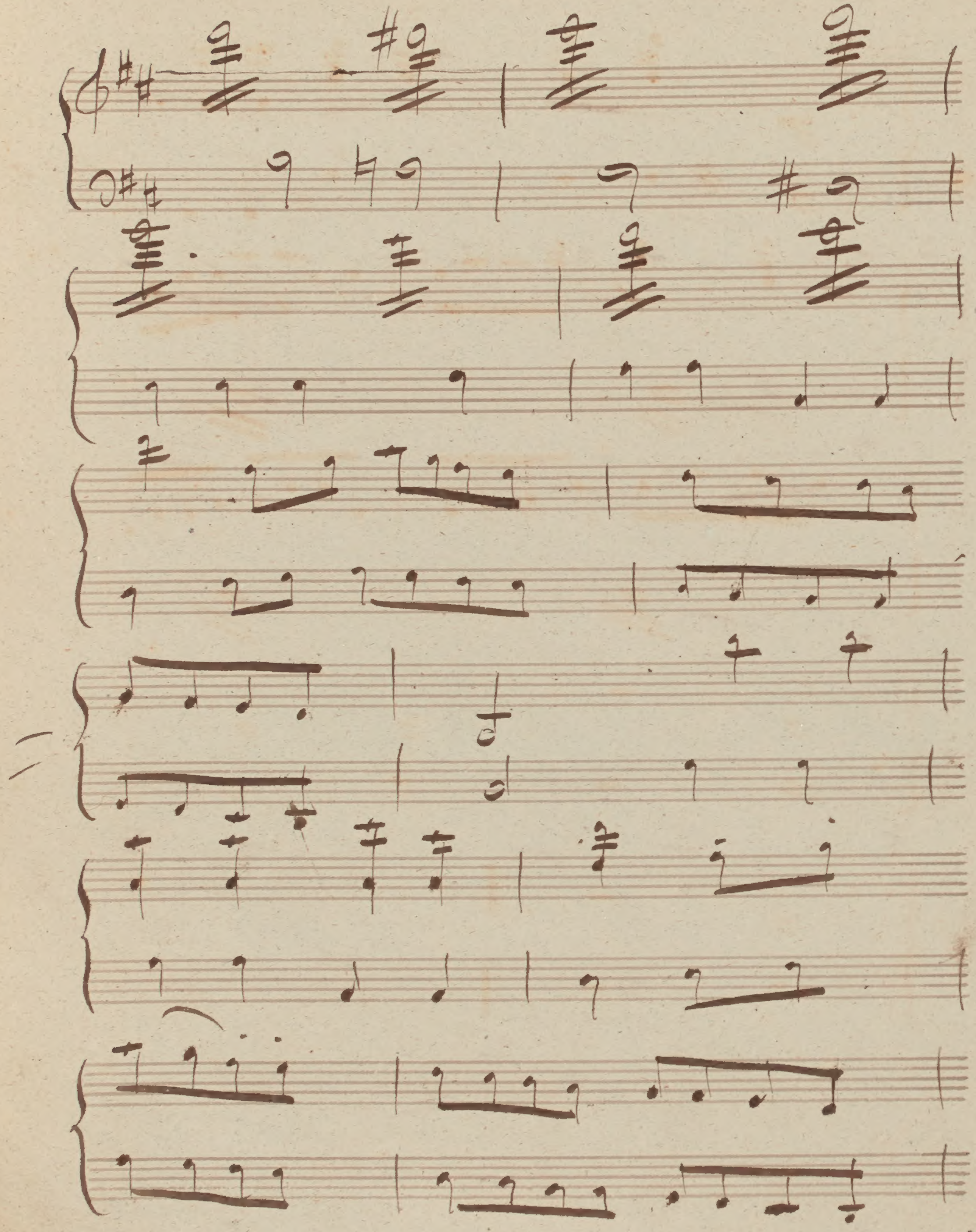
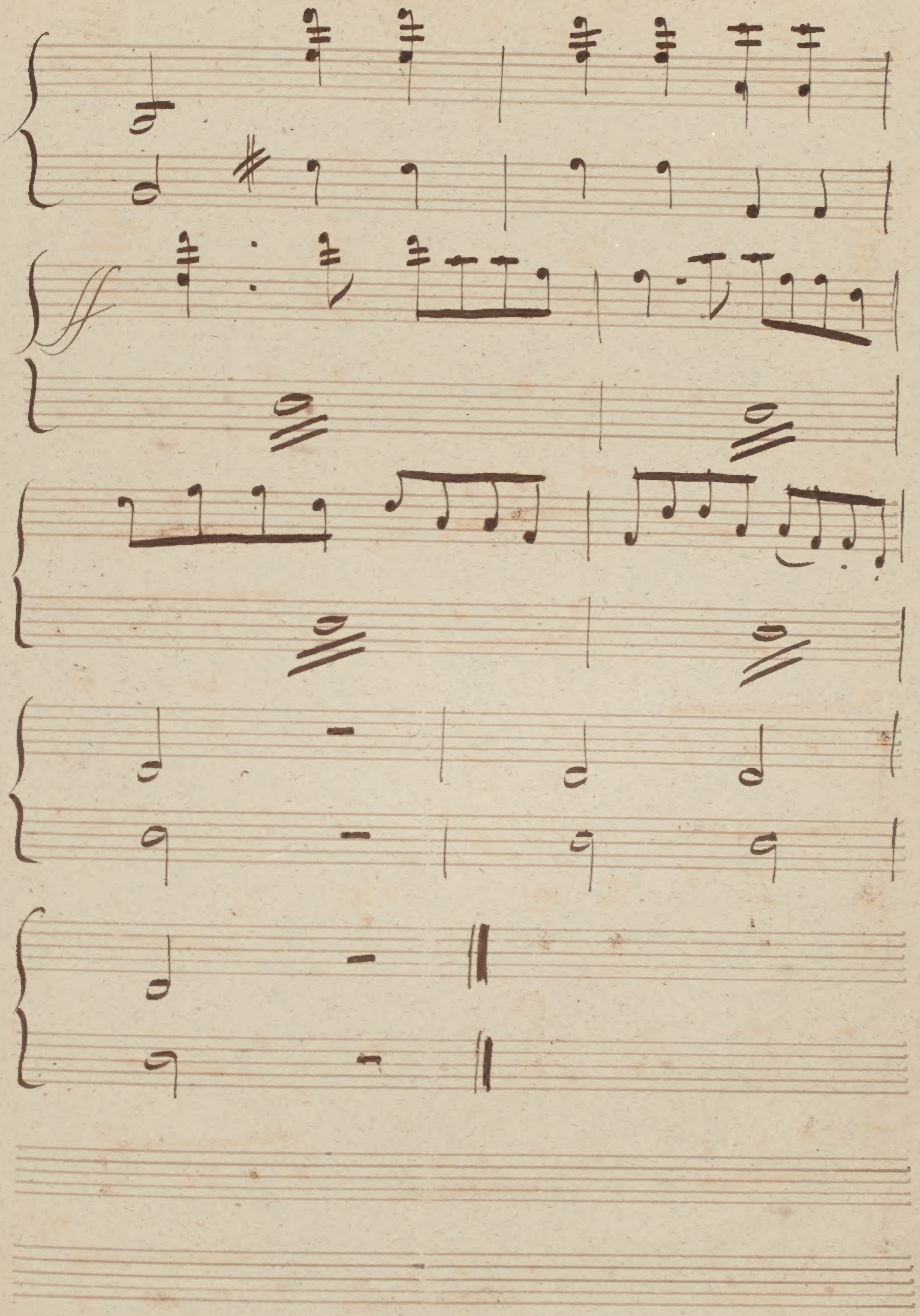




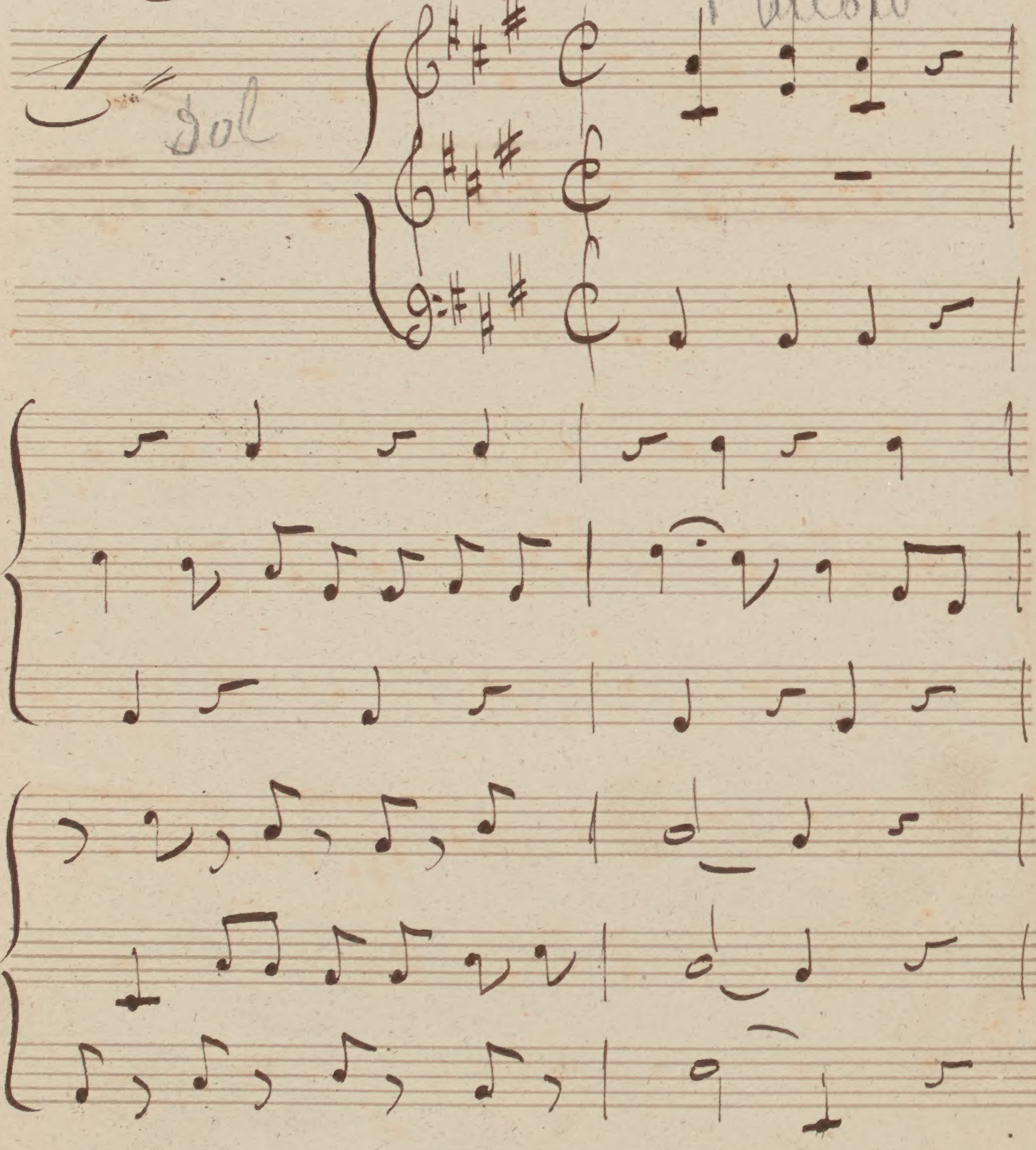

flute

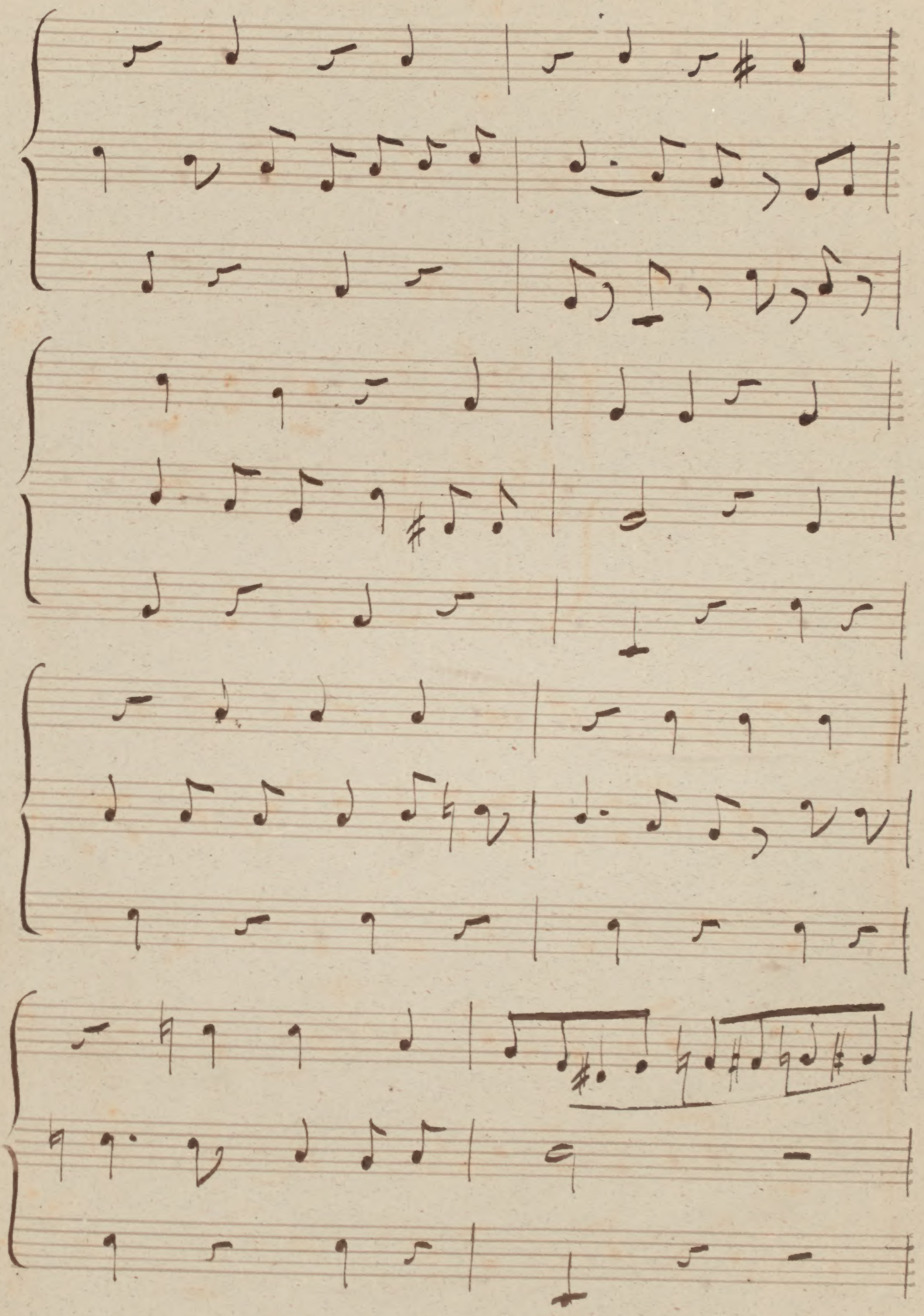


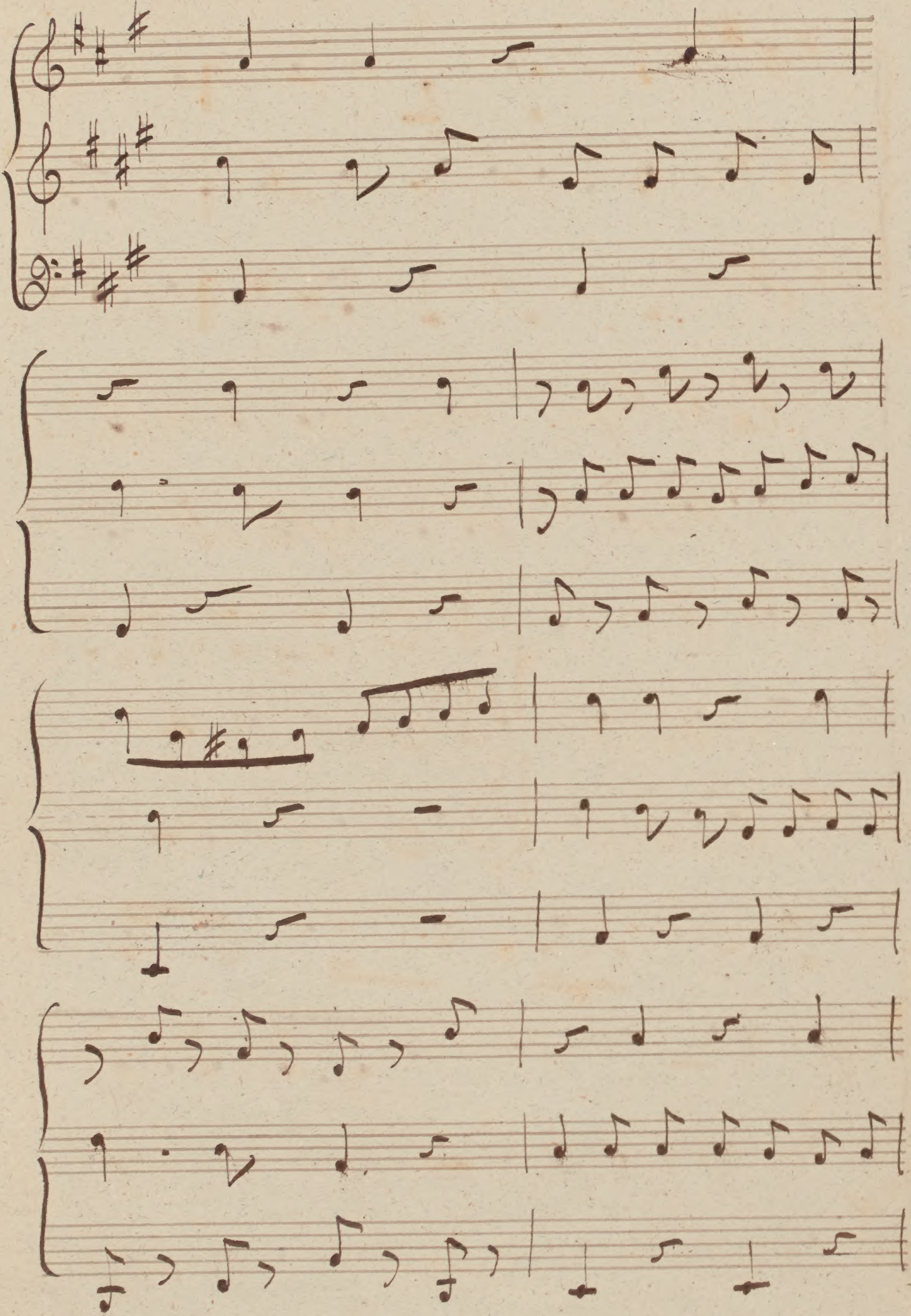



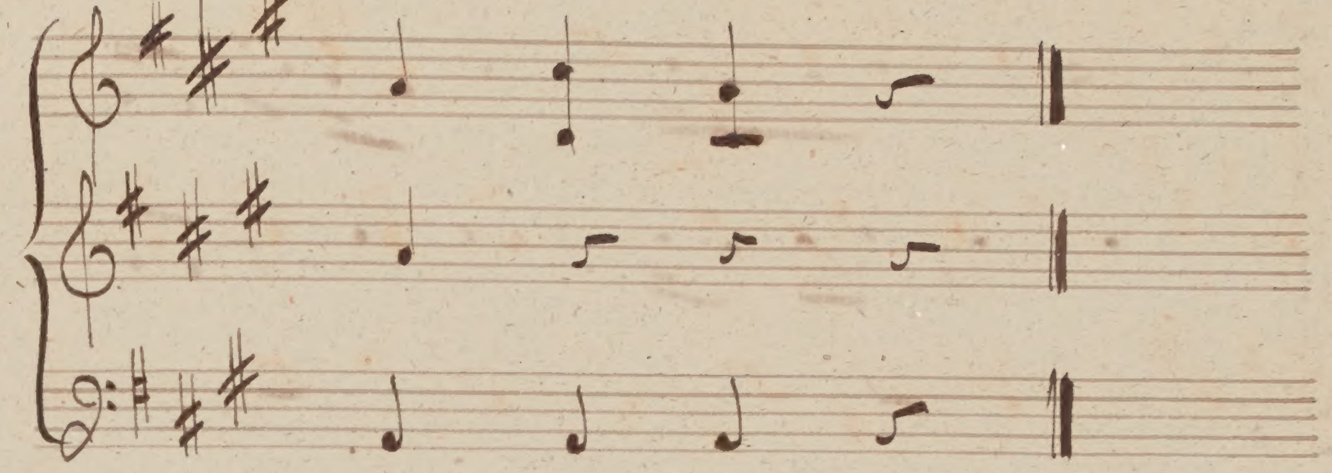



Voyons la lettre
Voyons la

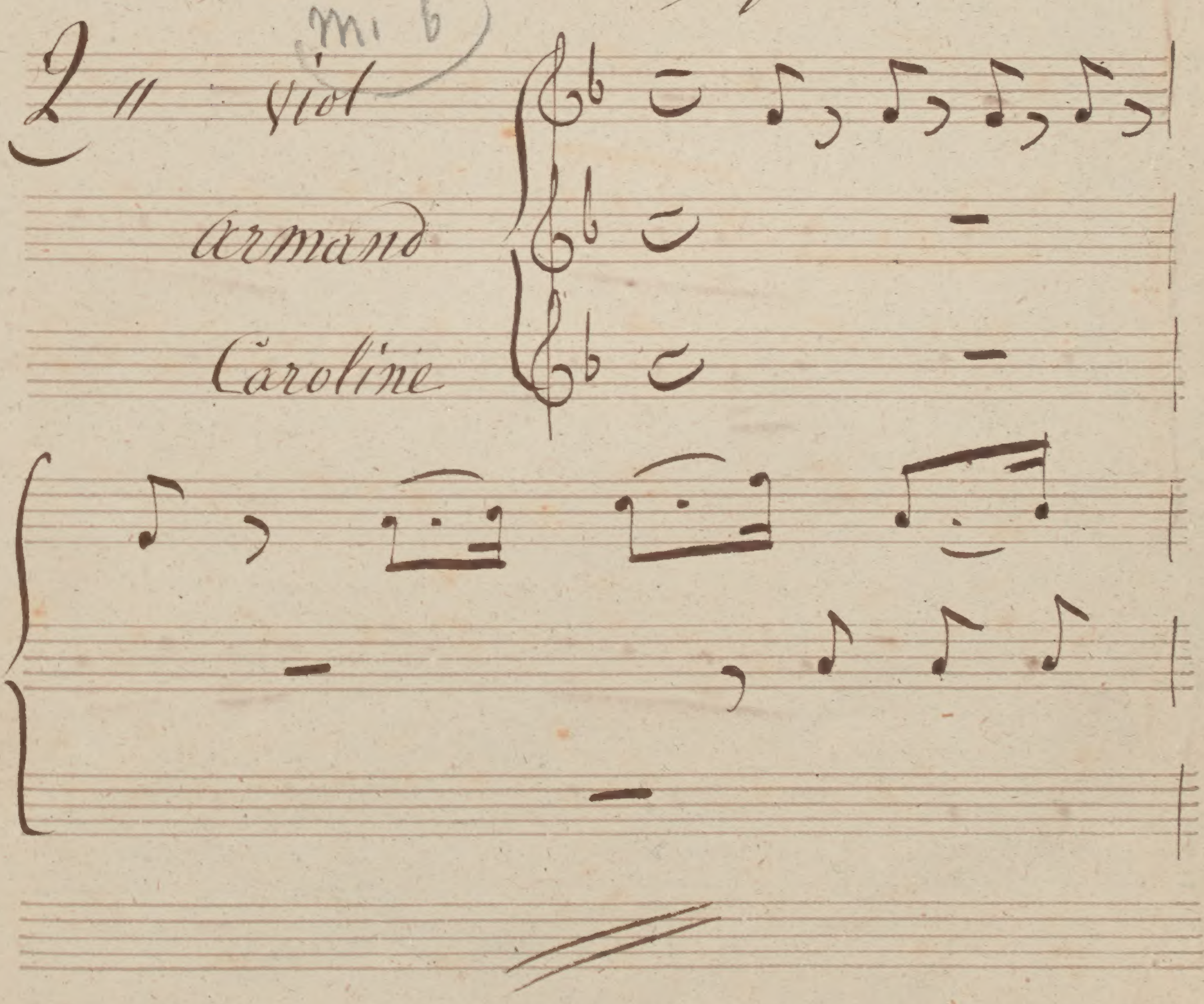


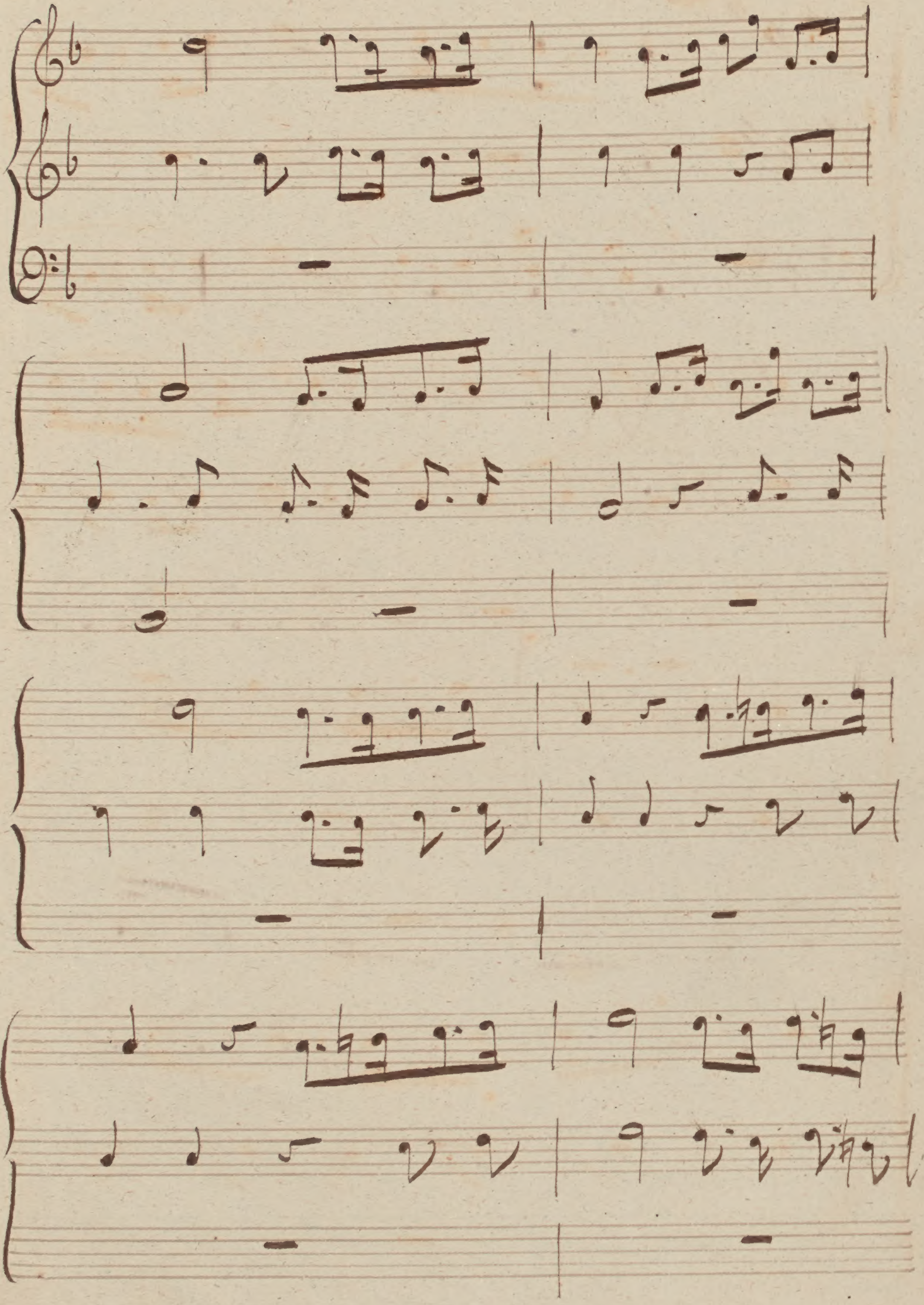




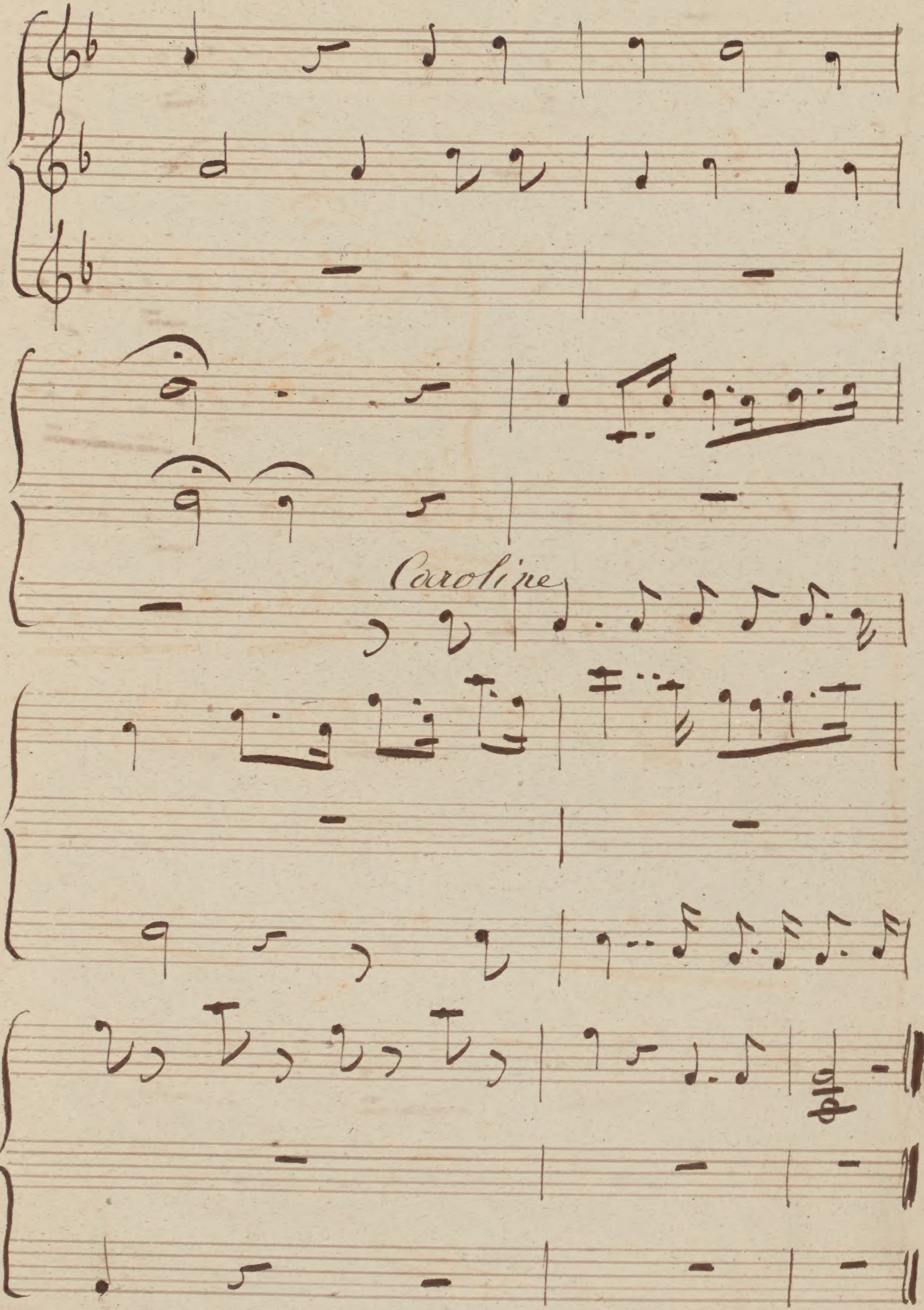


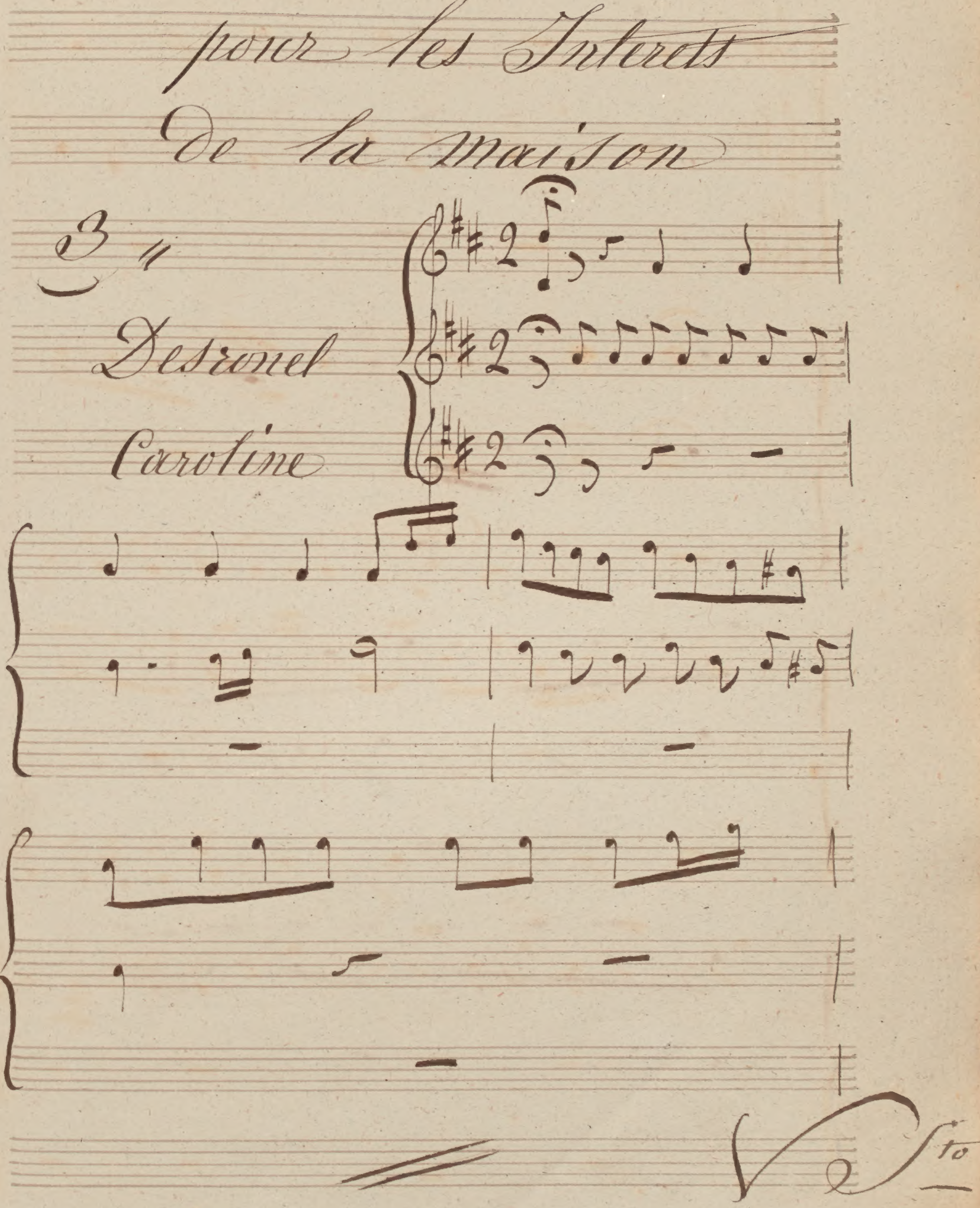
C'est que nous ne Sommes plus des Enfants

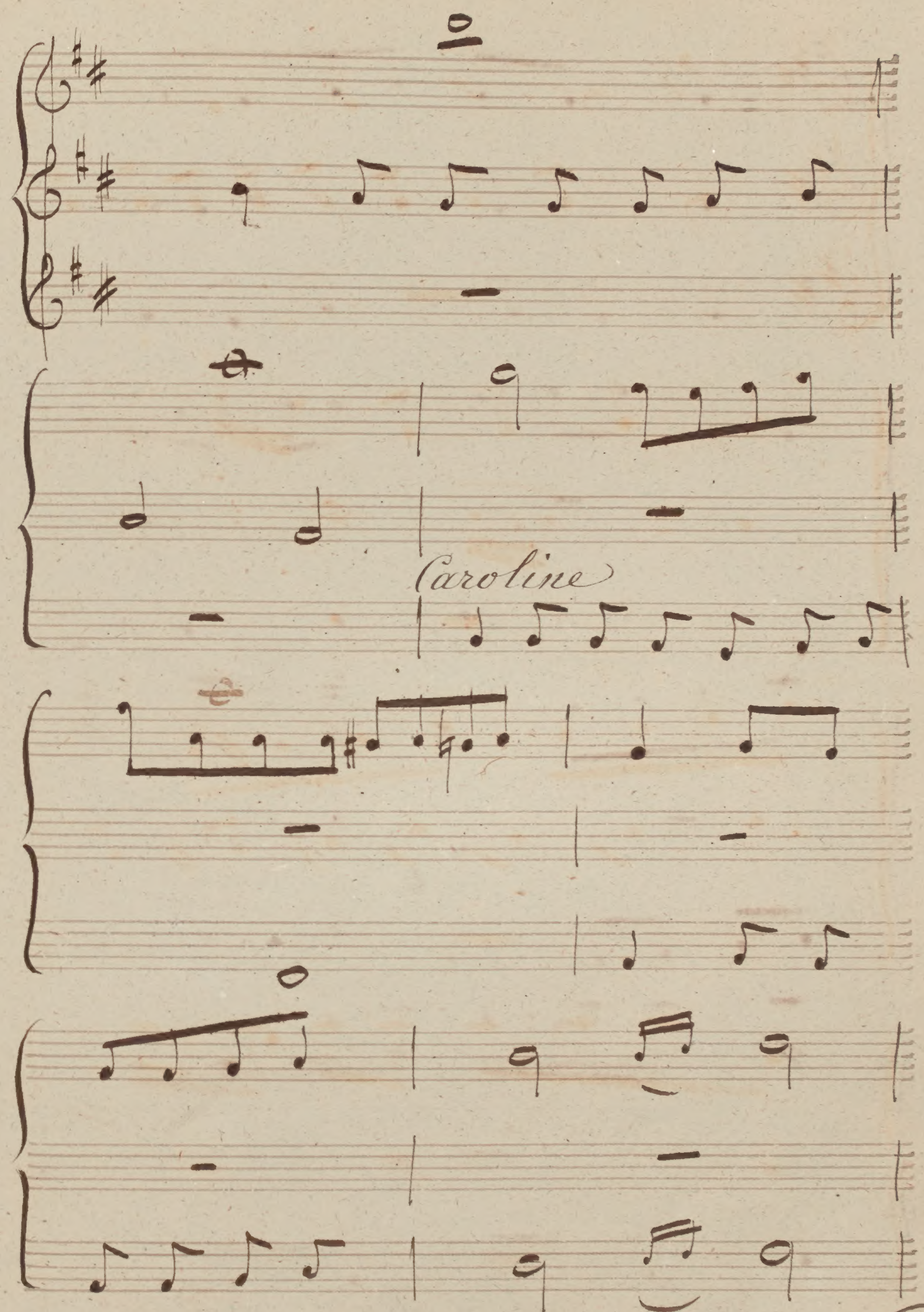




Caroline
C'e-tait aujourd'hui qu'il pa-
armand
-yait


Caroline

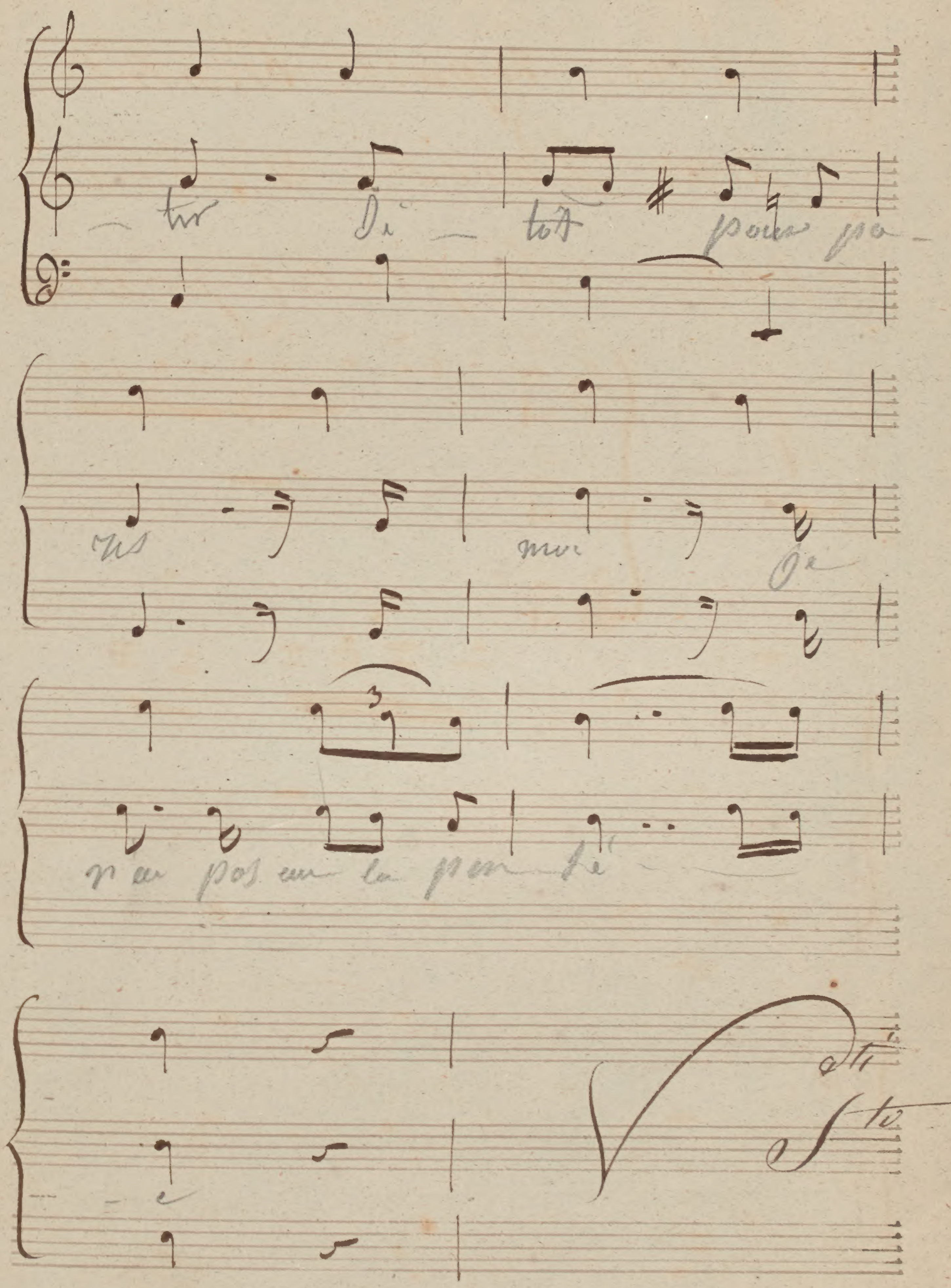

pour les Interets
de la maison
3 4
Desronel
Caroline
V. Sto

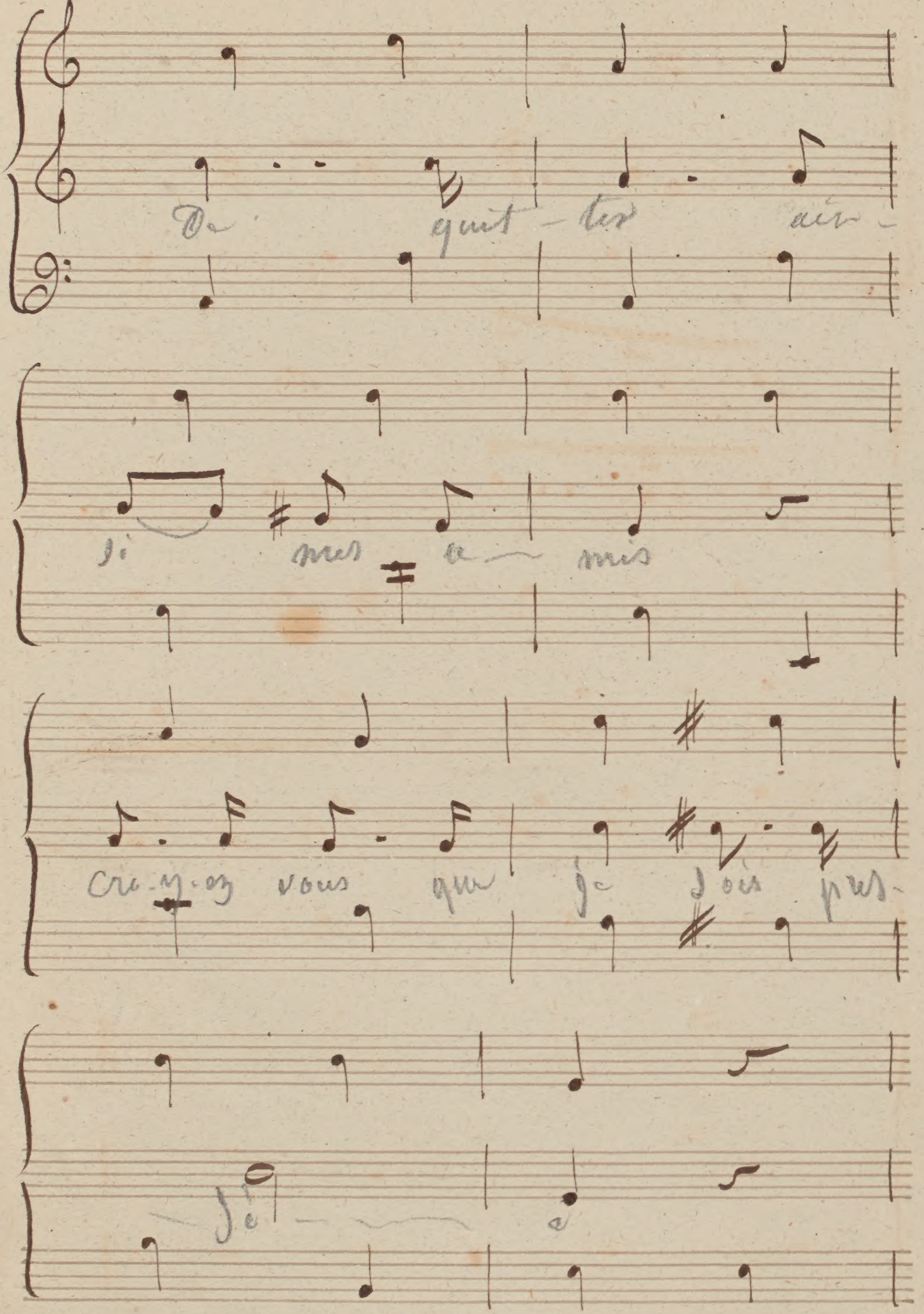
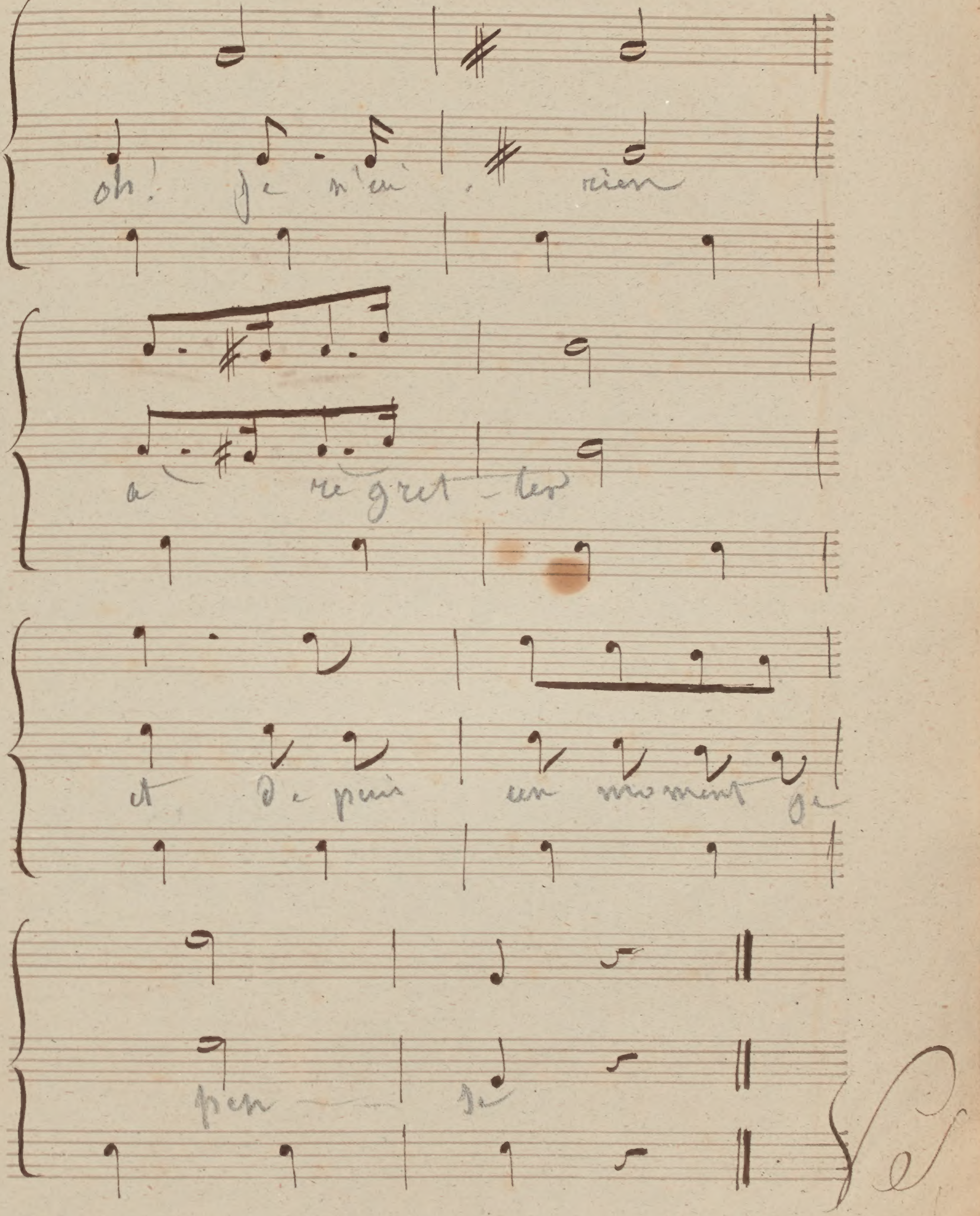


V. S.to

Elle repart bientot pour Paris n'est-ce pas le plutot possible

4




De quit-ter ses ai-
mes a-mis
Cro-y-ez vous que je dois pas-

oh! je n'en rien
à re-gret-ter
et de-puis un moment je
pen-sé

Mazure

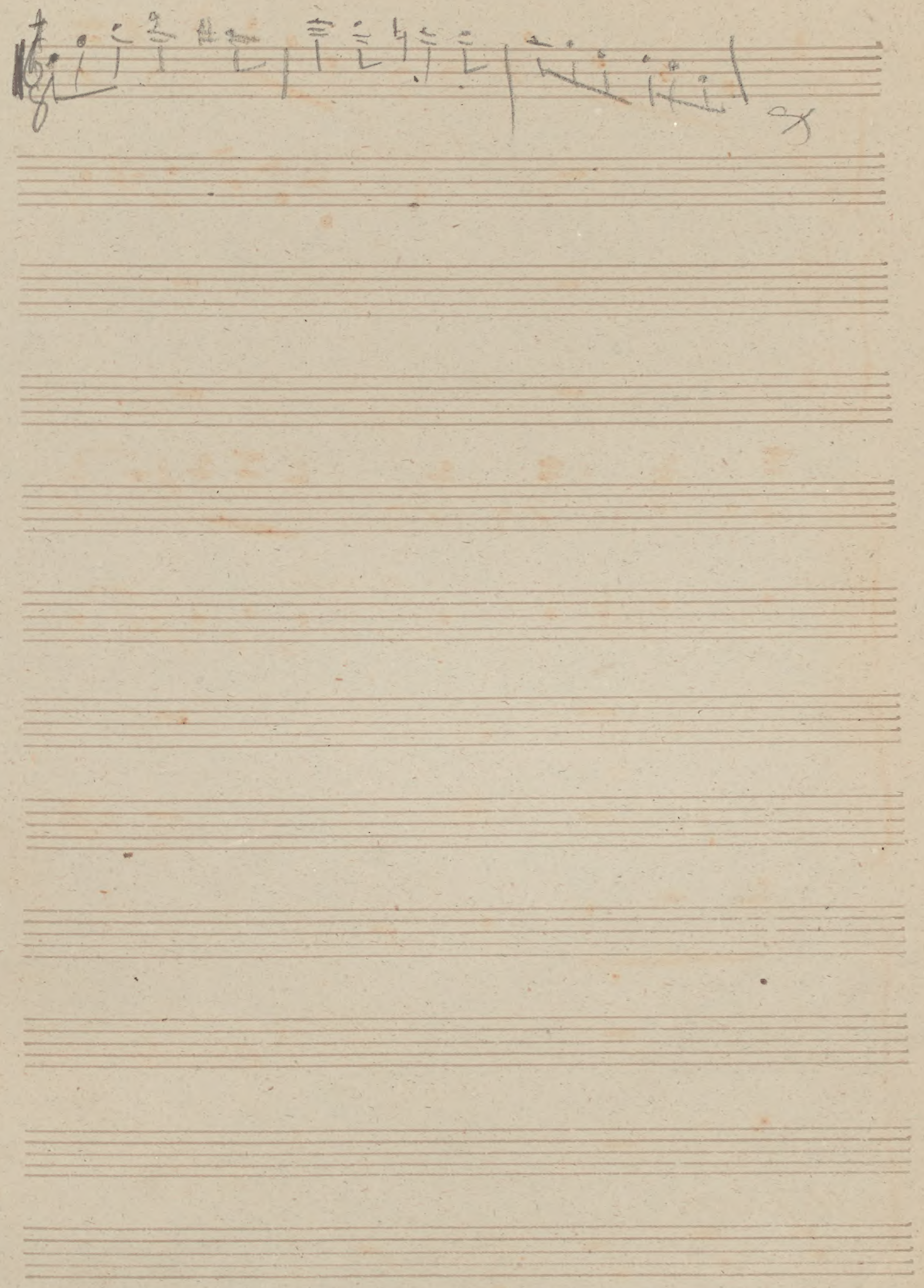
qu'on a du plai-
— sir à res
— ter en par
ty de con nais — san

— ce qu'on a du plai
— sir à res —
— ter en par
ty de con nais — san

Je ne veux pas te Deranger, On me gronderait Encore

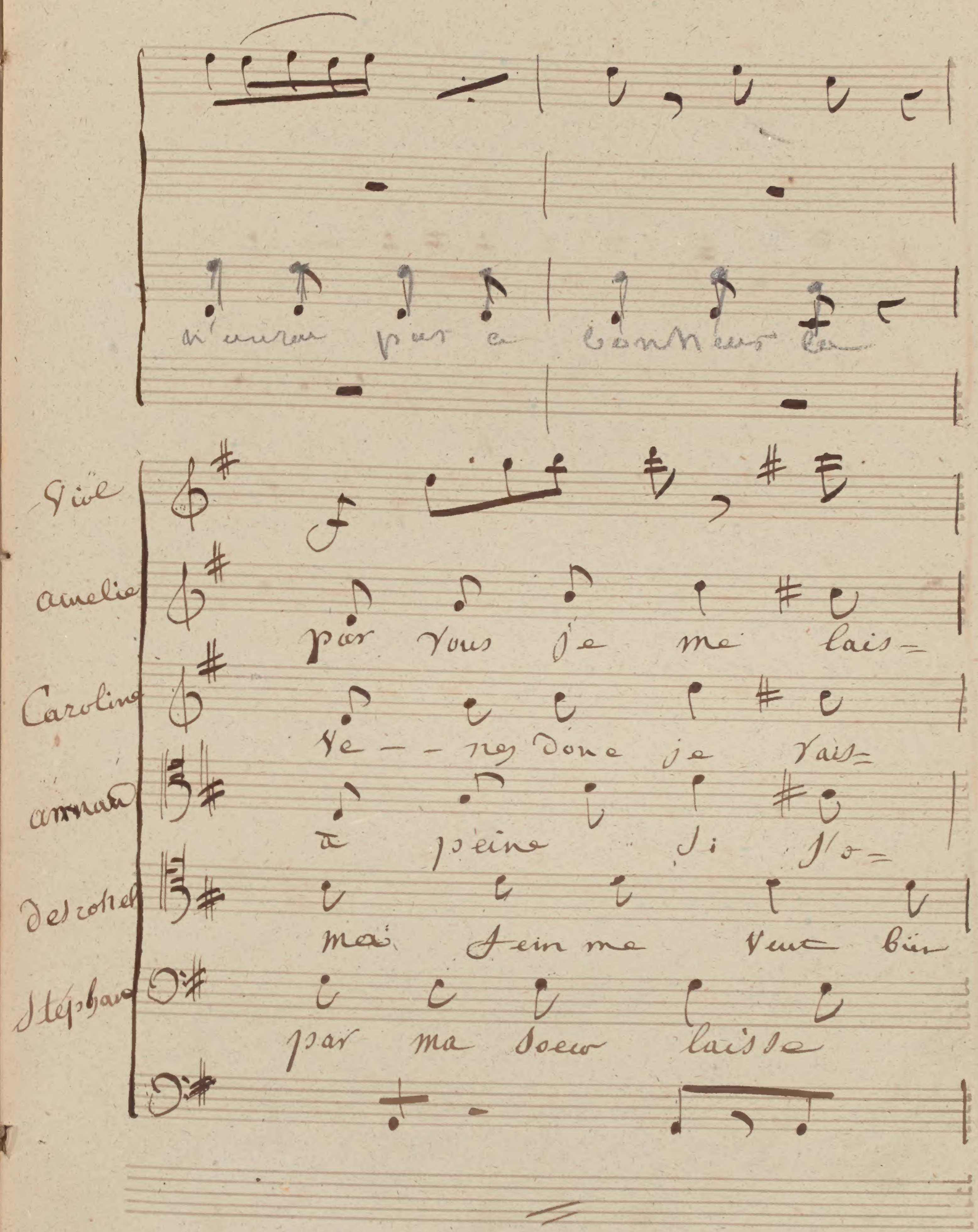
5

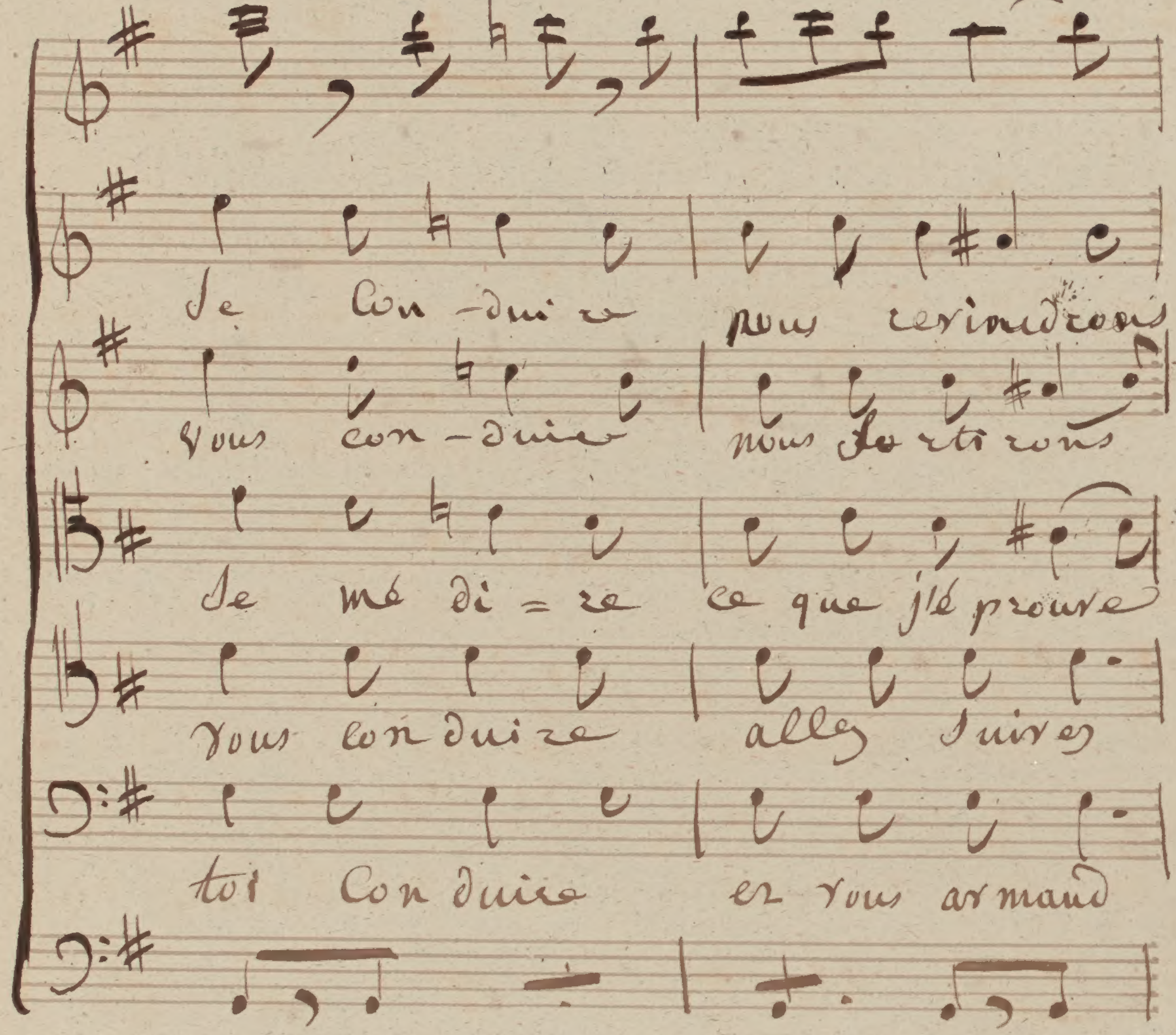
Caroline
avec moi je vais la
amélie
Conduire
avec plaisir
de Suite
Stephan
en ce mo-ment

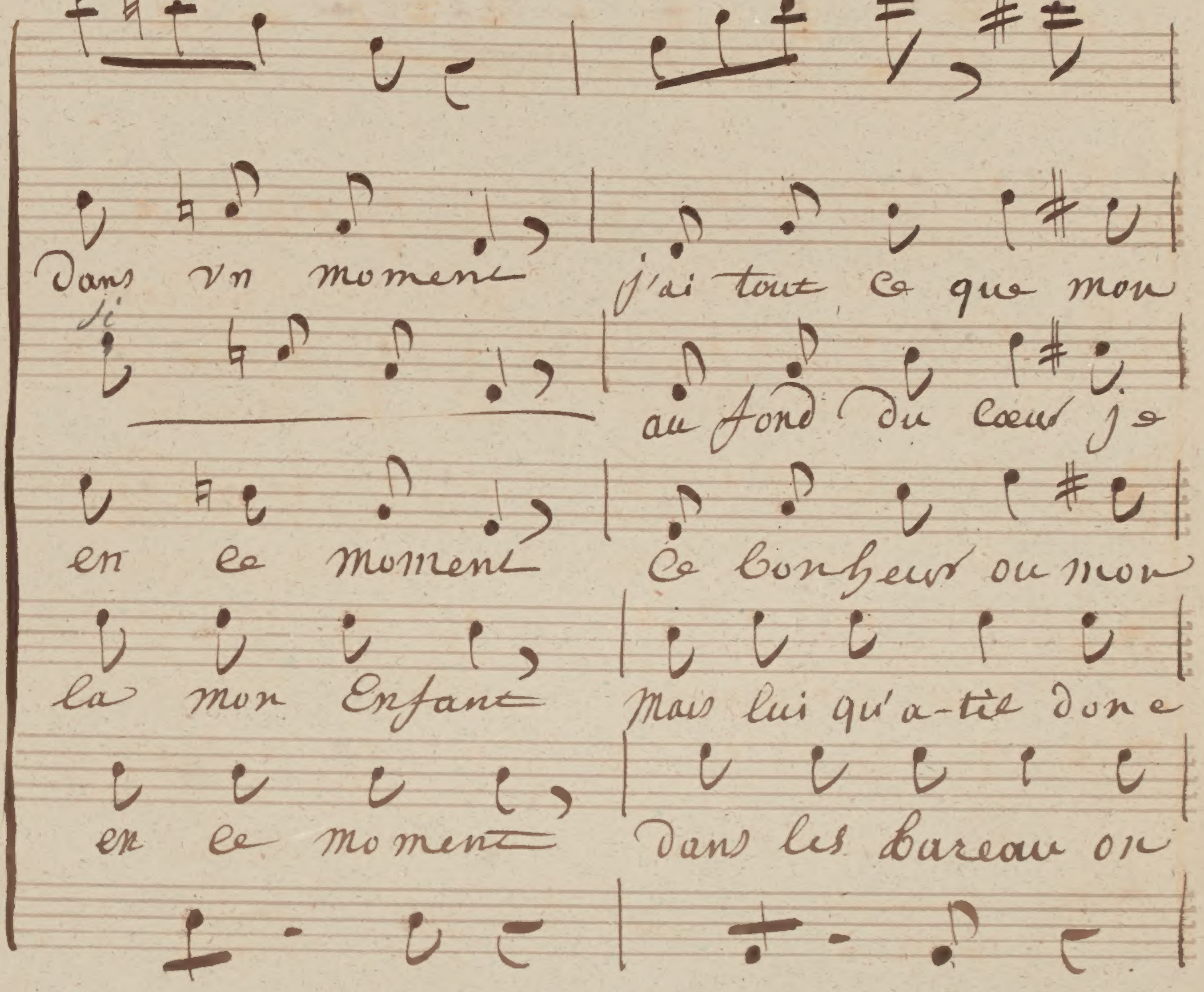


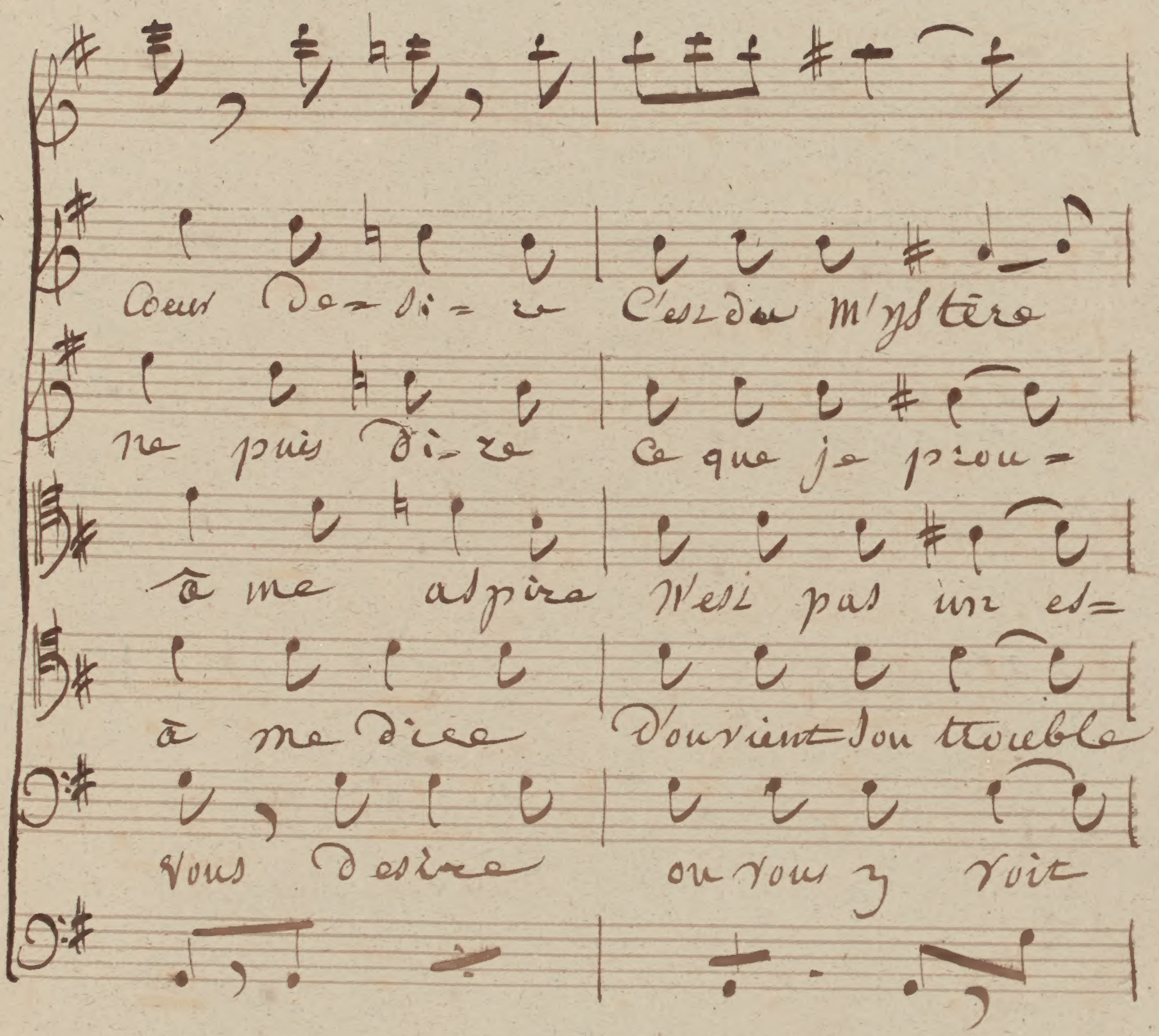
Dans les bureaux
à vos désirs on
Armand
quels
vous y
Caroline
ve - nez
regards

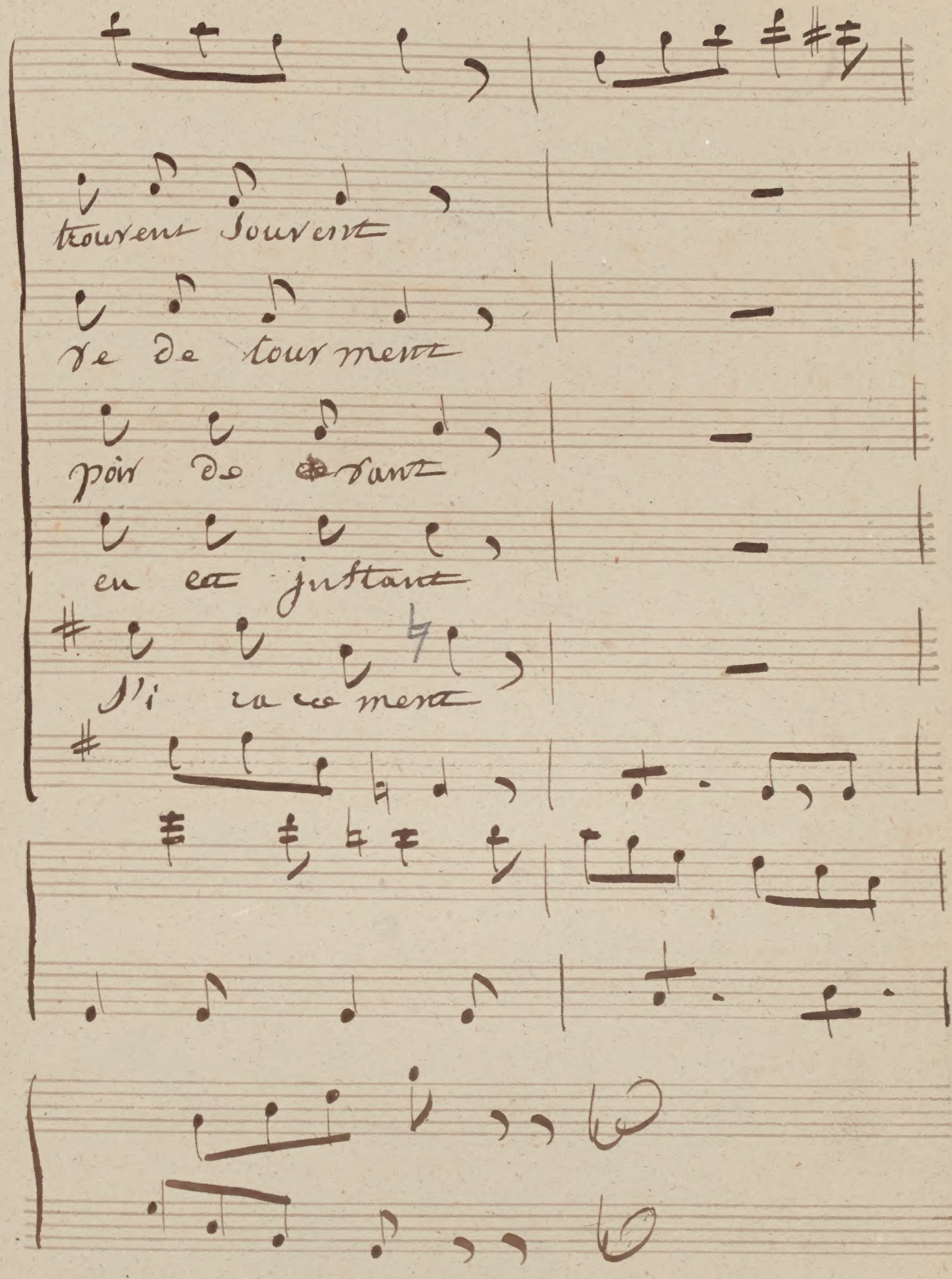
Stéphane
armand


amelie
par vous je me lais-
Caroline
ve- -nez donc je vais-
armand
à peine si j'o-
Stéphane
par ma soeur laisse


Je con-dui-re vous reviendrons
vous con-duire nous sortirons
Je me di=re ce que j'éprouve
vous conduire allez suivez
toi conduire et vous armand

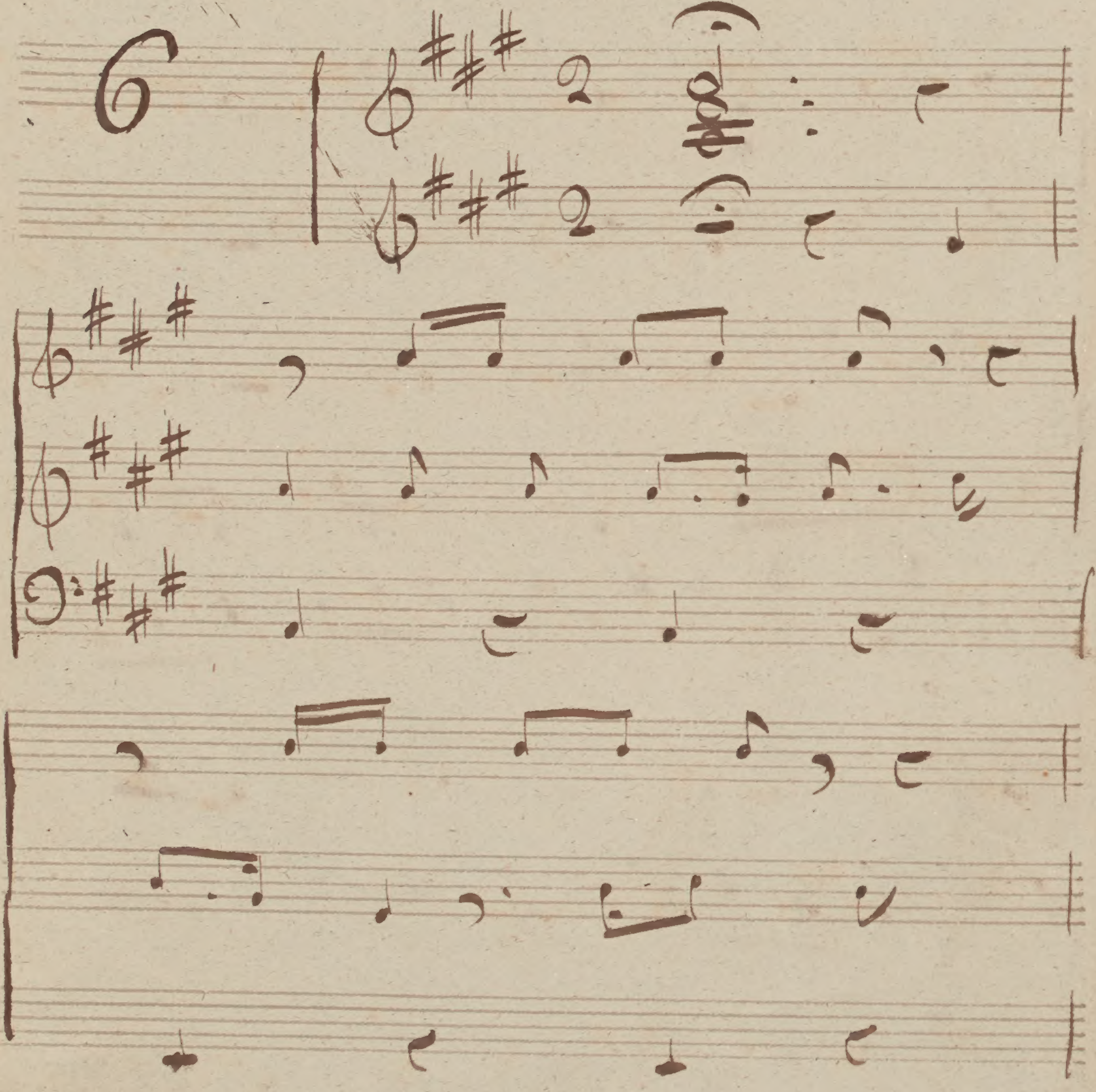

Dans un moment j'ai tout ce que mon
au fond du cœur je
en ce moment ce bonheur ou mon
la mon Enfant mais lui qu'a-t-il donc
en ce moment dans les bareau on

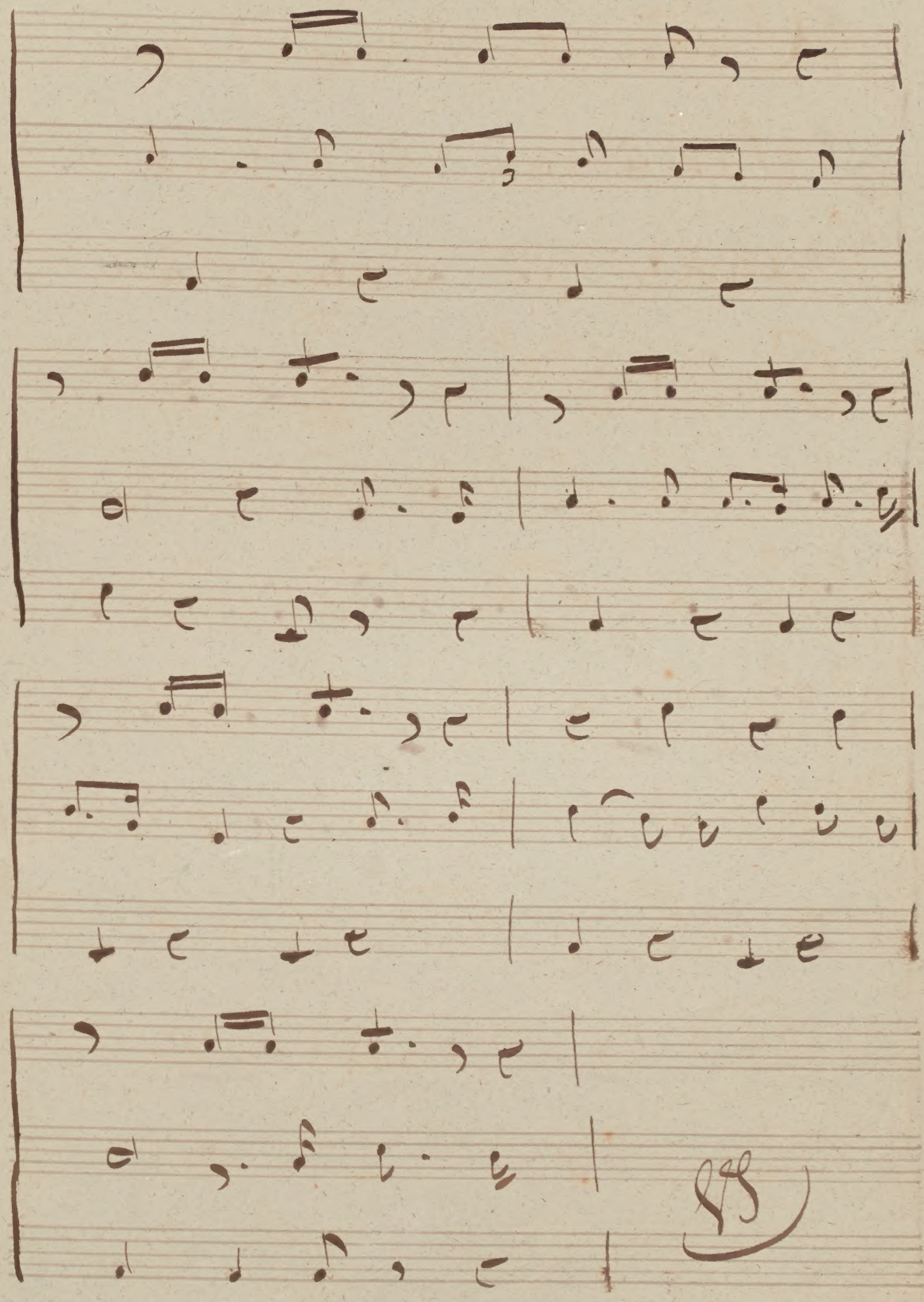

Coeur de di-re C'est du mystère
ne puis dire ce que je prou-
à me aspira N'est pas un es-
à me dire D'ou vient son trouble
vous desire ou vous y voit

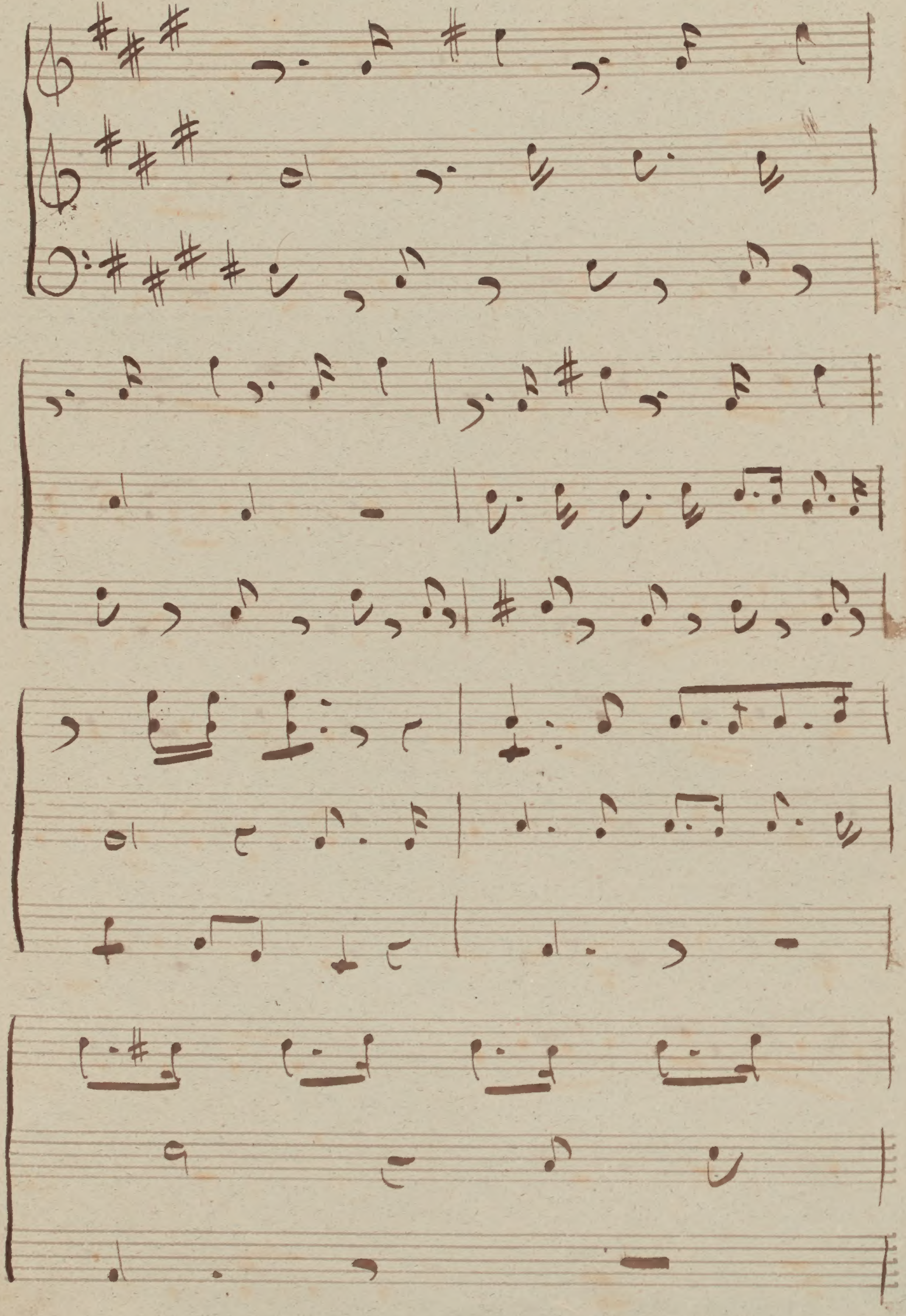

trouvent souvent
re de tourment
en cet instant

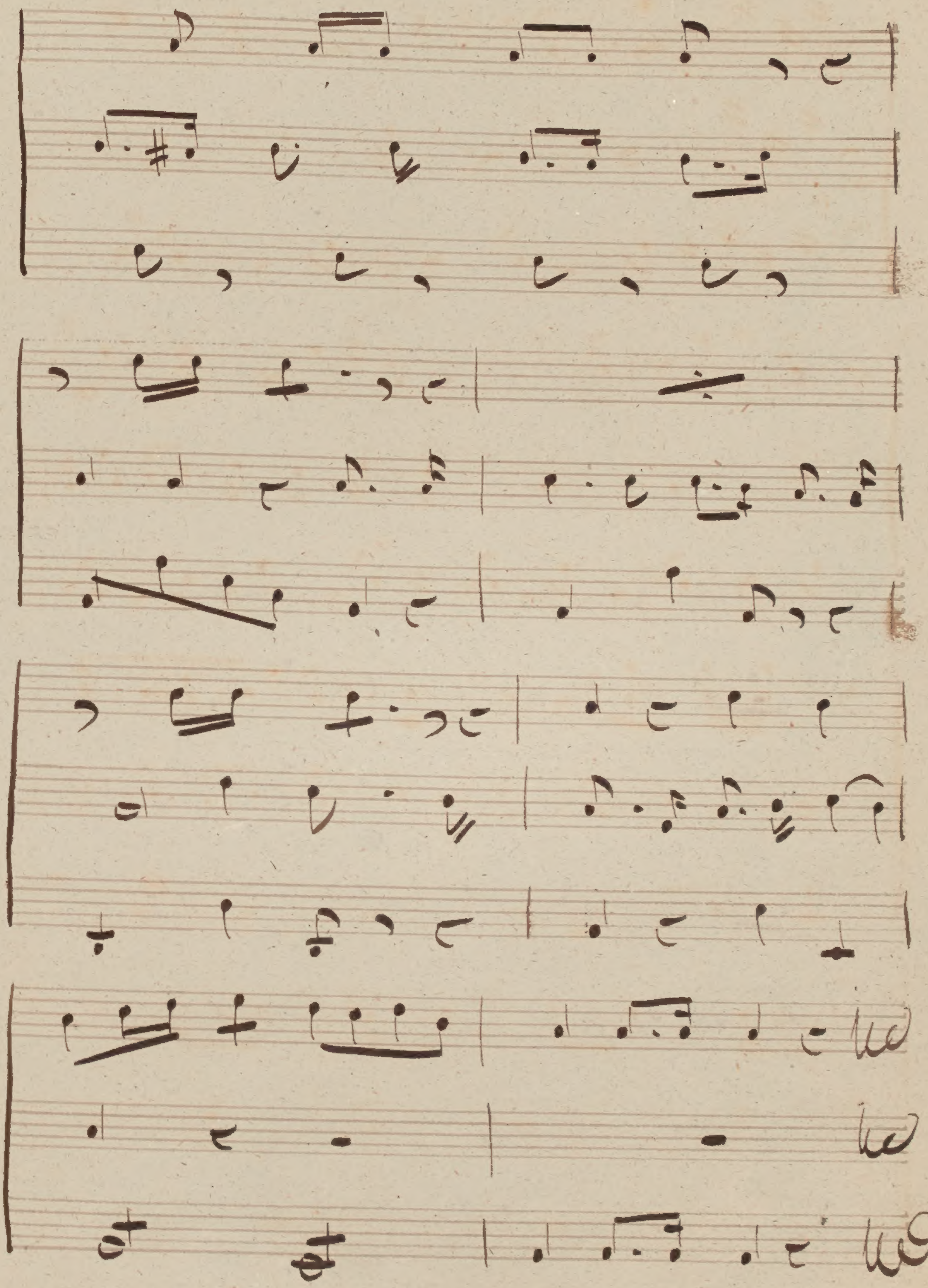
Tout le Monde me Pleindra ces bons amis de Caudebec

6

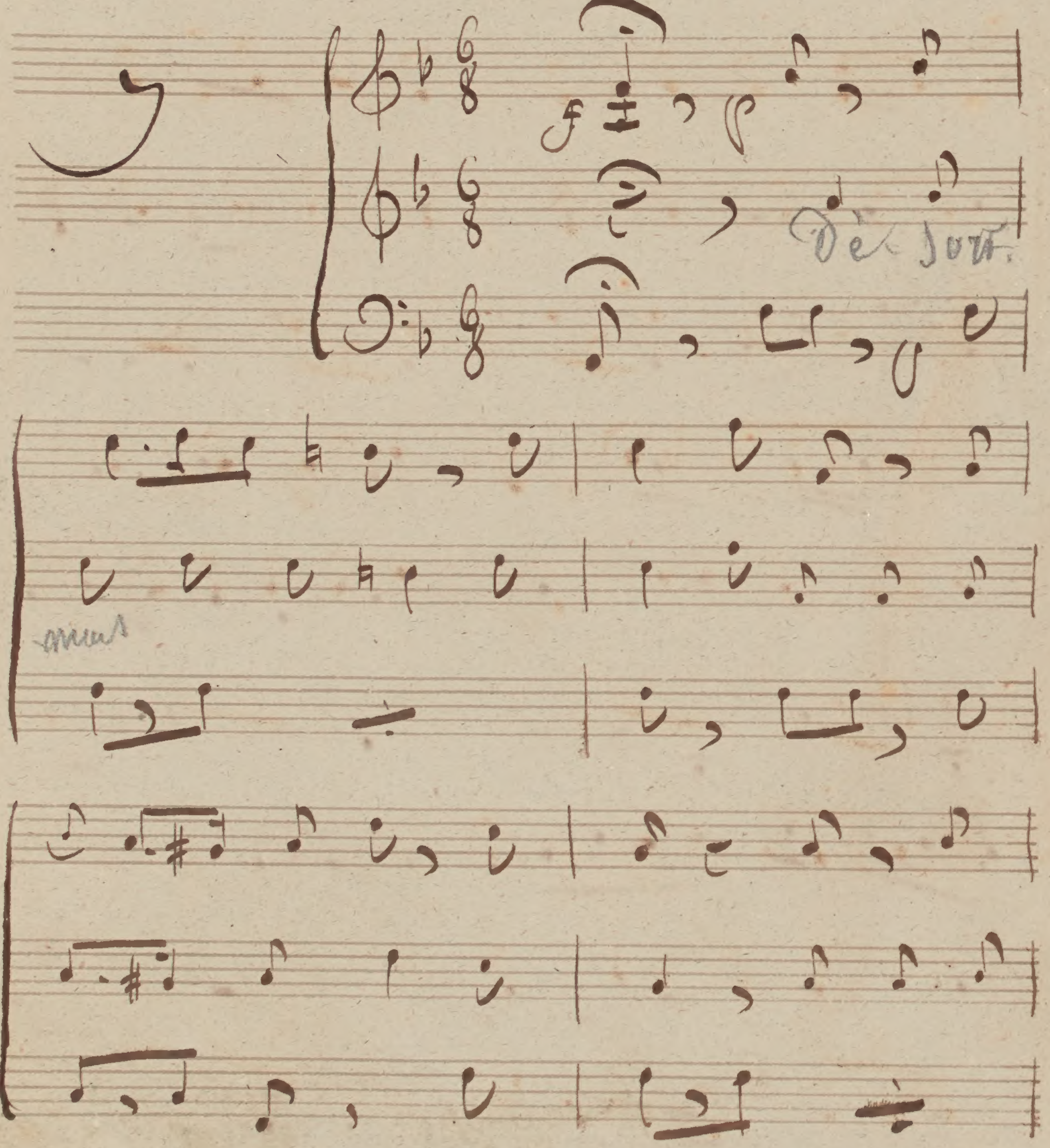


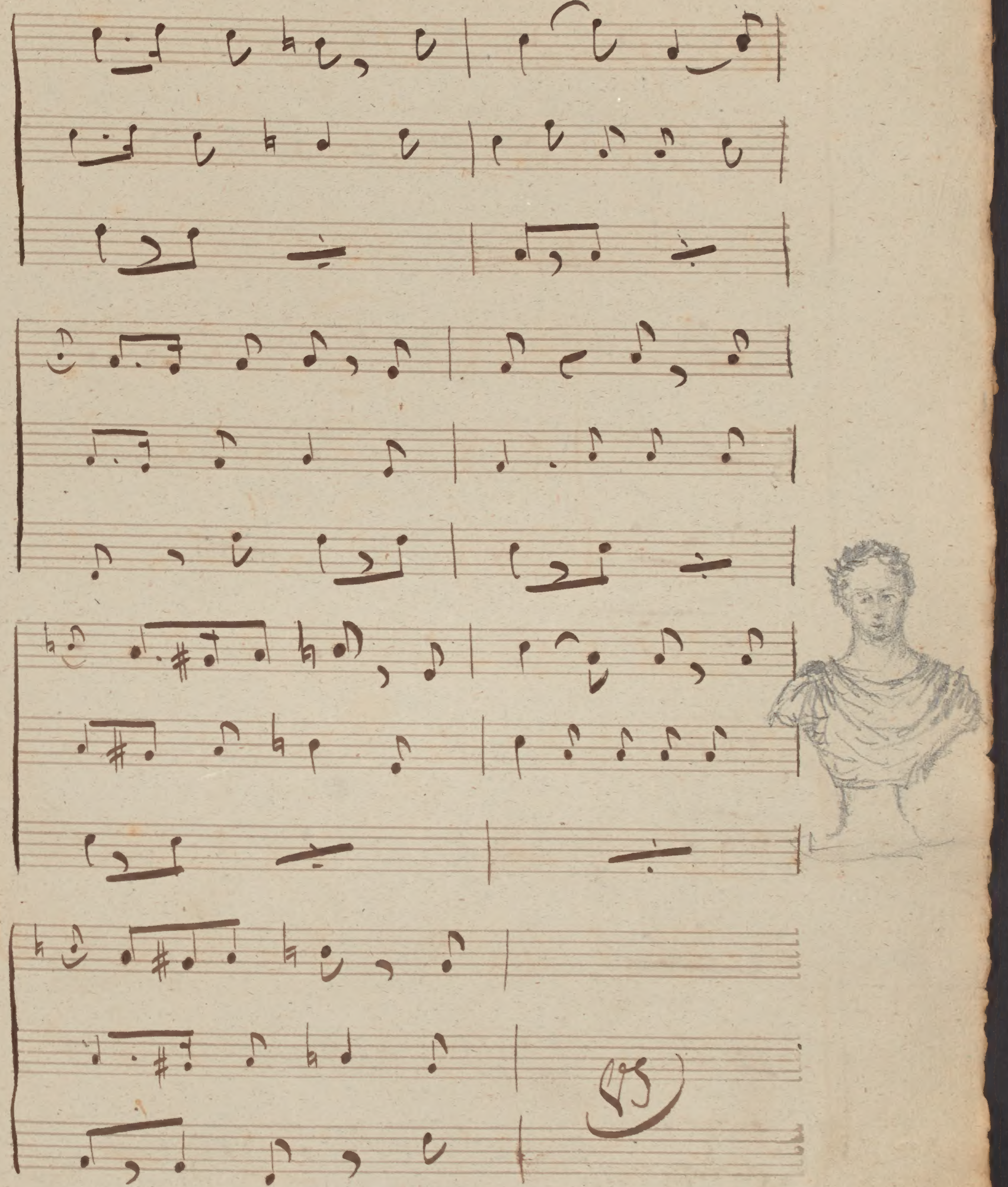


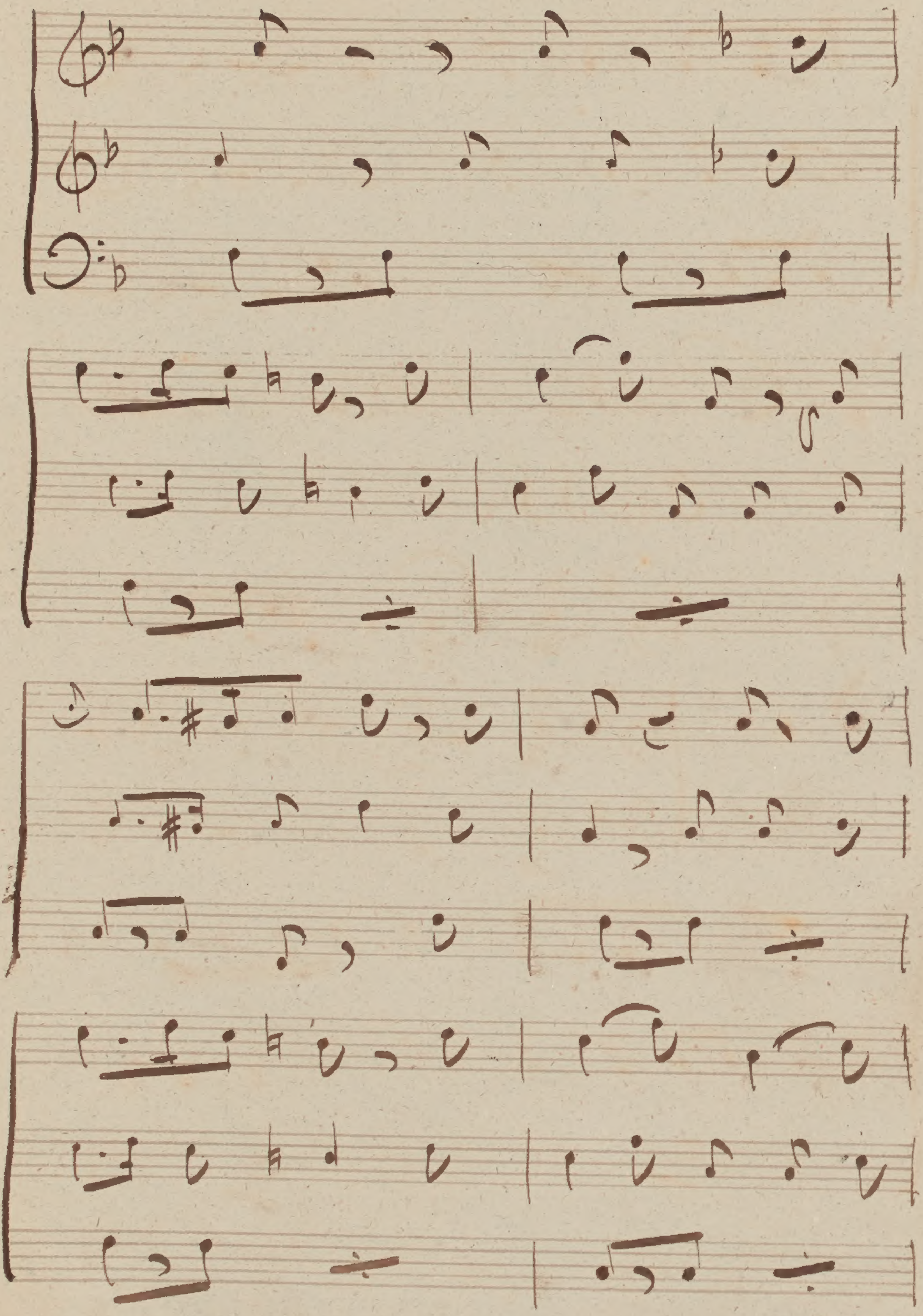


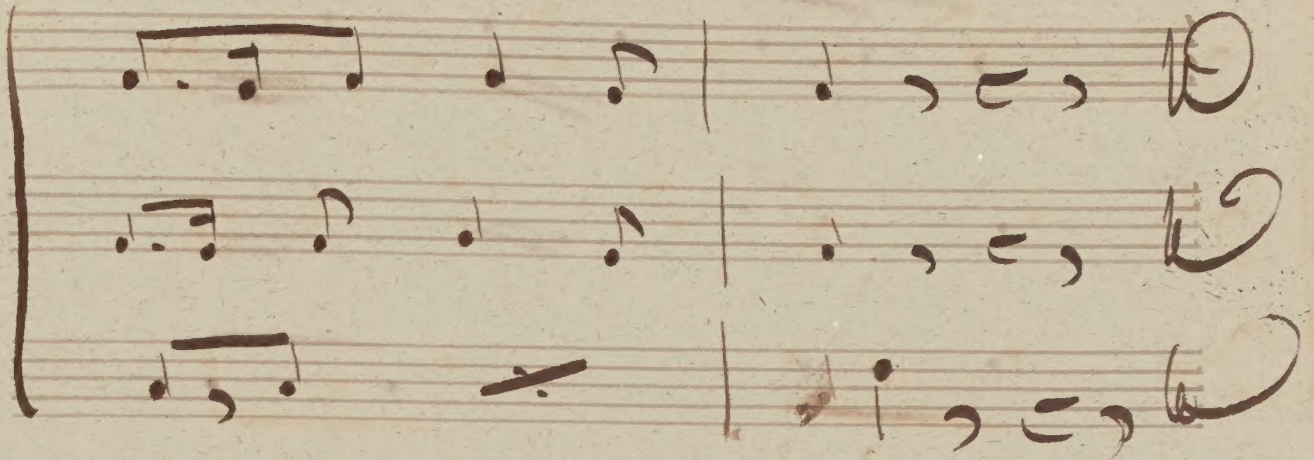


Defendu Par une Grille une double Grille allez donc







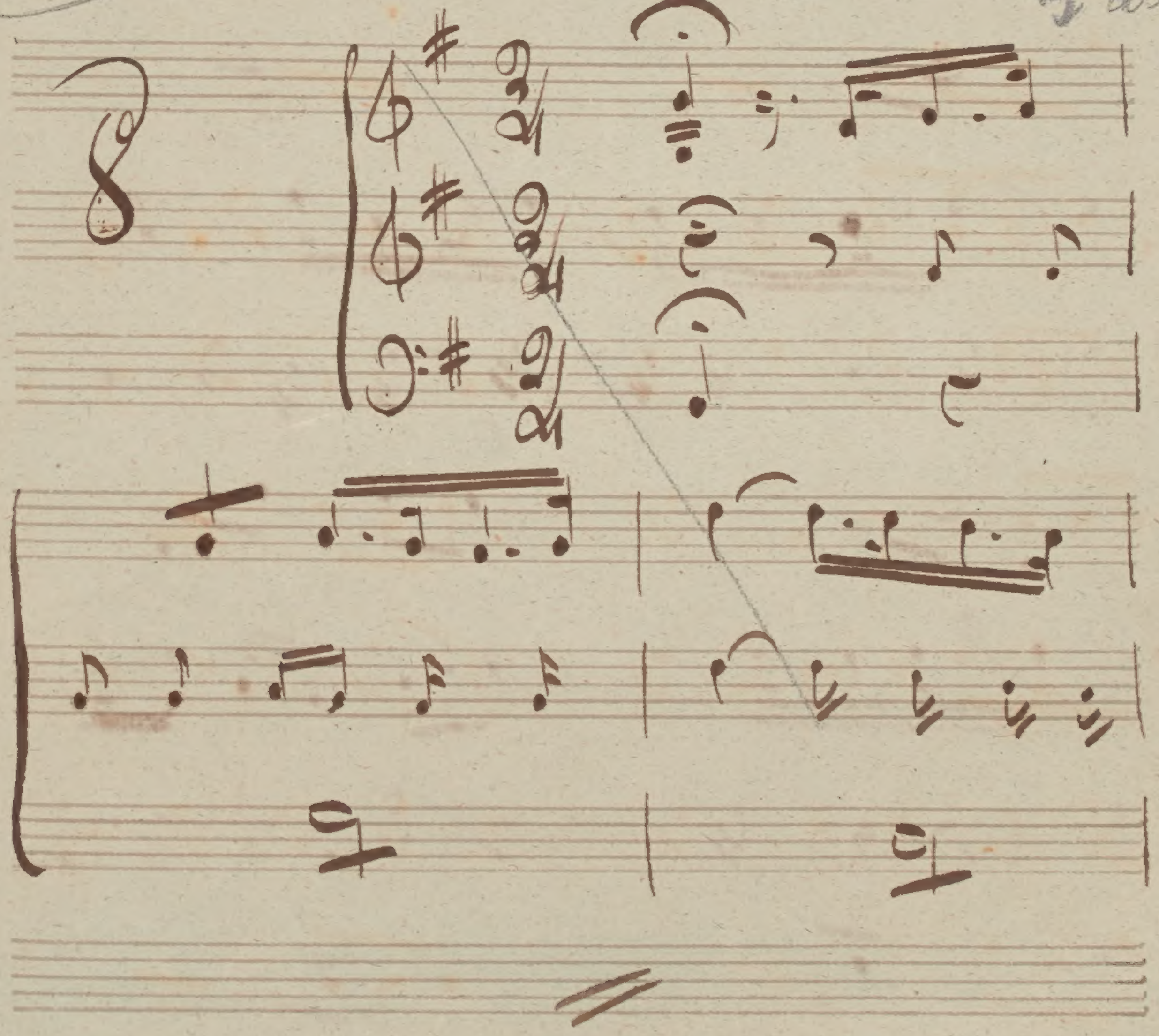


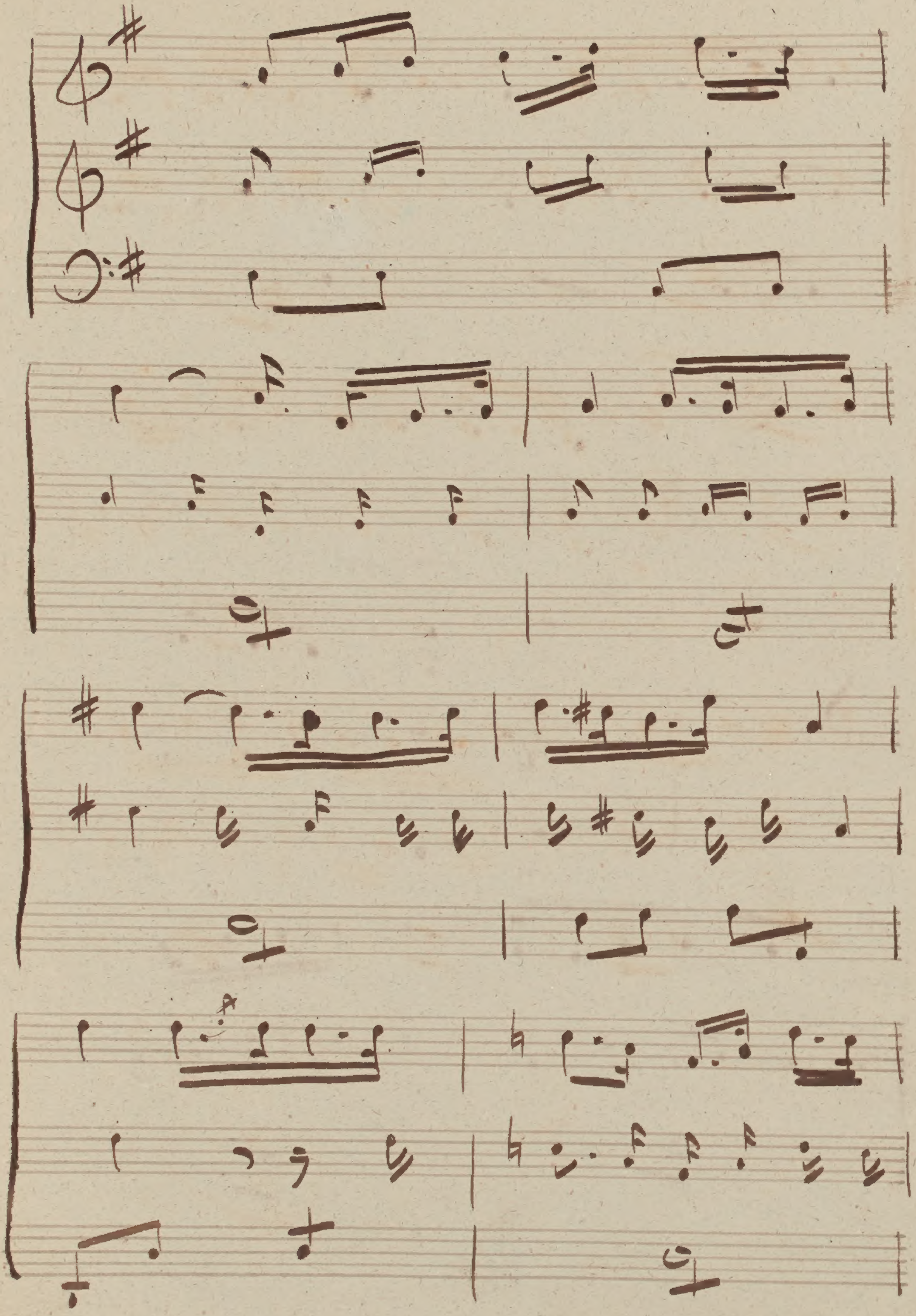
C'est notre Fruit aussi

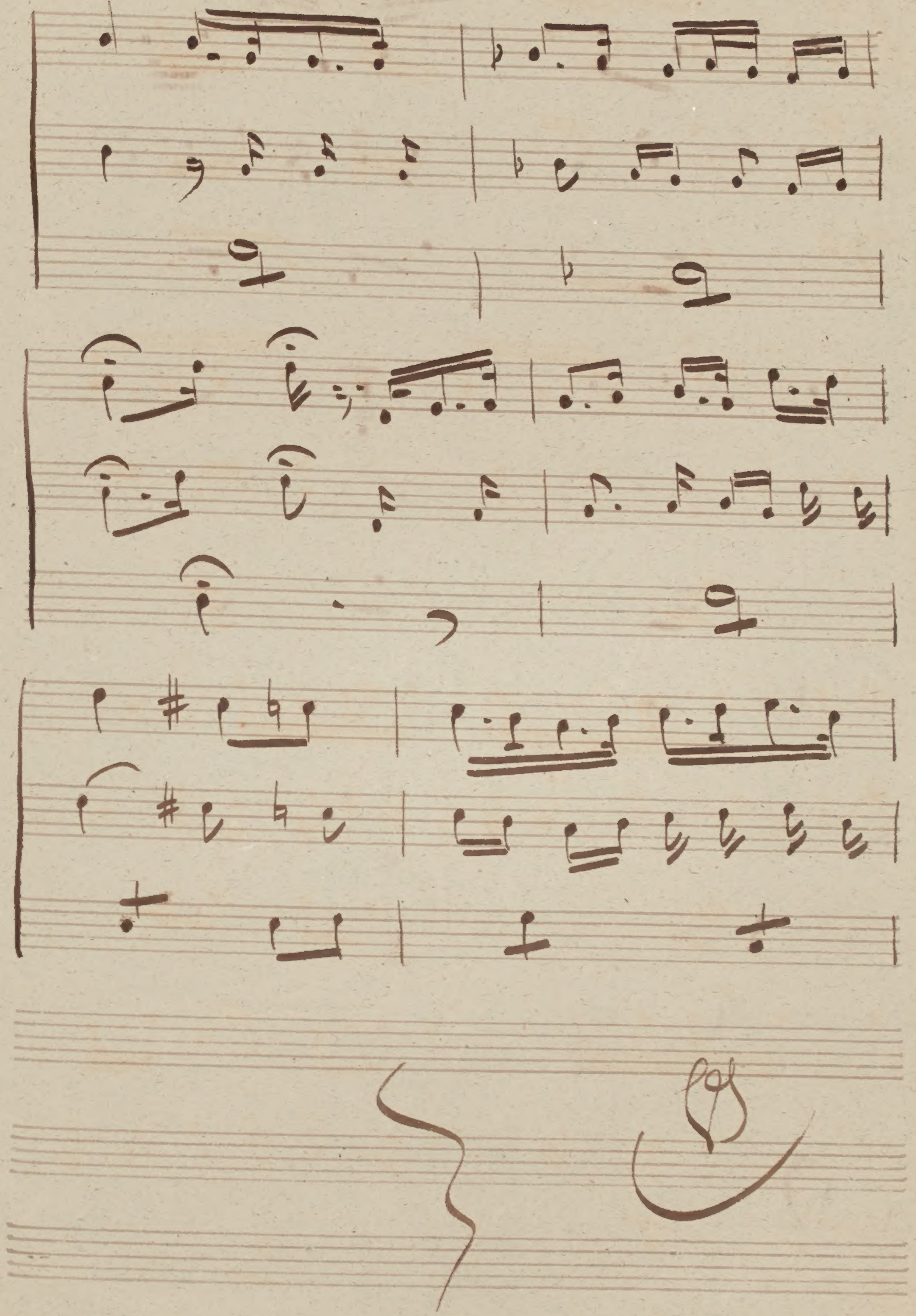
autre air

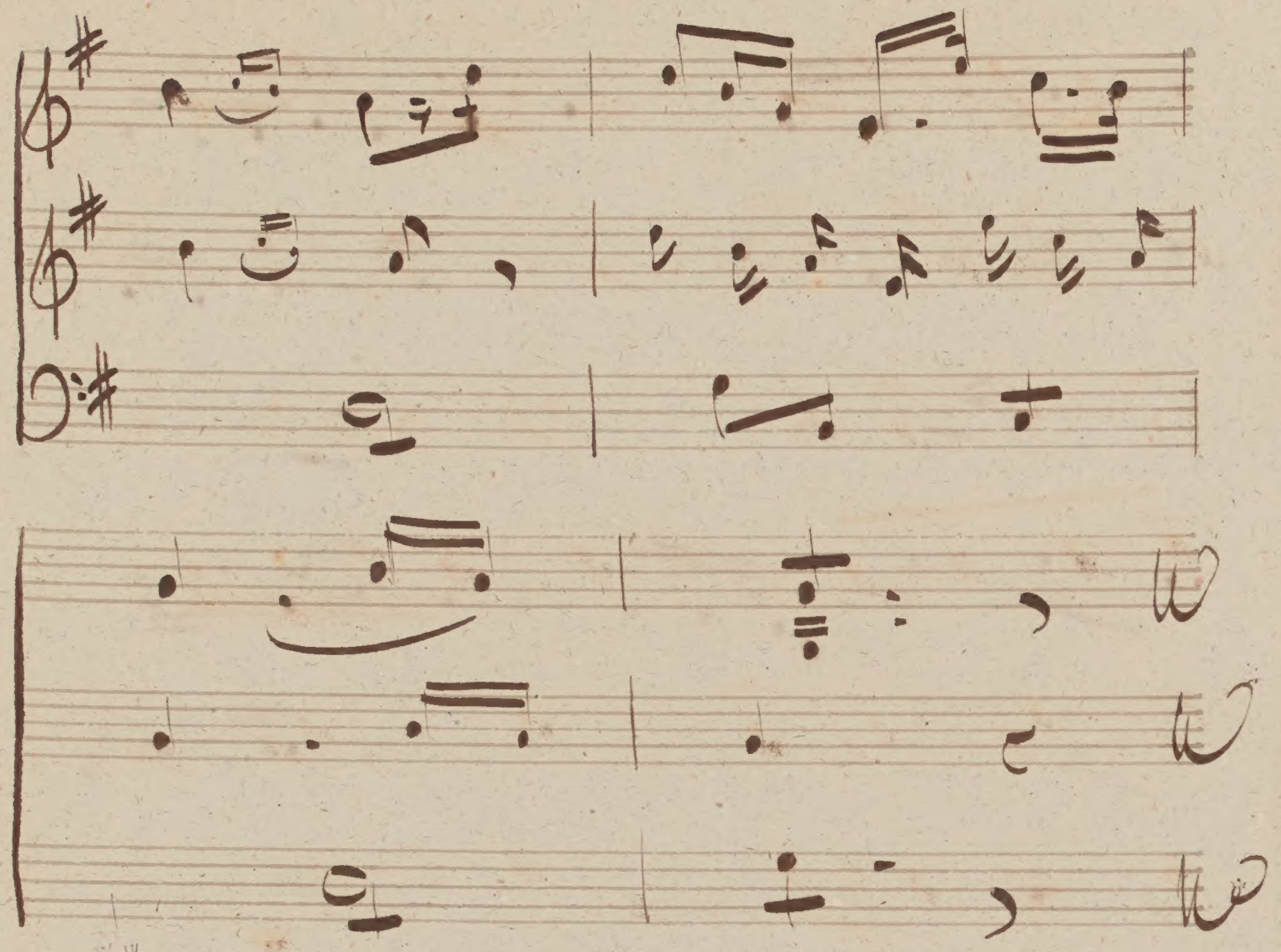
3 accords à la fin

8



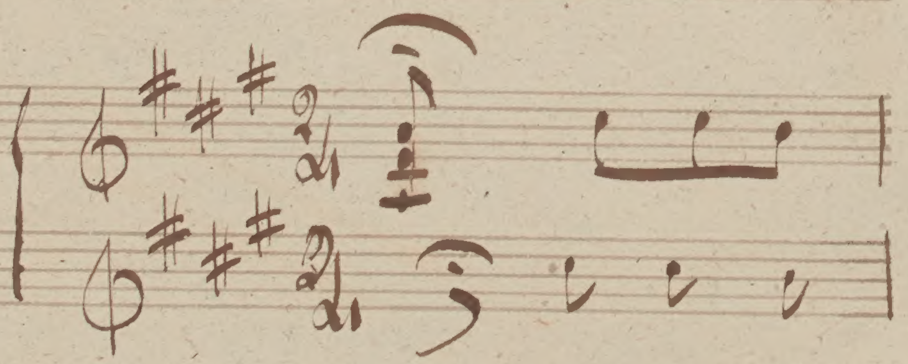


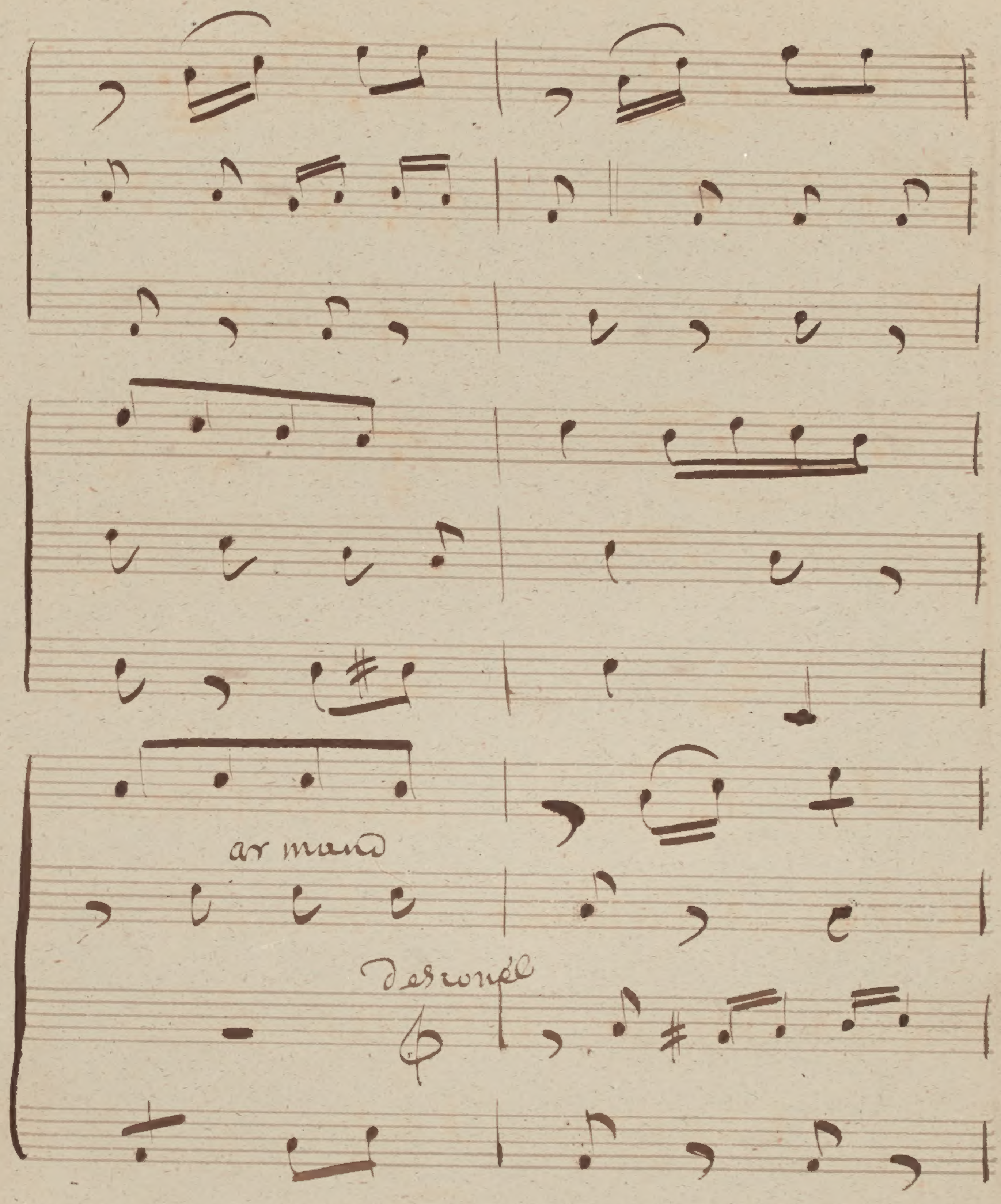


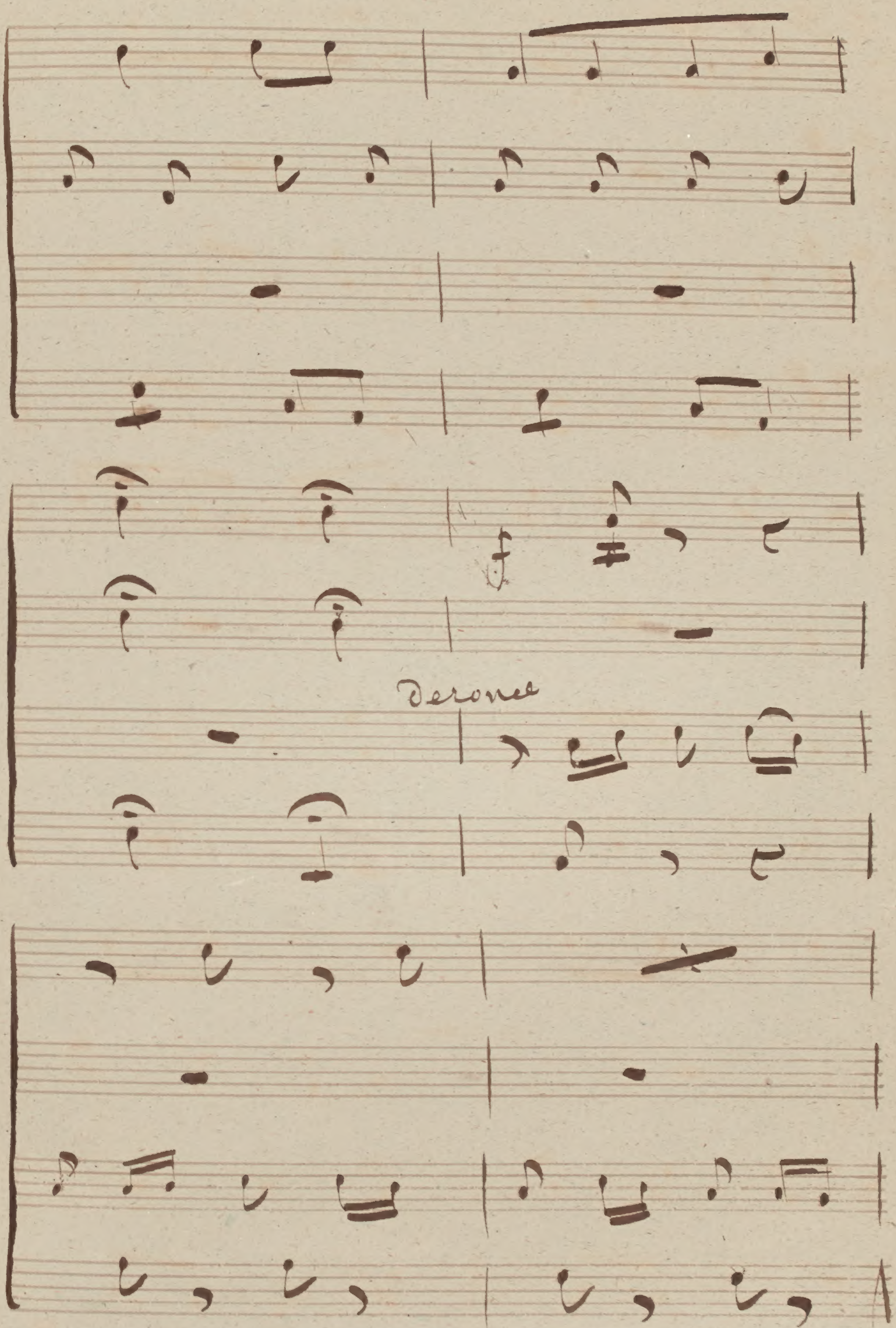


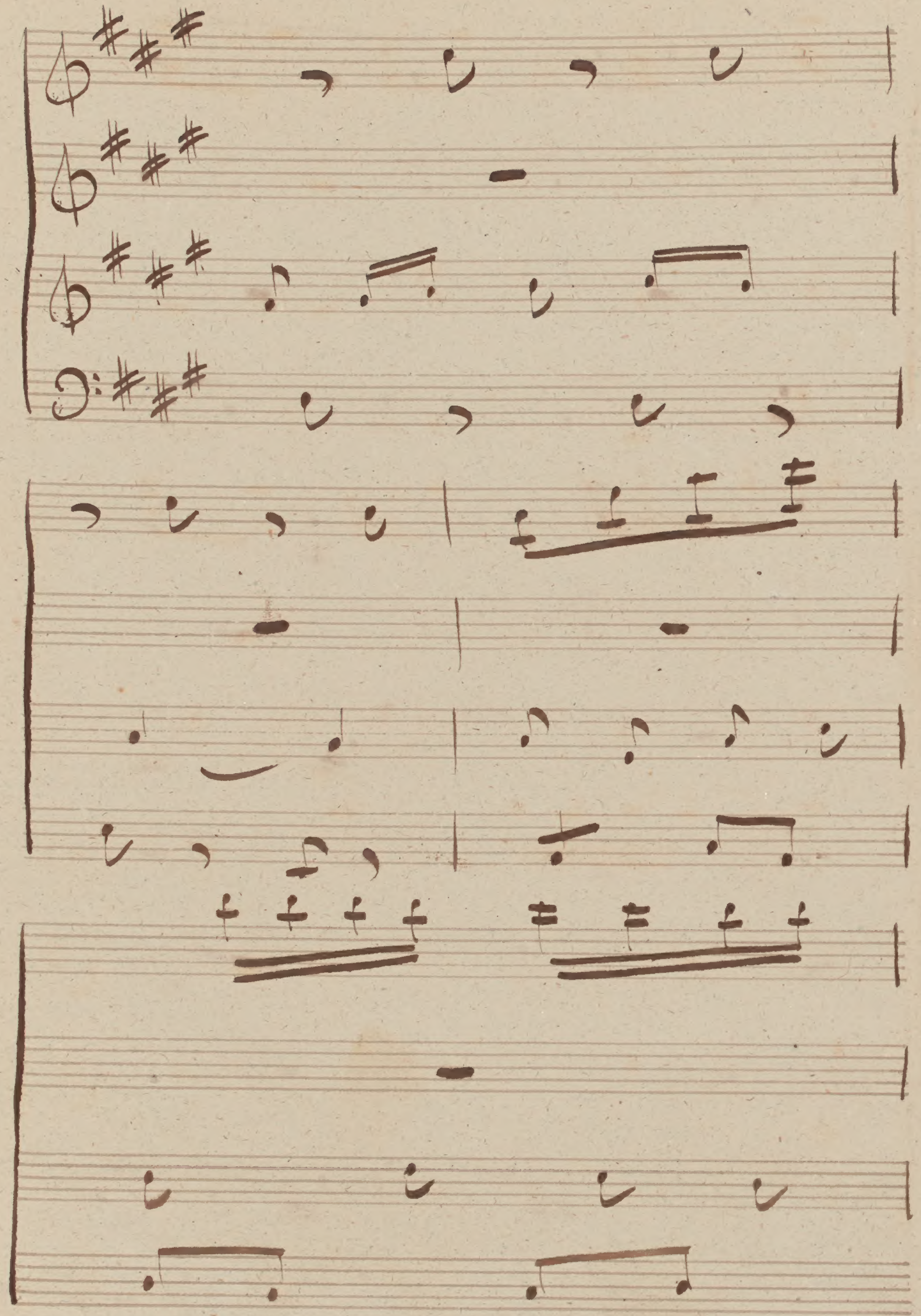
Si tu la Revois toutes
Les resolutions Seront
oublier = ah ne le
Croyes Pas

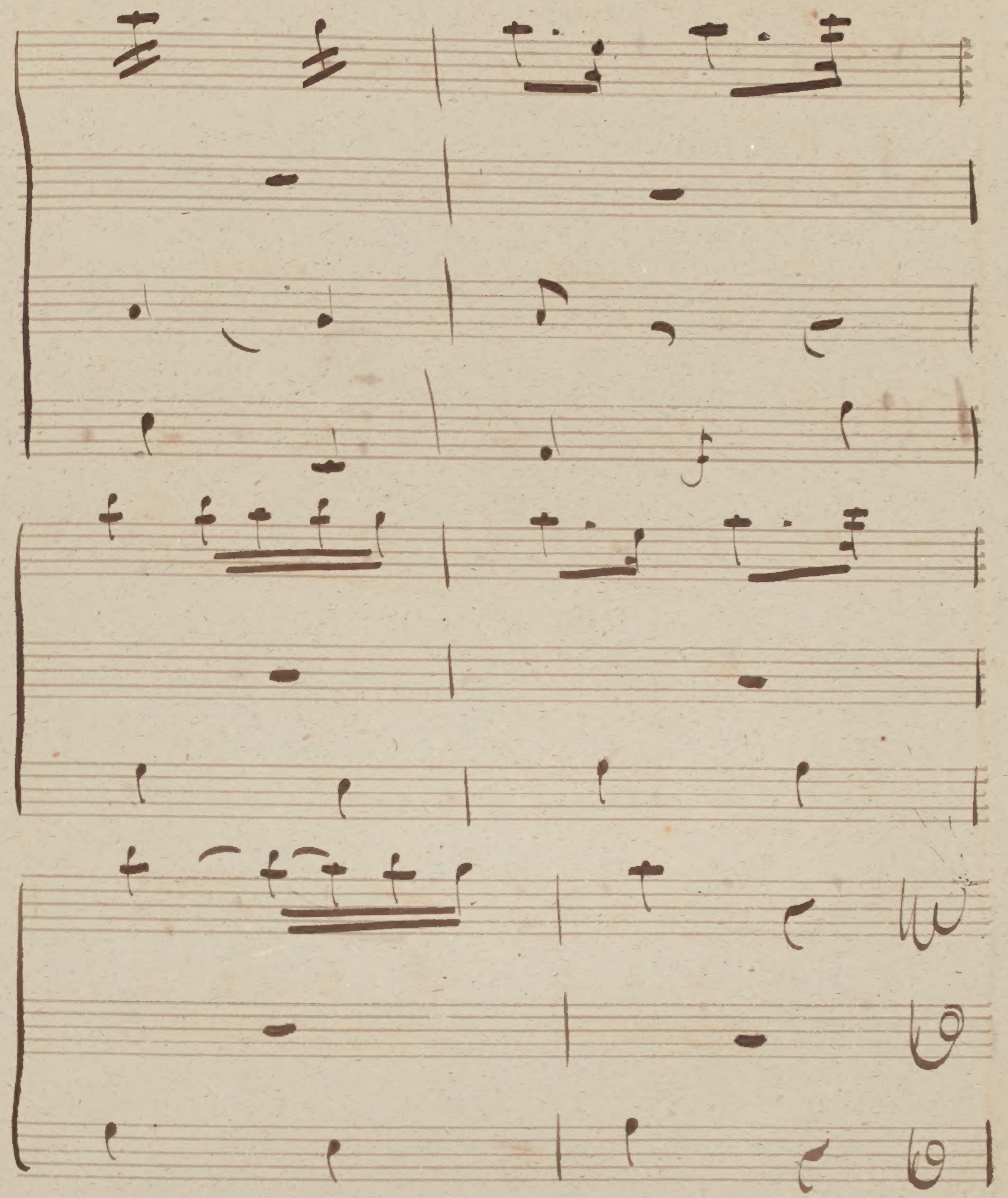
9



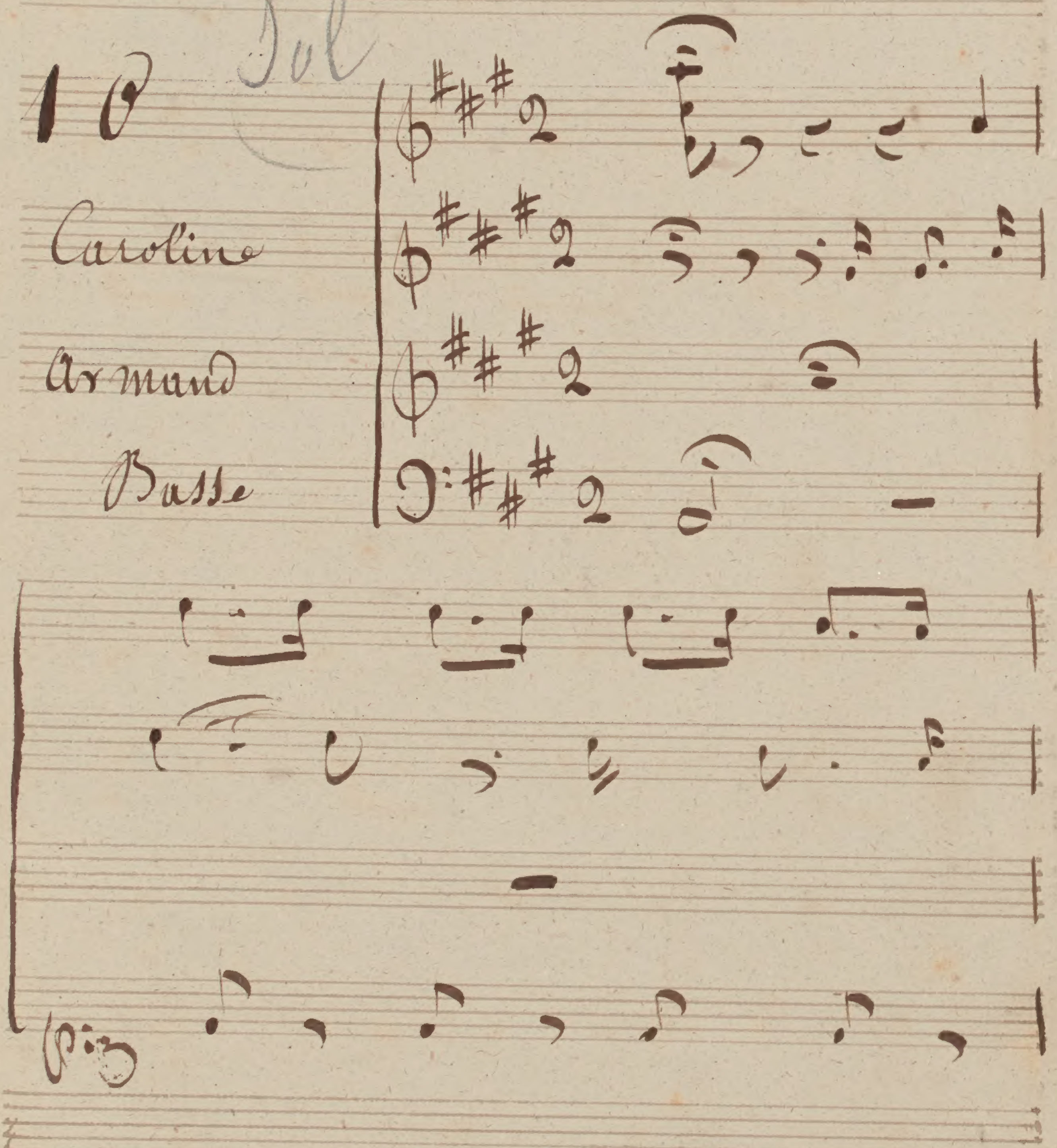


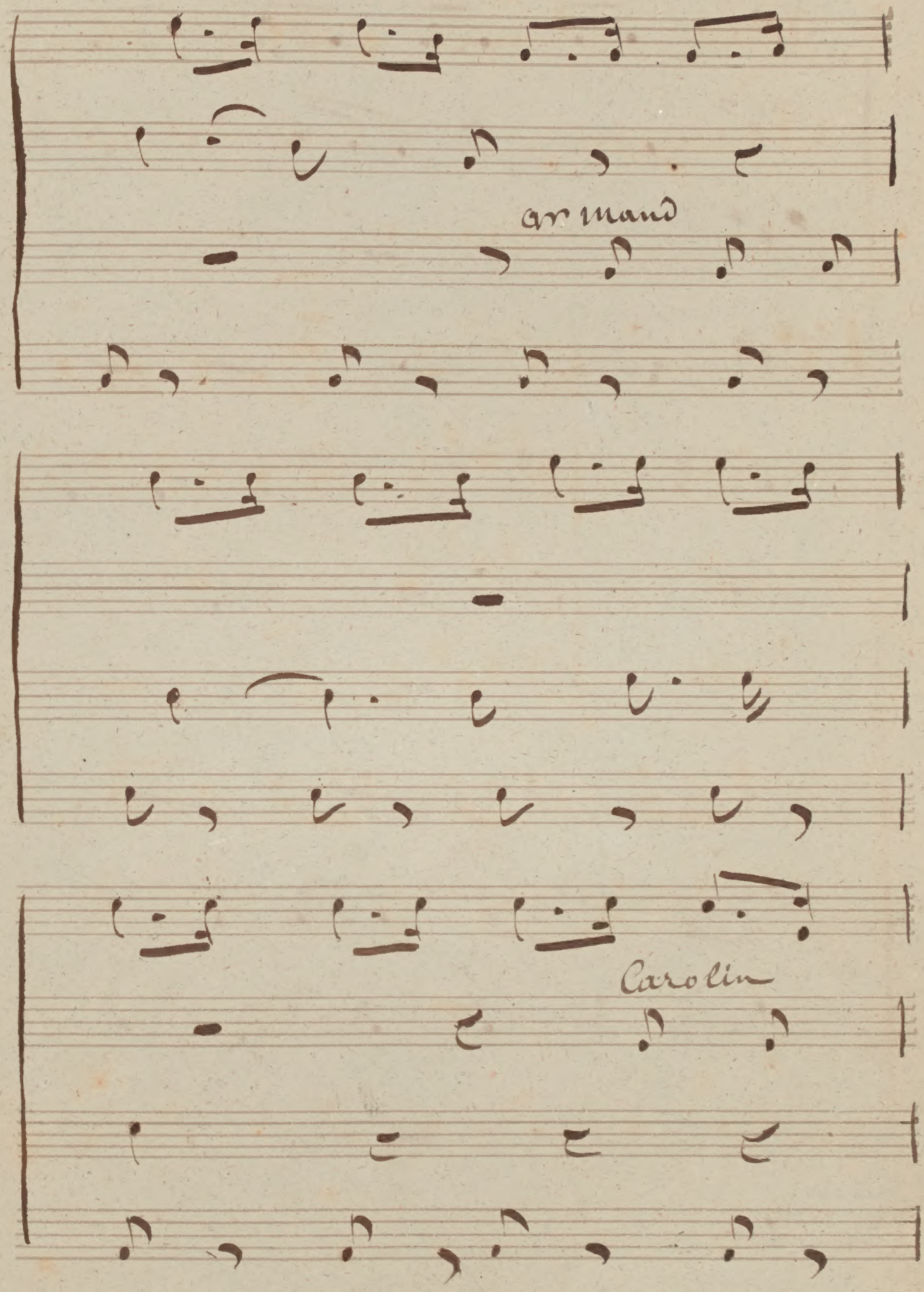
ar mano

derone

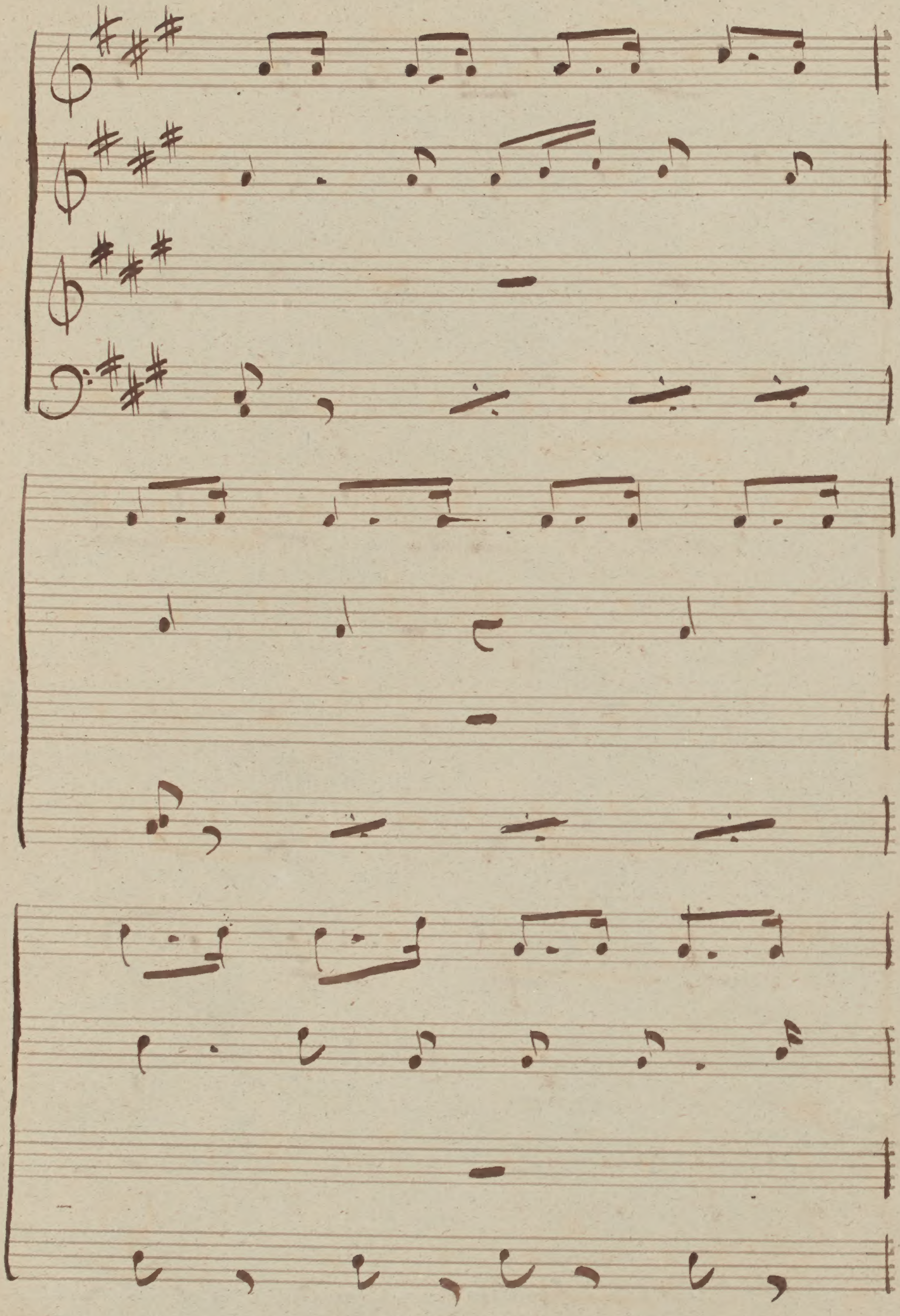


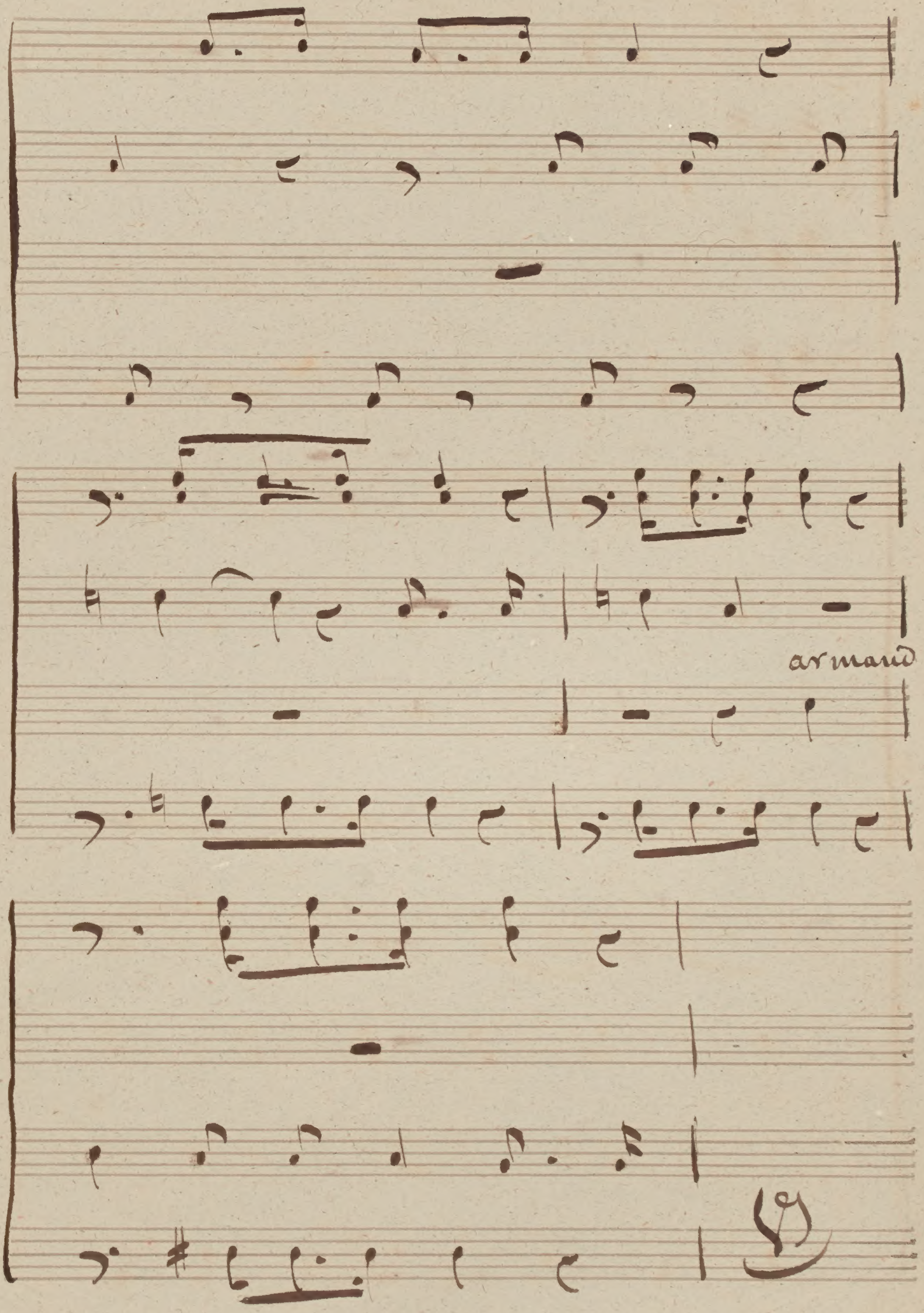


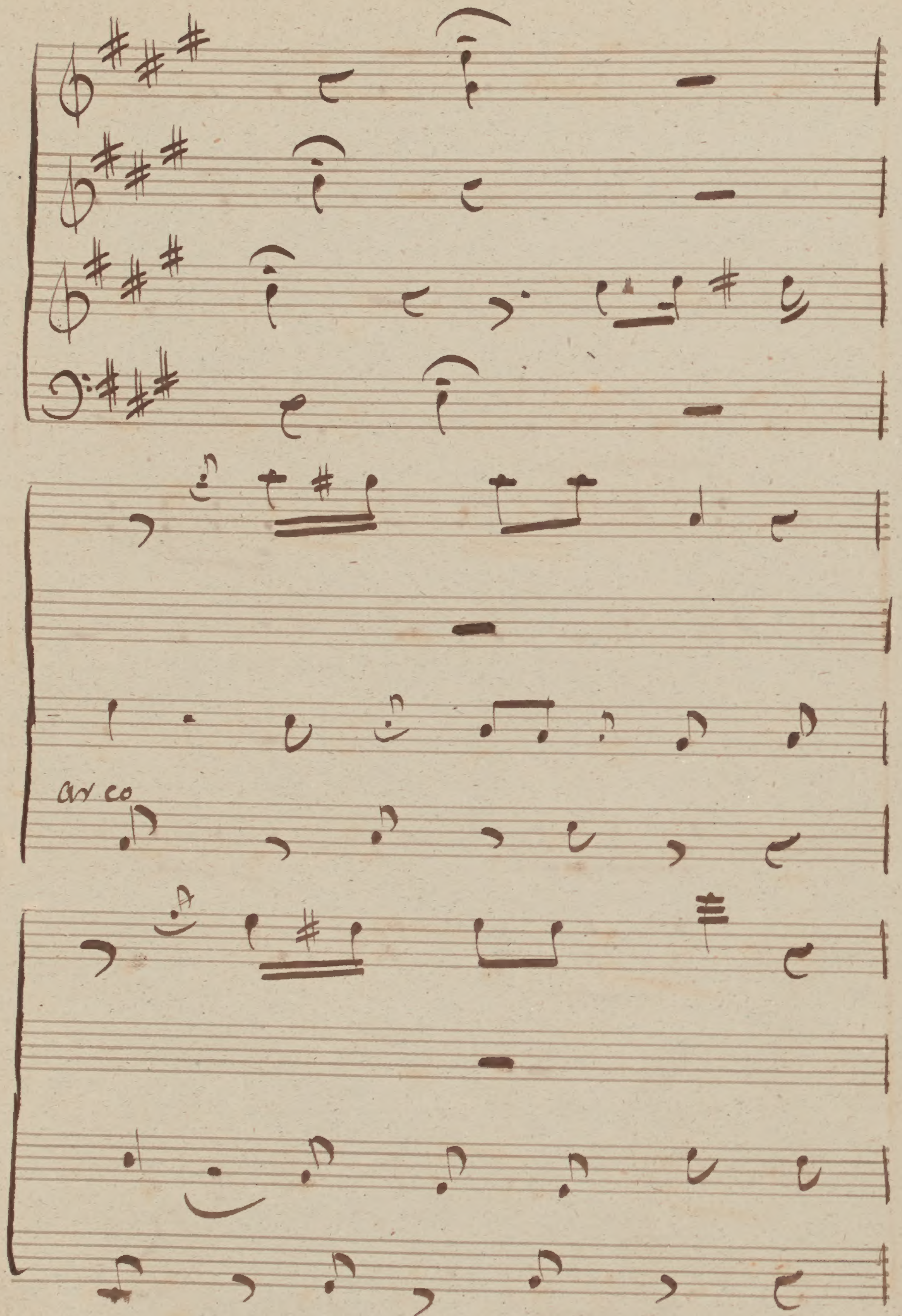
Vous seule avez mon Premier, mon seul amour.

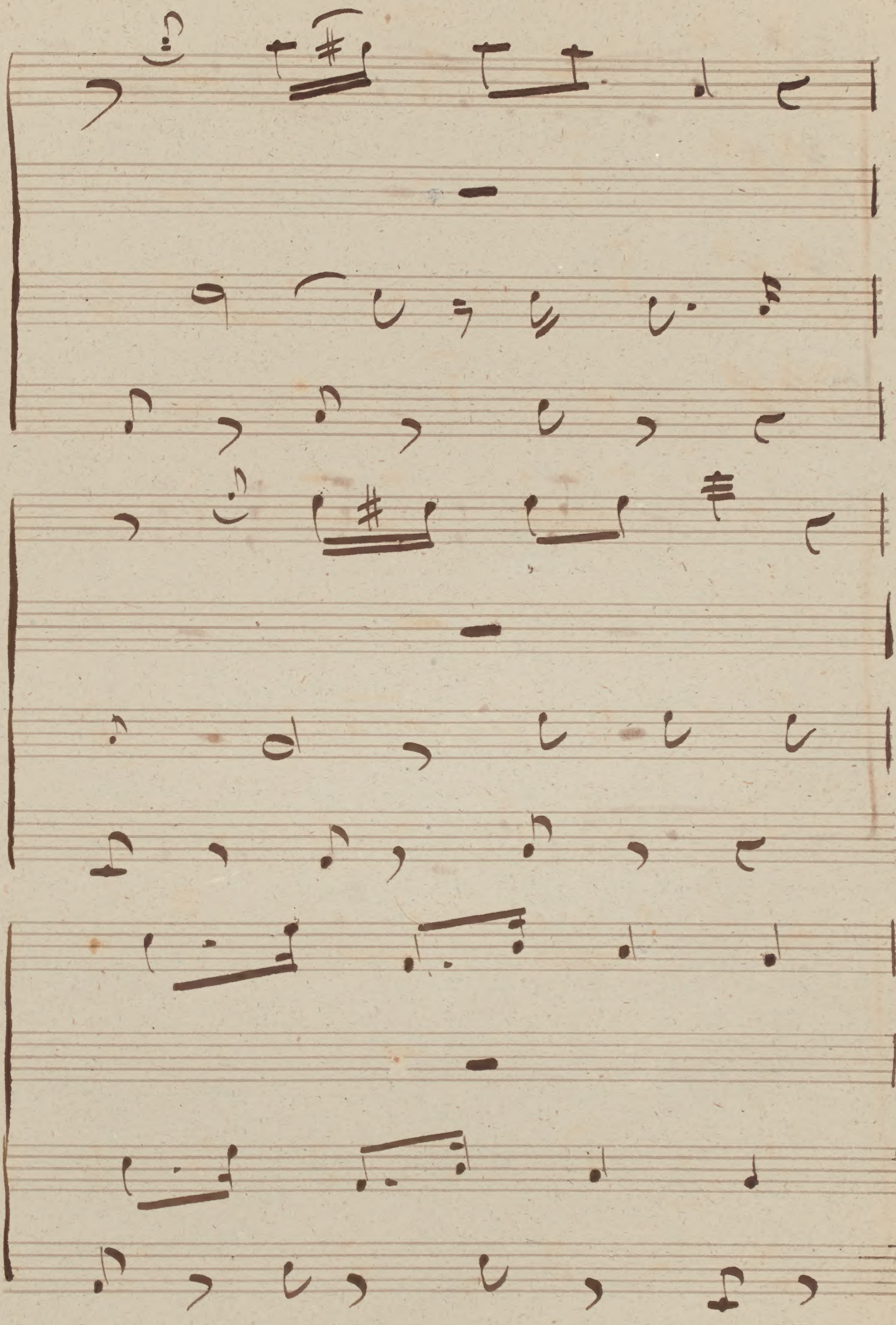






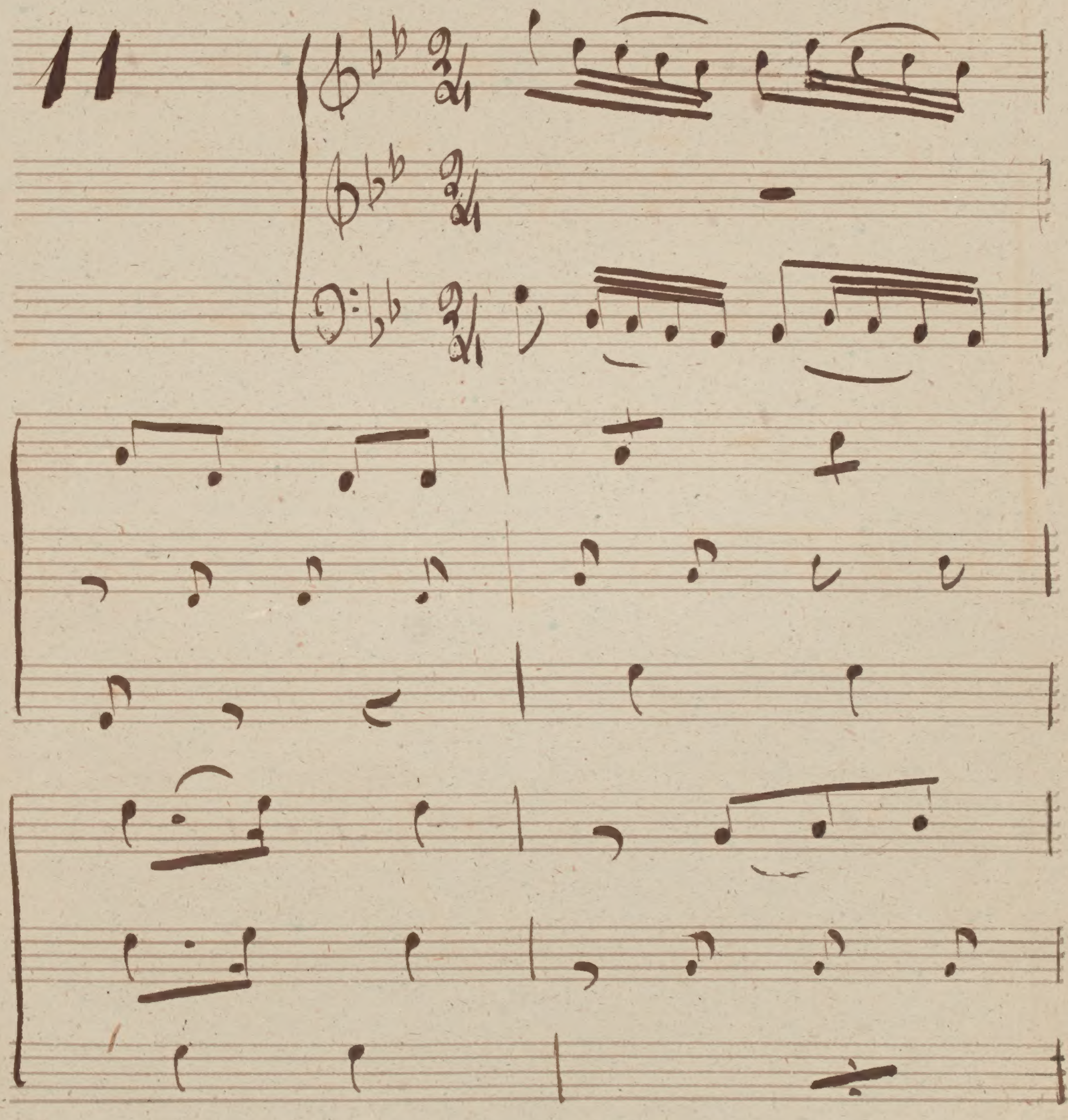

armand

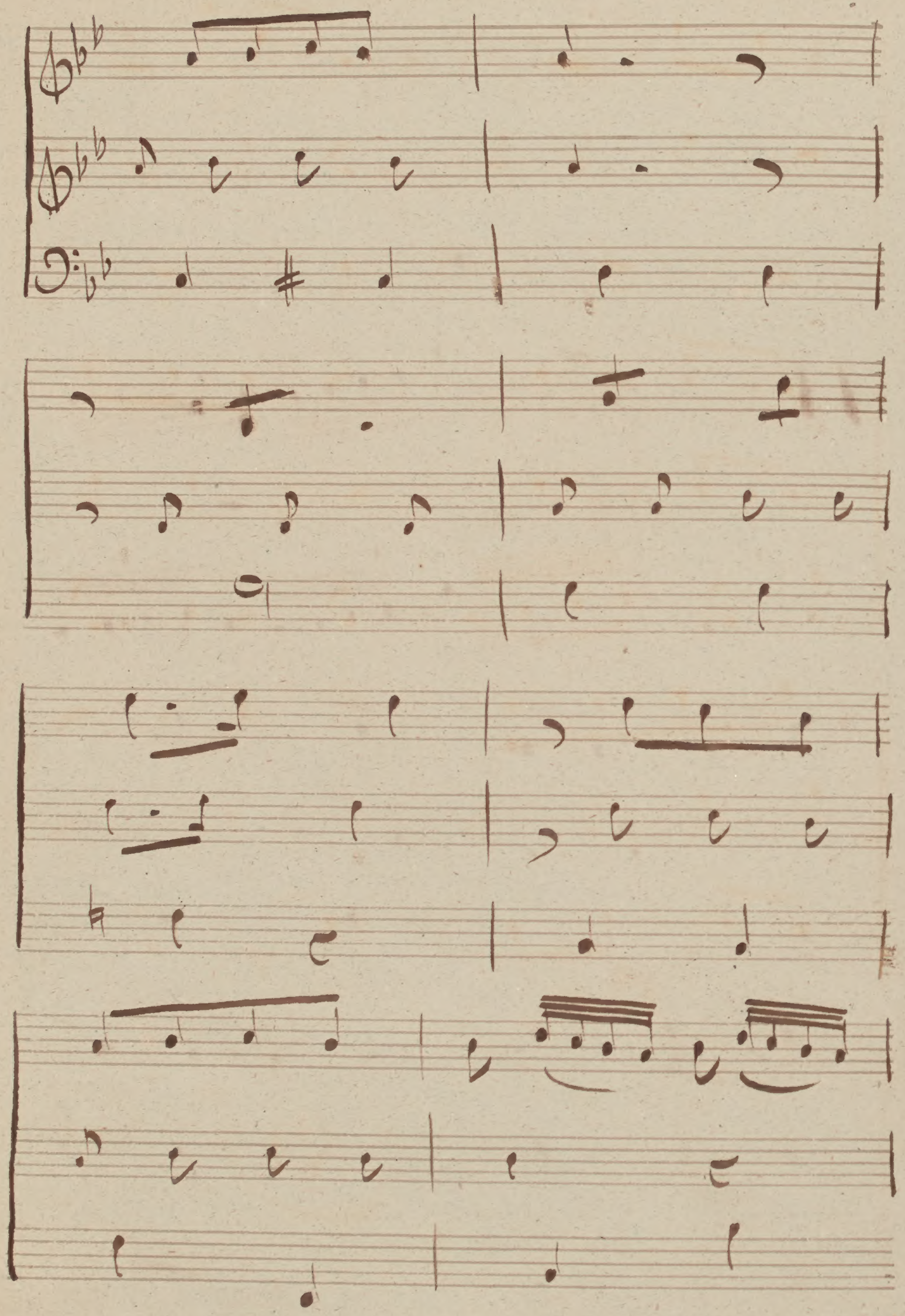

arco



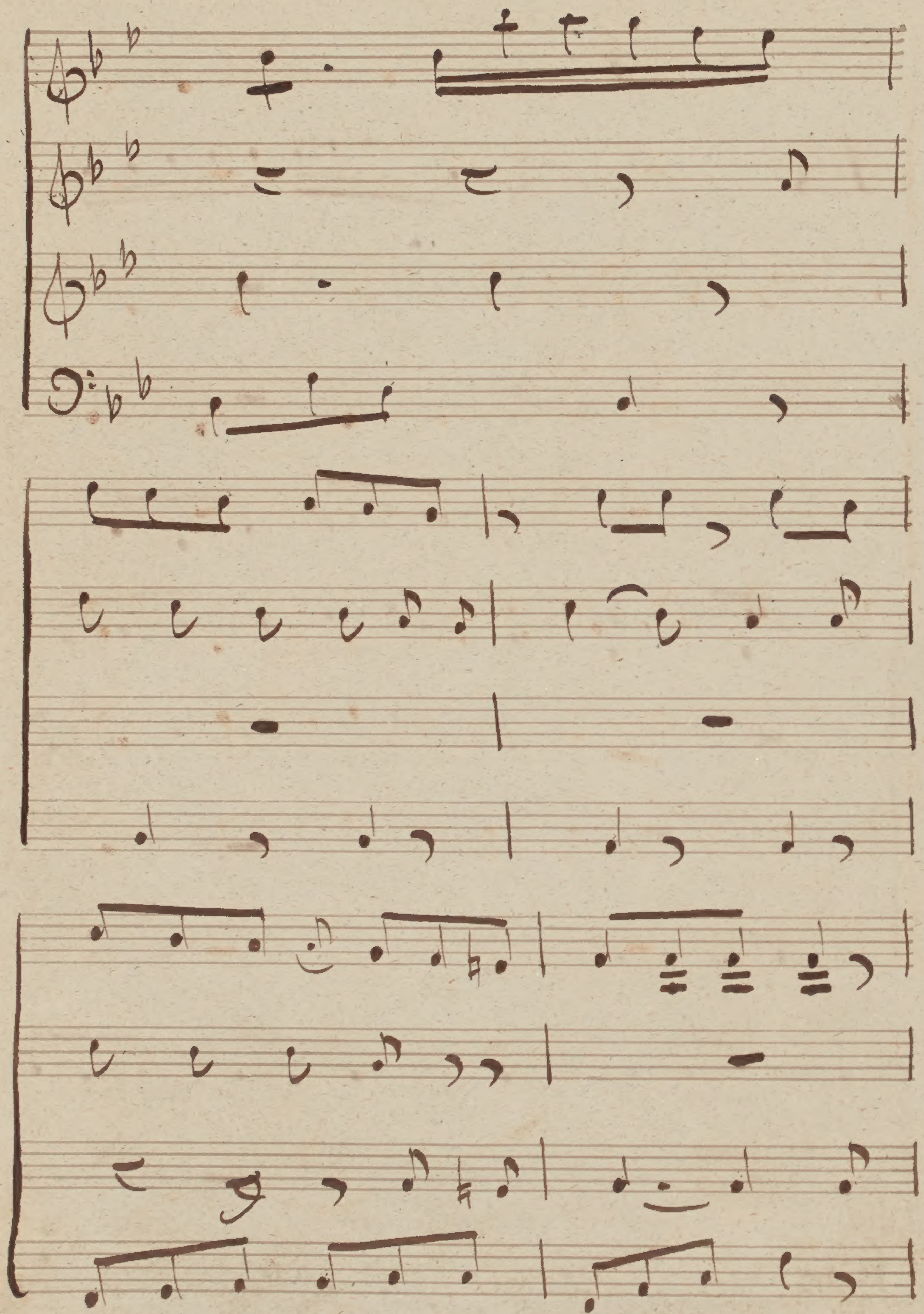
Au de Trompet- te
dis-je confie toi
amoi

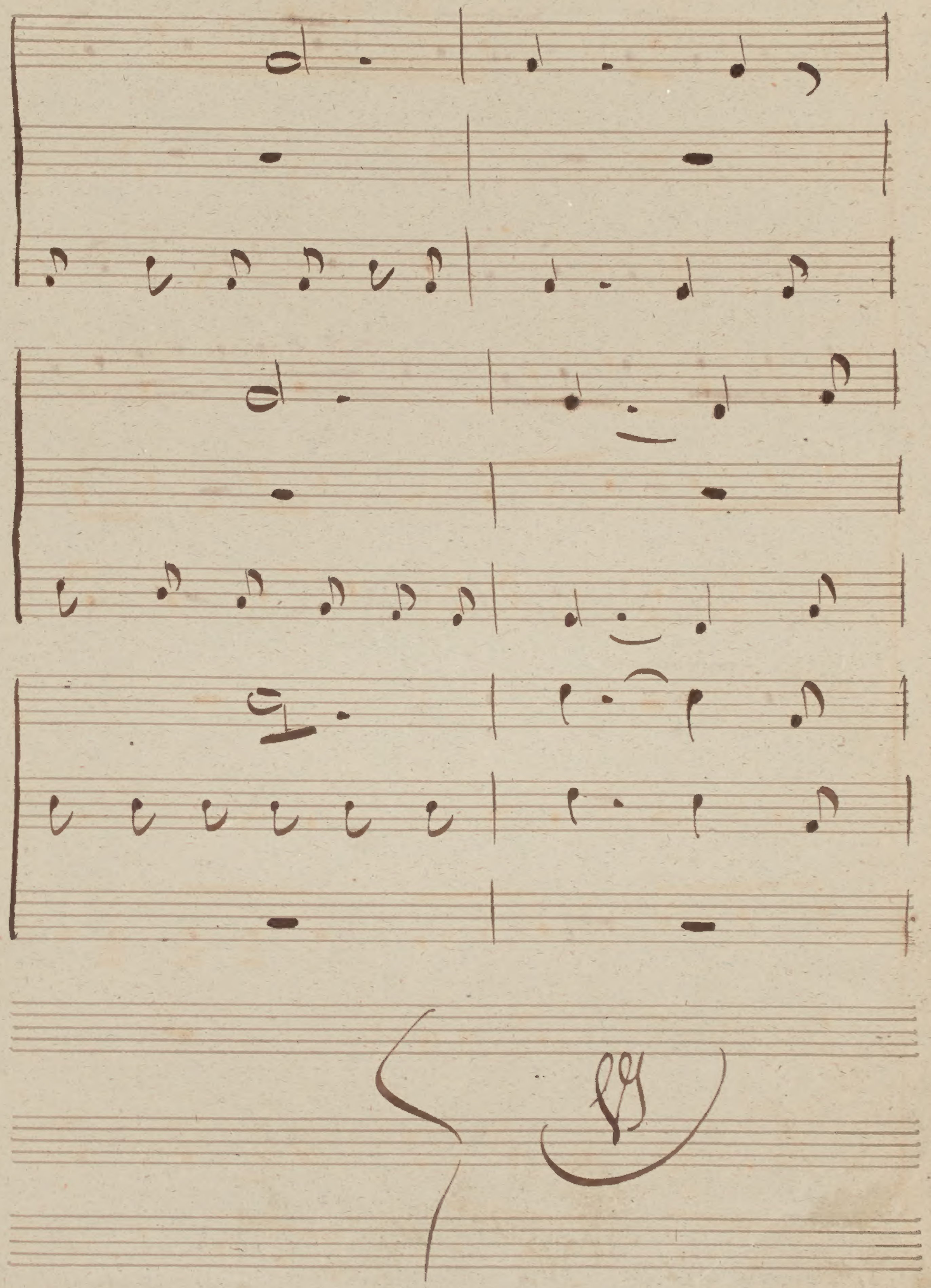
11

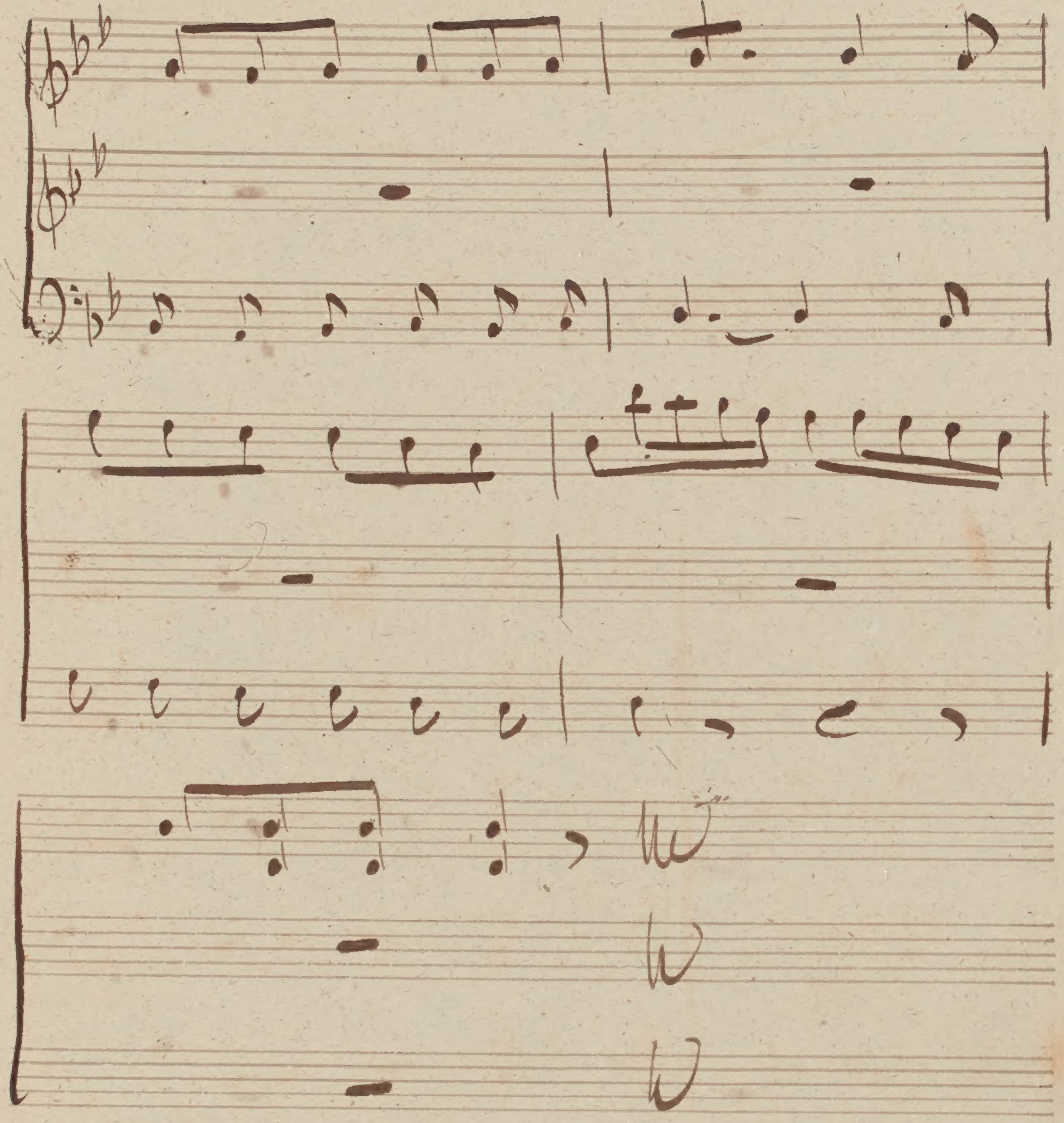




Que faire mais d'abord





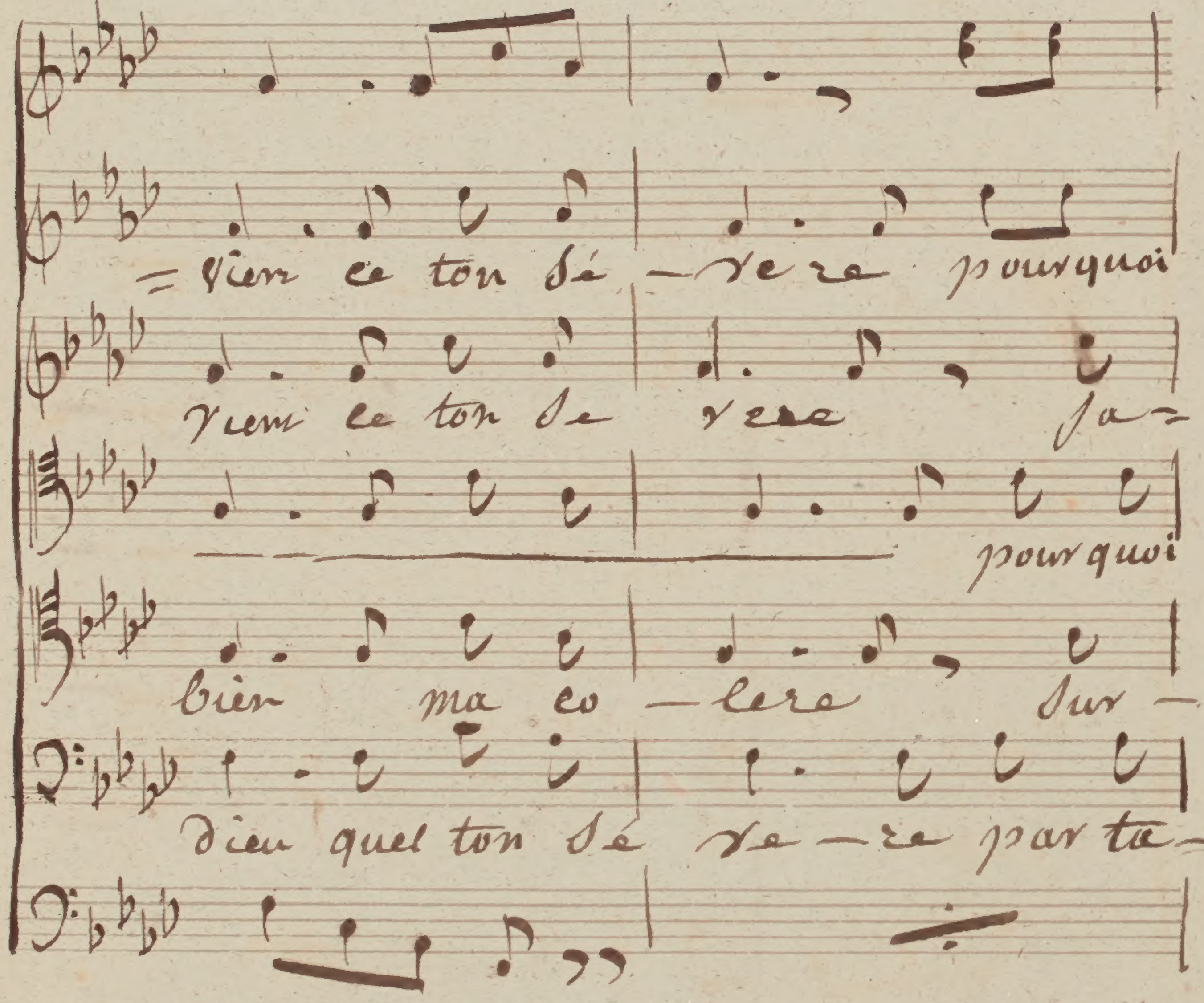


Final

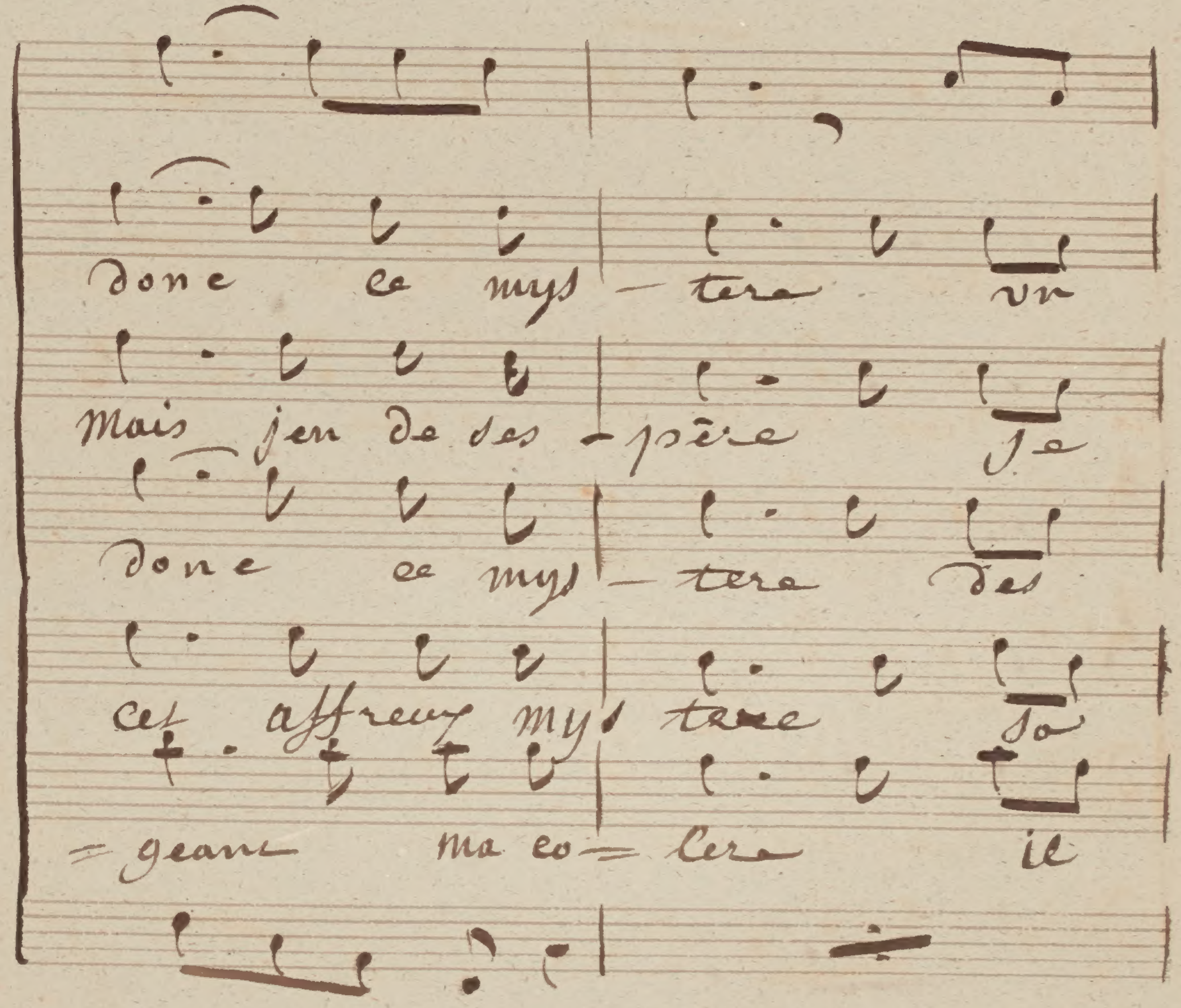
Ciel ! des intérêts amelie

Monsieur Armand

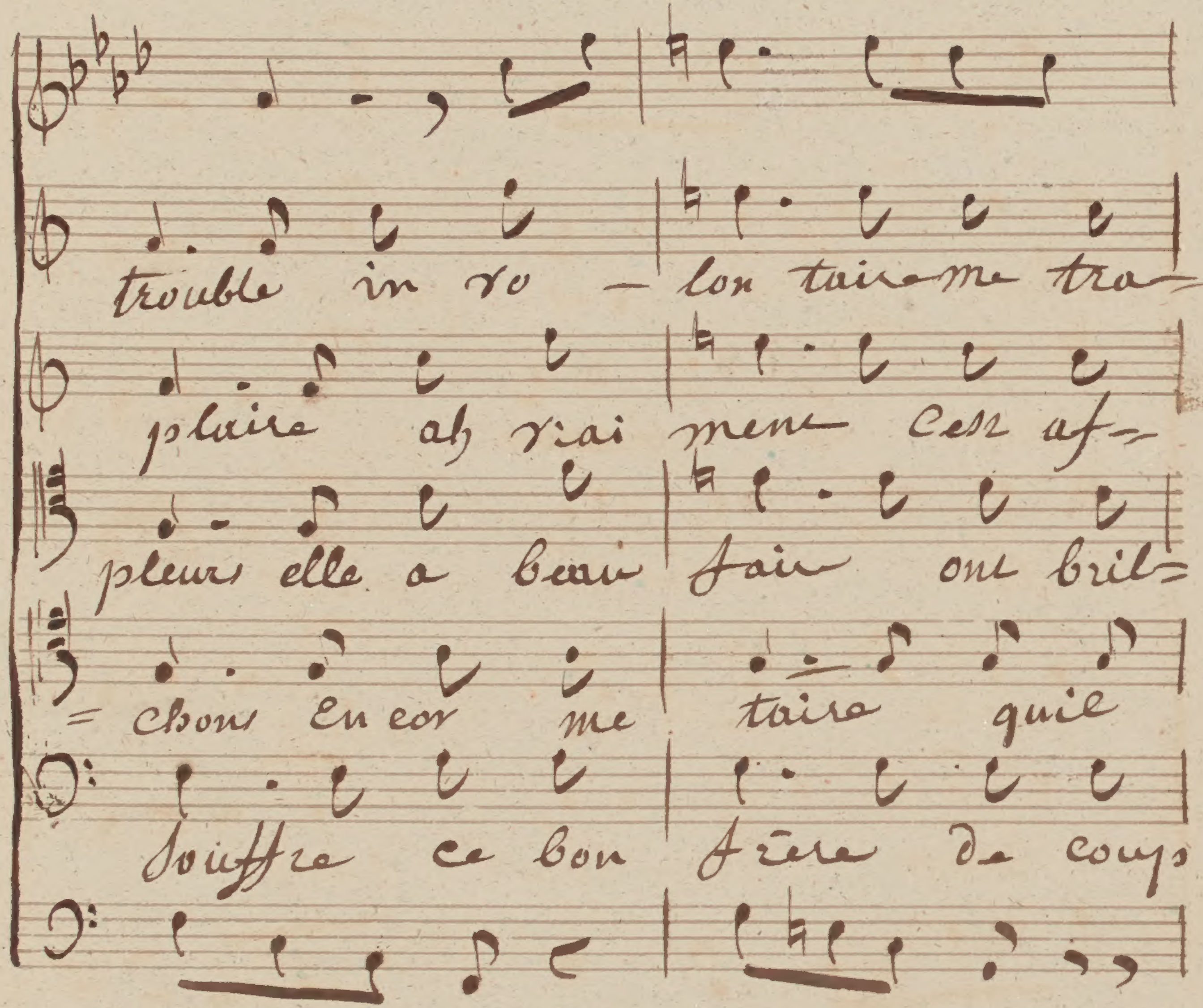
Armand

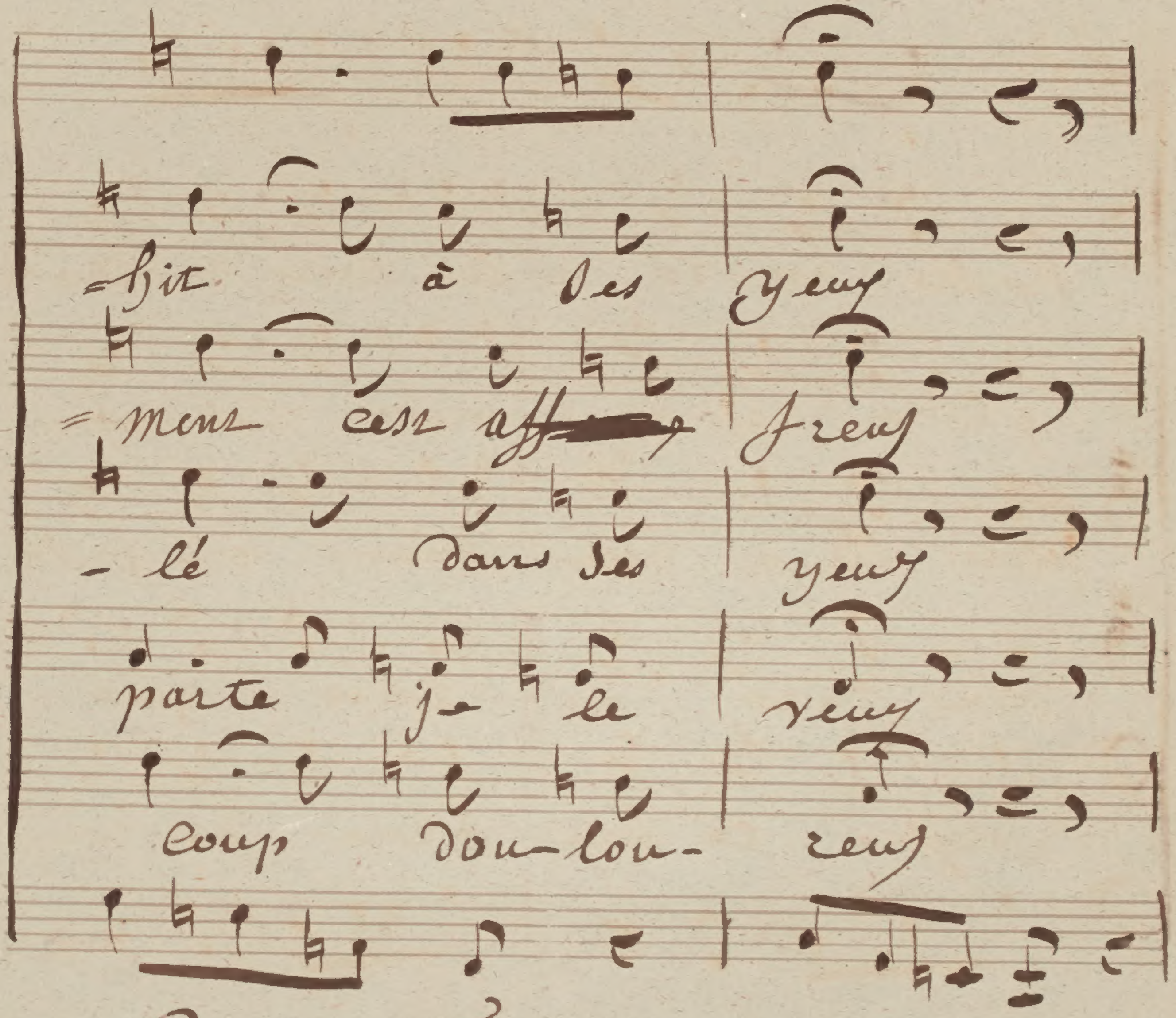


= vien ce ton sé – ve re pourquoi
vien ce ton se vere ja –
pourquoi
bien ma co – lere sur –
dieu quel ton sé ve – re par ta –

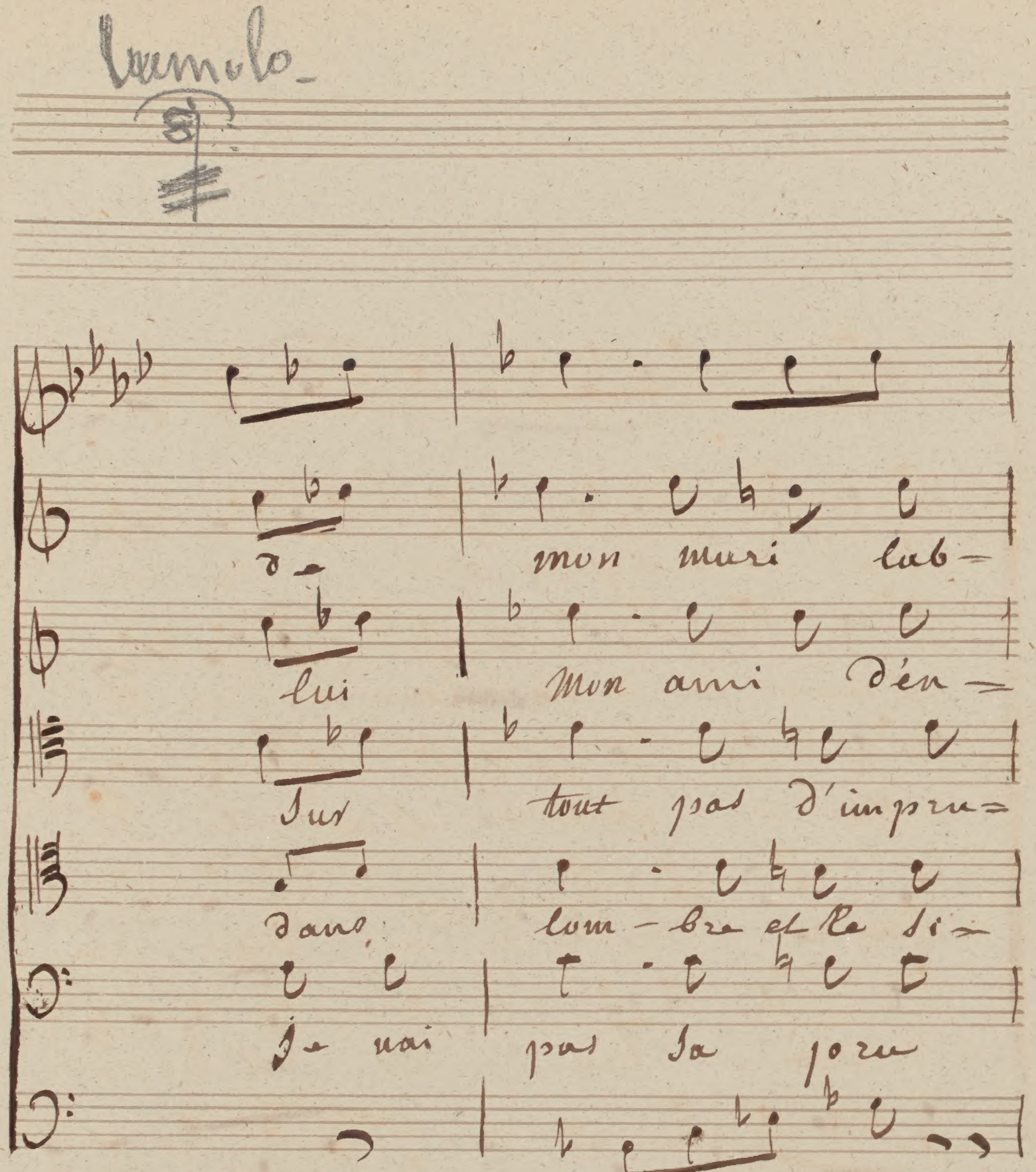


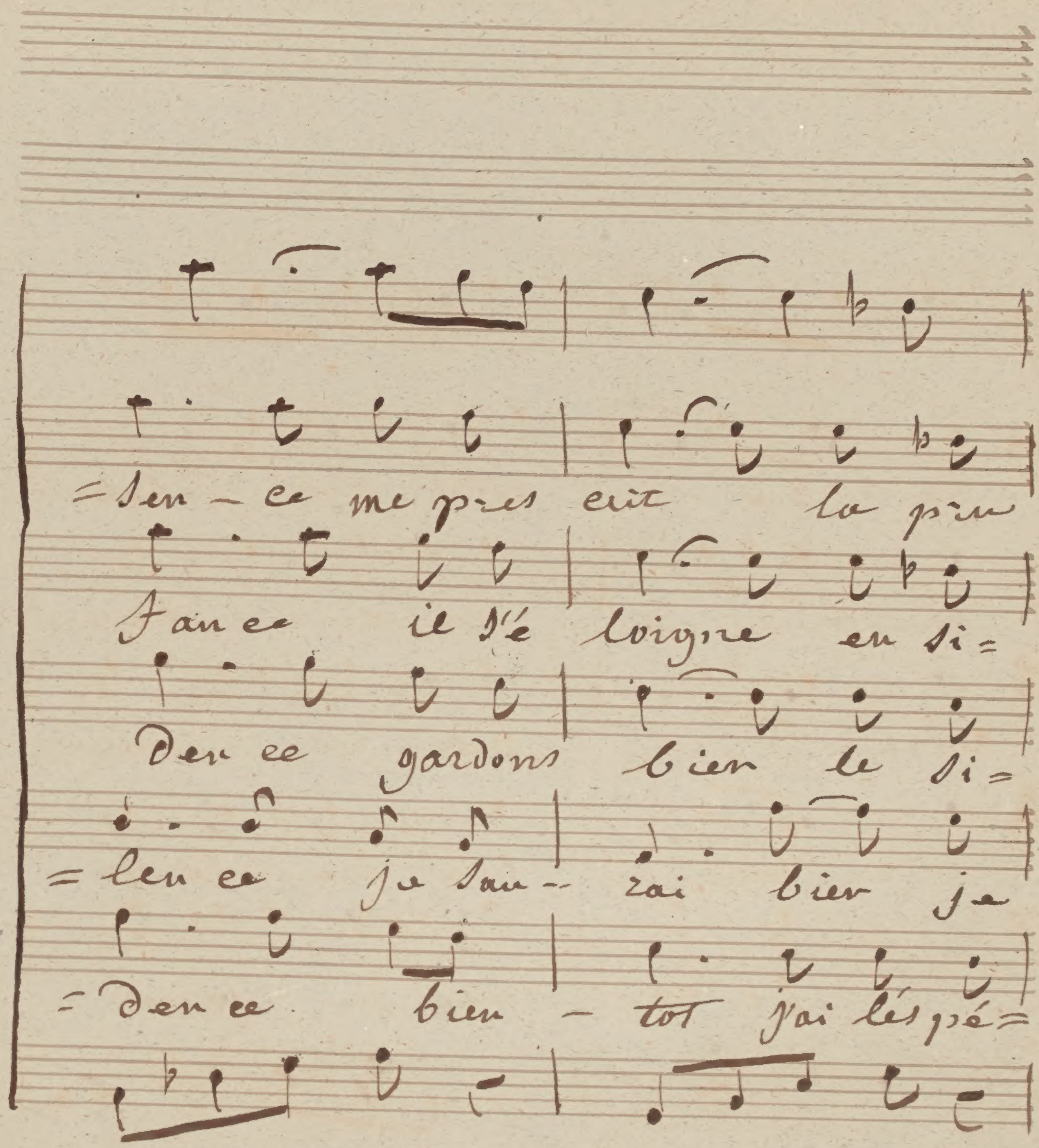
donc ce mys – tere vr
Mais jen de des – pere Je
donc ce mys – tere des
cet affreux mys tere so
= geant ma co = lere il

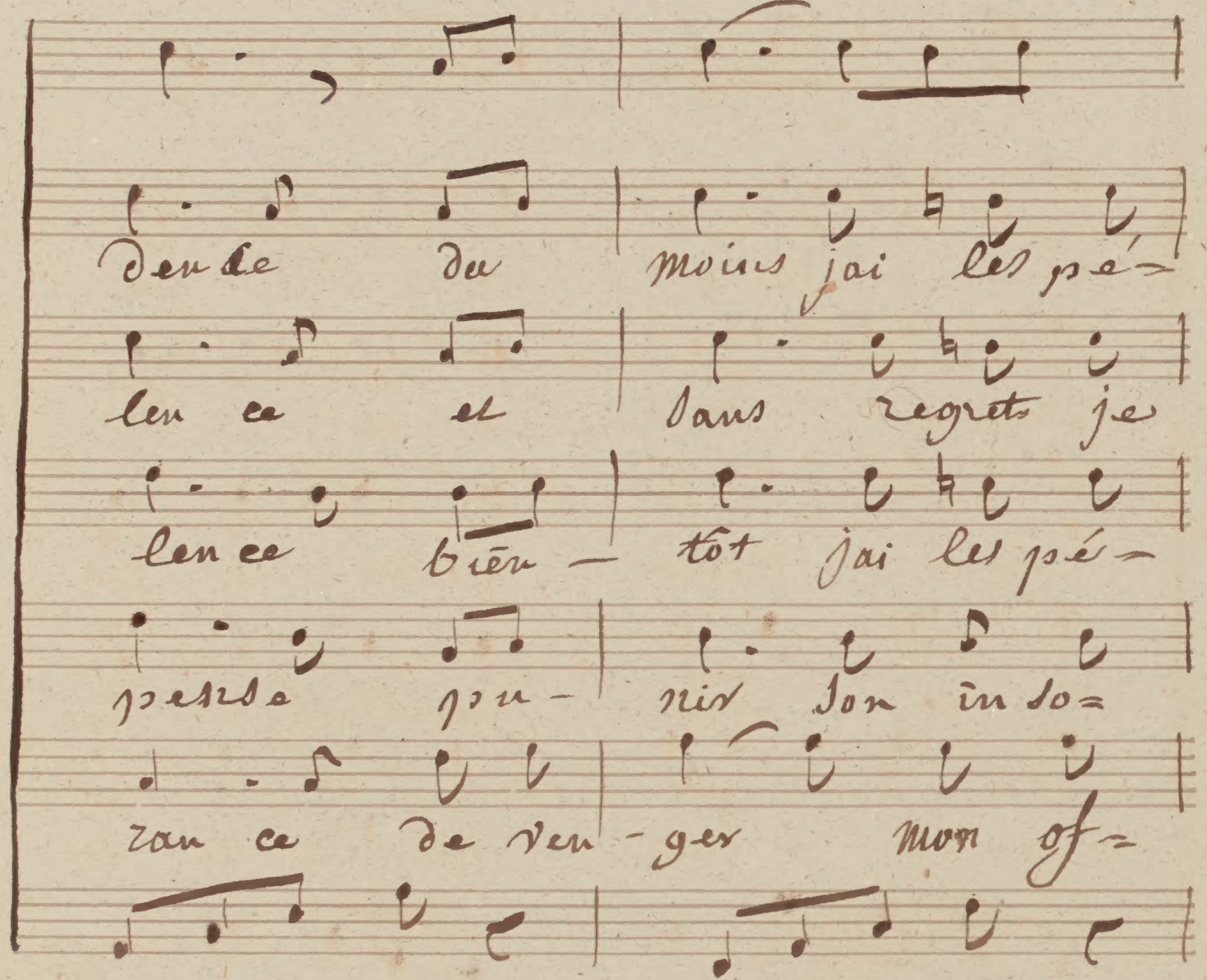


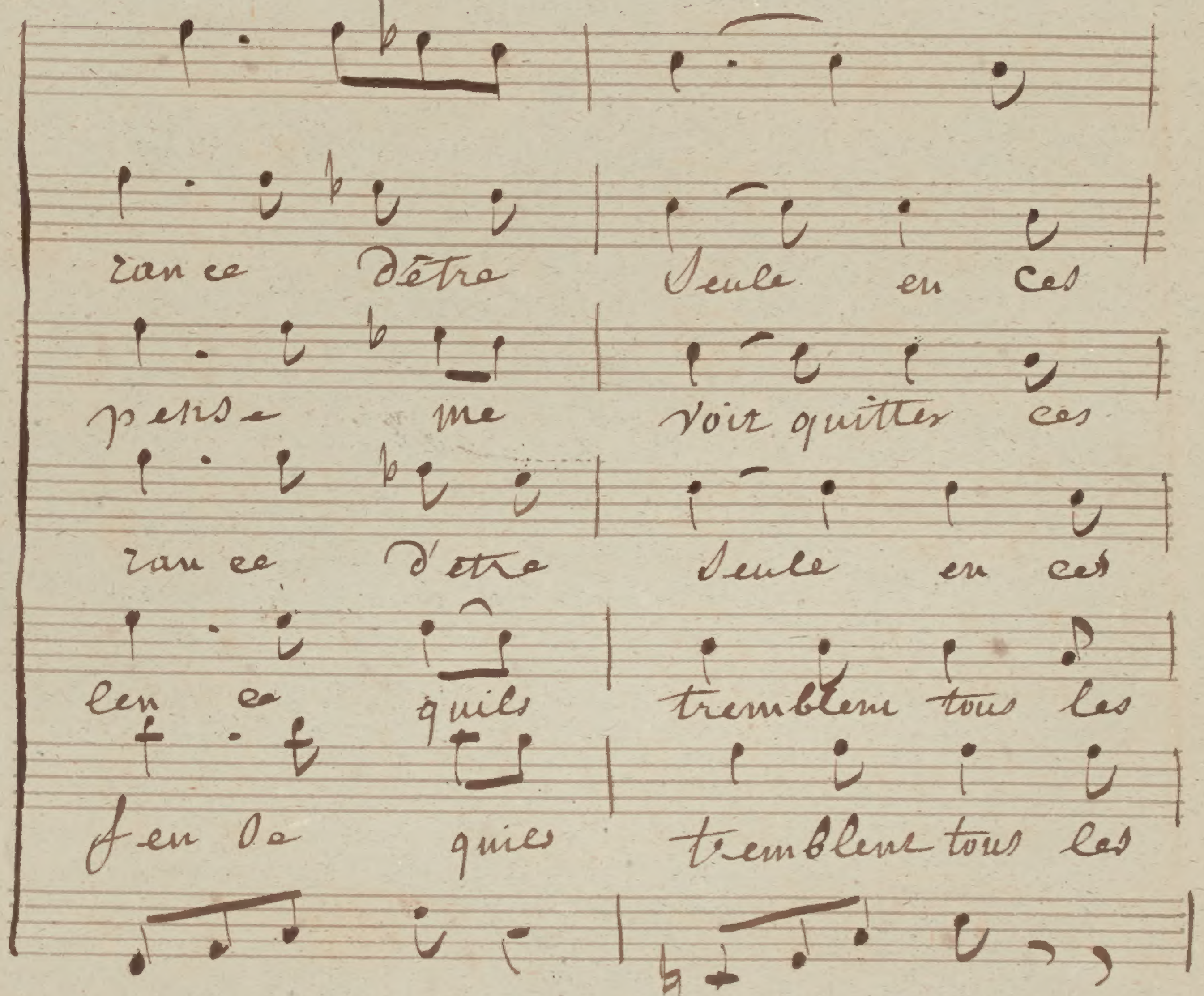


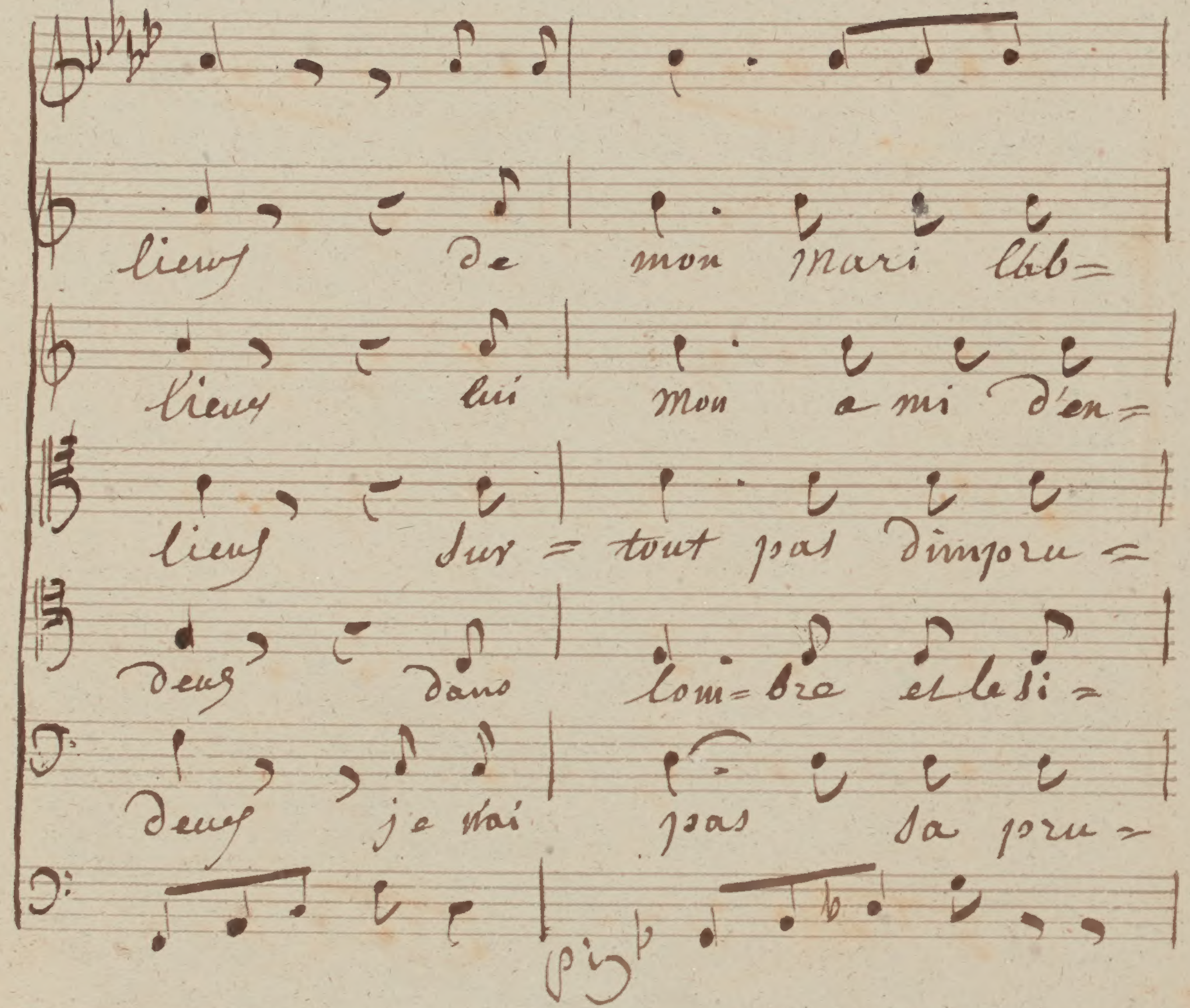
Pauvre Frère te donne=til du mal pour Moi

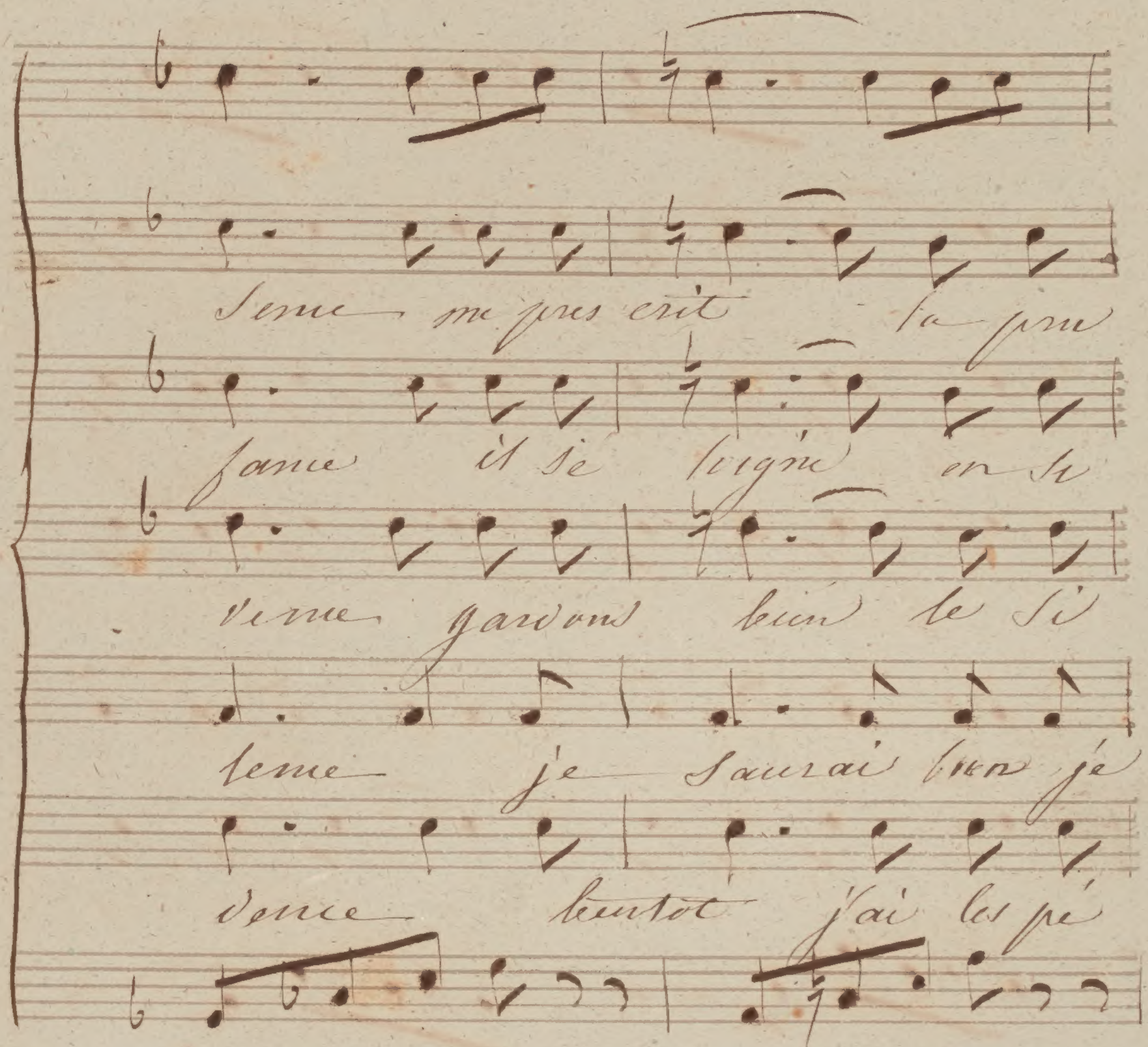

tremolo
de
mon mari lab-
lui Mon ami dén-
sur tout pas d'impru-
dans l'ombre et le si-
Je nai pas sa peur

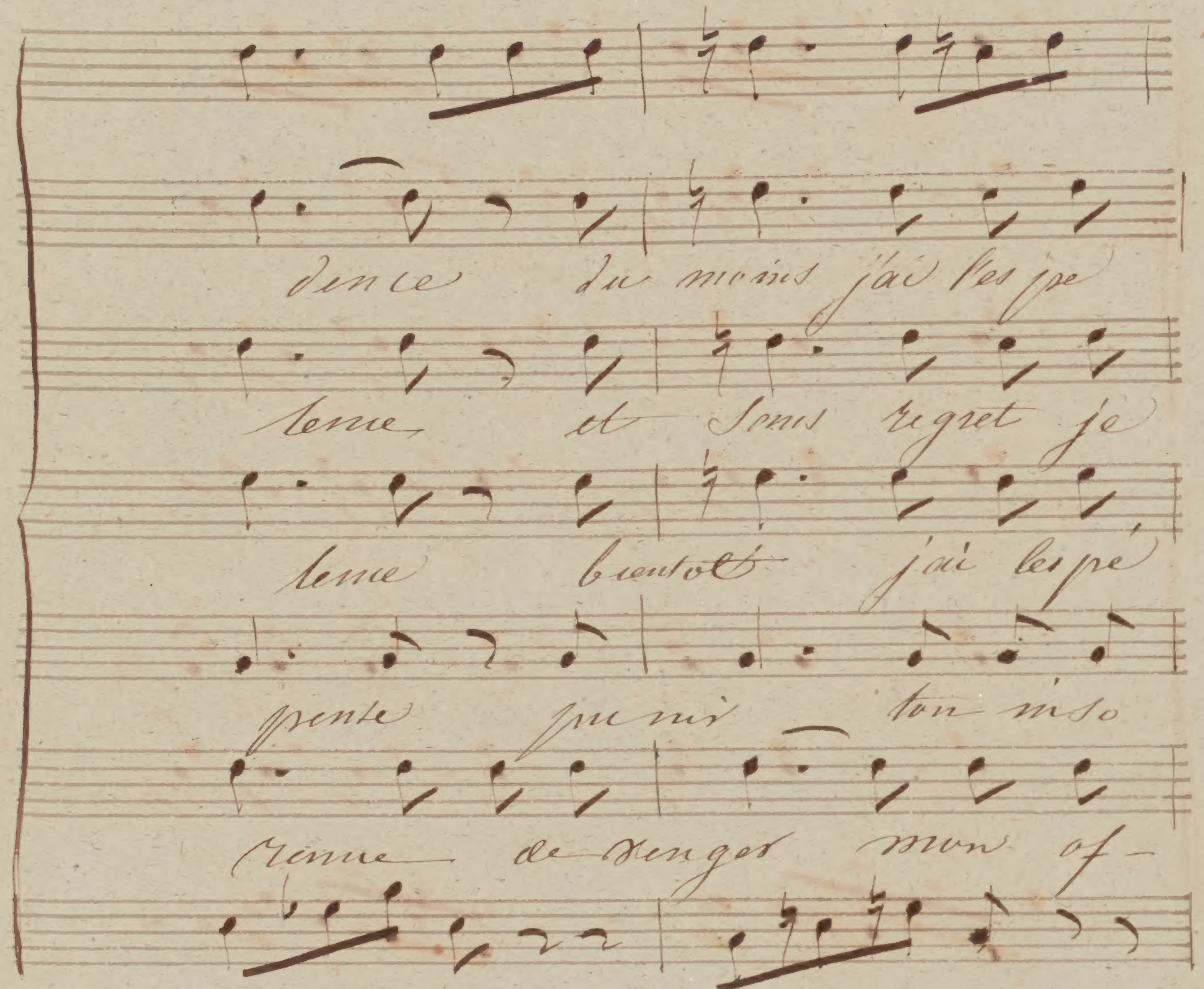

-sence me prescrit la pru-
dence il s'éloigne en si-
-dence gardons bien le si-
-lence je saurai bien je
-dence bientôt j'ai l'espé-

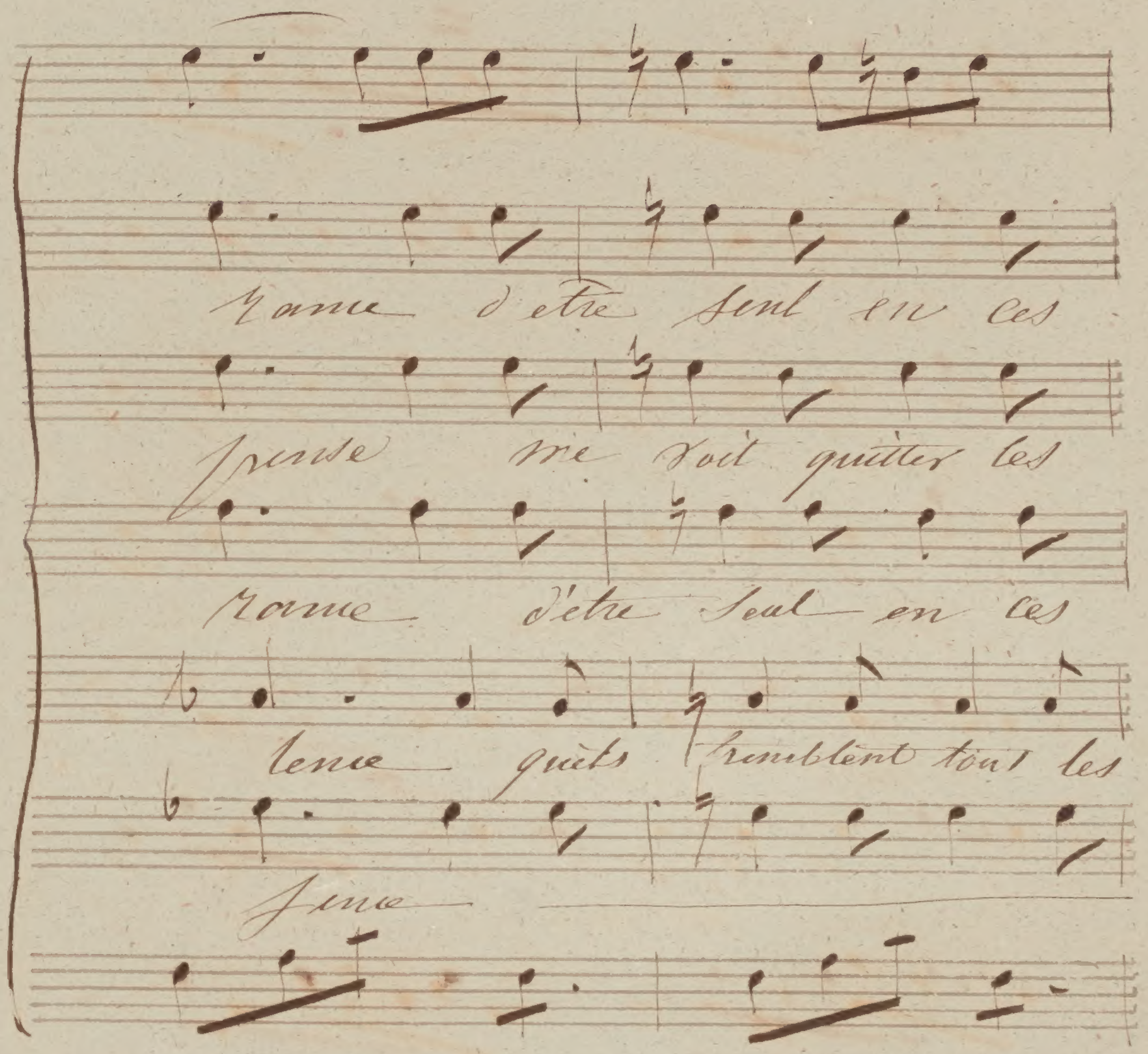

den de du moins jai les pé=
len ce et sans regrets je
len ce bien - tôt jai les pé=
pense pu- nir son in do=
ran ce de ven- ger mon of=

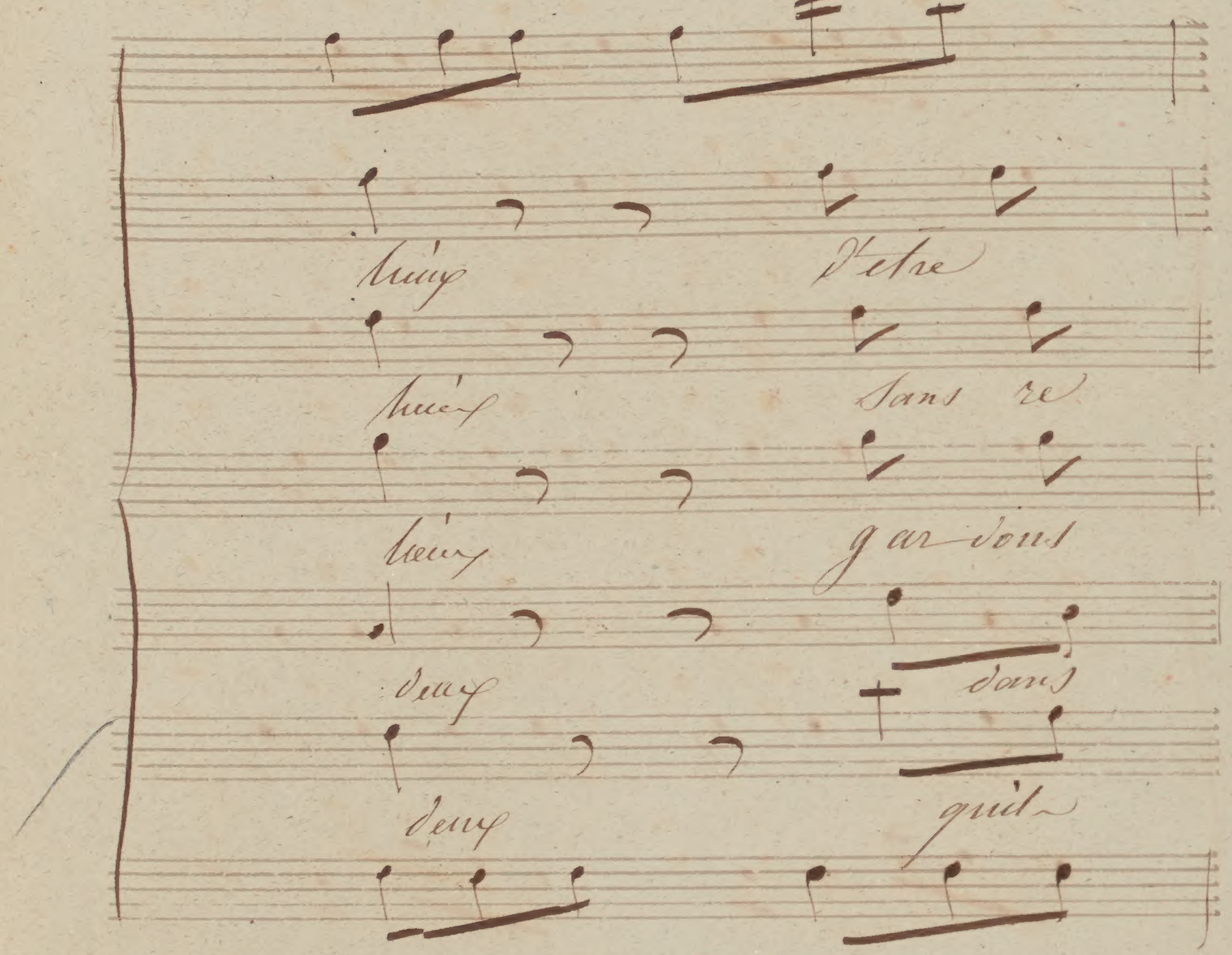

rance dêtre seule en ces
pense me voir quitter ces
rance d'être seule en ces
len ce quils tremblent tous les
sen se quils tremblent tous les

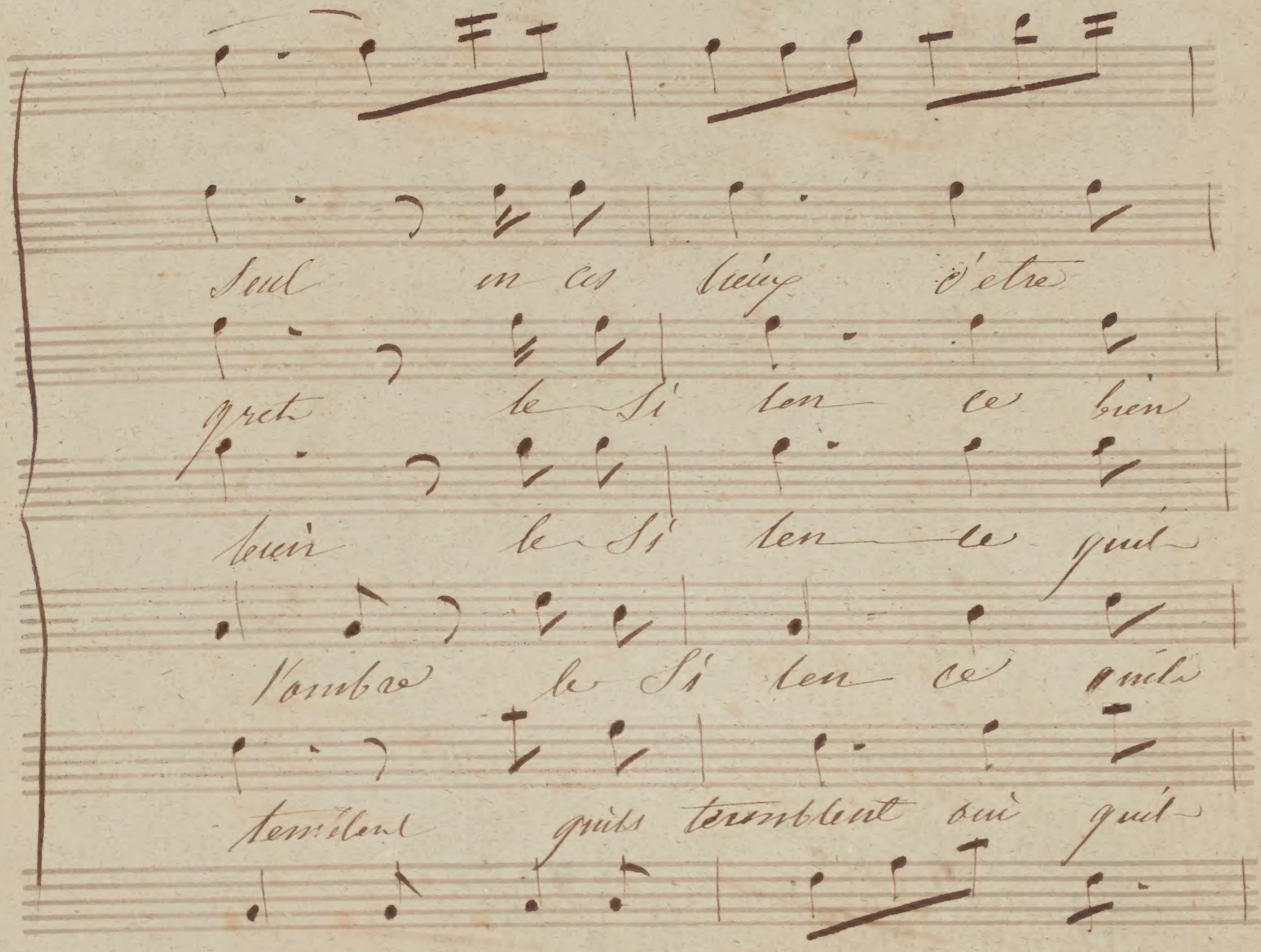

lieux de mon mari
lieux lui mon ami d'en=
lieux sur= tout pas d'impru=
deux dans l'om=bre et le si=
deux je sais pas sa pru=
Pizz

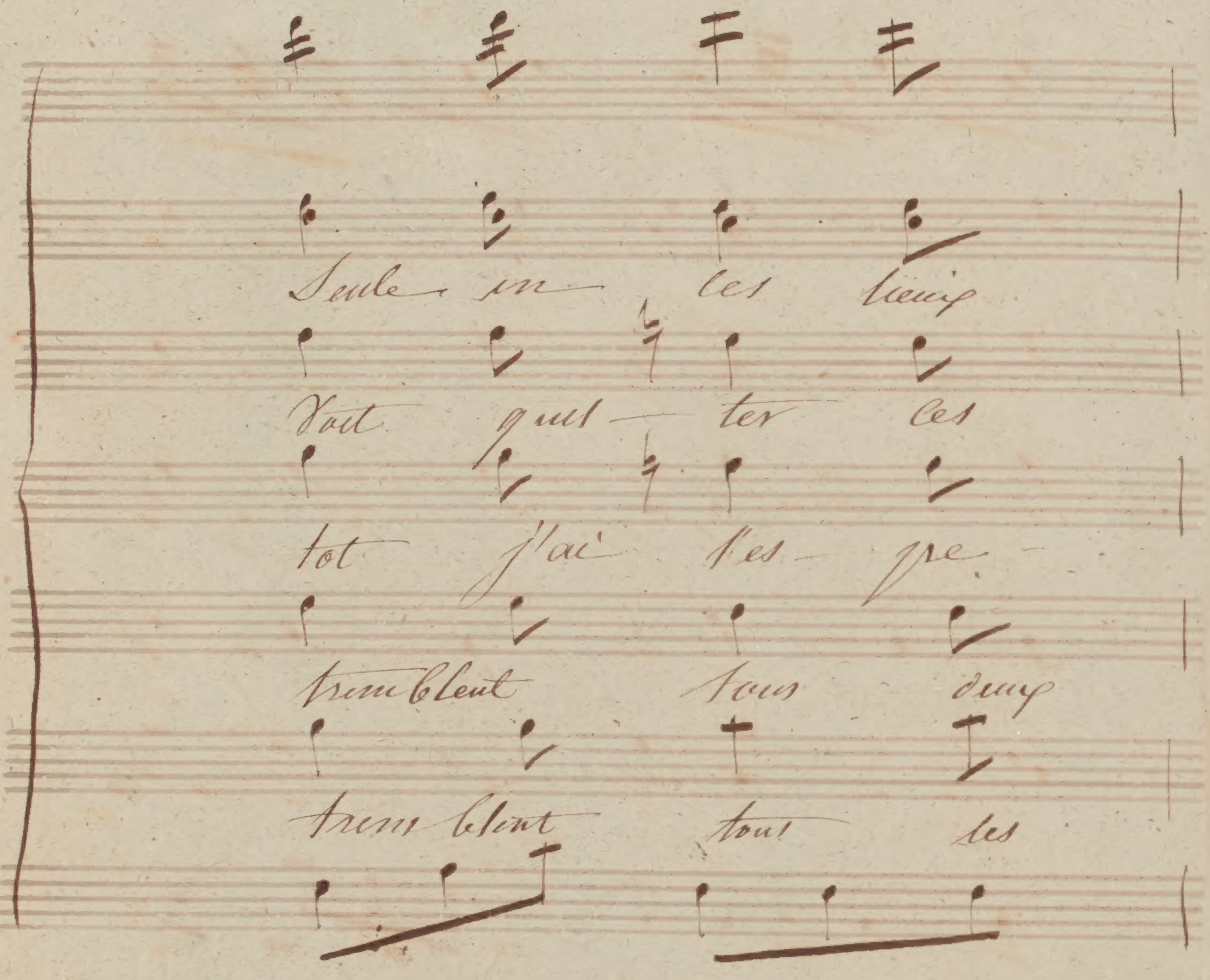

dence me pres crit la pru
dence il se soigne en si
lence gardons bien le si
lence je saurai bien je
dence bientot j'ai les pé

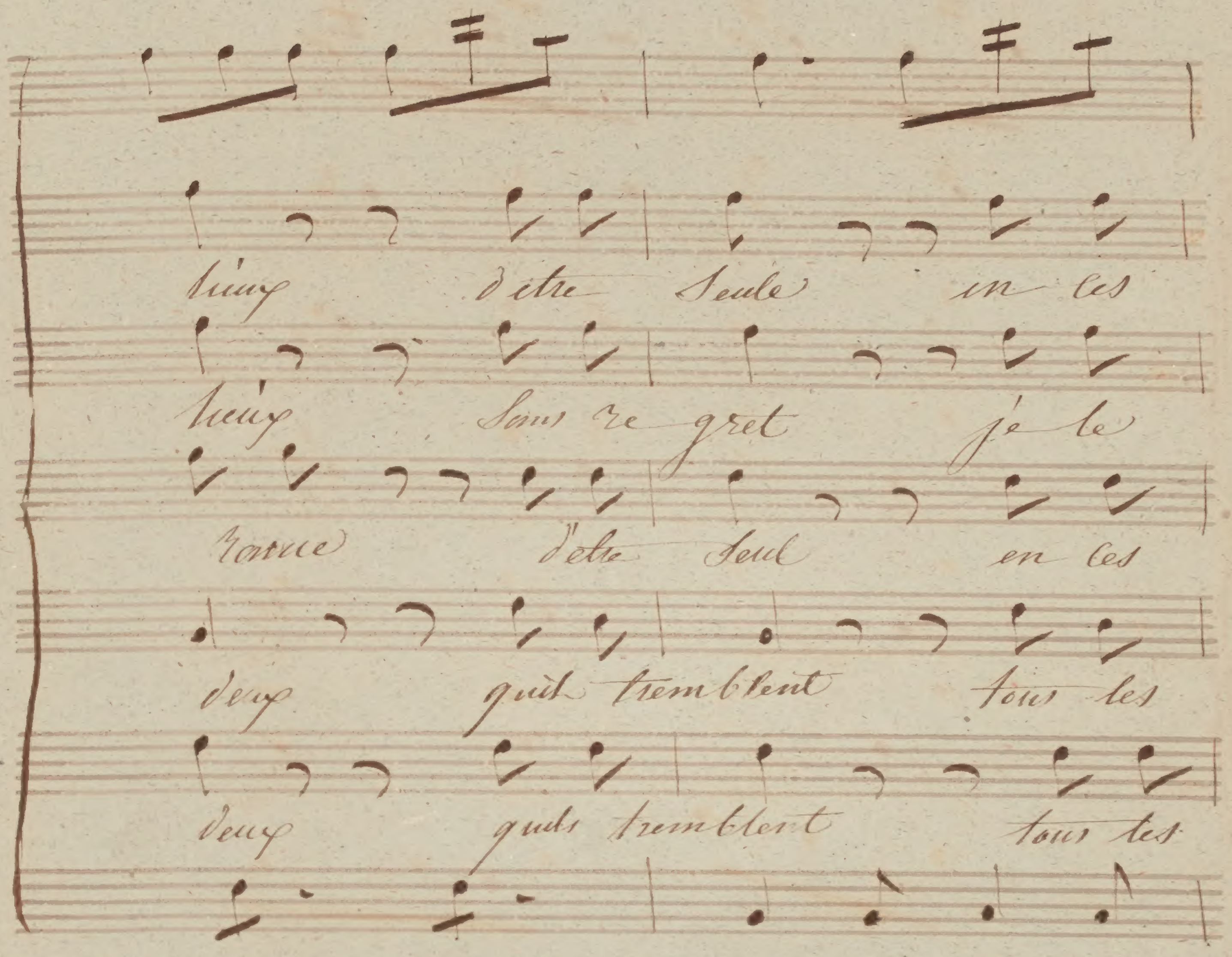

dence du moins j'ai les pe
lence et sans regret je
lence bientot j'ai les pé
pente que m'ir ton inso
rance de venger mon of-

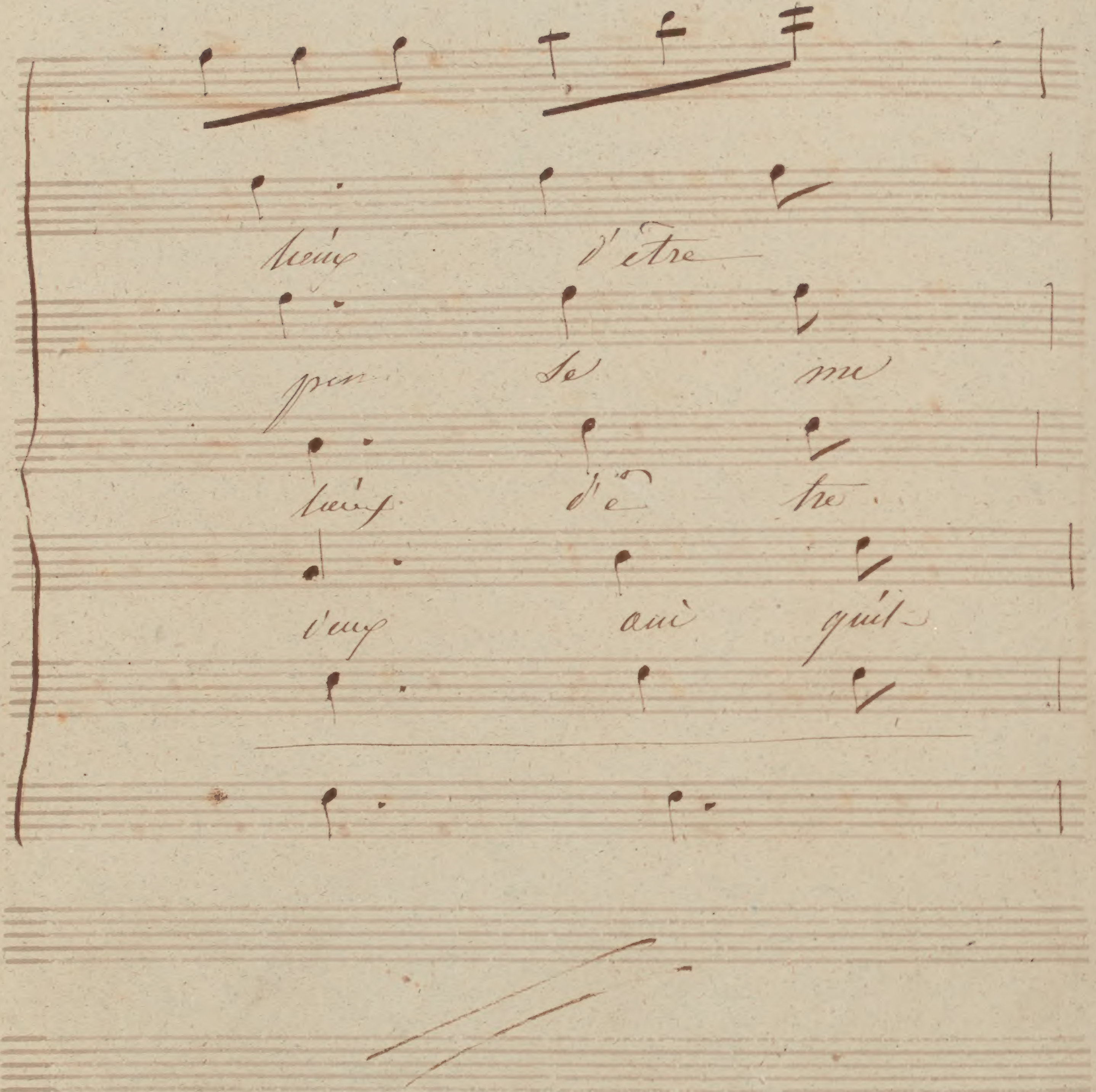

rance d'être seul en ces
presse me doit quitter les
rance d'être seul en ces
lence qu'ils tremblent tous les
fence

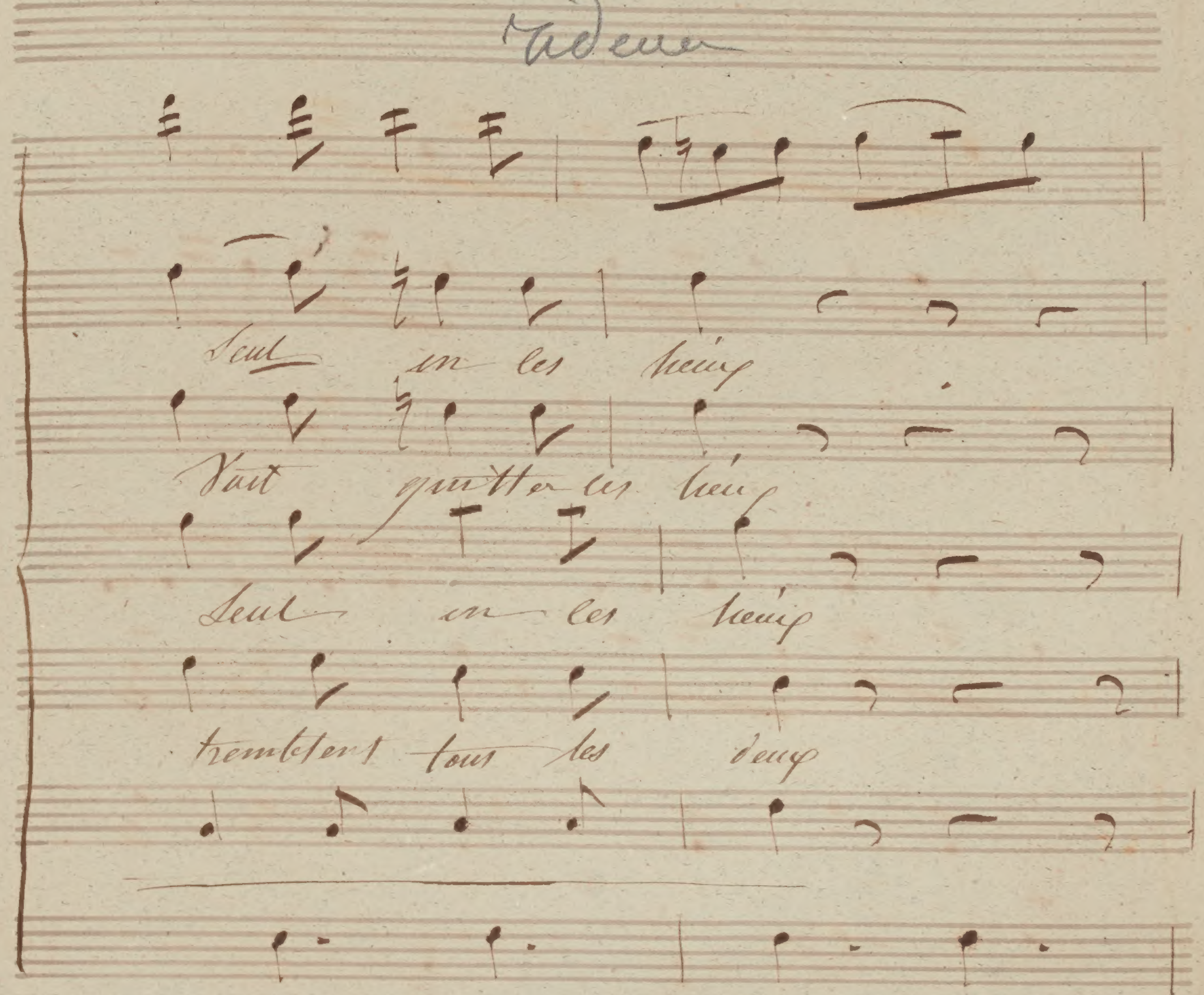

lieux d'etre
lieux sans re
lieux gardons
deux dans
deux quit


Seul en ces lieux d'etre
gret le si len ce bien
lieu le si len ce quit
l'ombre le si len ce quit
tremblent quils tremblent oui quit

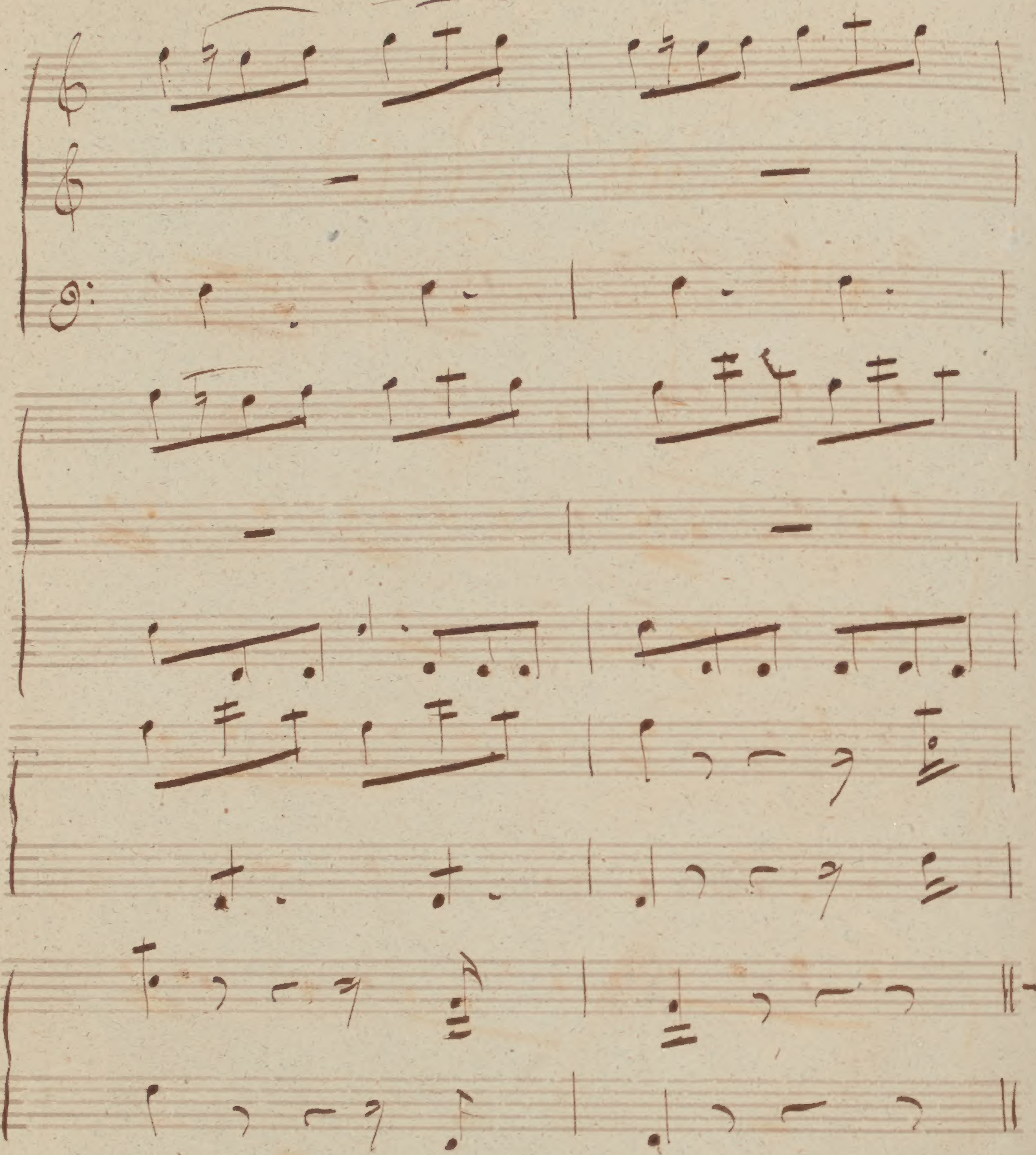

Seule en les lieux
Voit quit ter les
tot j'ai l'es pre
tremblent tous deux
trem blent tous les


lieux d'être Seule en les
lieux sans re gret je le
rouve d'être seul en les
deux quils tremblent tous les
deux quils tremblent tous les



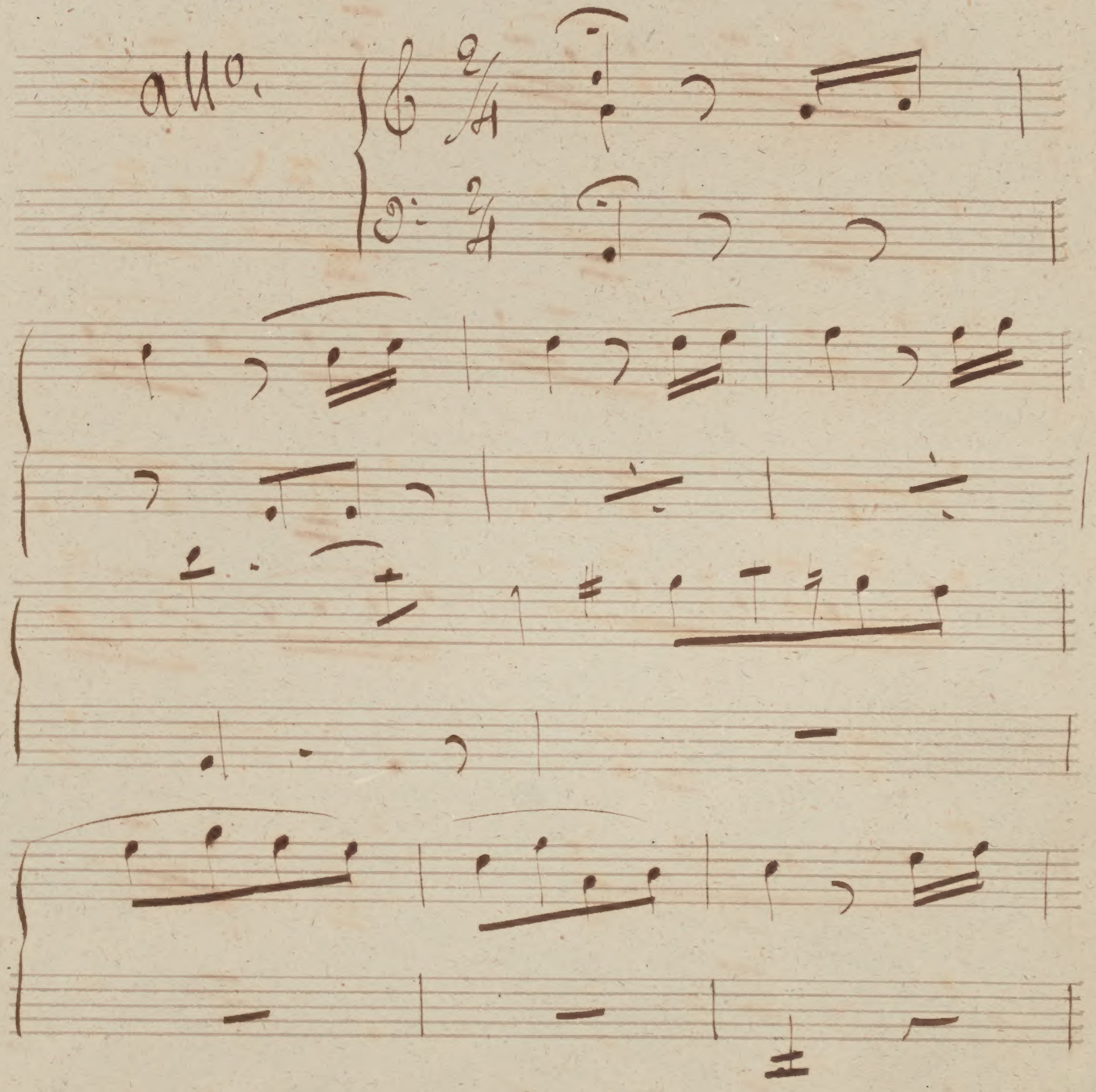


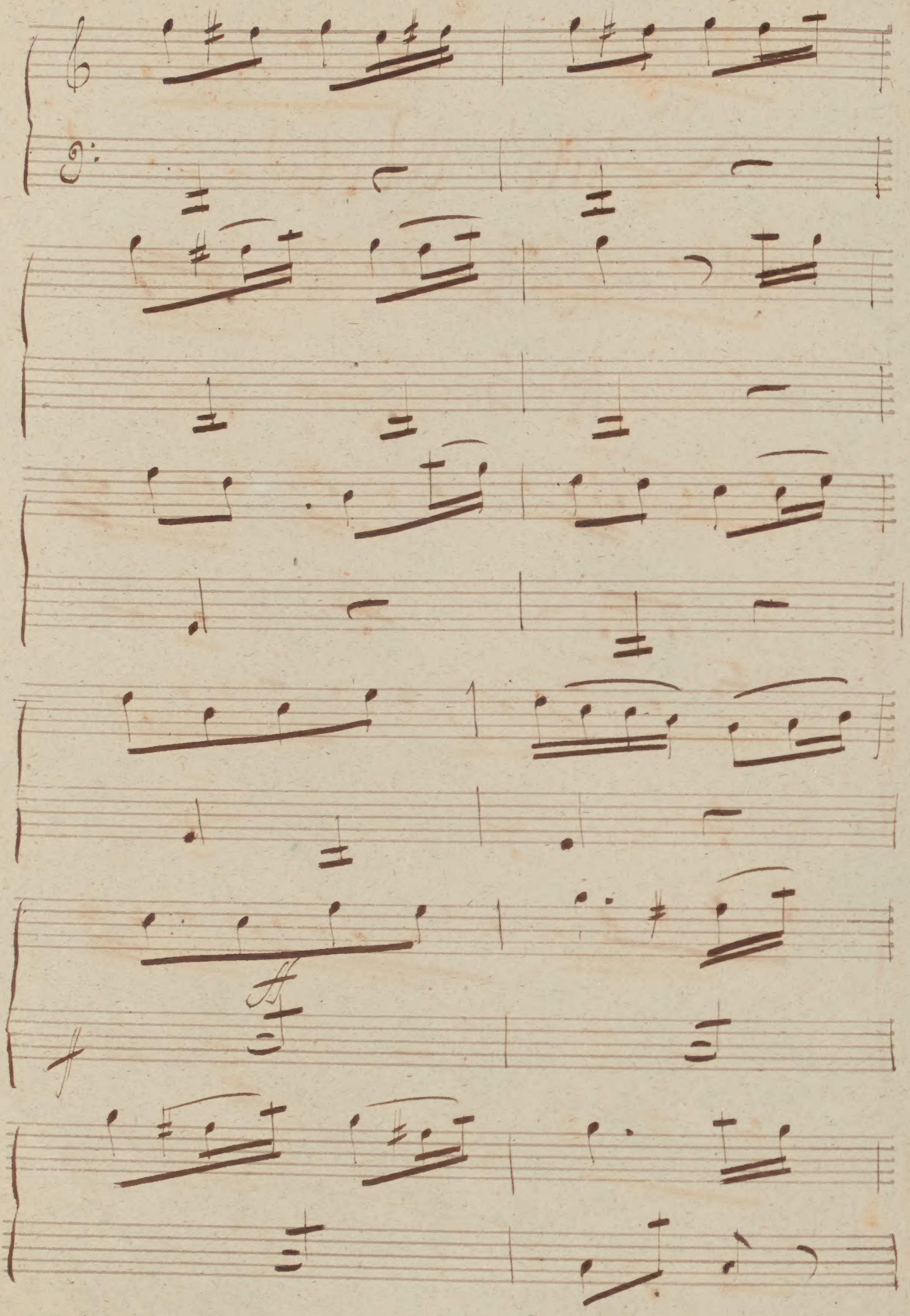
Seul en les lieux
quitter les lieux
Seul en les lieux
tremblent tous les deux

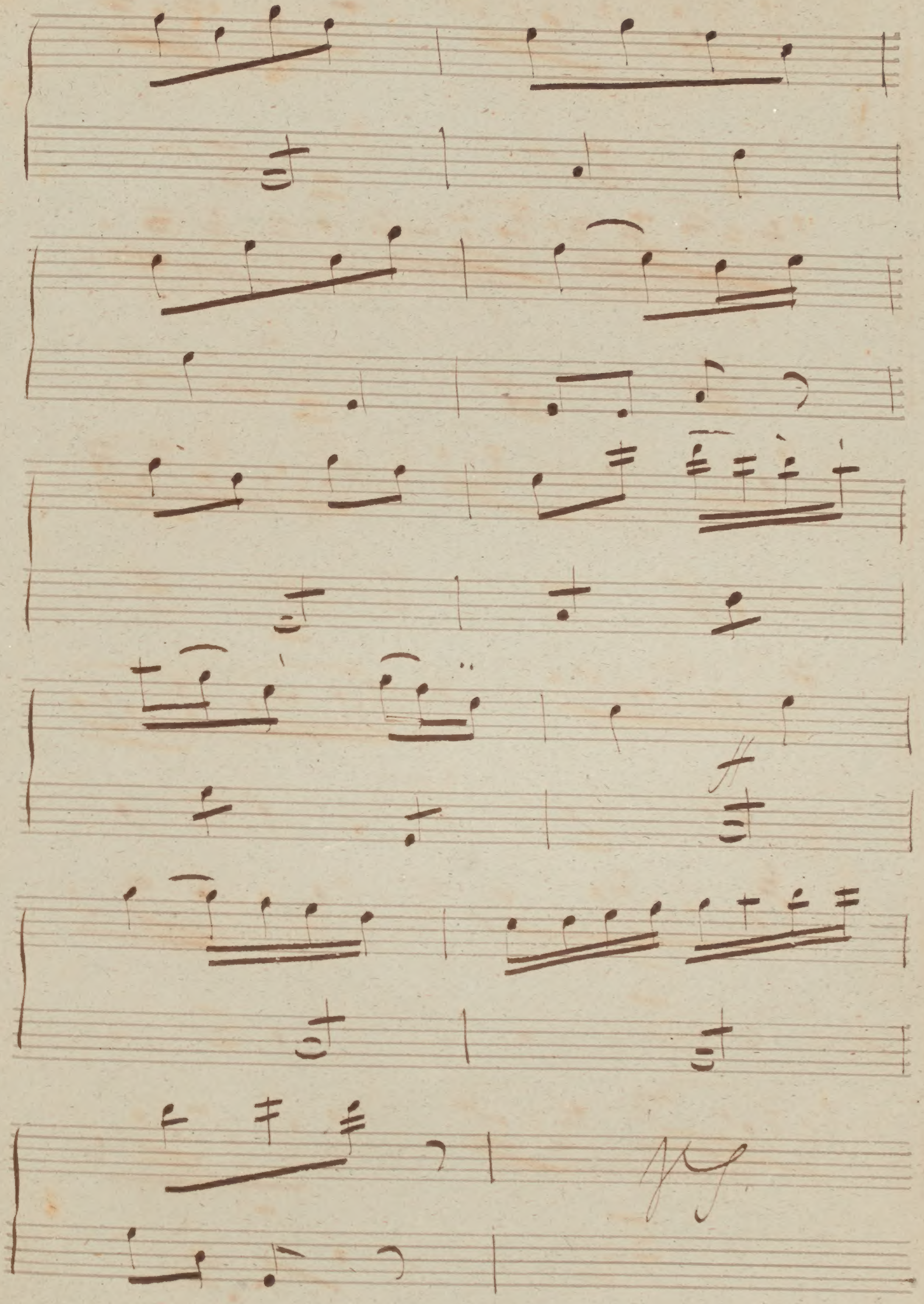


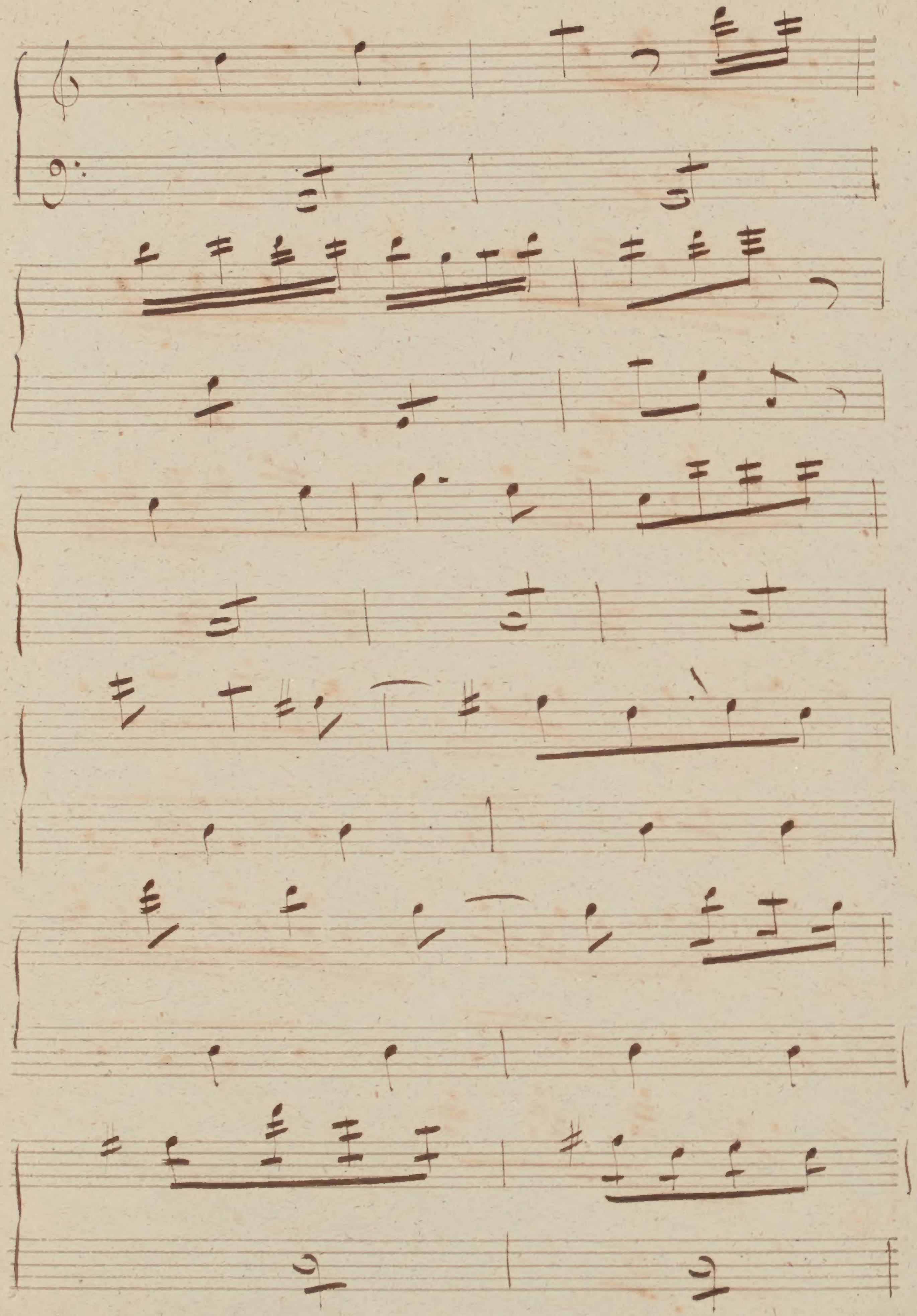
Fin du 1er acte — —

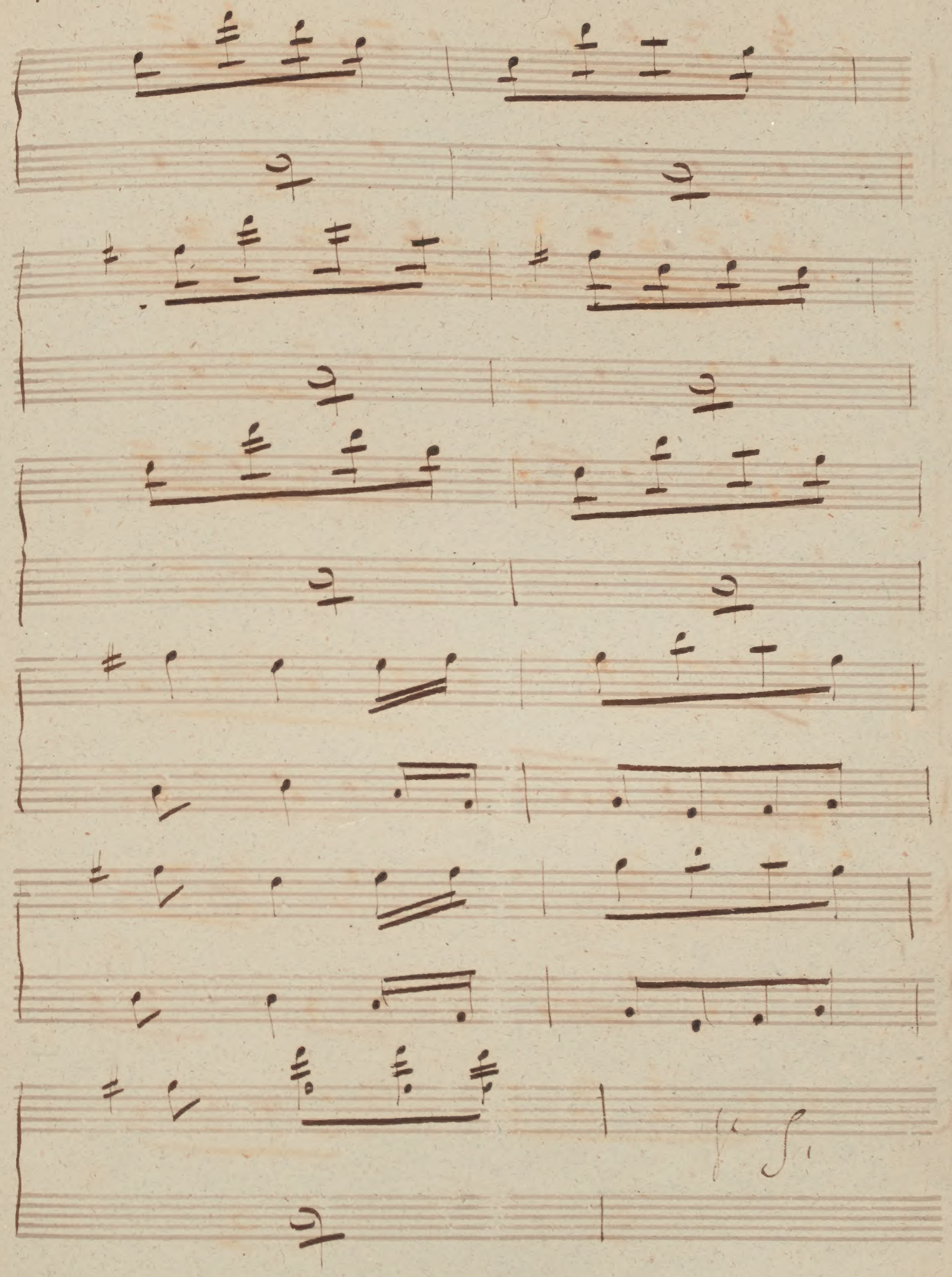
Entr' Acte

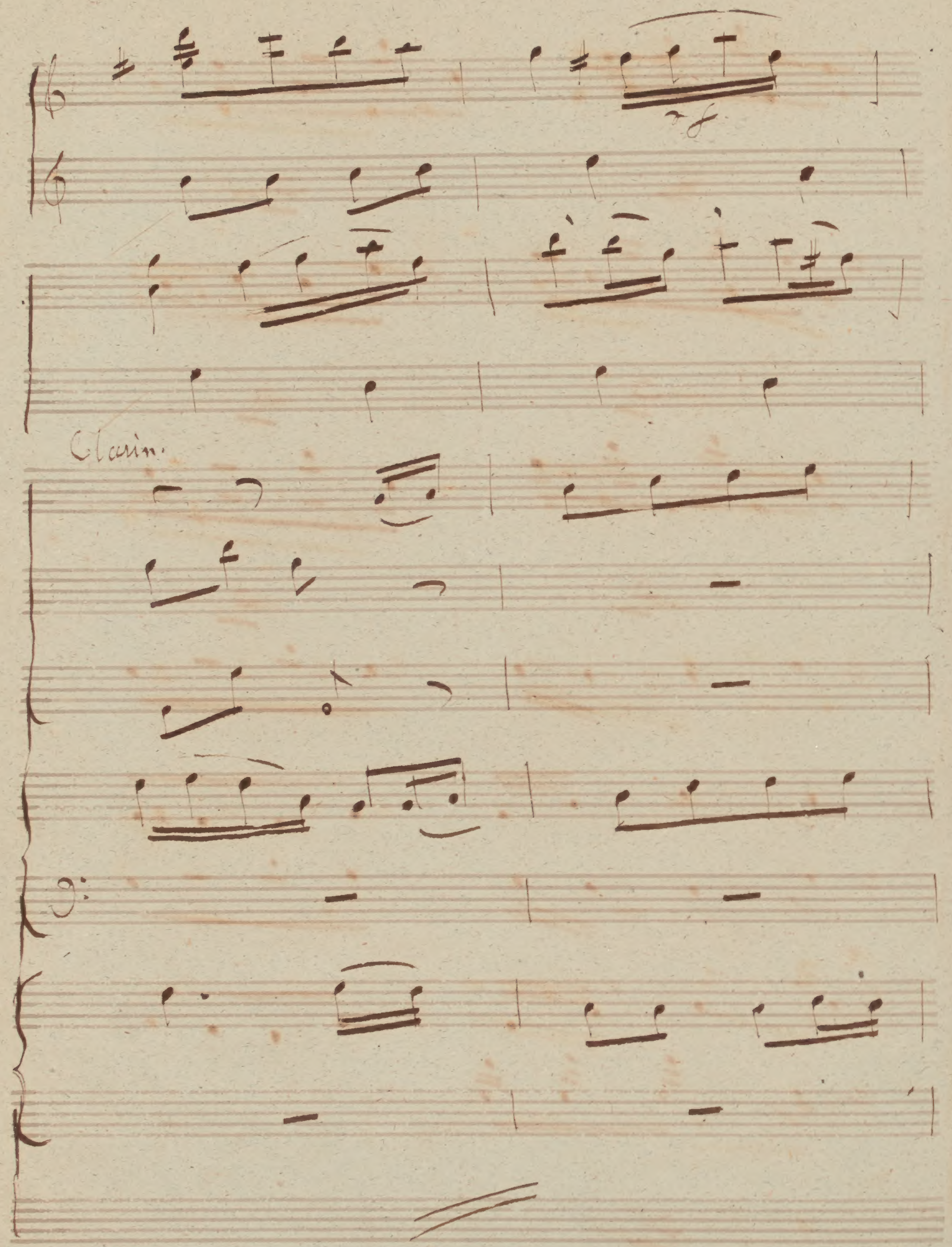


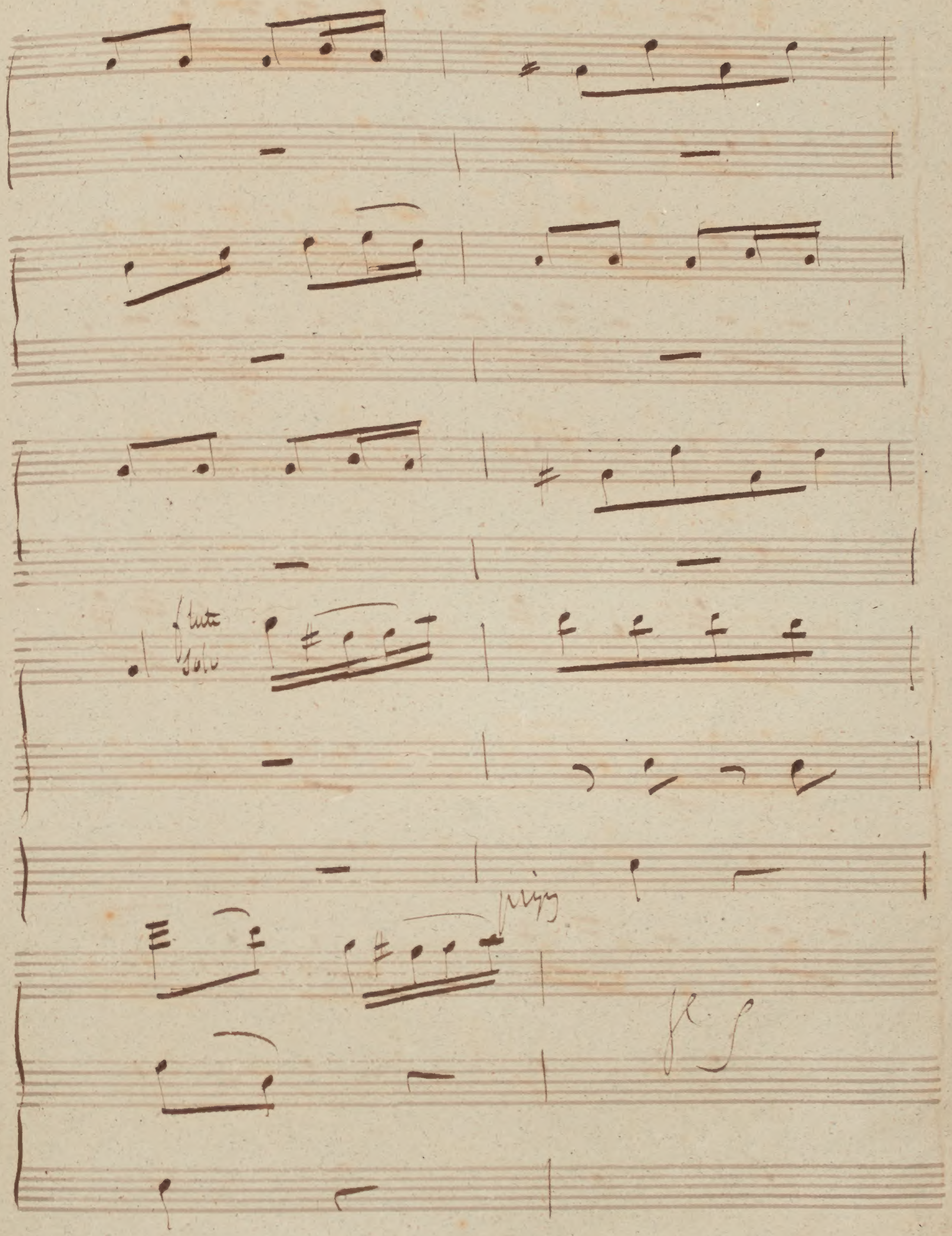


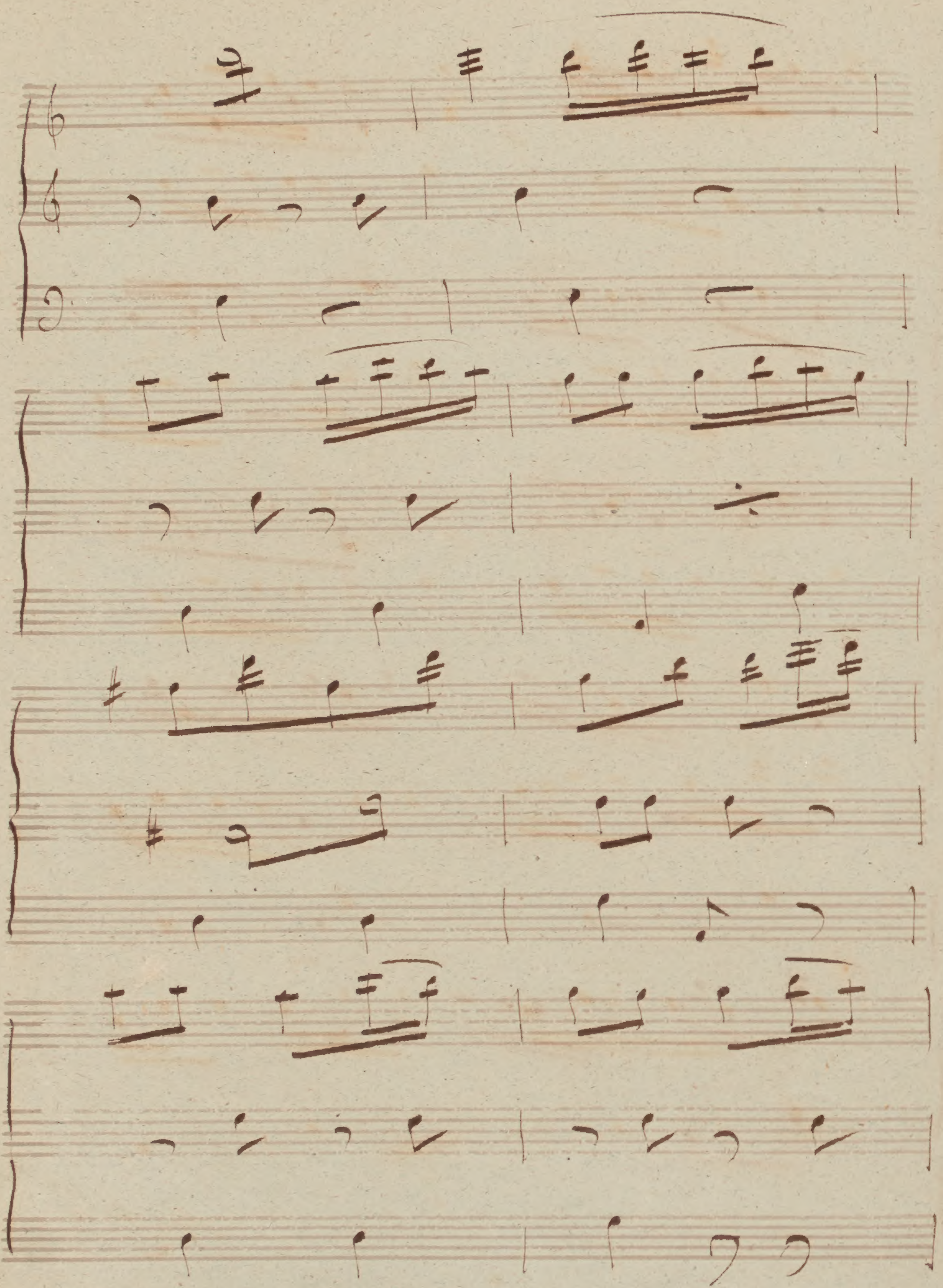


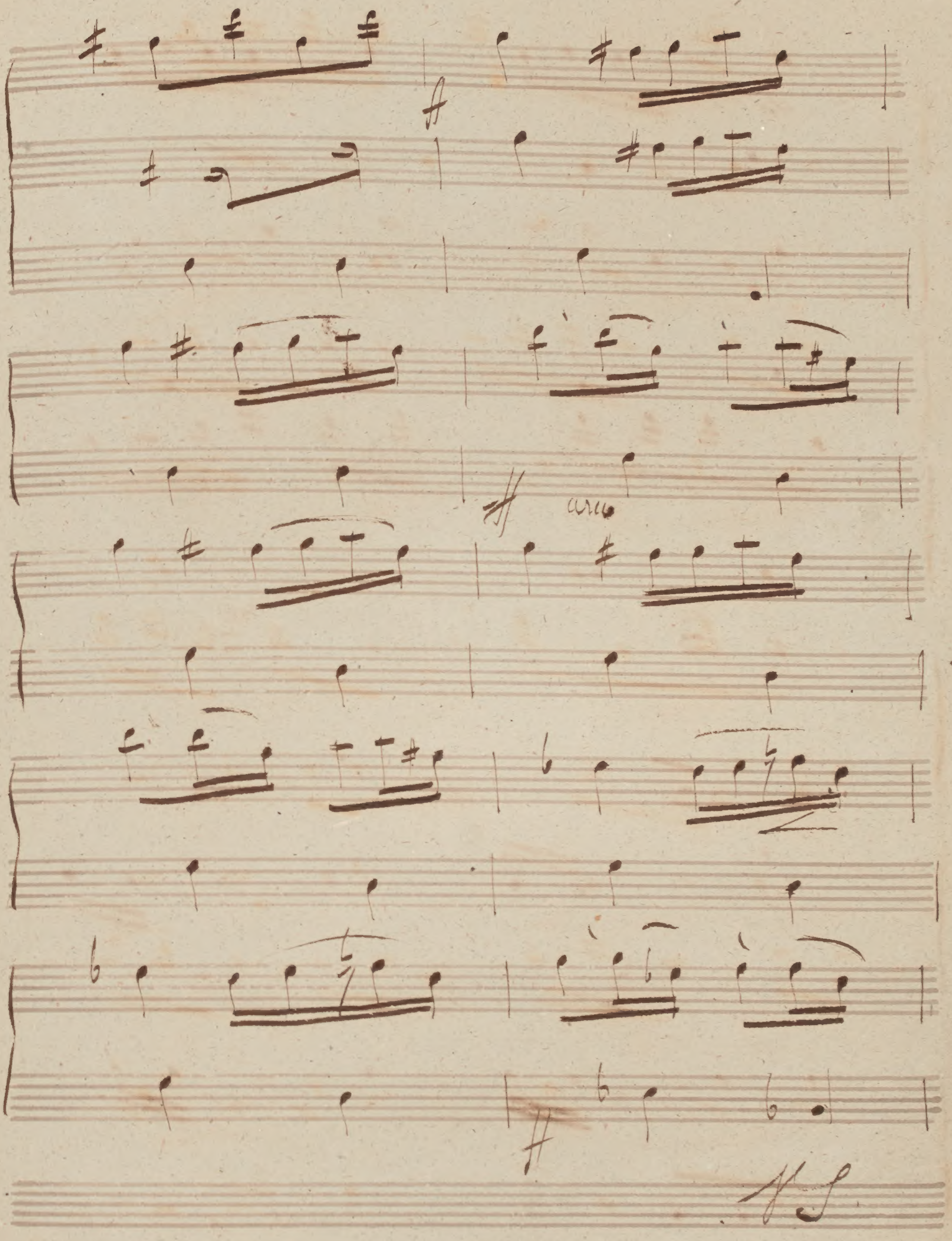


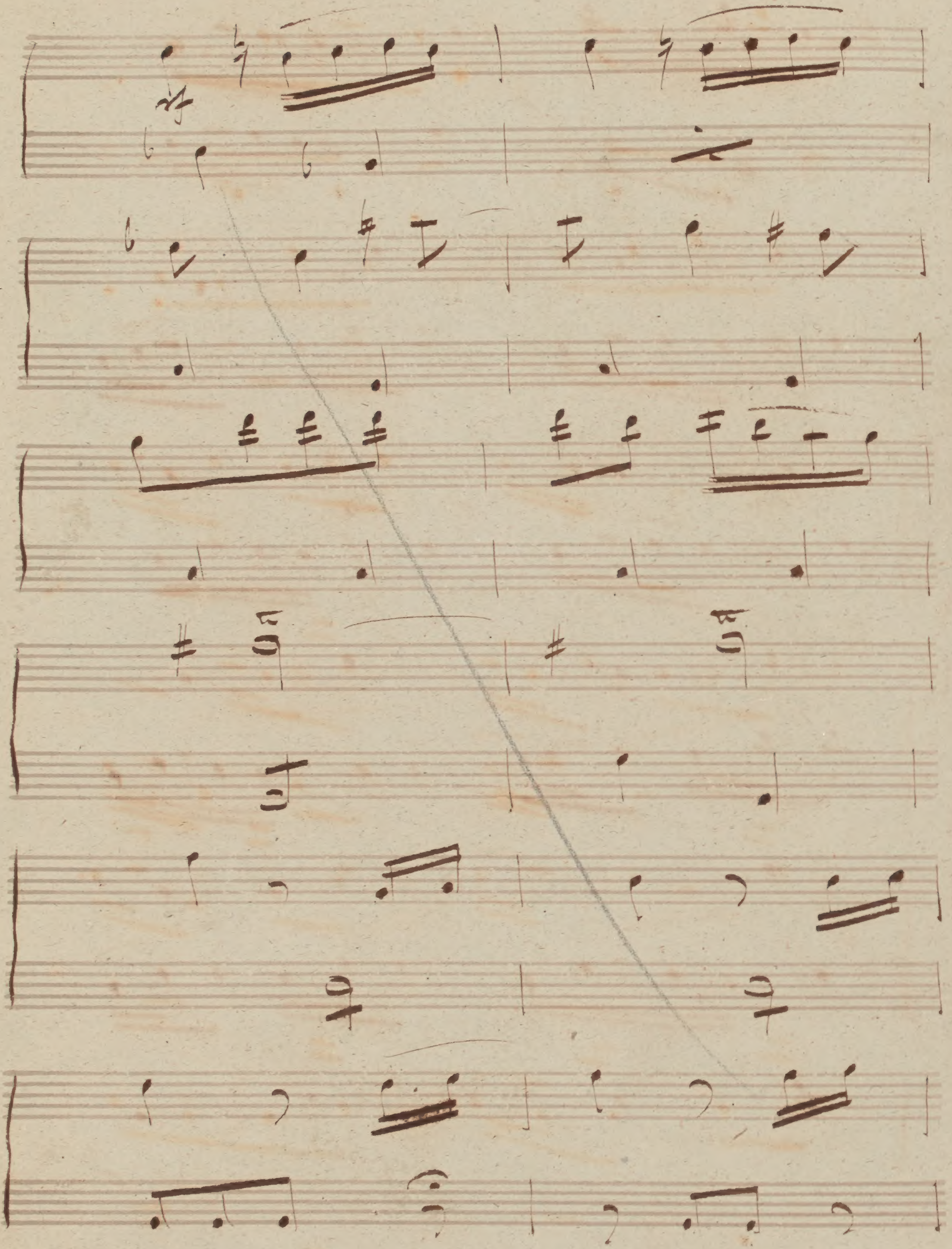

V. S.


Clarin.

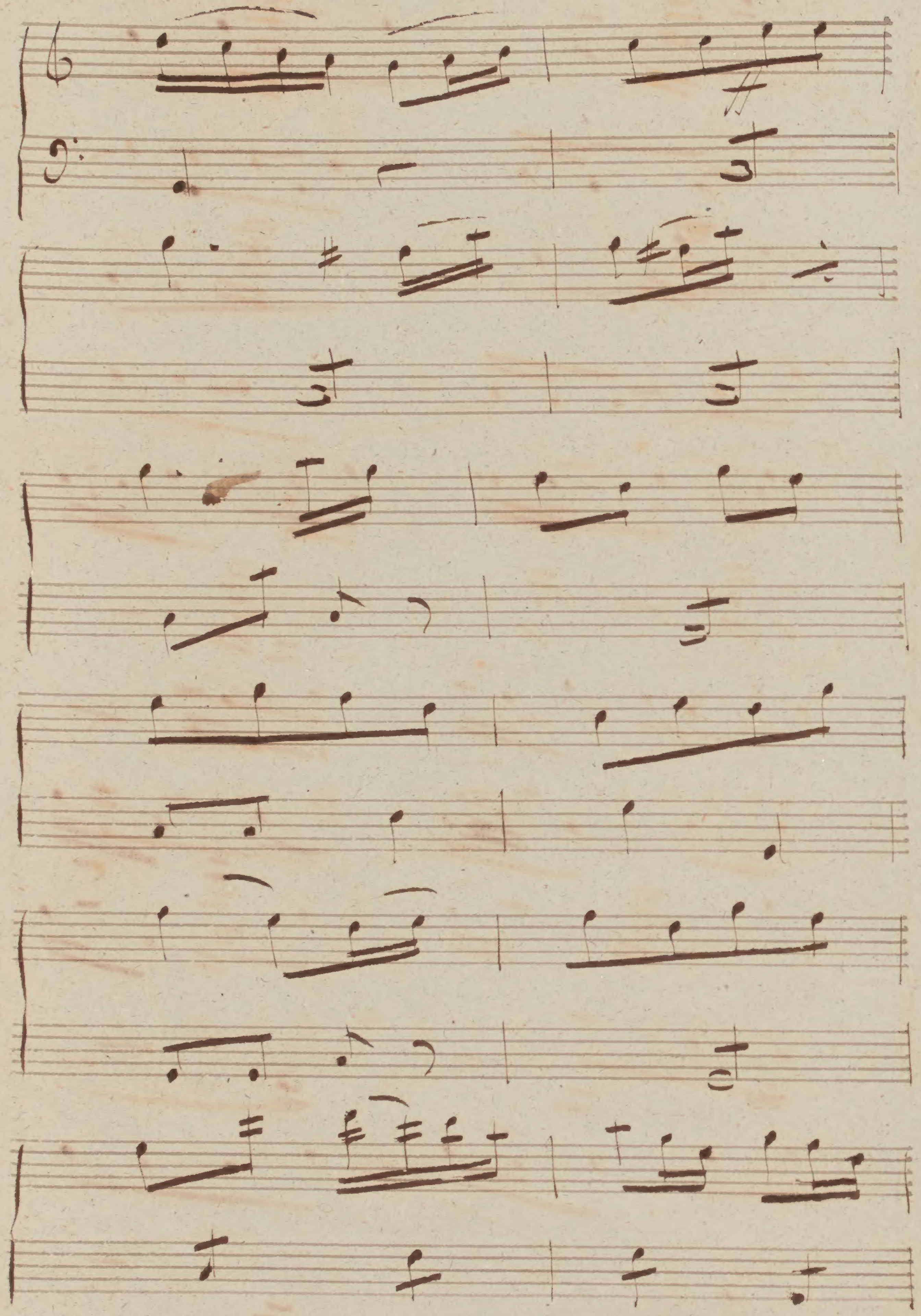

Flute Solo
pizz

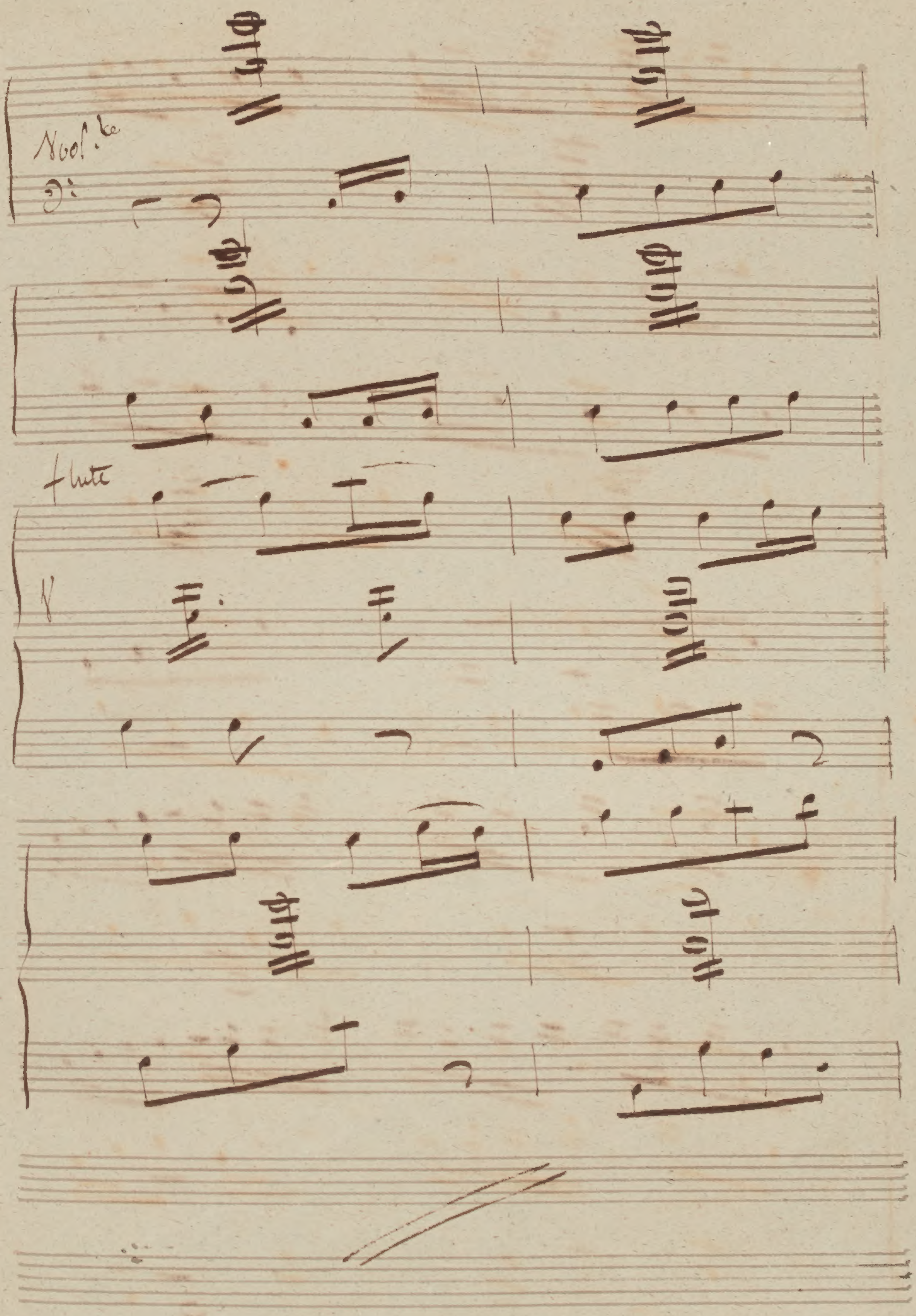


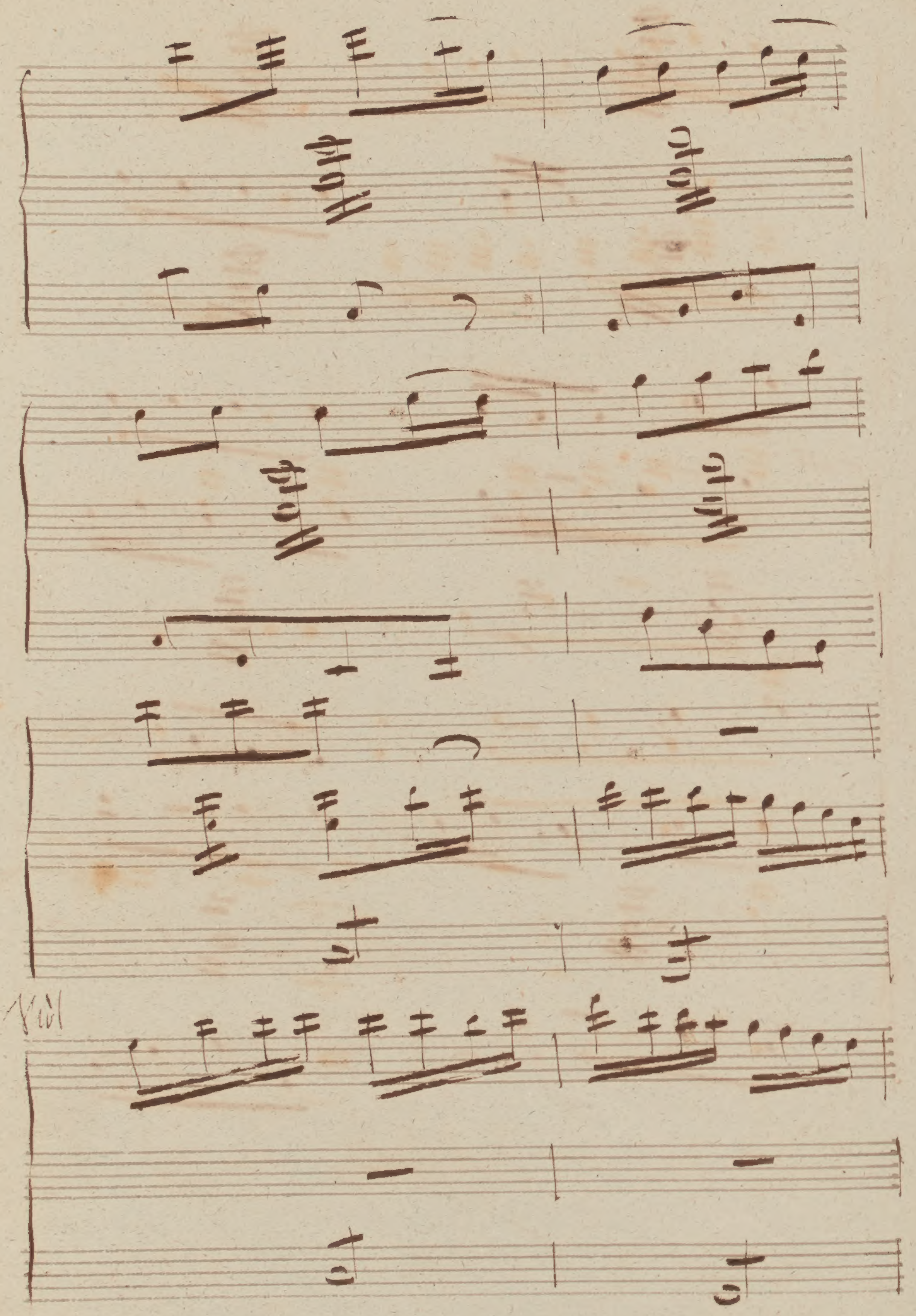

arco

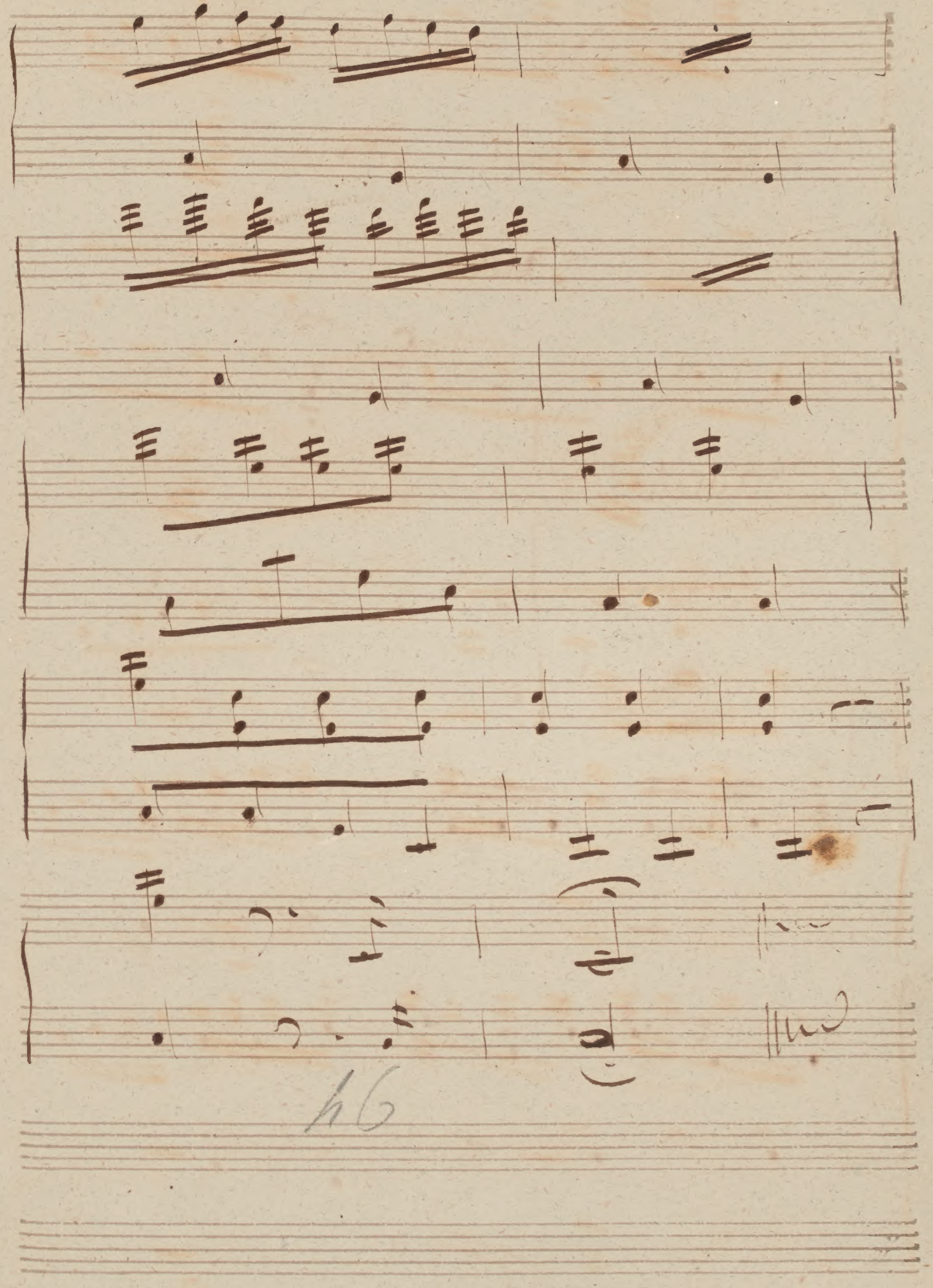


entr'acte



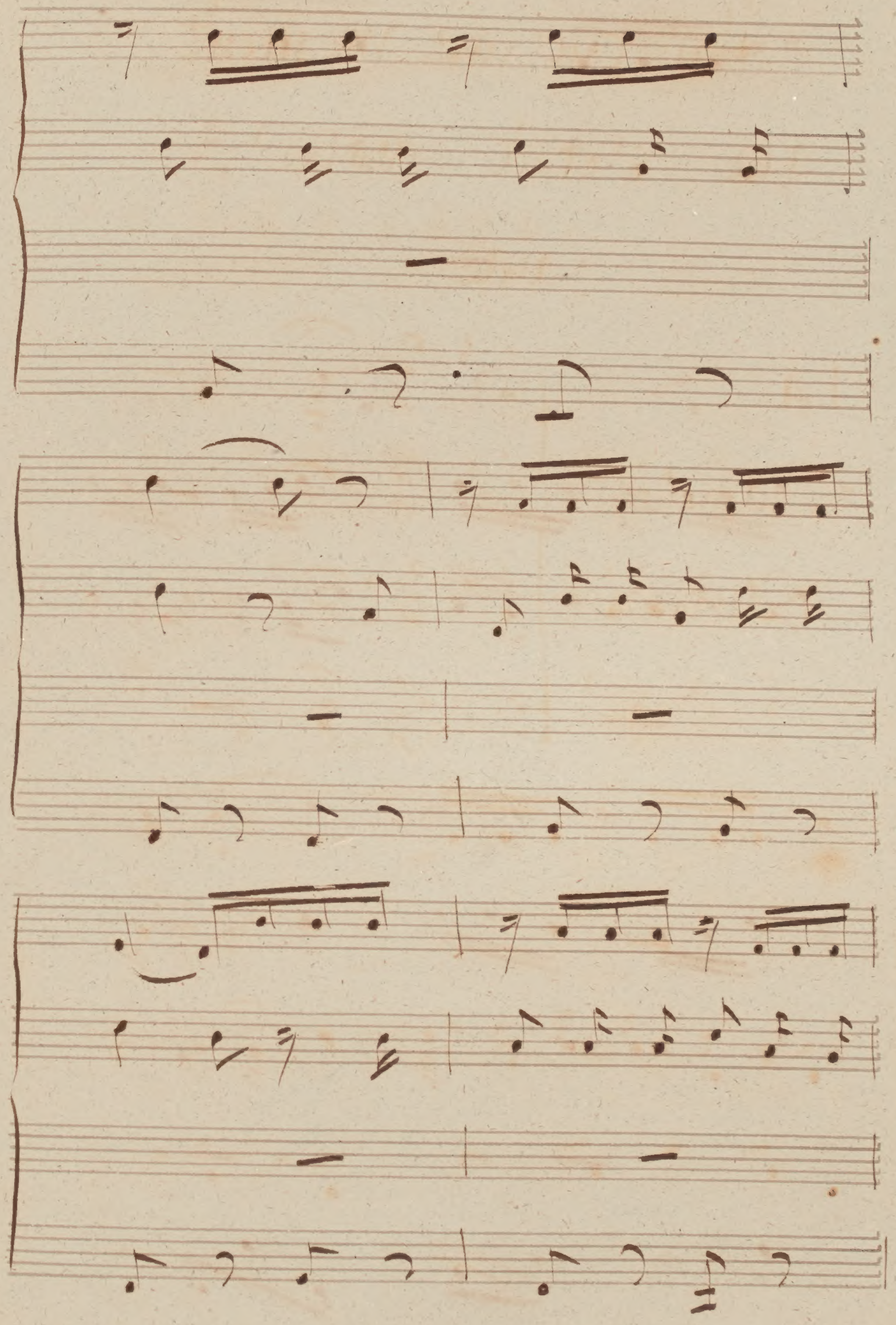

flute

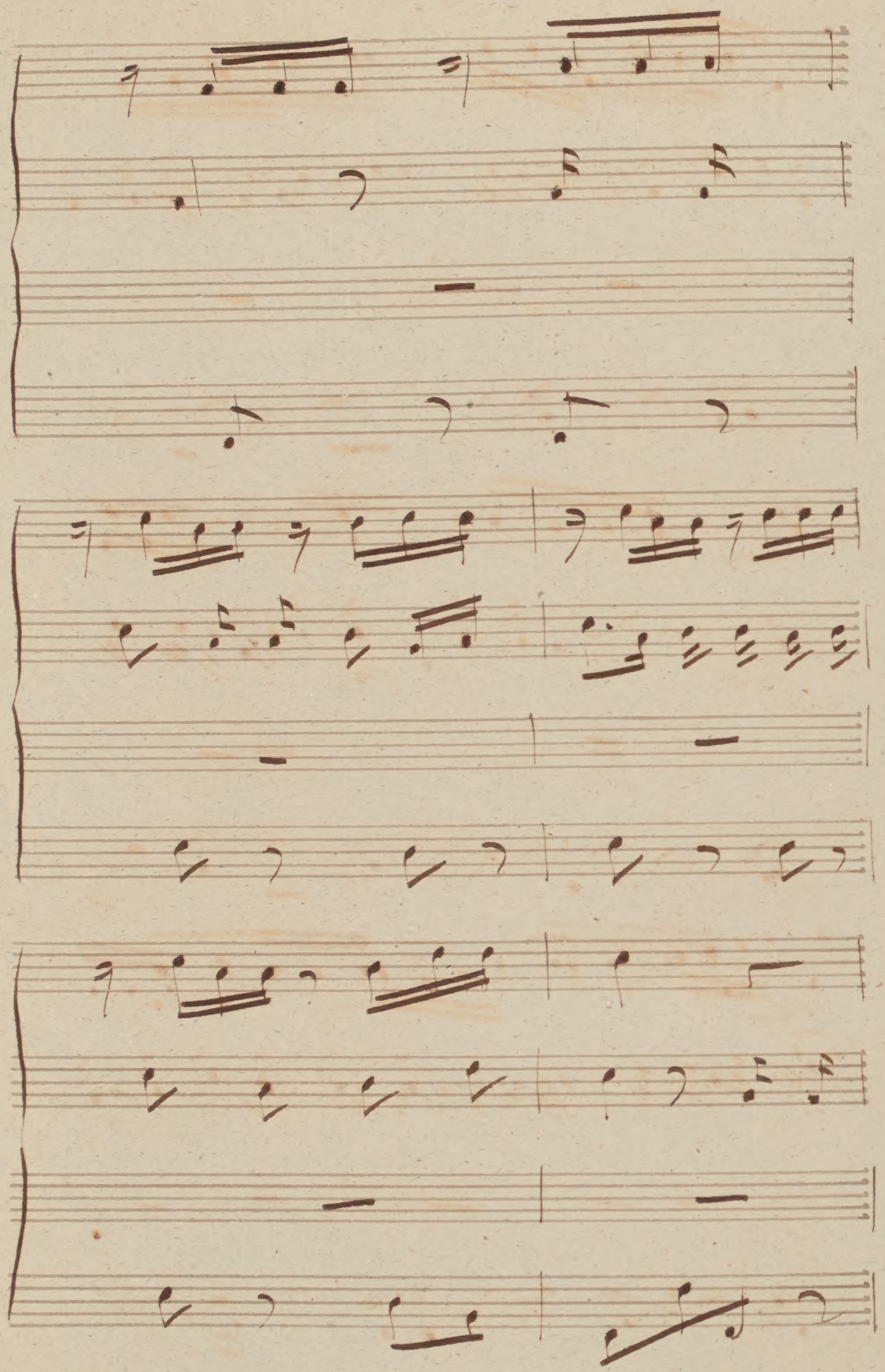

Vll

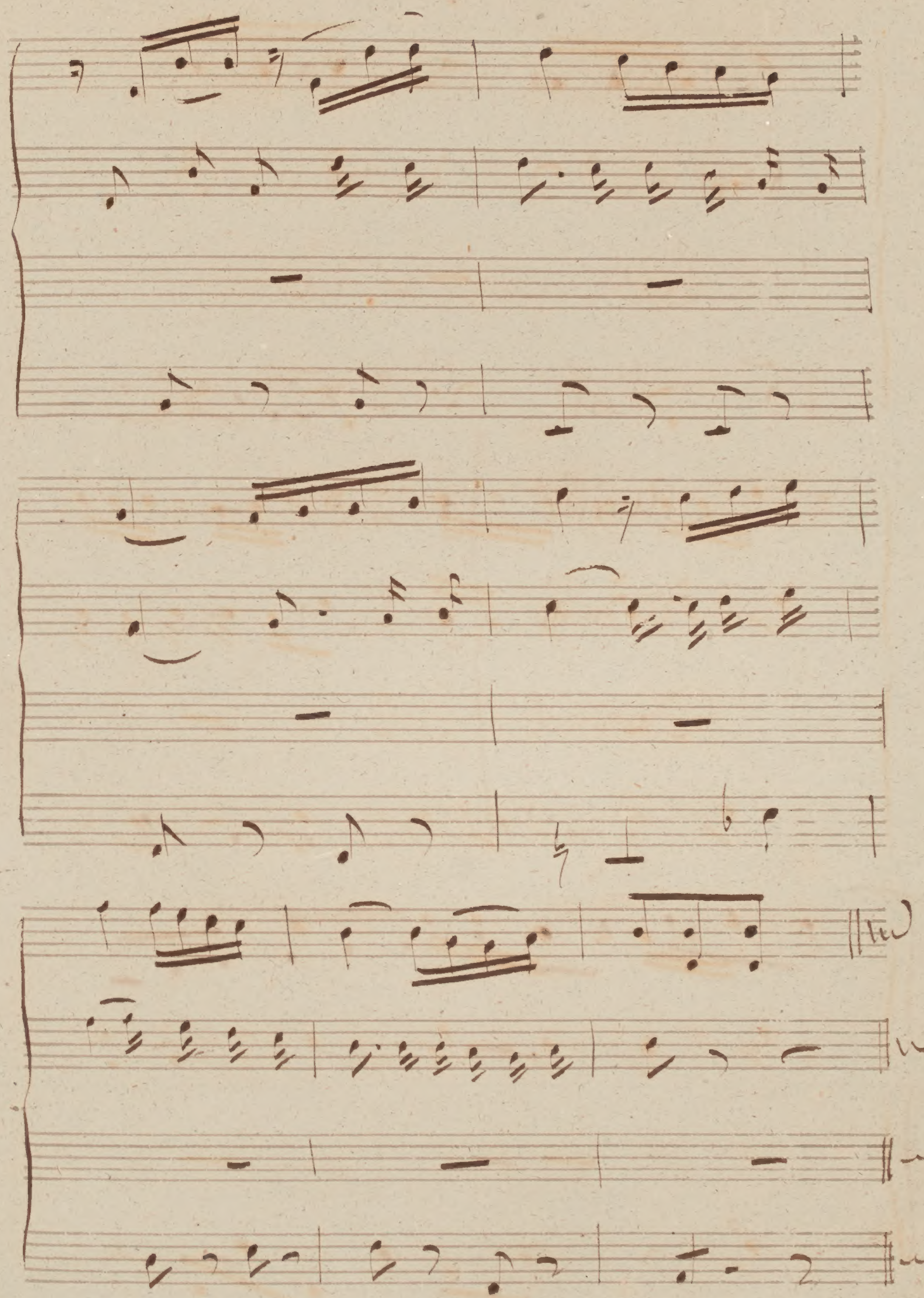

94

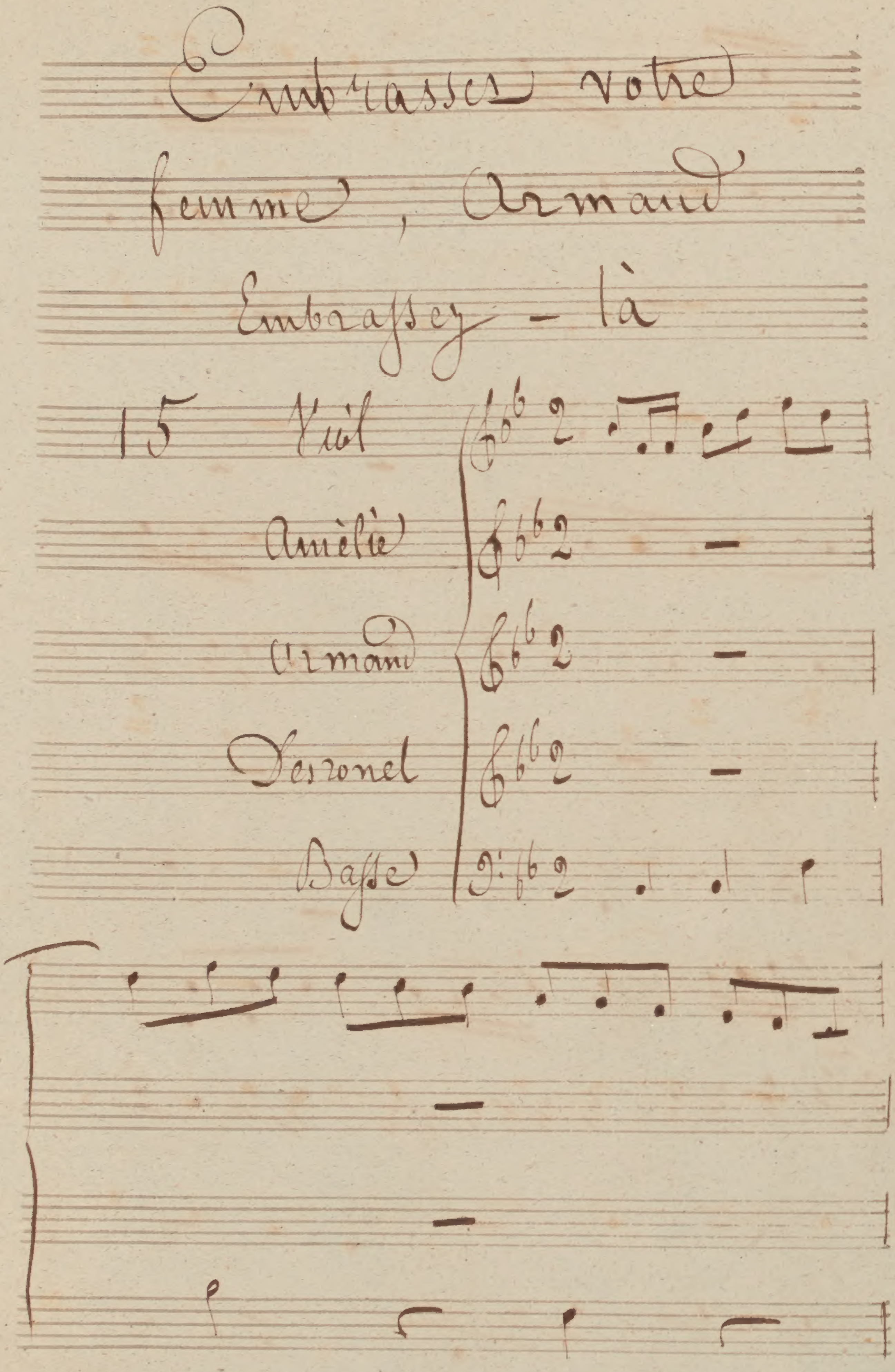
J'ai cru un moment que c'était votre faute

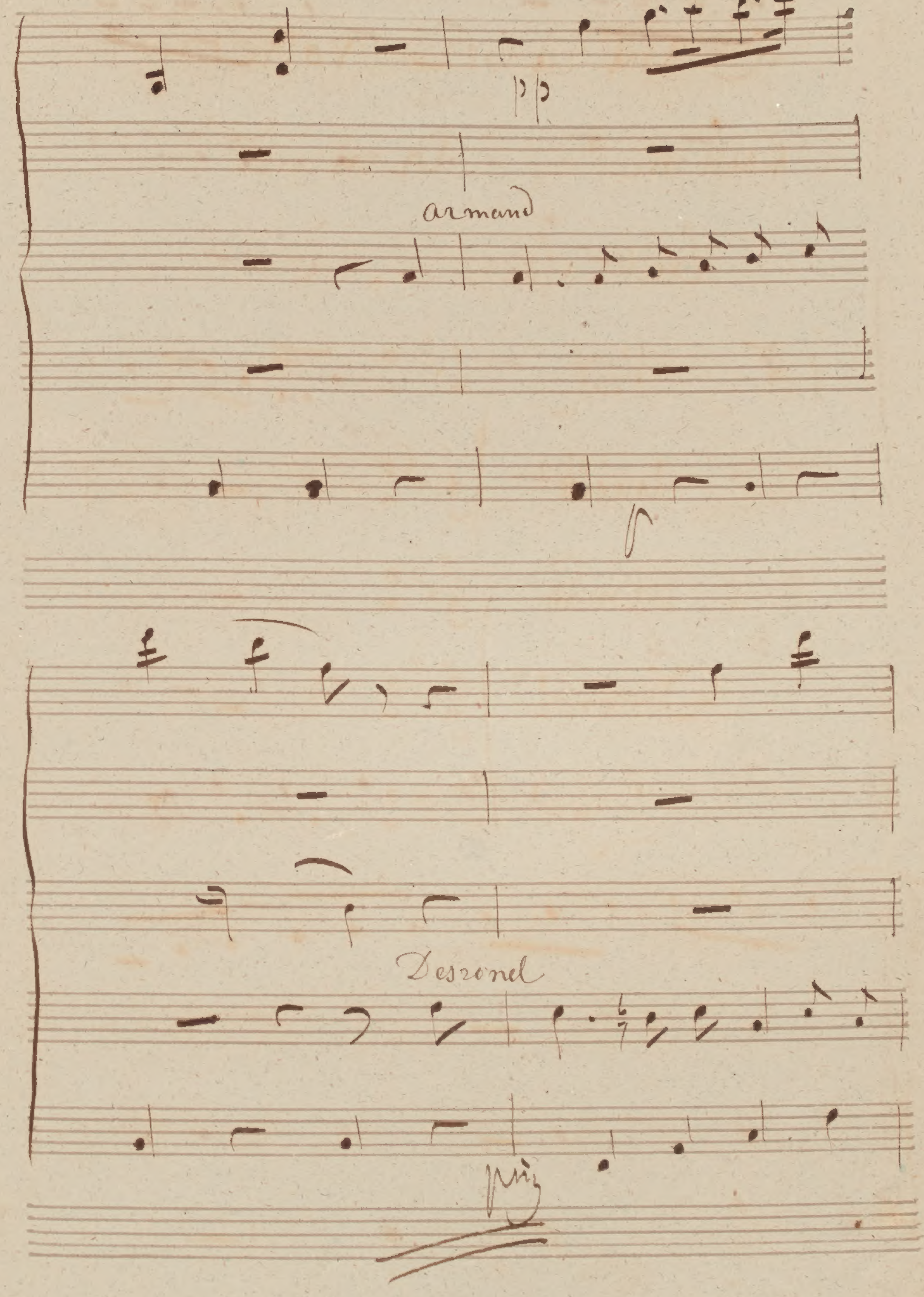
14

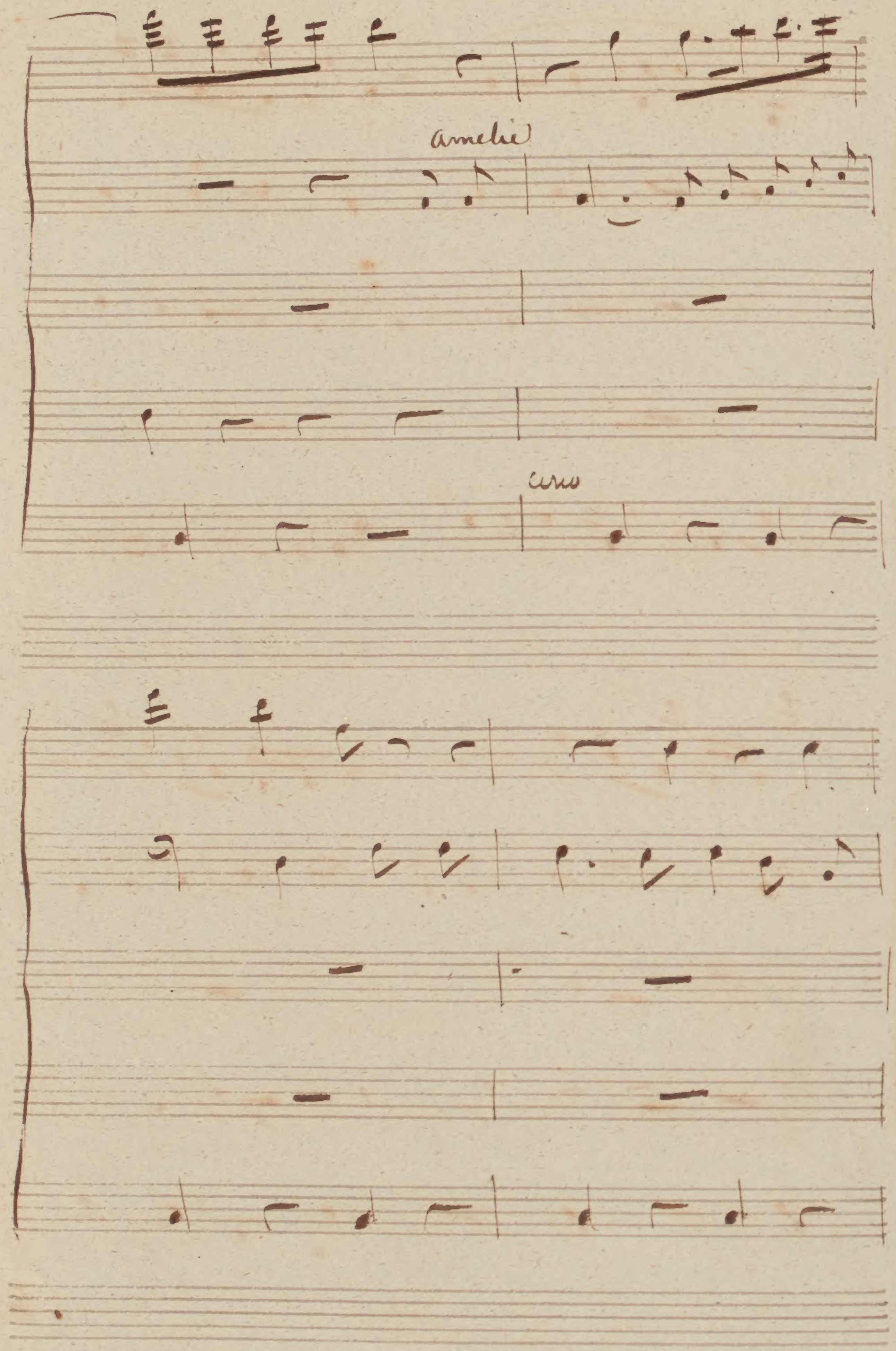


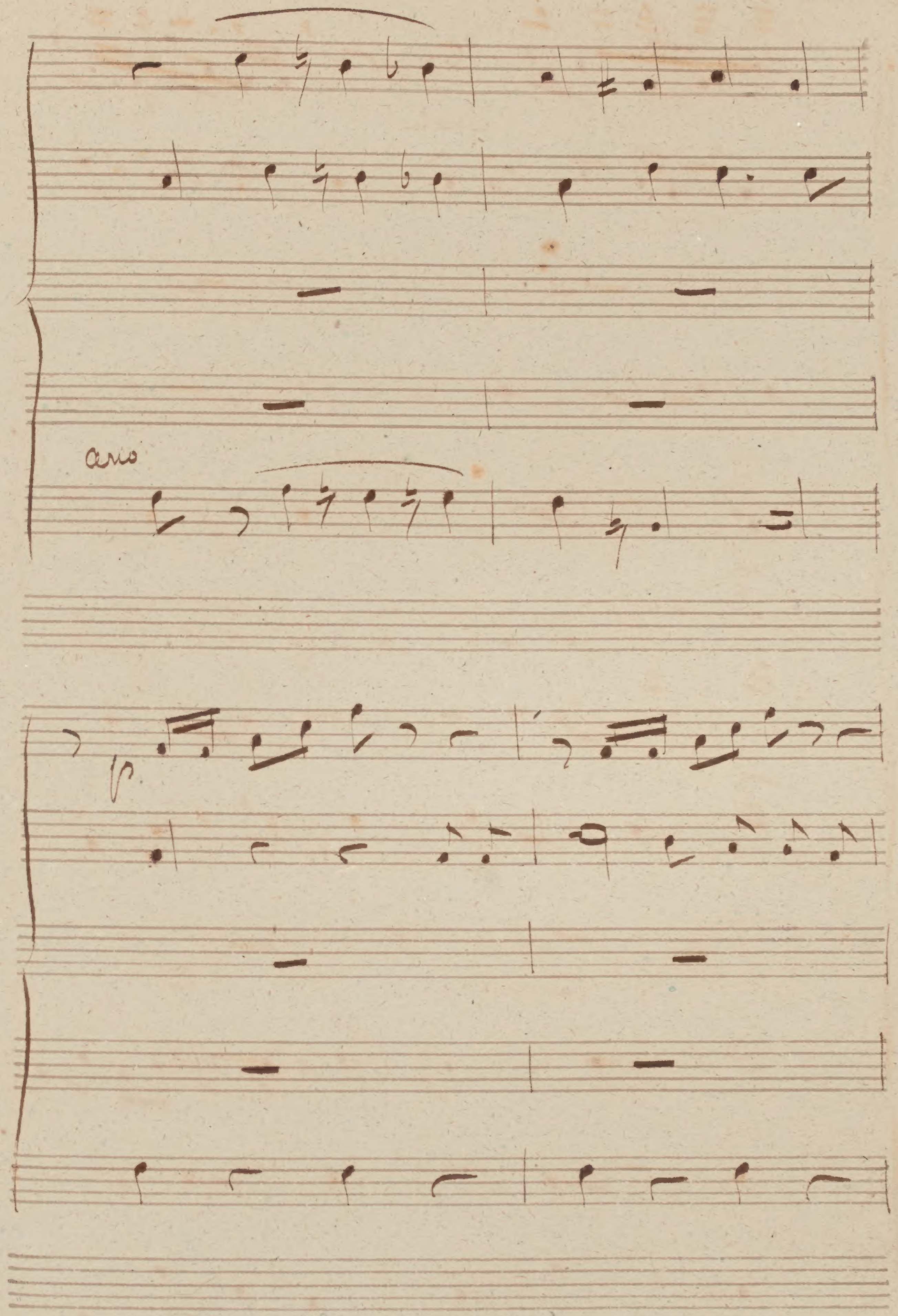


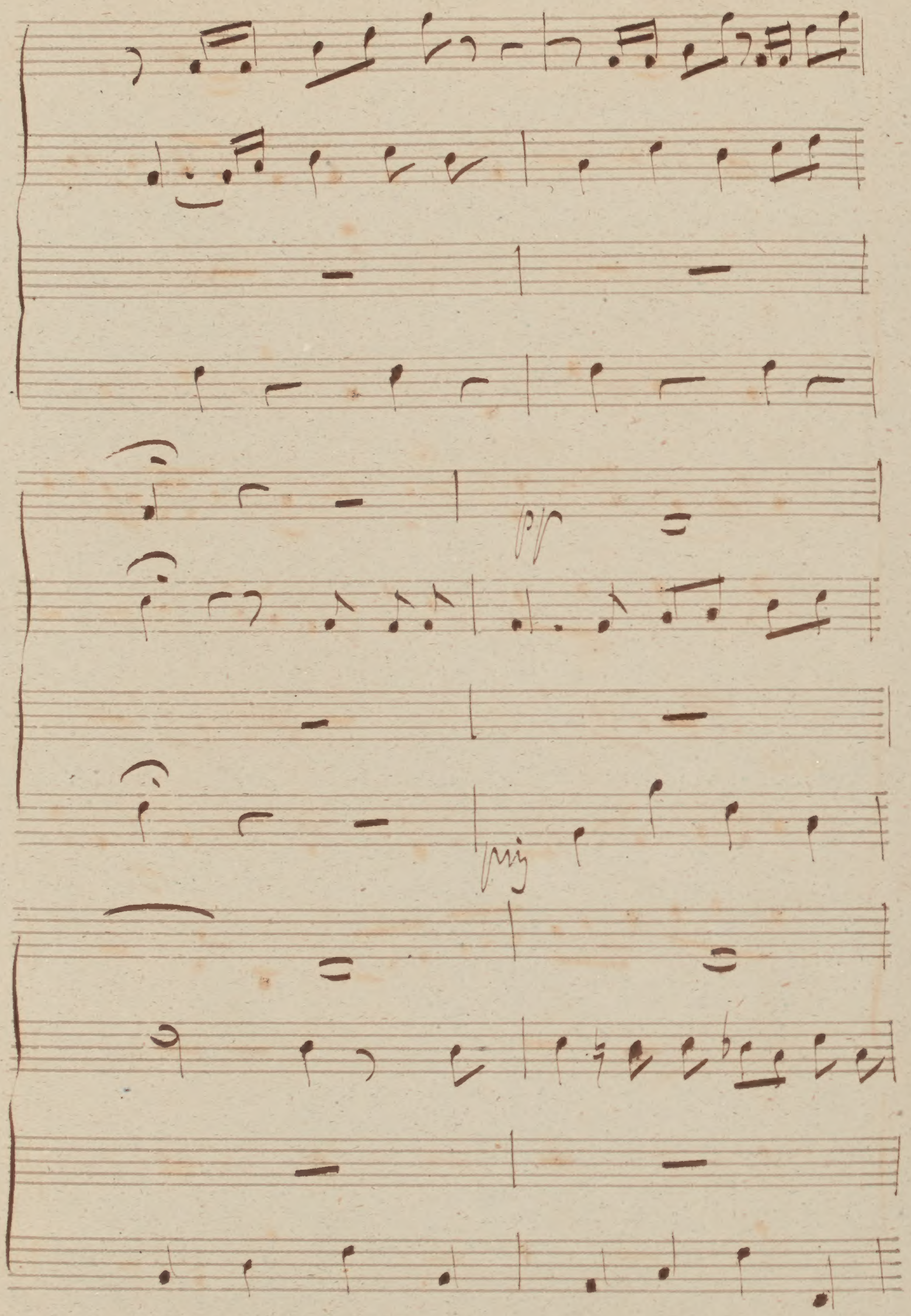


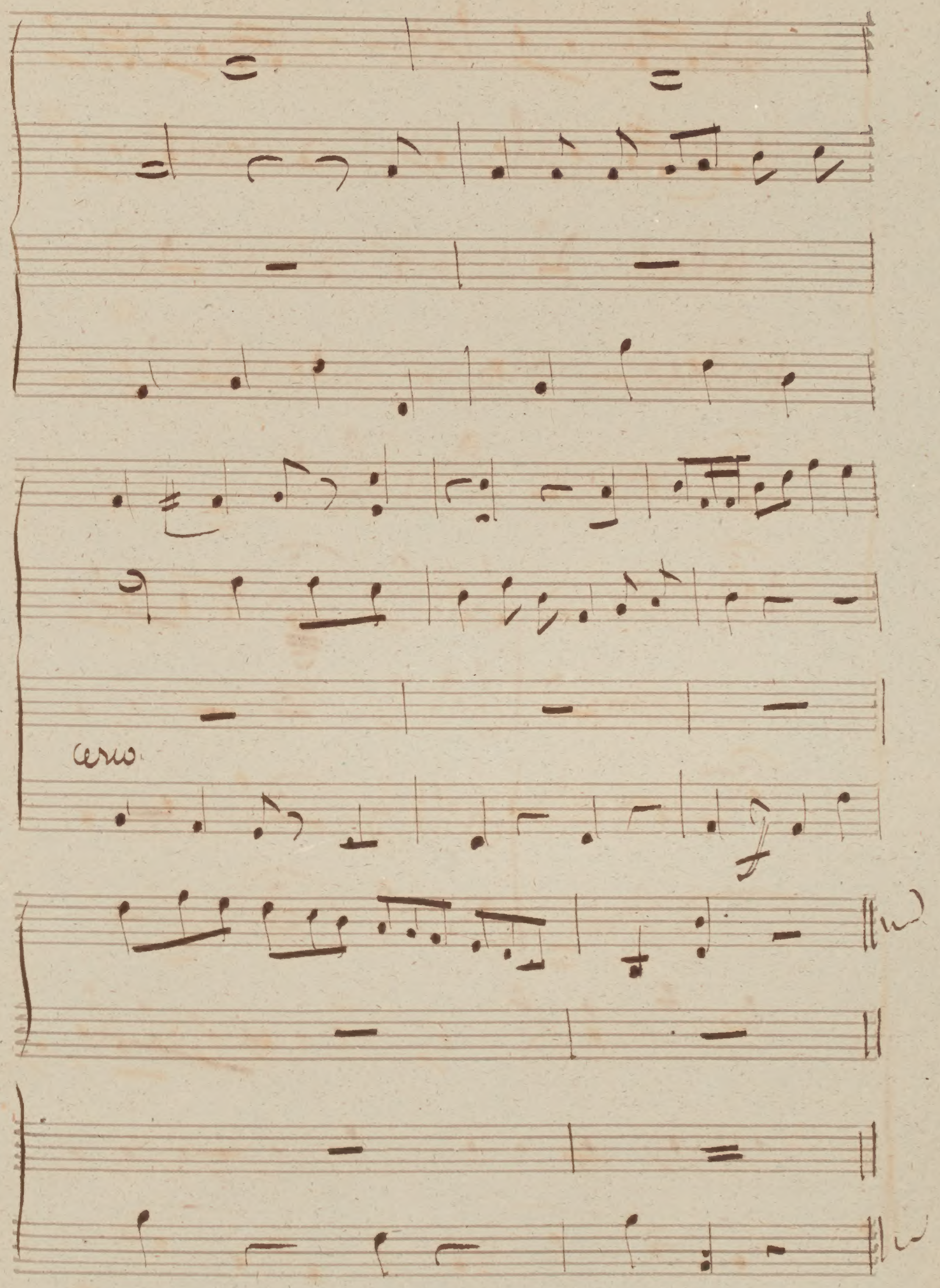

Embrassez votre
femme, Armand
Embrassez-là
15
Viol
Amélie
Armand
Desronel
Basse


pp
Armand
f
Desronel
piz

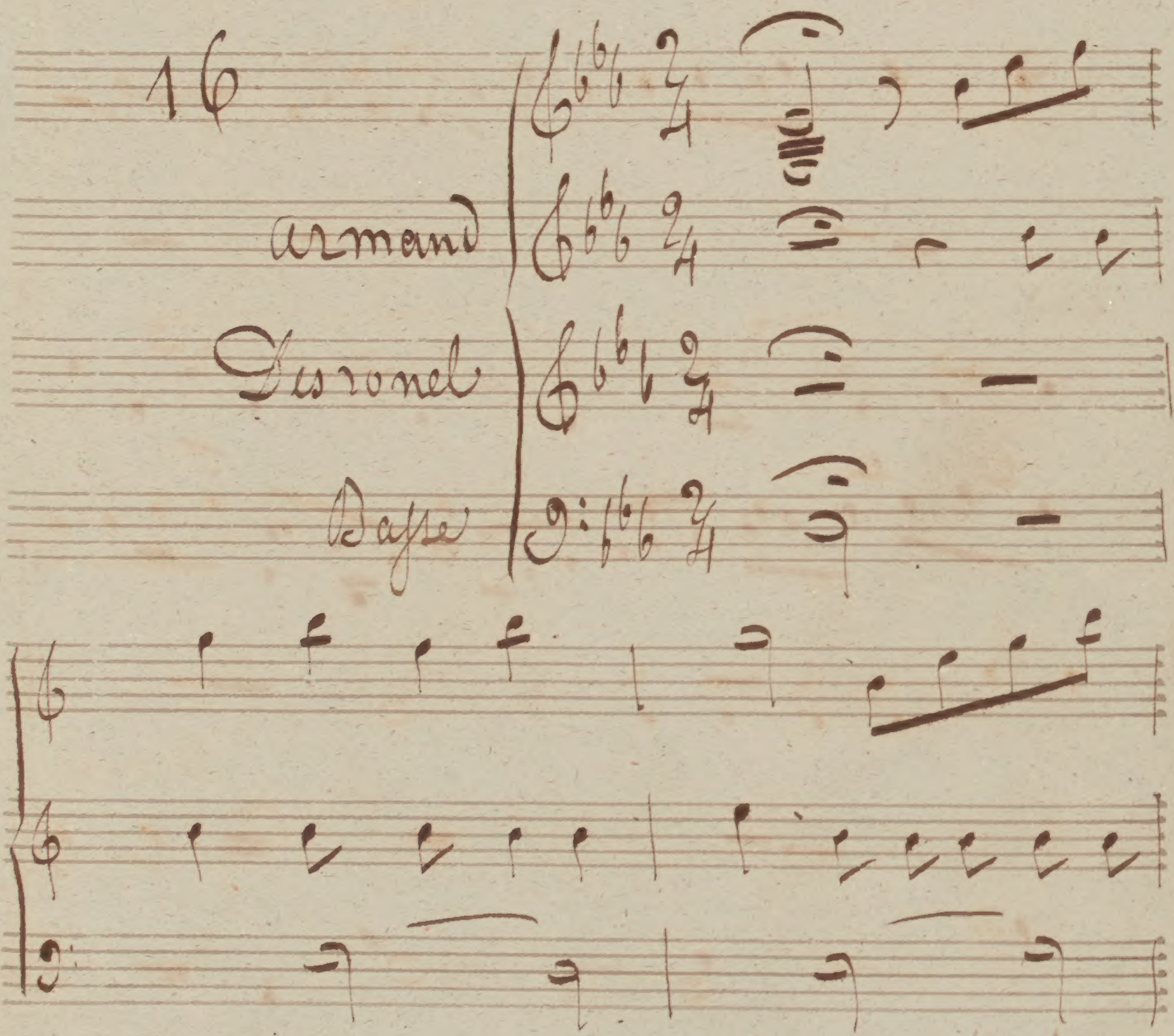

amelie
arco

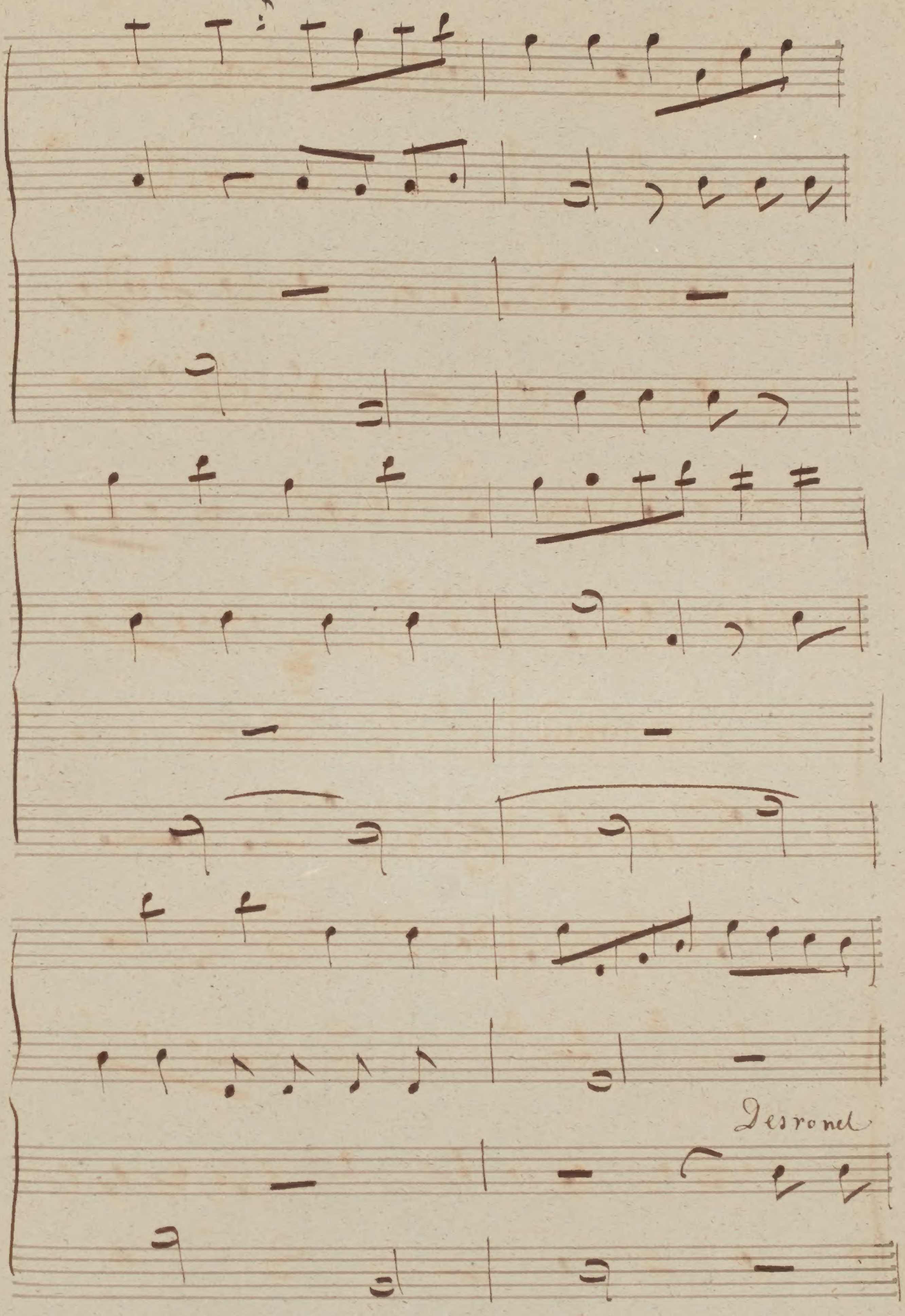

arco

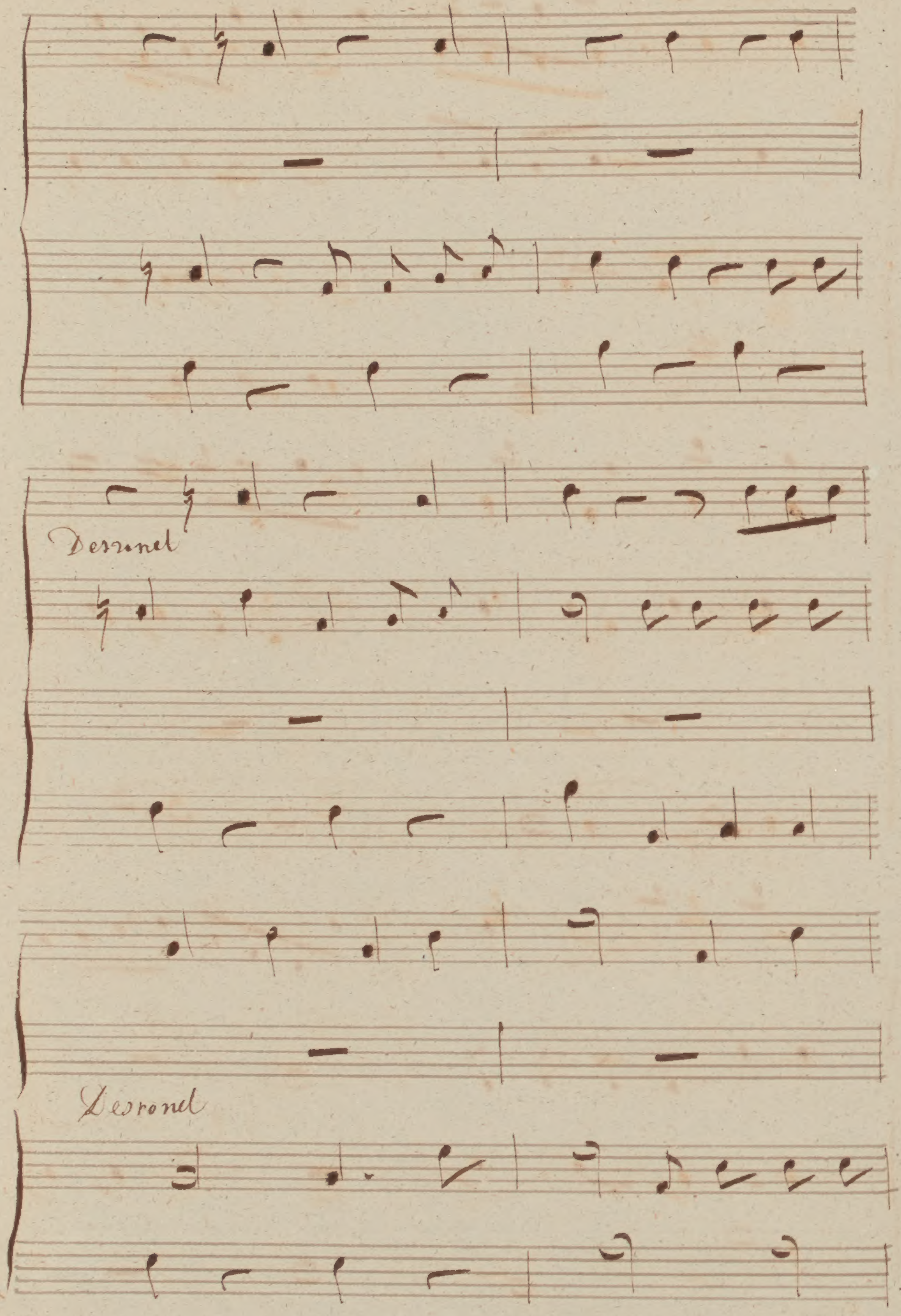

pp

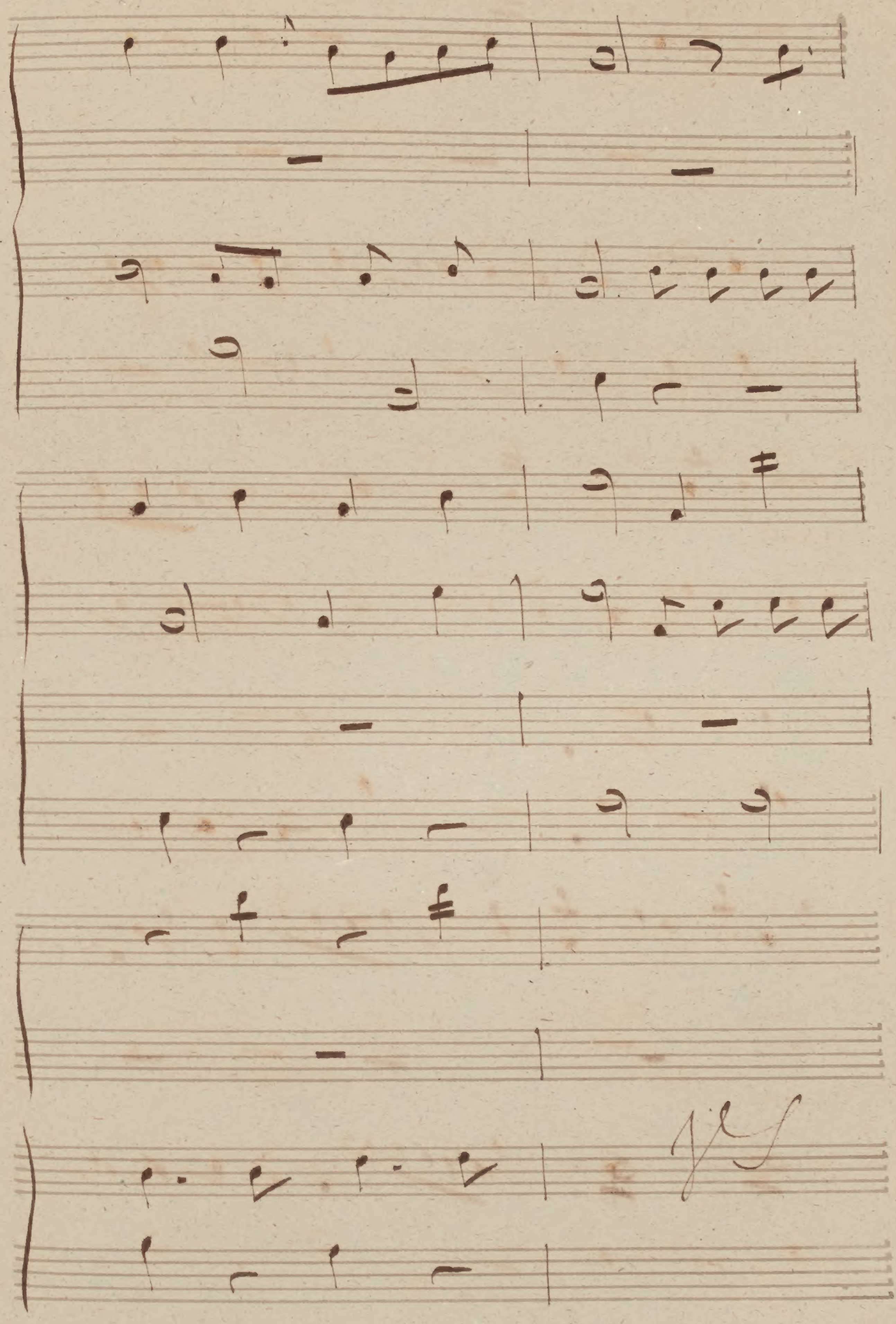


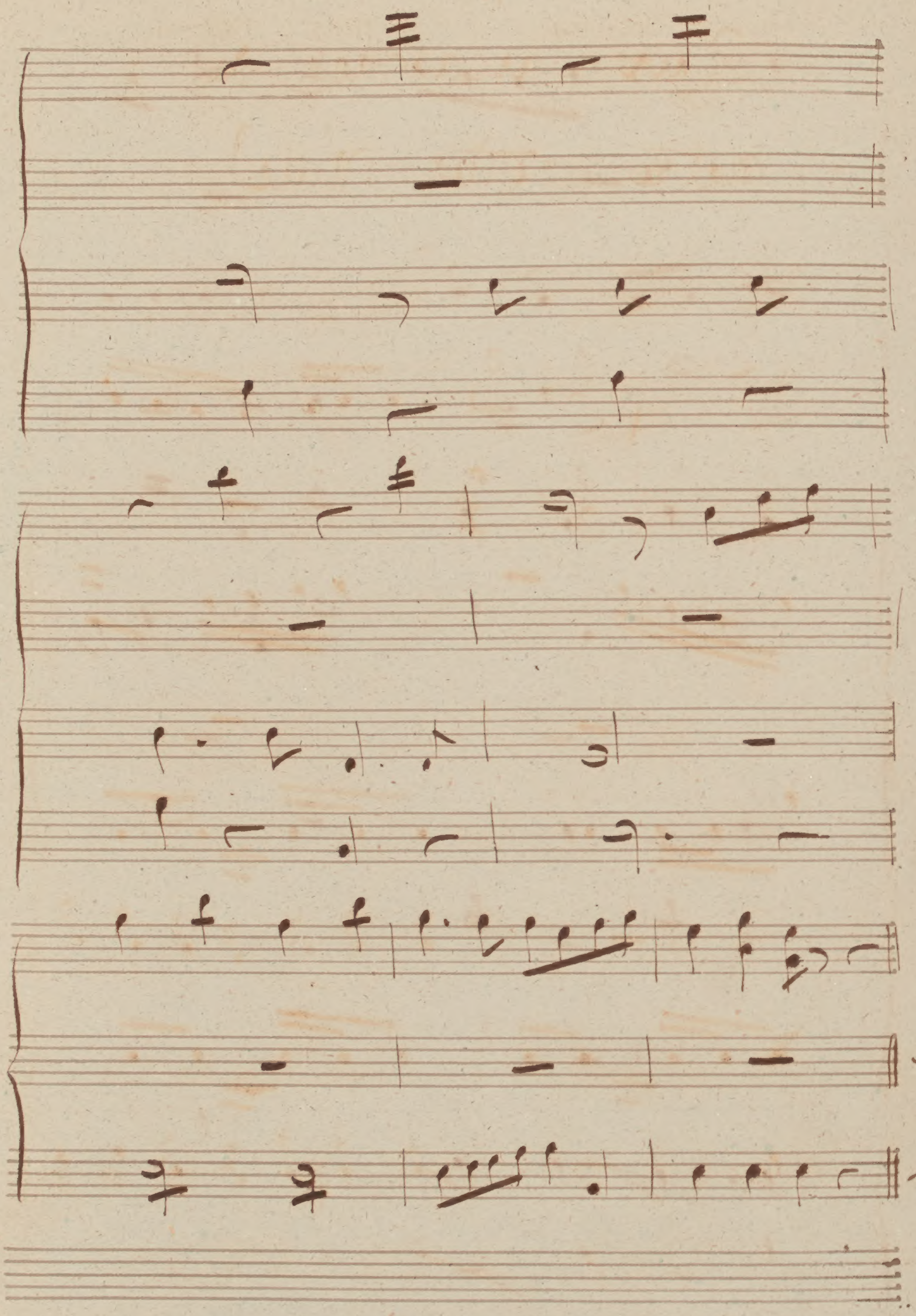
A un éclat après lequel il n'y aurait plus d'espoir plus de pitié mon Oncle, Mon Oncle





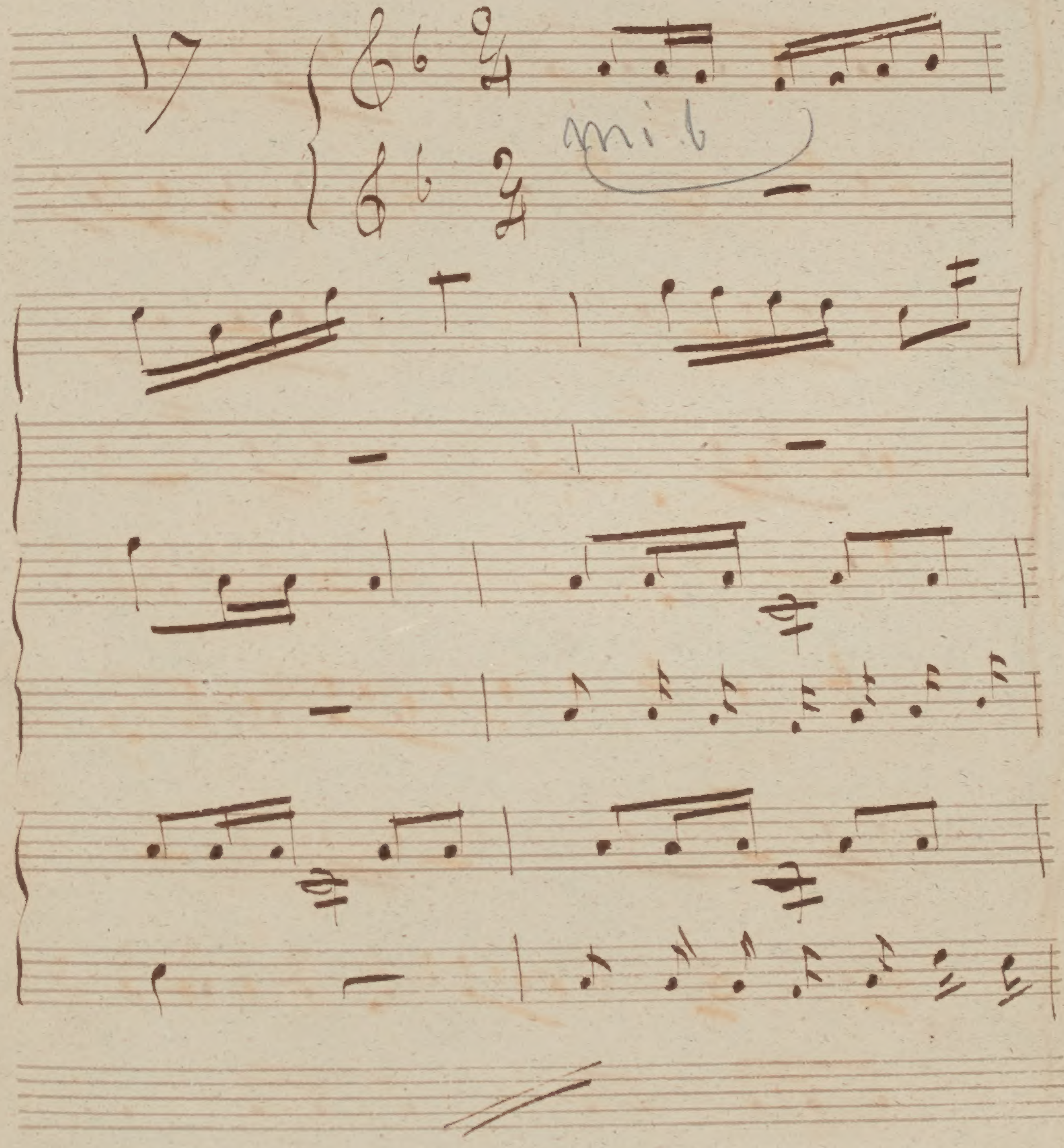

Desronel
Desronel

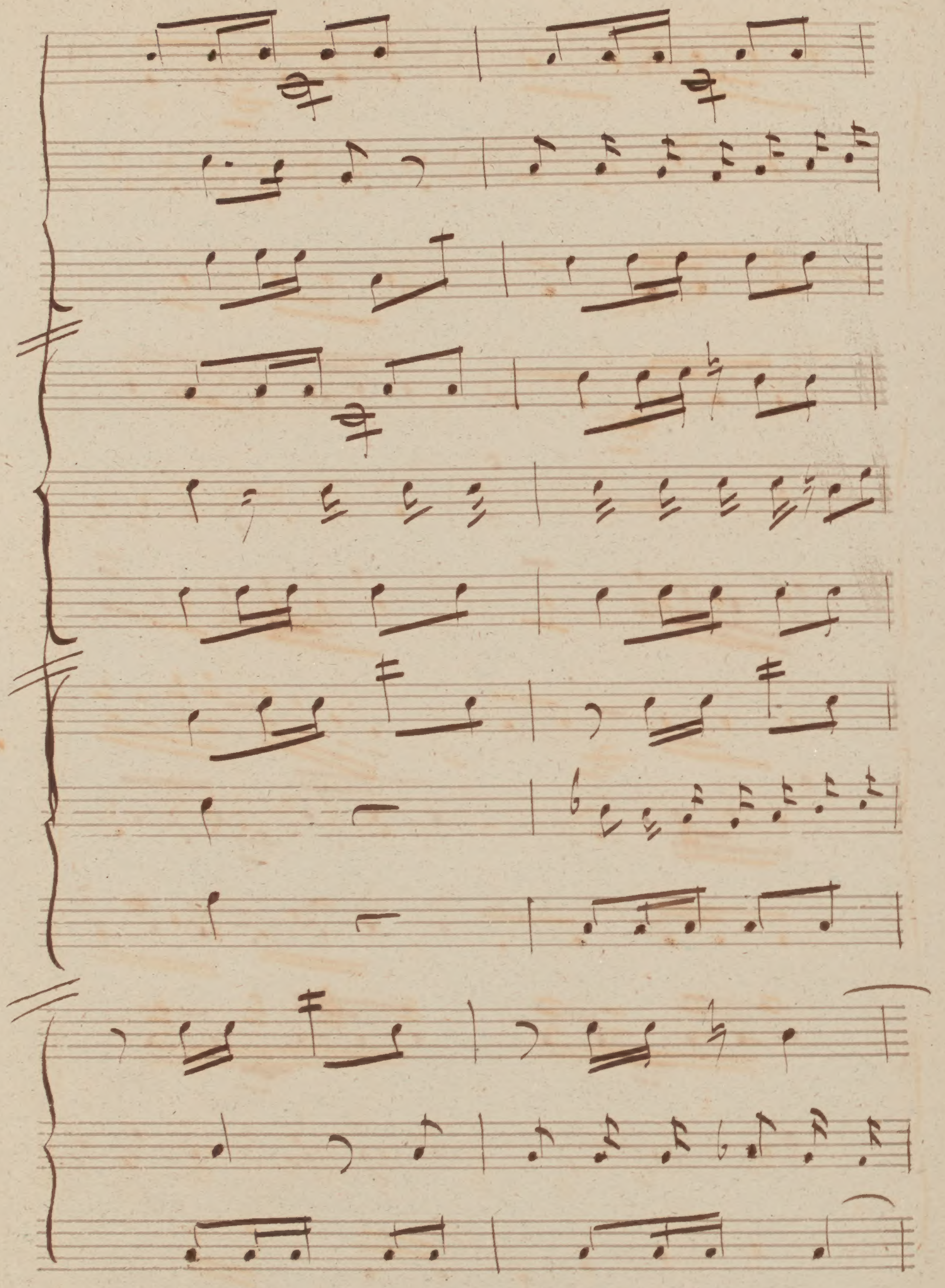


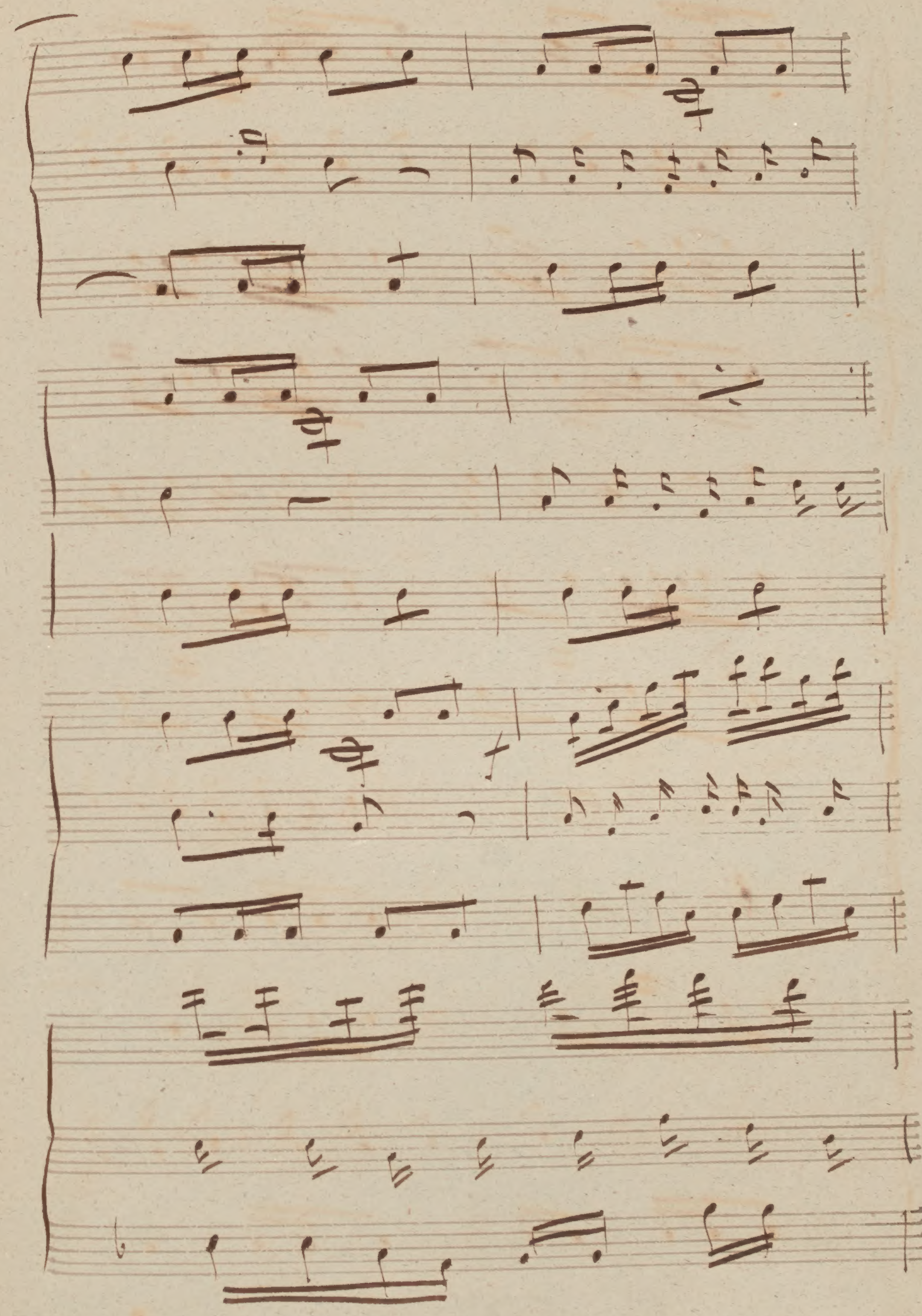


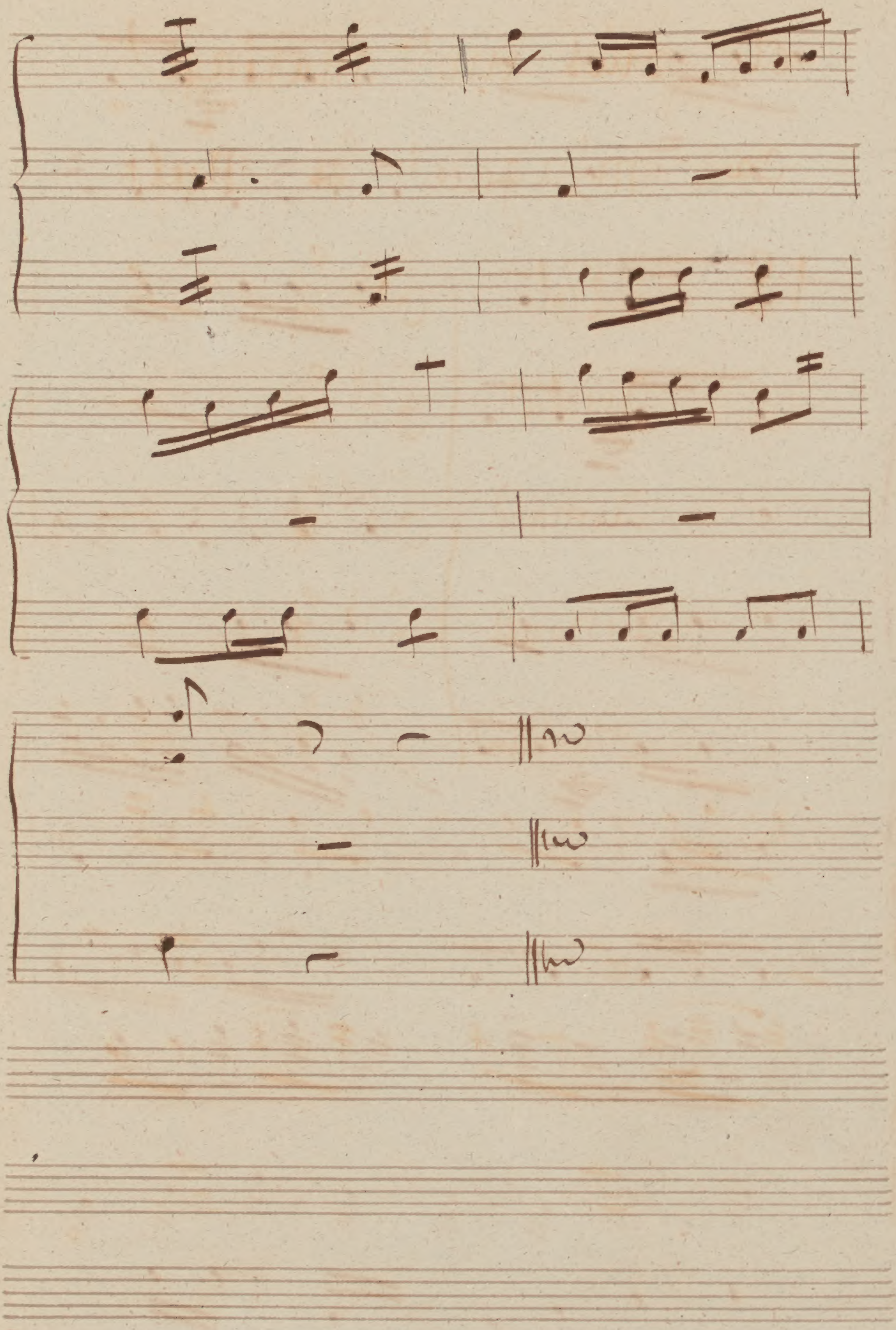
Aux Sarcasmes de notre petite Ville

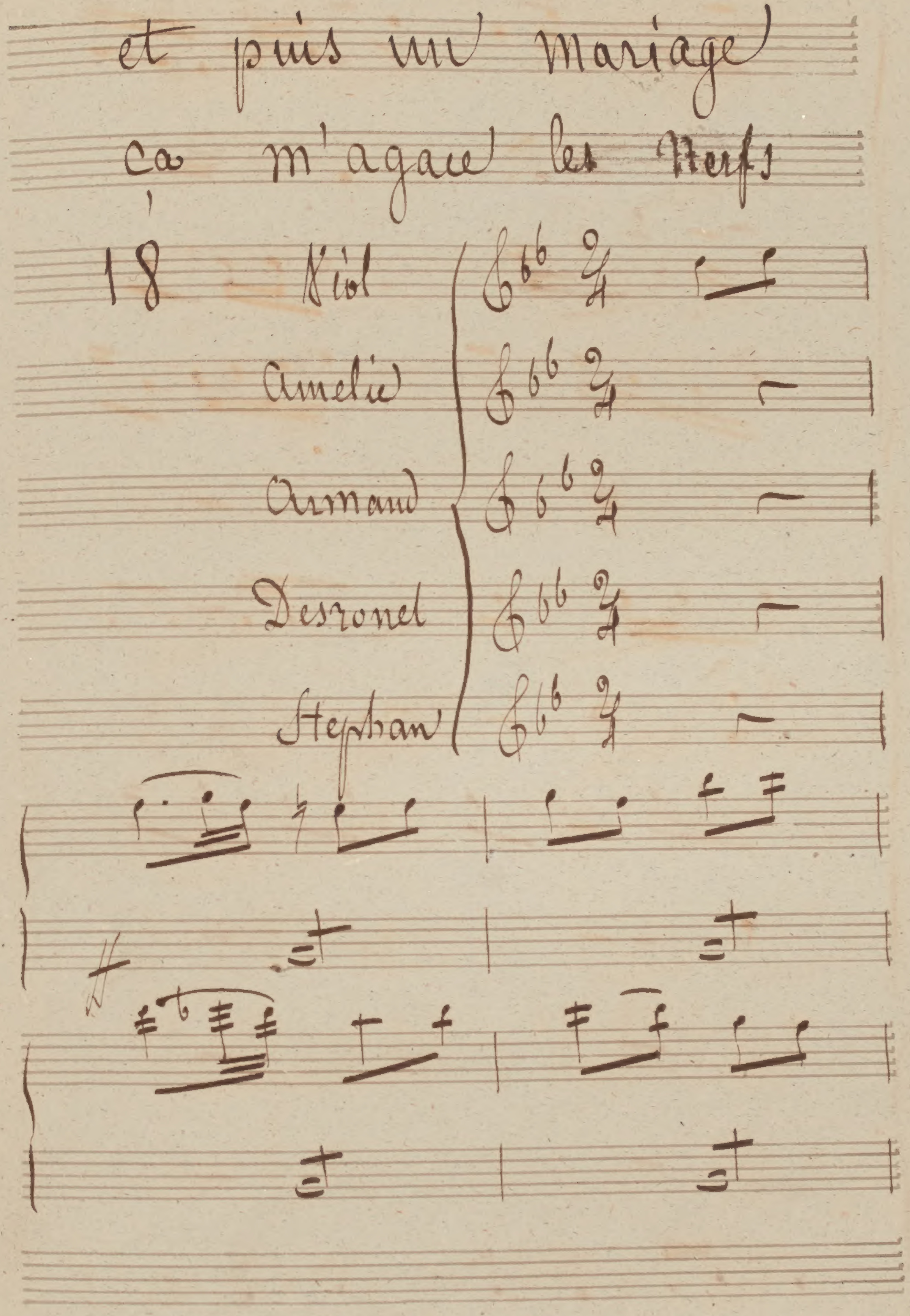
17

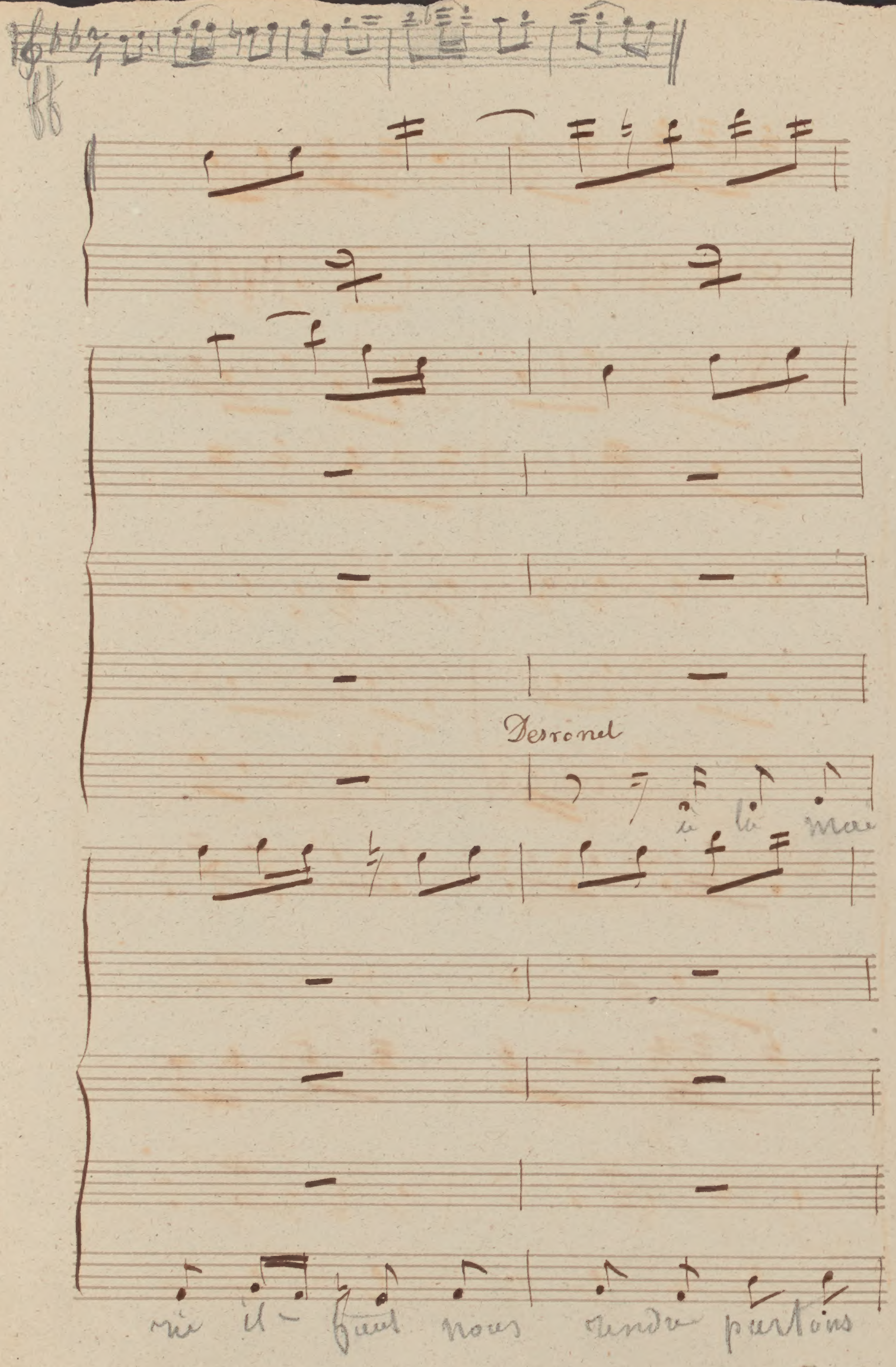




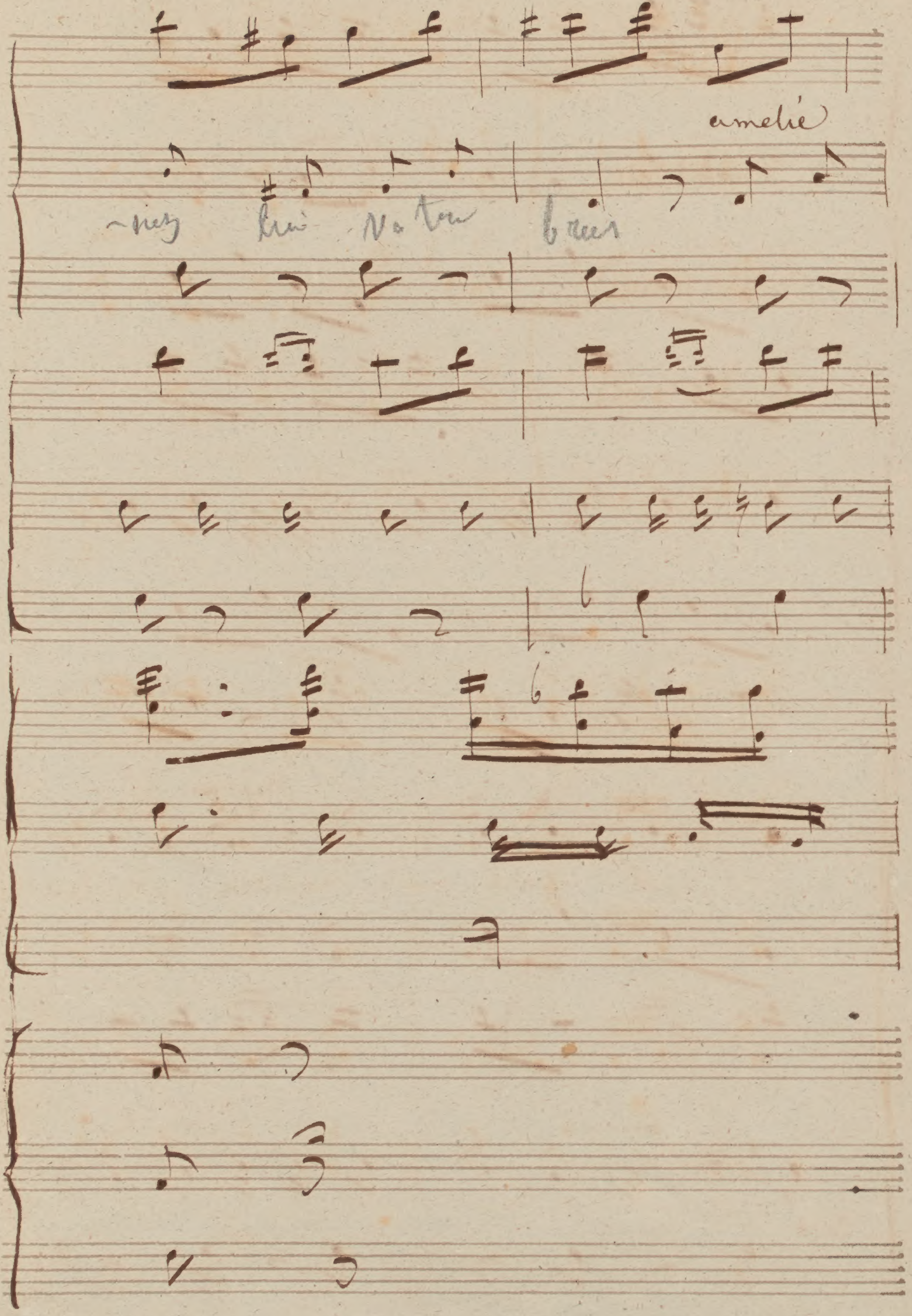


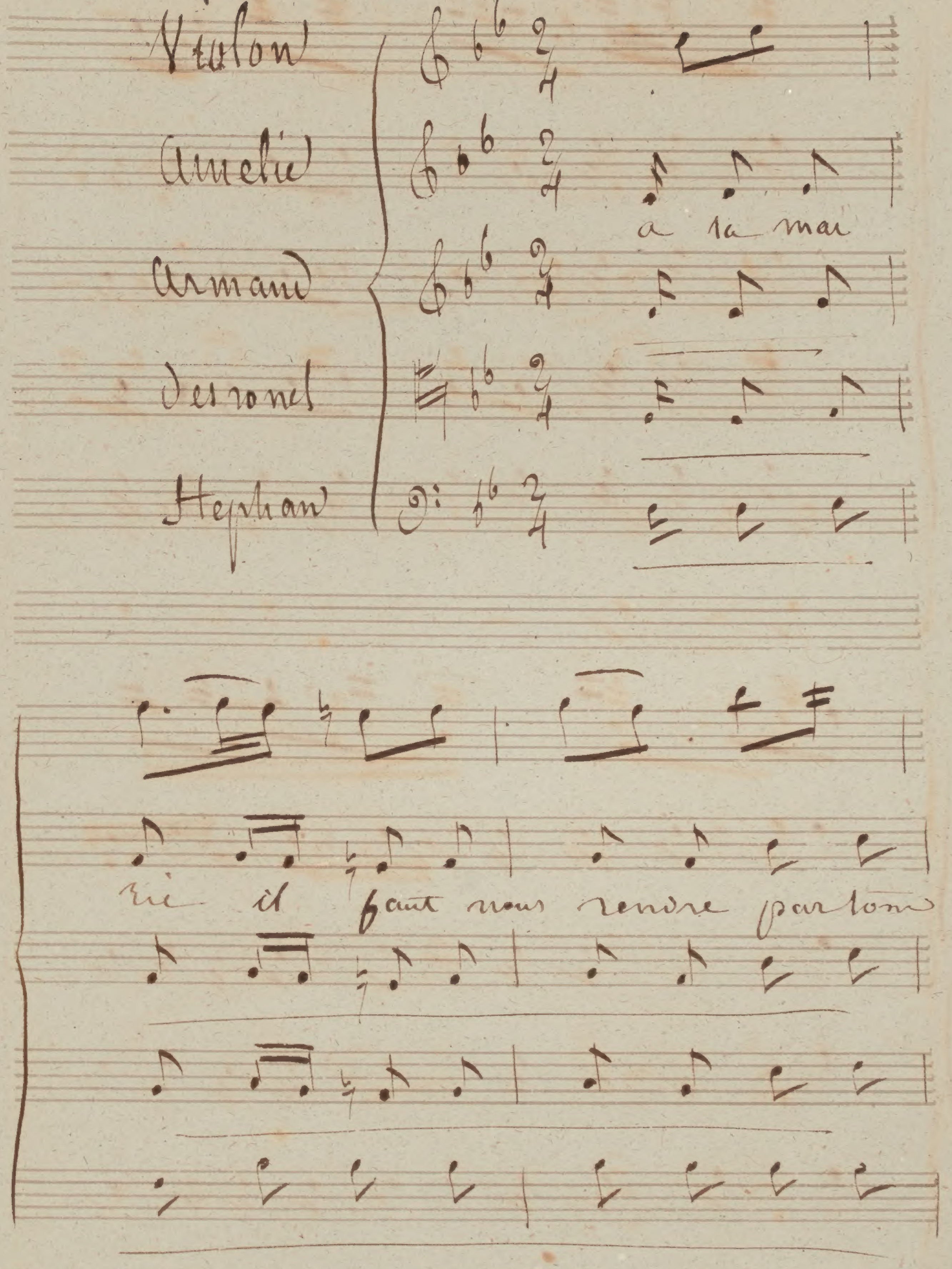


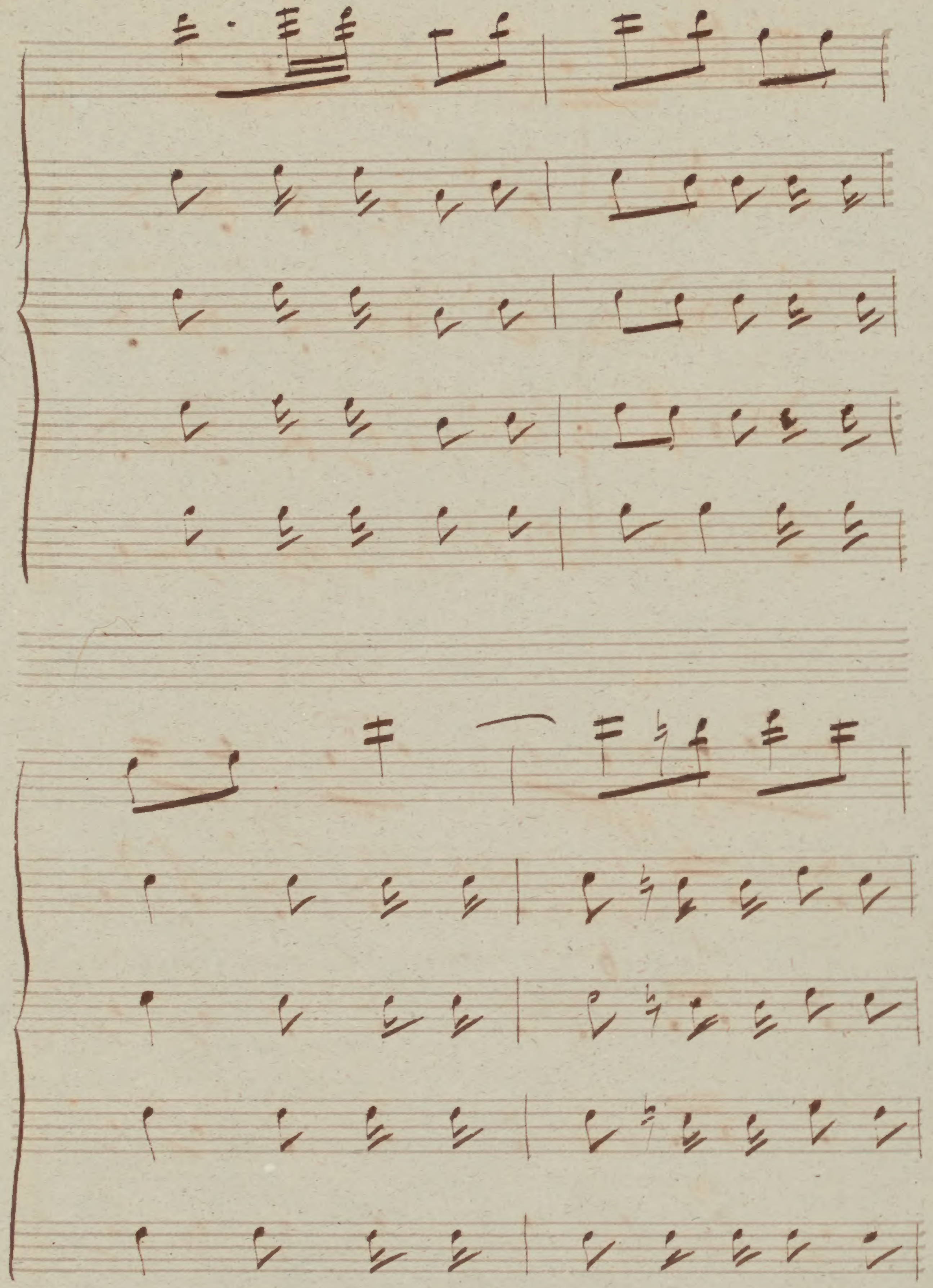

et puis un mariage
ça m'agace les Nerfs
18
Viol
Amelie
Armand
Desronel
Stephan

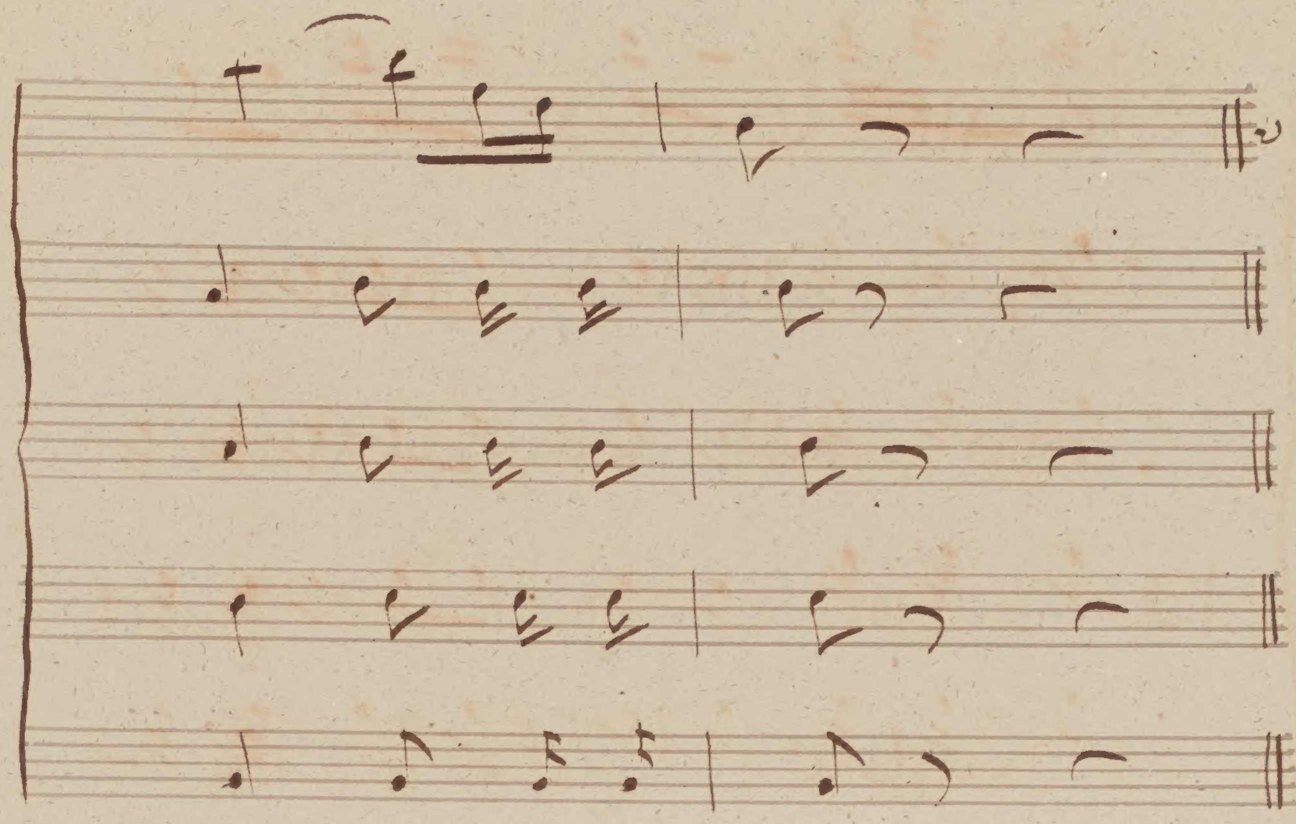

ff
Desronel
à la ma-
rie il faut nous rendre partons

amitié
Sans nous faire prier on ne doit
pas le faire attendre lors que
l'on va se marier
Stephan
bien du plai-
Armand
Desronel
adieu mais je l'espère allons dor-


amelie
-nez lui votre bras

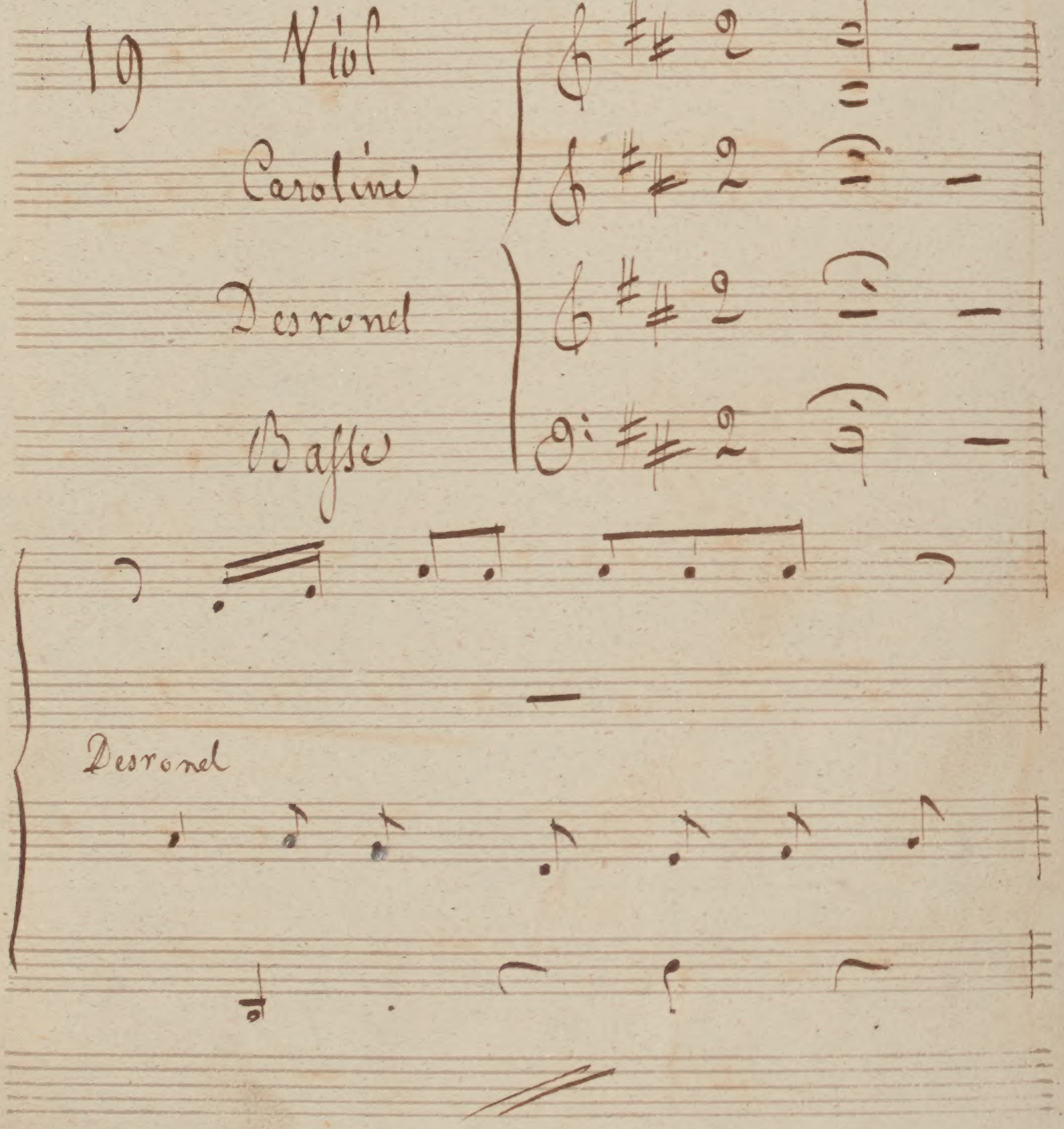

Violon
Amelie
Armand
Desronel
Stephan
a la mai
rie il faut nous rendre partout

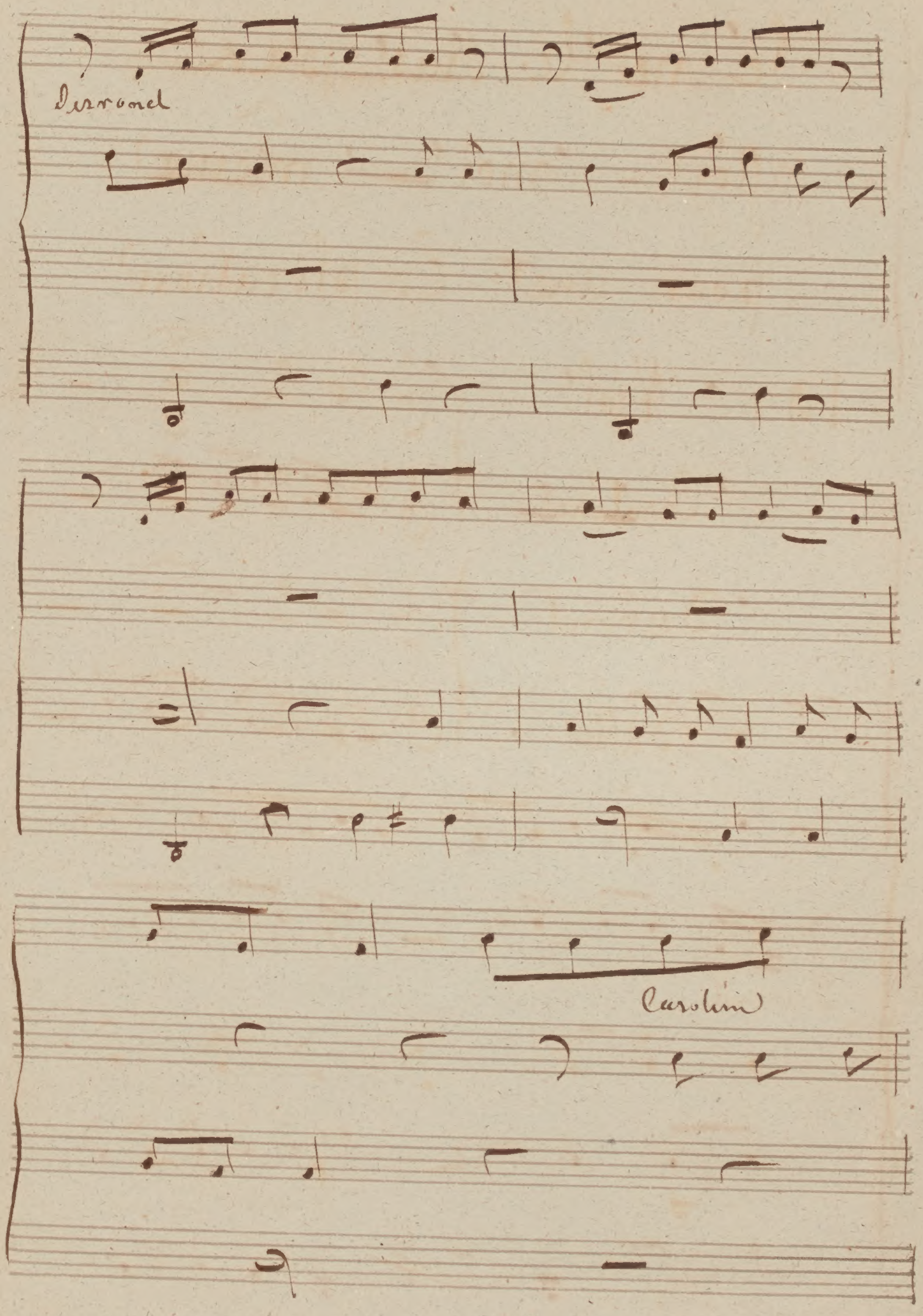


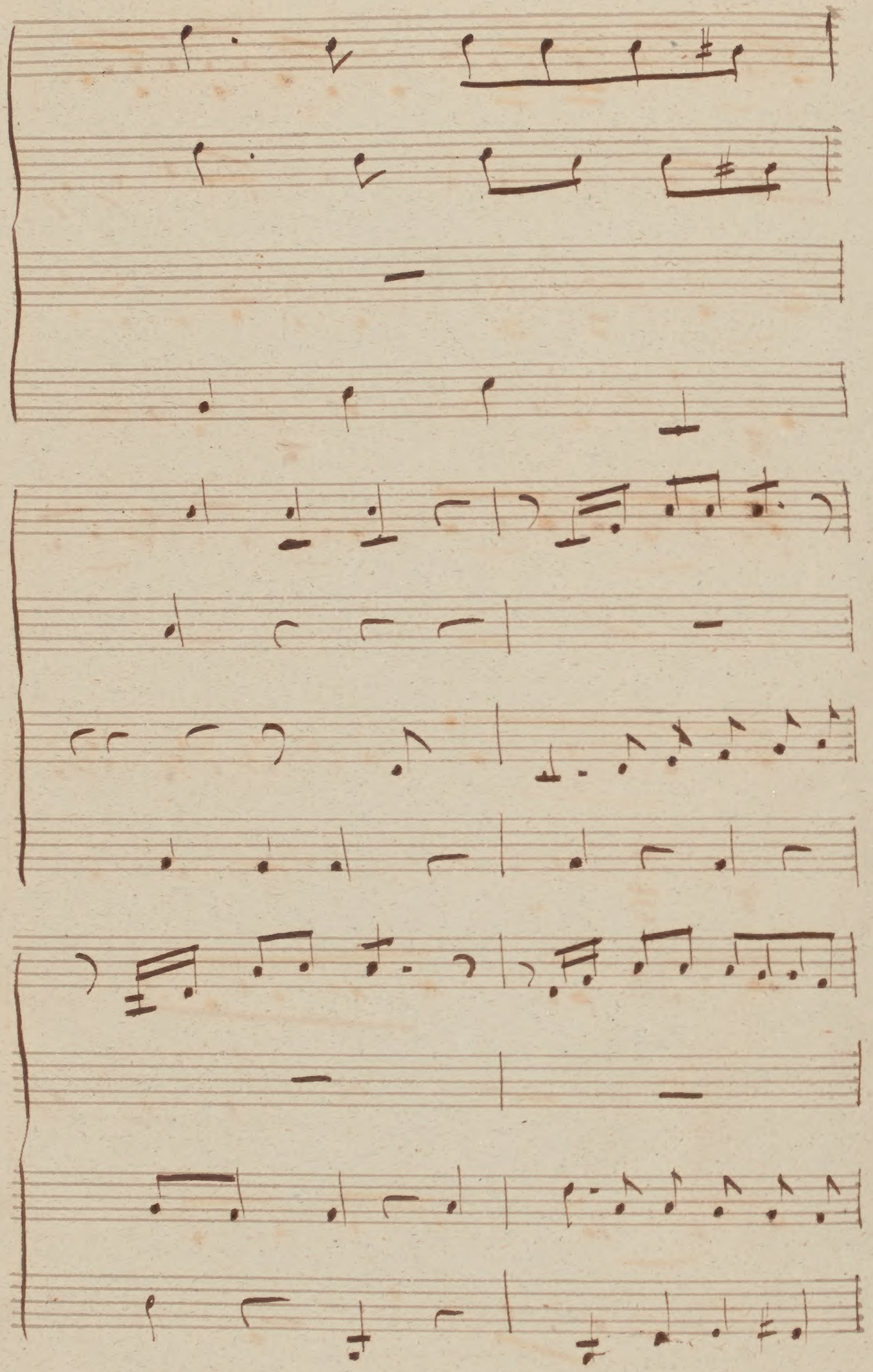
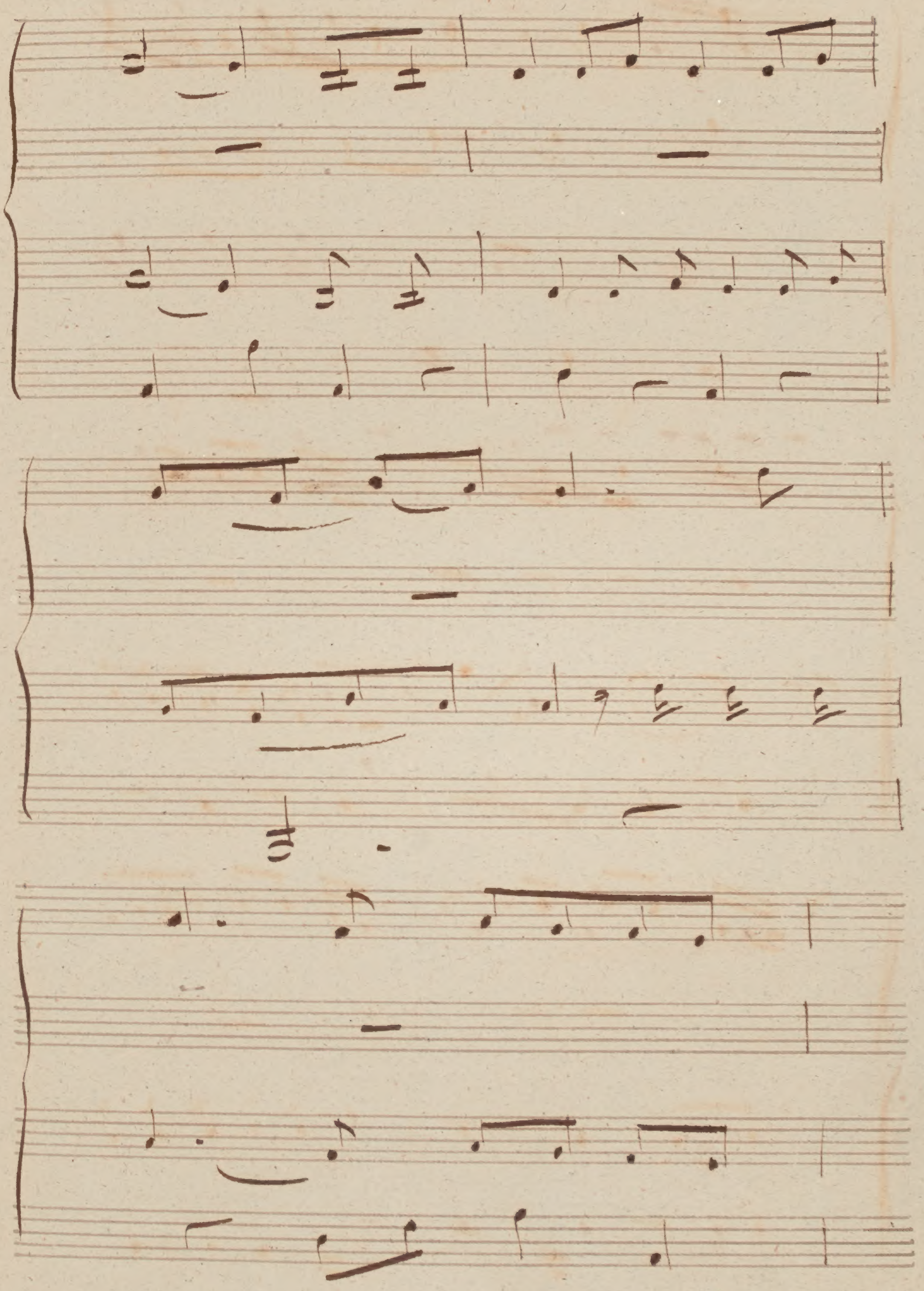


Viotti pour le N° 19.

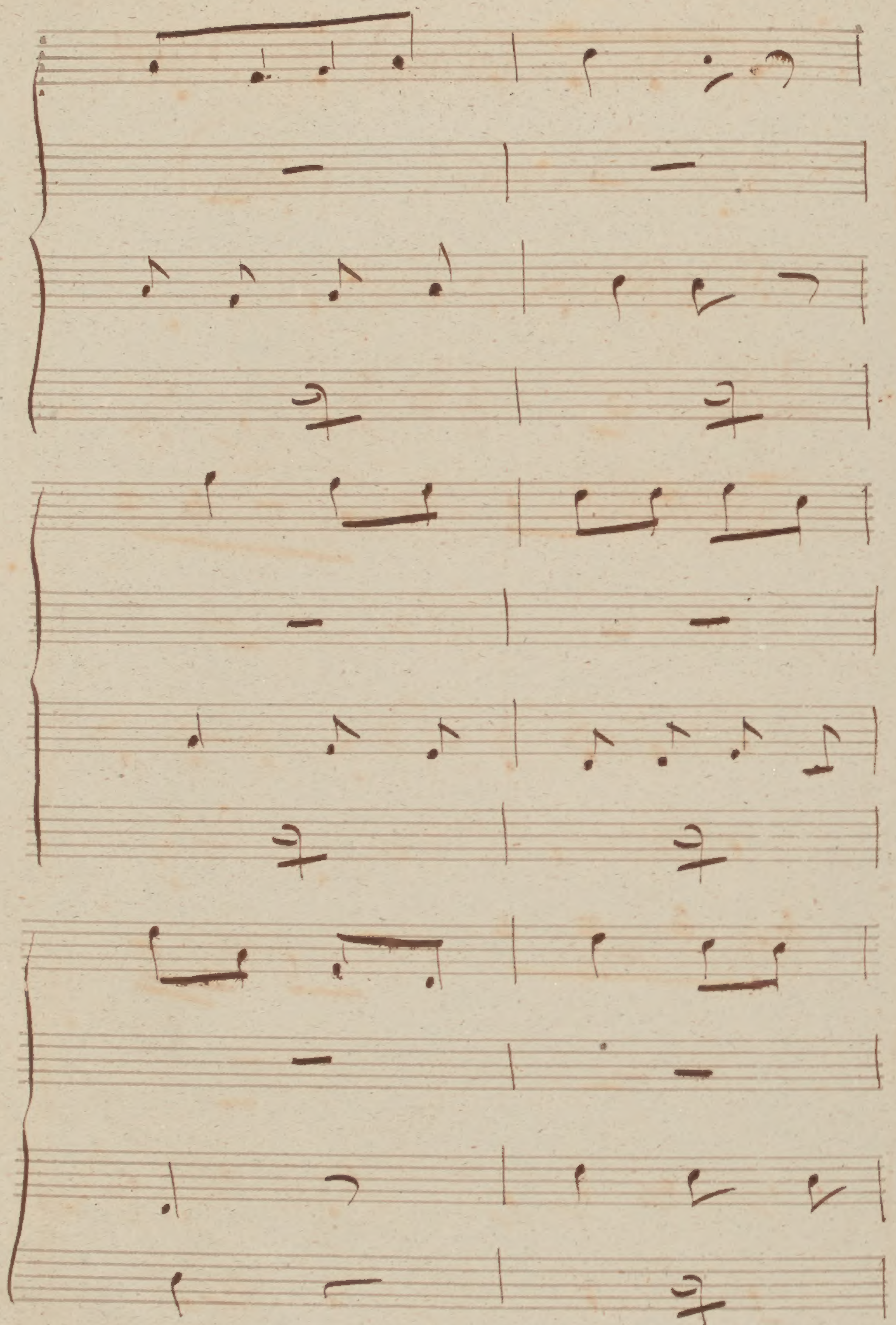
Je ne le suis pas
assez - moi - même
pour une Explication

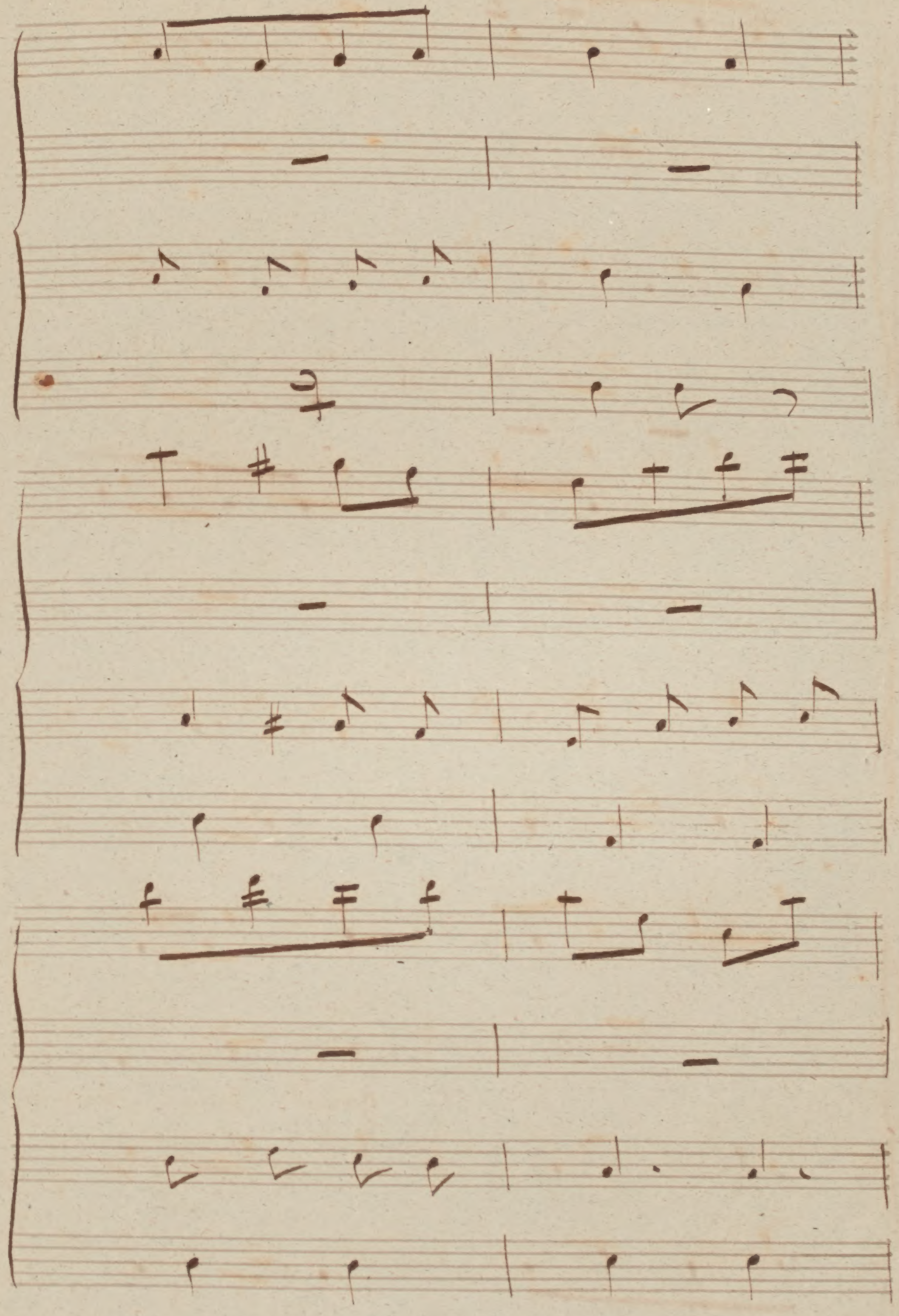


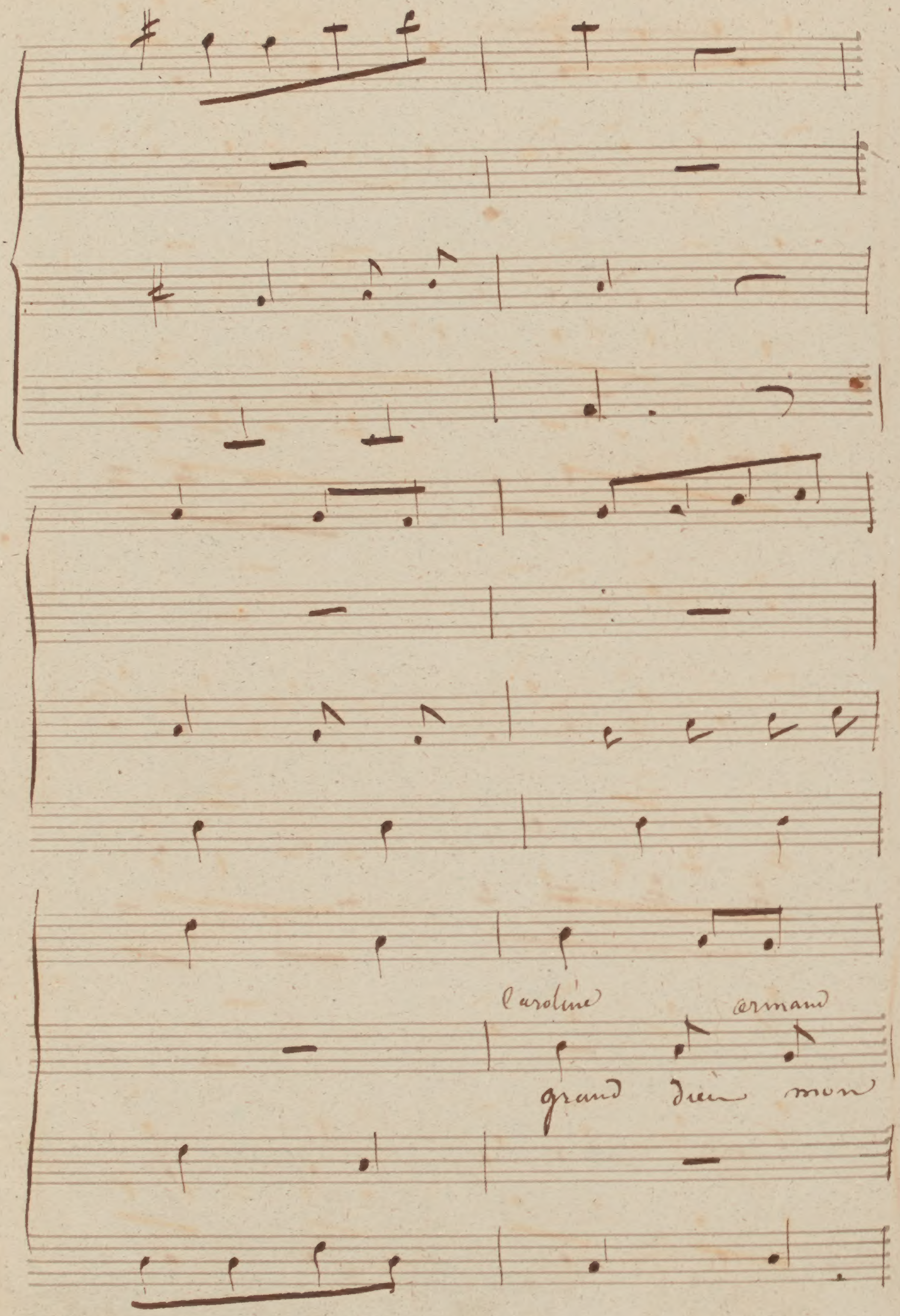


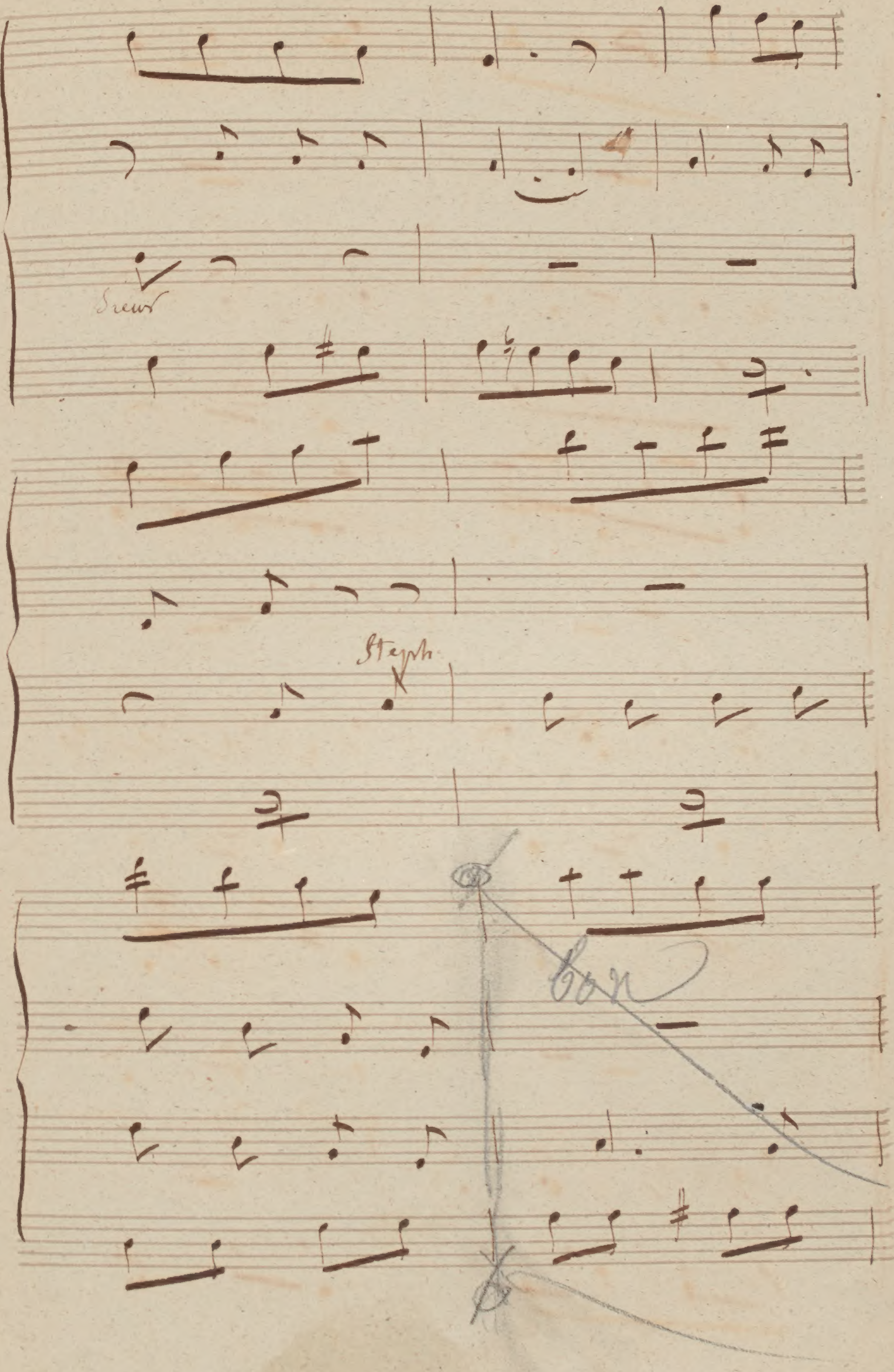



Oui, Quand le Secret
est Connu, Quand
l'affreux Secret
20
amelie
armand
Stephan
Basse
Stephan



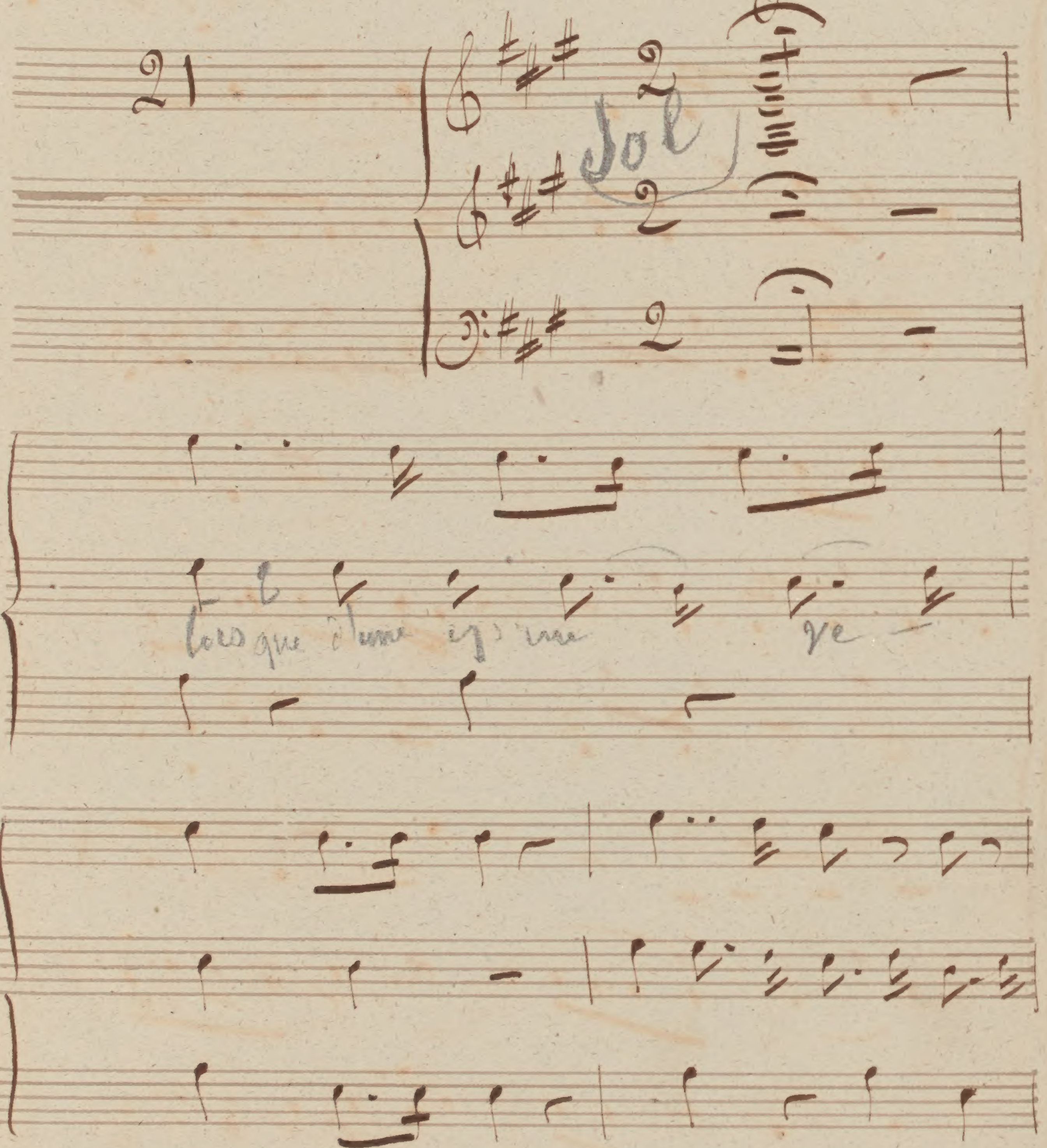


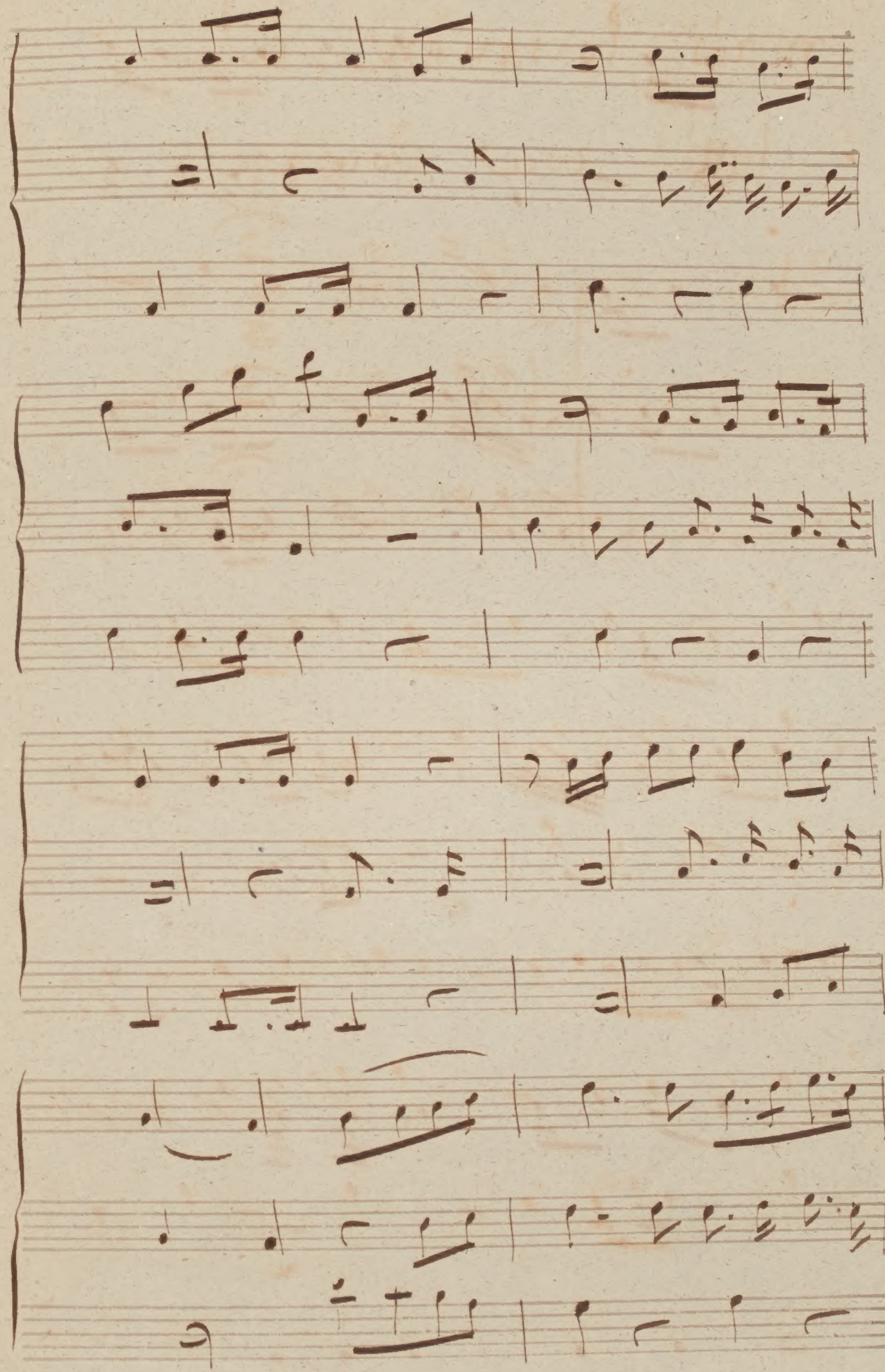

Caroline
armand
grand dieu mon

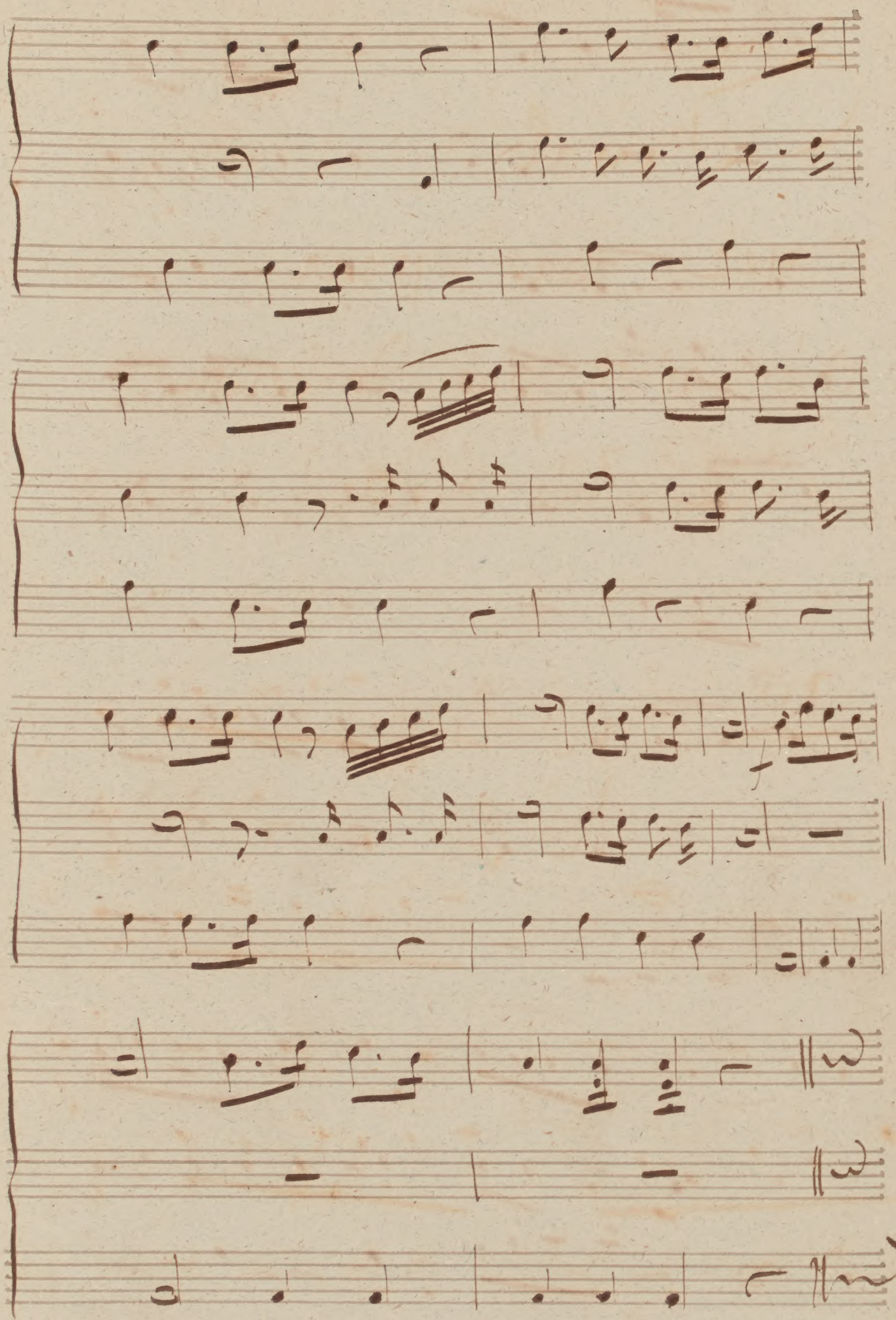

bon

Mais lorsqu'on a
lutté avec Courage

21







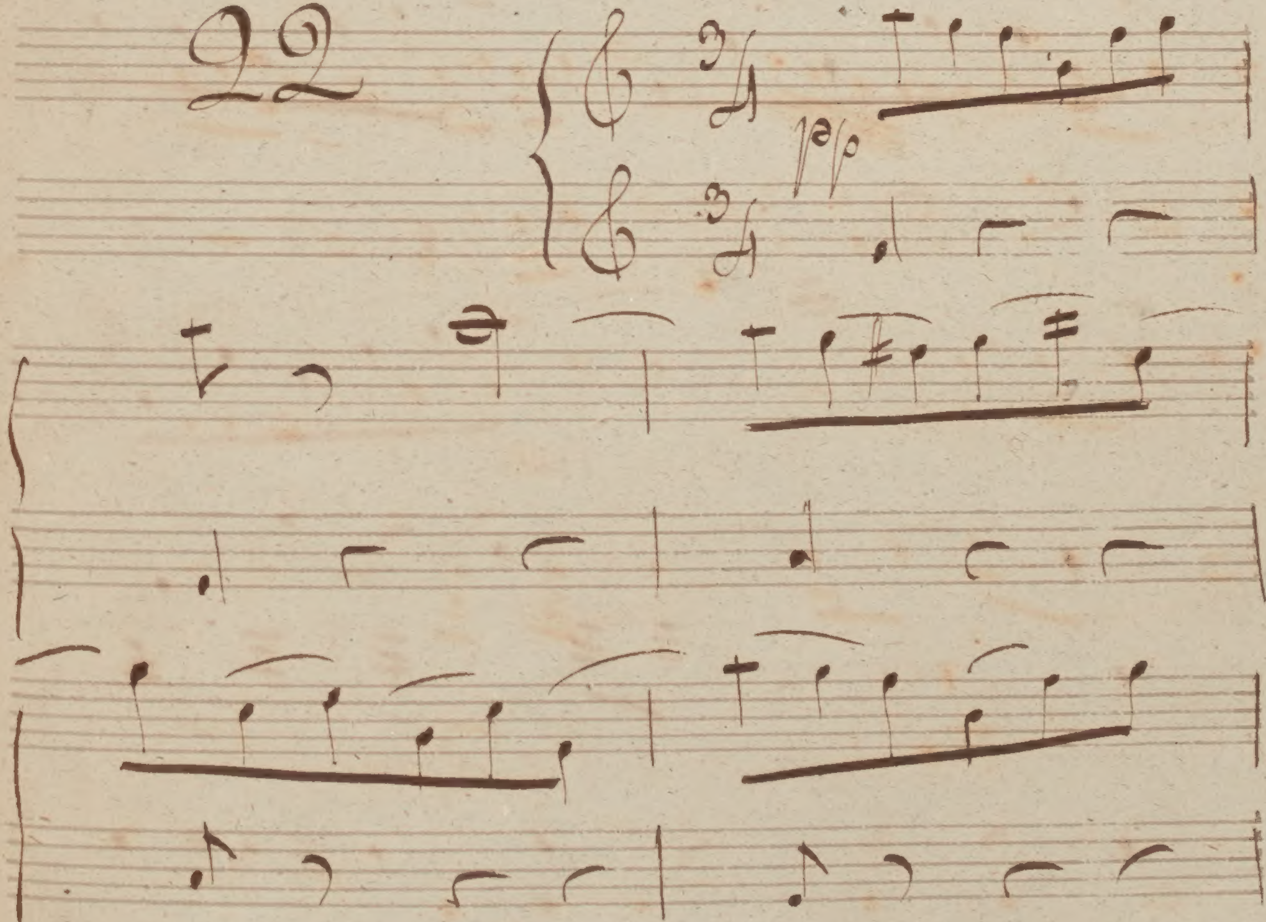
Final

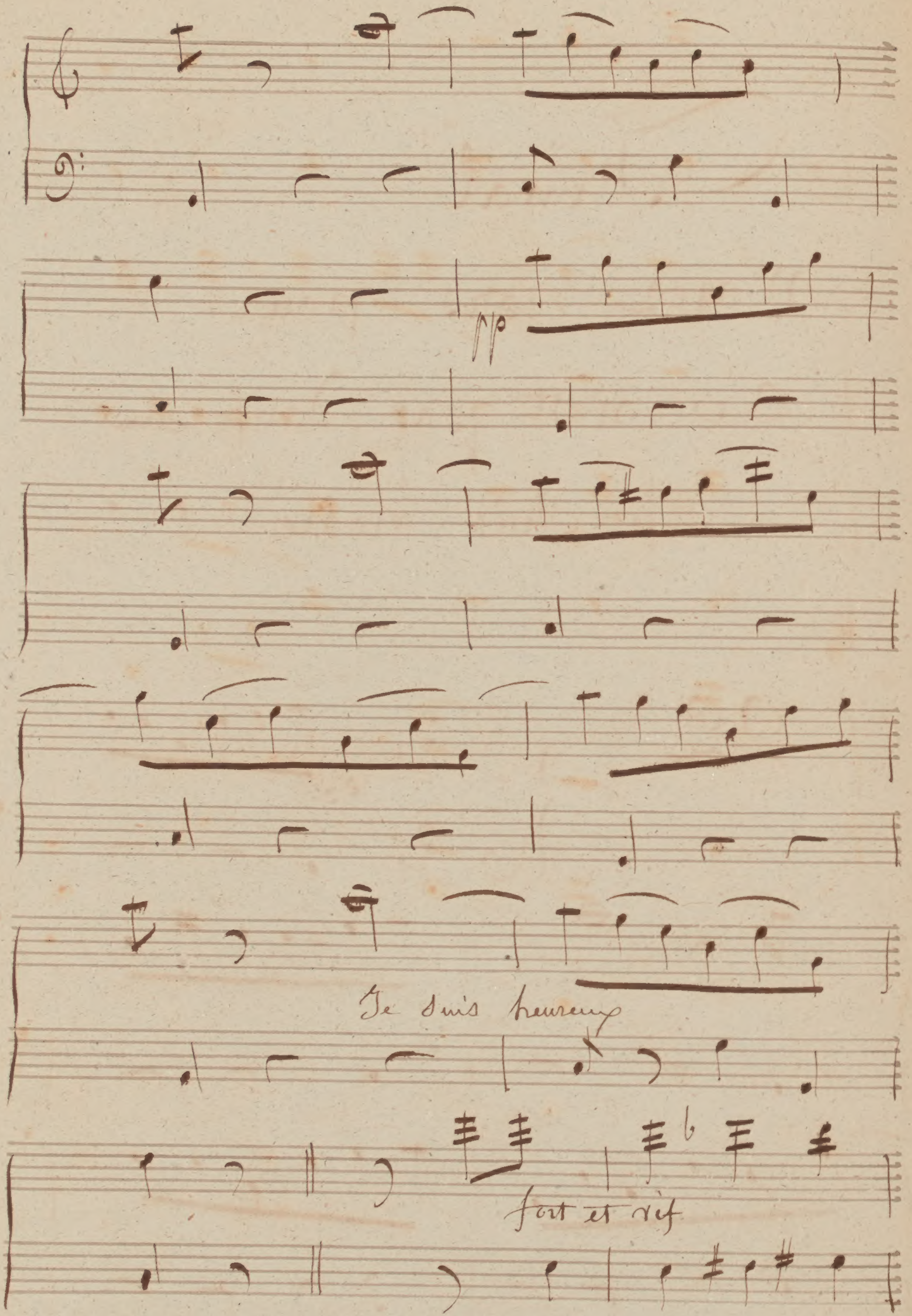
N'ayez pas peur

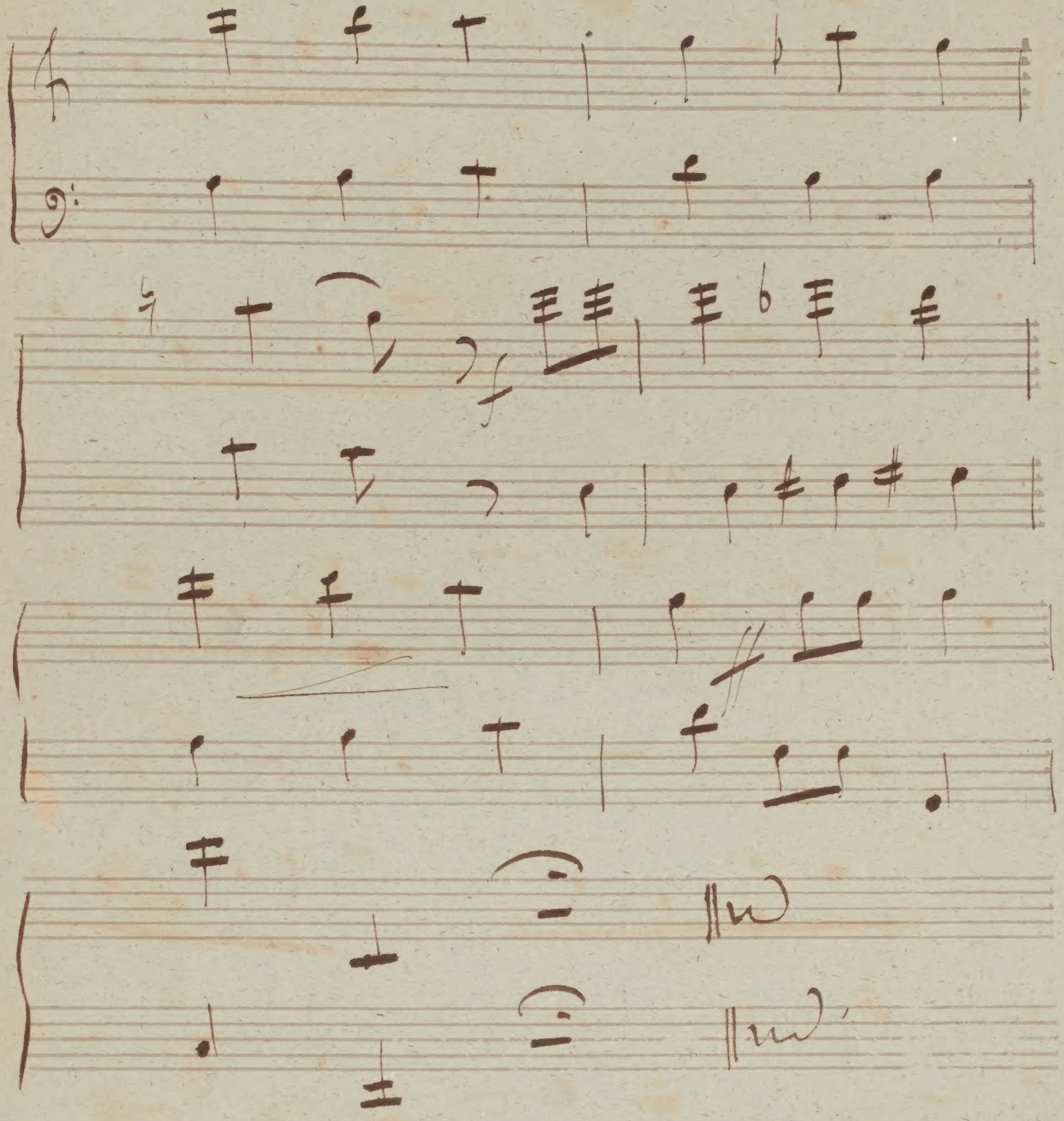
Ça n'est pas dangereux

Je suis blessé

22







Fin